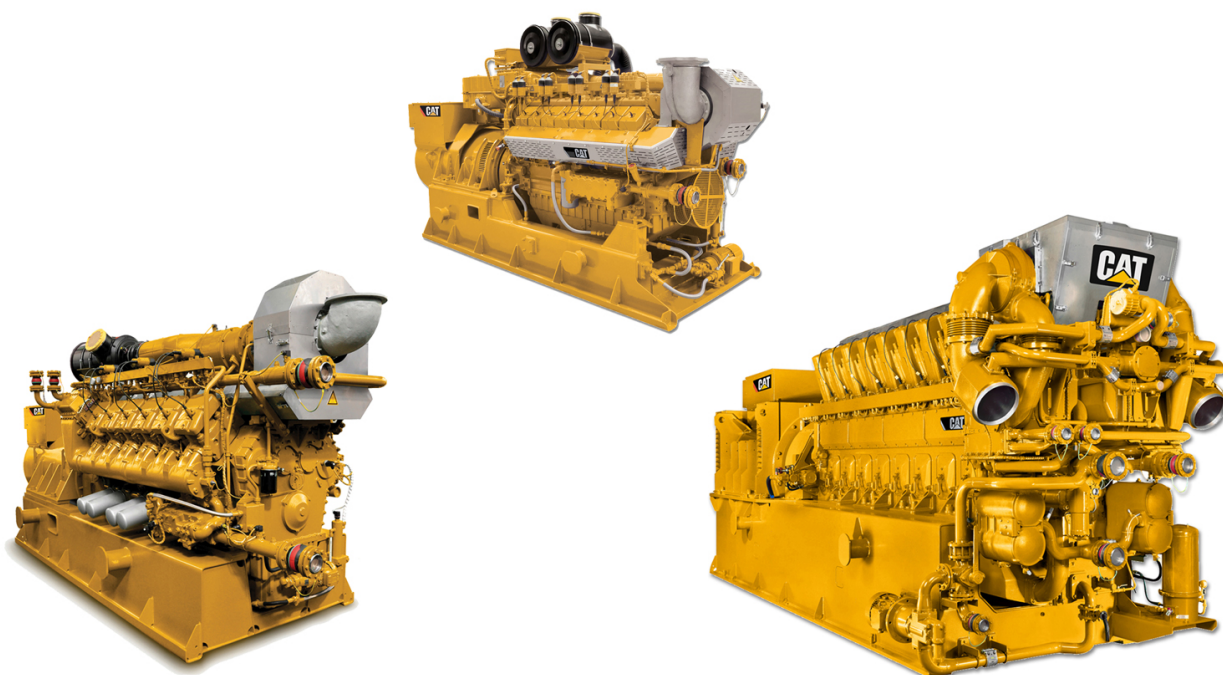


# CG170-20

de, en, zh 2016-11



**Aggregateseriennummer**  
**Genset serial number**  
**机组序列号**

1495844

**Motorseriennummer**  
**Engineserialnumber**  
**发动机编号**

2213222

## **Deutsch**

Die in diesem Ersatzteilkatalog aufgeführten Bauteile sind nur für Wartungs- und Reparaturarbeiten an Produkten der bezeichneten Baureihe zu verwenden (bestimmungsgemäßer Gebrauch).

Der Ersatzteilkatalog ist mehrsprachig aufgebaut. Die Herstellersprache Deutsch ist als erste Sprachvariante aufgeführt, die im Servicenetz weltweit verständliche englische Sprache ist als zweite Sprachvariante aufgeführt und eine zusätzliche Bedienersprache ist gegebenenfalls als dritte Sprachvariante berücksichtigt.

Diese Dokumentation ist integrierter Bestandteil der Betriebsanleitung. Die Betriebsanleitung enthält Allgemeine Sicherheitsvorschriften, Montagehinweise, Beschreibungen, Wartungspläne, Arbeitskarten/Anweisungen sowie den Ersatzteilkatalog. Diese Bestandteile der Betriebsanleitung sind gegebenenfalls auch im Zusammenhang mit dieser Dokumentation zu berücksichtigen.

## **English**

The components listed in this spare parts catalogue are only to be used for maintenance and repair work on products of the designated series (intended use).

The spare parts catalogue is multilingual in layout. The manufacturer language German is presented as the first language variant, the English language understood worldwide in the service network is presented as the second language variant and an additional user language as the third language variant as appropriate.

This documentation is an integral element of the operating instructions. The operating instructions contain general safety regulations, assembly information, descriptions, maintenance plans, job cards/instructions as well as the spare parts catalogue. These elements of the operating instructions may also have to be considered with this documentation.

## **德语**

本备件目录中所列组件仅适用于标明产品系列的保养和维修工作(按照规定使用)。

本备件目录为多语种文本。第一语言为生产商所使用的德语, 第二语言为全球服务网络中通用的英语, 必要时, 目录中还将包含操作者所使用的语言作为第三语言。本文件为操作说明书的组成部分。操作说明书包含一般安全规定、安装提示、说明、维护计划、工作卡/说明以及备件目录。必要时, 须将操作说明书中的其它文件与本文件配合使用。

**Impressum:**  
**Caterpillar Energy Solutions GmbH**  
**Service**  
**Carl-Benz-Str. 1**  
**68167 Mannheim**  
**Deutschland**  
**Tel.: +49 (0) 6 21 3 84-0**  
**Fax: +49 (0) 6 21 3 84-88 41**

**Printed in Germany**  
**Alle Rechte vorbehalten**

**Ausgabe-Datum 2016-11-23**

## Inhaltsverzeichnis Content 目录

Einführung  
Benutzerhinweise  
Baugruppenverzeichnis  
Aggregate- und Motorseriennummern  
Ersatzteil-Blätter  
Teileverwendung (Index)

Introduction  
User notes  
Assembly group directory  
Genset and engine serial numbers  
Spare parts sheets  
Use of part (index)

引言  
使用说明  
组件目录  
机组和发动机序列号  
备件图纸  
零件使用(索引)

## Verwendete Abkürzungen Abbreviations used 使用的缩写

| Abk. | Abkürzung             | Abbreviation           | 缩写    |
|------|-----------------------|------------------------|-------|
| BG   | Baugruppe             |                        |       |
| BN   | Bestellnummer         | Order number           | 订货号   |
| ETL  | Ersatzteillistenblatt | Spare parts list sheet | 备件列表页 |
| KG   | Kilogramm             | Kilogram(s)            | 千克    |
| M    | Meter                 | Meter(s)               | 米     |
| ME   | Mengeneinheit         | Quantity unit          | 数量单位  |
| Pos. | Position              | Position               | 序号    |
| Qty. | Menge                 | Quantity               | 数量    |
| Rem. | Bemerkung             | Remark                 | 备注    |
| SN   | Seriennummer          | Serial number          | 序列号   |
| ST   | Stück                 | Units                  | 件数    |
| #    | Seite                 | Page                   | 页码    |

---

## Einführung

### Vorwort

Sehr geehrter Kunde,

unsere Produkte sind für ein breites Anwendungsspektrum entwickelt. Dabei wird durch ein umfangreiches Angebot von Varianten sichergestellt, dass die jeweiligen speziellen Anforderungen erfüllt werden.

Mit Hilfe der in dieser Ersatzteilliste grafisch dargestellten Bauteile können Sie das für Ihr Produkt relevante Ersatzteil leicht herausfinden und die entsprechende Teilenummer bestimmen.

Bitte beachten Sie, dass die grafischen Darstellungen stark vereinfacht sind und nur dem Erkennen dienen. Rückschlüsse aus geringfügigen Darstellungsunterschieden zum Originalteil sind nicht möglich.

Diese Dokumentation einschließlich aller ihrer Teile ist urheberrechtlich geschützt. Jede Verwertung bzw. Veränderung außerhalb der engen Grenzen des Urheberrechtsgesetzes ist ohne unsere Zustimmung unzulässig und strafbar.

Das gilt insbesondere für Vervielfältigungen, Übersetzungen, Mikroverfilmungen und die Einspeicherung und Verarbeitung in elektronischen Systemen.

Änderungen von technischen Details der Produkte gegenüber den Angaben und Abbildungen des Ersatzteilkataloges sind vorbehalten.

Für Rückfragen stehen wir Ihnen gerne beratend zur Verfügung.

### Lesen und beachten Sie

Die Ersatzteilliste enthält alle Ersatzteile für die im Titel genannten Produkte. Dabei können auch mehrere Varianten zusammengefasst sein. Die Ersatzteildokumentation ist modular aufgebaut. Bei der Bestimmung des benötigten Ersatzteiles sind mehrere Arbeitsschritte erforderlich. Ausgehend von der Motor- und - oder Aggregateseriennummer ist sichergestellt, dass Weiterentwicklungen berücksichtigt werden und der aktuelle Bauzustand der Original-Teile geliefert wird.

Die Motorseriennummer ist auf dem am Motor befestigten Typenschild und auf dem Kurbelgehäuse eingestempelt, die Aggregateseriennummer ist auf dem Aggregatetypenschild eingestempelt.

Die Ersatzteilliste ist keine Montageanleitung. Für den fachgerechten Einbau ist die entsprechende Dokumentation in der jeweils gültigen Fassung verbindlich.

## **Benutzerhinweise**

### **Sicherheit**

Die Allgemeinen Sicherheitsvorschriften sind ebenso wie die speziellen Sicherheitsvorschriften der für die Wartungs- und Reparaturarbeiten notwendigen Arbeitskarten/Arbeitsanweisungen unbedingt einzuhalten. Über den fachgerechten Einbau von Ersatzteilen informiert die entsprechende Dokumentation ausführlich. Für Schäden oder Verletzungen von Personen, die aus der Nichtbeachtung der entsprechenden Anleitung herrühren, übernimmt der Hersteller keine Haftung.



#### **GEFAHR**

##### **Verletzungsgefahr**

Durch rotierende Bauteile  
Schwere Verletzungen oder Tod sind die Folge

- Arbeiten nur bei abgestelltem Motor durchführen
- Motor gegen Starten sichern
- Schutz- und Sicherheitseinrichtungen müssen vollständig und funktionsfähig sein

---

### **Allgemeines**

Unsere Produkte sind das Ergebnis jahrelanger Forschung und Entwicklung. Das dadurch gewonnene fundierte Know-how in Verbindung mit hohen Qualitätsanforderungen ist die Garantie für die Herstellung von Produkten mit langer Lebensdauer, großer Zuverlässigkeit und geringem Verbrauch. Es ist selbstverständlich, dass auch die hohen Anforderungen zum Schutz der Umwelt erfüllt werden.

### **Service**

Wenden Sie sich bei Betriebsstörungen und Ersatzteilfragen an Ihren zuständigen Service. Das geschulte Fachpersonal sorgt im Servicefall für eine schnelle und fachgerechte Instandsetzung unter Verwendung von Original-Ersatzteilen.

### **Original-Ersatzteile**

Original-Ersatzteile unterliegen den gleichen strengen Qualitätsanforderungen wie die Motoren und Aggregate. Weiterentwicklungen zur Verbesserung unserer Produkte werden selbstverständlich zeitgleich auch bei den Original-Ersatzteilen eingeführt. Die Verwendung der nach neuesten Erkenntnissen gefertigten Original-Ersatzteile bietet die Gewähr einwandfreier Funktion und hoher Zuverlässigkeit.

### **Bestellangaben**

Bei der Ersatzteilbestellung sind folgende Angaben erforderlich:

- Motor- und - oder Aggregateseriennummer
- Teilenummer
- Stückzahl

Ausgehend von der Motor- und - oder Aggregateseriennummer ist sichergestellt, dass Weiterentwicklungen berücksichtigt werden und der aktuelle Bauzustand der Original-Teile geliefert wird.

## Hinweise zur Ersatzteildokumentation

### Unsere Produkte

Wir liefern Aggregate sowie Anlagen und Container, deren Kernelement der Motor ist. Jedes Aggregat hat eine Seriennummer (z.B. 13x xxxx), der die Motorseriennummer (z.B. 22x xxxx) sowie die Peripherieseriennummer (z.B. 21x xxxx) zugeordnet ist.

Aggregateseriennummer (13x xxxx)  
 - Motorseriennummer (22x xxxx)  
 - Peripherieseriennummer (21x xxxx)

### Baugruppenverzeichnis (BG)

Das Baugruppenverzeichnis ist eine Auflistung aller zu einer Motorseriennummer gehörenden Ersatzteilnummernlisten-Blätter. Jede Seriennummer (SN) hat einen eigenen Bereich, der nach aufsteigender Baugruppennummer sortiert ist.

| Baugruppenverzeichnis<br>Assembly group directory<br>Перечень узлов |          |                                          |          |                                                                                   |    |
|---------------------------------------------------------------------|----------|------------------------------------------|----------|-----------------------------------------------------------------------------------|----|
| SN                                                                  | BG       | Name                                     | ETL      | Name                                                                              | #  |
| 2146406                                                             | Aggregat |                                          |          |                                                                                   | 35 |
|                                                                     | 16       | Ölleitungen<br>Oil pipes<br>Маслопроводы |          |                                                                                   | 35 |
|                                                                     |          |                                          | 05097291 | VORSCHMIERAGGREGAT<br>PRIMINGSET<br>Агрегат предварительной смазки                | 35 |
|                                                                     |          |                                          | 05097333 | VORSCHMIERAGGR.ANB<br>PRIMINGSETASSY<br>Агрегат предварительной смазки,<br>крепёж | 36 |
|                                                                     |          |                                          | 05097335 | OELABSCHIEDER<br>PREPARATINGPLANT                                                 | 38 |
|                                                                     |          |                                          | 05097336 | KURB.GEH.ENTLUEFT.                                                                | 39 |

### Liste der Aggregate- und Motorseriennummern

In einem Ersatzteilkatalog können mehrere Motoren gleichen Typs und Zylinderzahl dokumentiert sein, die auf der selben Anlage verbaut sind. Üblicherweise beinhaltet das Aggregat mit der niedrigsten Aggregateseriennummer, die Bauteile, die nur einmal auf der Anlage notwendig sind (z.B. den Abgaskamin).

Alle dokumentierten Aggregate- und Motorseriennummern sind in dieser Liste aufgeführt.

## Ersatzteillistenblatt

Die ETL-Blätter bestehen aus je einem Bild und Textteil. Alle ersatzteilrelevanten Teile sind isometrisch in Explosionsdarstellung in der oberen Blathälfte dargestellt. Über die Positionsnummer können dem darunterliegenden Textteil die Teilenummer, benötigte Stückzahl, Benennung, sowie Hinweise entnommen werden.

Die ETL-Blätter sind, wie im Beispiel angegeben, oben rechts nummeriert und nach Baugruppen geordnet. Innerhalb einer Baugruppe ist nach laufender Nummer sortiert.

Die Nummerierung ist wie beispielhaft dargestellt:

Aggregateseriennummer - Motor- oder Peripherieseriennummer: 1202127 - 2143243

Baugruppe - ETL-Blattnummer: 01 - 05096701

**Ersatzteilkatalog**  
**Spare Parts Catalogue**  
**Каталог запчастей**

---

**OELABSCHIEDER**  
**PREPARATINGPLANT**

1202127 - 2143243  
**01 - 05096701**

004 ©

| Pos. BN    | Benennung         | Description      | Наименование                 | Rem.                                      | Qty. | ME |
|------------|-------------------|------------------|------------------------------|-------------------------------------------|------|----|
| 1 12450785 | HALTER            | BRACKET          | Держатель                    |                                           | 1    | ST |
| 2 01111749 | SECHSKANTSCHRAUBE | HEXAGONBOLT      | Винт с шестигранной головкой |                                           | 4    | ST |
| 3 12481457 | BUCHSE            | BUSH             | Втулка                       |                                           | 4    | ST |
| 4 12450790 | OELABSCHIEDER     | PREPARATINGPLANT |                              | MIT POS.... (50-55) WITH ITEM.... (50-55) | 1    | ST |

## Teileverwendung (TVW)

Alle dokumentierten Ersatzteile sind den ETL-Blättern gegenübergestellt. Damit können über die Teilenummern die ETL-Blätter ermittelt werden, in denen das Teil enthalten ist. Dies funktioniert leider nicht bei Teilenummern in der Baugruppe 98 – Sonderwünsche.

## Service

### PARTS-PUBLISHER - Katalog

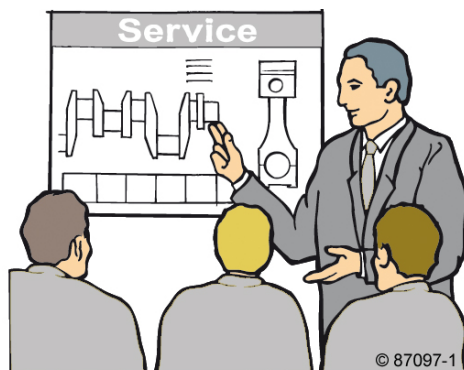
Der PARTS-PUBLISHER - Katalog bietet Ihnen eine auf Ihre Anlagen individuell angepasste Ersatzteilidentifikation. PARTS-PUBLISHER ermöglicht Ihnen sehr einfach eine Bestellliste zu generieren und somit Ihrerseits die Ersatzteilbeschaffung effizienter zu gestalten. Bitte fragen Sie Ihren Service-Partner.



### Seminarprogramm

Verfügungsgrad, Zuverlässigkeit und Lebensdauer von Geräten und Antriebsaggregaten sind im hohen Maße von fachgerechter Bedienung und Service durch qualifiziertes und erfahrenes Bediener- und Servicepersonal bestimmt. Hierzu werden für Mitarbeiter von Kunden und Betreibern servicebezogene Seminare angeboten.

Über die Standard-Seminare hinaus, die im Training Center Mannheim durchgeführt werden, besteht nach Vereinbarung auch die Möglichkeit zusätzliche Sonder-Seminare im Training Center oder an einem vom Auftraggeber gewünschten anderen Ort durchzuführen. Bitte fragen Sie Ihren Service-Partner.



## Introduction

### Foreword

Dear customer,

Our products have been developed for a wide range of uses. A comprehensive range of versions ensures that special requirements can be fulfilled.

You can use the components shown graphically in this spare parts catalogue to easily find out the spare part relevant for your product and determine the corresponding parts number.

Please note that the graphic representations are highly simplified and only serve for recognition. Conclusions cannot be drawn from minor representational differences to the original part.

This documentation, including all of its component parts, is protected by copyright. Any use or modification which exceeds the narrow limits of copyright law without our consent is prohibited and punishable.

This particularly applies to reproduction, translation, microfilming and storage and processing in electronic systems.

We reserve the right to make changes to the technical product details given in the information and illustrations of the spare parts catalogue.

We are happy to answer any queries that you may have.

### Please read and take note...

The spare parts list contains all spare parts for the products indicated in the title. Several variants can also be grouped together. The spare parts documentation is modular in structure. Several work steps are necessary when determining the required spare part. Based on the engine and/or genset serial number, it is ensured that further developments are taken into account and the current construction state of the original parts is supplied.

The engine serial number is stamped on the rating plate mounted on the engine and on the crankcase, the genset serial number is stamped on the unit rating plate.

The spare parts list does not represent installation instructions. The corresponding documentation in the version currently applicable is binding for the proper installation.

## User notes

### Safety

The general safety regulations as well as the special safety regulations of the job cards/work instructions necessary for the maintenance and repair work must be strictly complied with. The corresponding documentation provides detailed information on the proper installation of spare parts. The manufacturer does not accept any liability for damage or injuries to persons resulting from failure to comply with the corresponding instructions.



### **DANGER**

#### **Danger of injury**

From rotating parts  
severe injury or death can result

- Only carry out the work when the engine is shut down
- Secure the engine from being started up
- Protection and safety devices must be complete and in working order

---

### General

Our products are the result of many years of research and development. The know-how gained in this time, together with high standards of quality, are the guarantee for the manufacturing of products with a long service life, high standards of reliability and low fuel consumption. Of course, these high standards also apply to the protection of the environment.

### Service

In the case of failures and spare parts enquiries, please contact your Service representatives. The trained personnel ensure fast and effective repair of damage using original parts.

### Original spare parts

Original spare parts are subject to the same strict quality requirements as the engines and gensets. Further developments for improving our products are, of course, also introduced at the same time for the original spare parts. The use of original spare parts manufactured according to the state-of-the-art ensures fault-free functioning and a high level of reliability.

### Order details

The following details are required when ordering spare parts:

- Engine and/or genset serial number
- Part number
- Quantity

Based on the engine and/or genset serial number, it is ensured that further developments are taken into account and the current construction state of the original parts is supplied.

## Notes about the spare parts documentation

### Our products

We supply gensets as well as systems and containers whose core element is the engine. Each genset has a serial number (e.g. 13x xxxx), to which the engine serial number (e.g. 22x xxxx) and the periphery serial number (e.g. 21x xxxx) are assigned.

Genset serial number (13x xxxx)  
 - Engine serial number (22x xxxx)  
 - Periphery serial number (21x xxxx)

### Assembly group directory (BG)

The assembly group directory is a list of all spare parts numbers list sheets belonging to an engine serial number.  
 Each serial number (SN) has its own section, which is sorted according to ascending assembly group number.

| Baugruppenverzeichnis<br>Assembly group directory<br>Перечень узлов |          |                                          |          |                                                                                   |    |
|---------------------------------------------------------------------|----------|------------------------------------------|----------|-----------------------------------------------------------------------------------|----|
| SN                                                                  | BG       | Name                                     | ETL      | Name                                                                              | #  |
| 2146406                                                             | Aggregat |                                          |          |                                                                                   | 35 |
|                                                                     | 16       | Ölleitungen<br>Oil pipes<br>Маслопроводы |          |                                                                                   | 35 |
|                                                                     |          |                                          | 05097291 | VORSCHMIERAGGREGAT<br>PRIMINGSET<br>Агрегат предварительной смазки                | 35 |
|                                                                     |          |                                          | 05097333 | VORSCHMIERAGGR.ANB<br>PRIMINGSETASSY<br>Агрегат предварительной смазки,<br>крепёж | 36 |
|                                                                     |          |                                          | 05097335 | OELABSCHIEDER<br>PREPARATINGPLANT                                                 | 38 |
|                                                                     |          |                                          | 05097336 | KURB.GEH.ENTLUEFT.                                                                | 39 |

### List of genset and engine serial numbers

A spare parts catalogue may document several engines of the same type and number of cylinders that are installed on the same system. The genset with the lowest unit serial number usually contains the components for which only one is required per system (e.g. the exhaust gas stack).

All of the documented genset and engine serial numbers are included in this list.

## Spare parts list sheet

The ETL sheets comprise an image and text part. All spare part-relevant parts are shown in isometric form as an exploded view in the upper sheet sections. The item number allows you to determine the part number, required quantity, description and notes from the text part shown below.

As shown in the example, the ETL sheets are numbered at the top and ordered according to assemblies. The sorting within an assembly is by consecutive number.

The numbering is shown as in the following example:

Genset serial number - engine or periphery serial number: 1202127 - 2143243

Assembly - ETL sheet number: 01 - 05096701

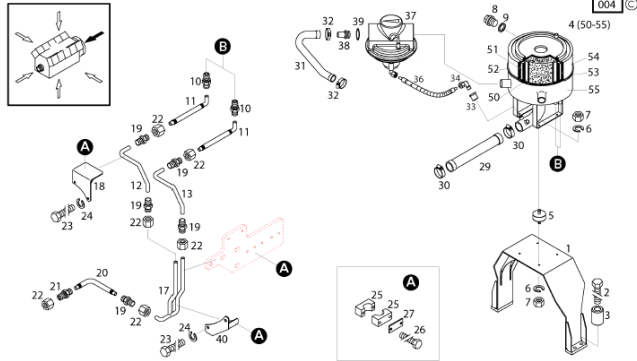
**Ersatzteilkatalog**  
**Spare Parts Catalogue**  
**Каталог запчастей**

---

**OELABSCHIEDER**  
**PREPARATINGPLANT**

1202127 - 2143243  
**01 - 05096701**

004 ©



| Pos. | BN        | Benennung         | Description      | Наименование                 | Rem.                                      | Qty. | ME |
|------|-----------|-------------------|------------------|------------------------------|-------------------------------------------|------|----|
| 1    | 12450785  | HALTER            | BRACKET          | Держатель                    |                                           | 1    | ST |
| 2    | 011111749 | SECHSKANTSCHRAUBE | HEXAGONBOLT      | Винт с шестигранной головкой |                                           | 4    | ST |
| 3    | 12481457  | BUCHSE            | BUSH             | Втулка                       |                                           | 4    | ST |
| 4    | 12450790  | OELABSCHIEDER     | PREPARATINGPLANT |                              | MIT POS.... (50-55) WITH ITEM.... (50-55) | 1    | ST |

## Use of part (TVW)

All documented spare parts are compared with the ETL sheets. This allows the ETL sheets containing the part to be determined via the part numbers. Unfortunately, this does not function for all part numbers in assembly 98 – Special Wishes.

## Service

### PARTS-PUBLISHER catalogue

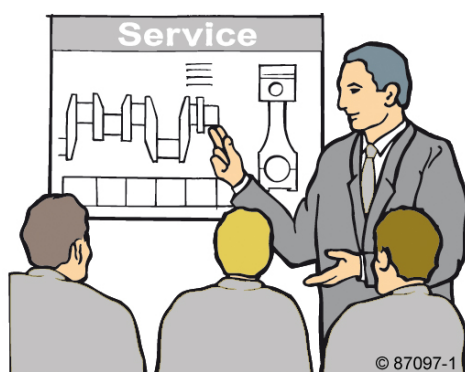
The PARTS-PUBLISHER catalogue provides you with a spare parts identification customised to your systems. PARTS-PUBLISHER enables you to generate an order list extremely easily and hence organise the procurement of your spare parts more efficiently. Please consult your Service Partner.



### Seminar programme

The level of availability, reliability and service life of devices and drive units are determined to a great extent by professional operation and service by qualified and experienced operating and service personnel. To this end, service-related seminars are offered for employees of customers and operators.

Beyond the standard seminars that are held in the Mannheim Training Center, special seminars can also be arranged to be held in the Training Center or at a venue desired by the customer. Please consult your Service Partner.



## 引言

## 引言

### 前言

尊敬的用户：

本公司的产品适用于广泛领域。并且类型丰富，保证能够满足您的特殊需要。

借助于备件清单图纸中对部件的图形展示，可以帮您方便地找出产品的相关备件，并确定其部件编号。

请注意：图中所示部件仅为简略图示，仅作鉴别之用。无法推断出与原厂零件的细微差别。

本技术文档及其所有组成部分均受到版权保护。未经本公司许可，不得对本文件实施版权法规定范围以外的任何形式的使用或更改，违者将受到处罚。

上述规定尤其适用于对本文件的复印、翻译、缩微拍摄以及电子存储和处理。

本公司保留更改备件清单中数据和图示的产品技术细节的权利。

如有疑问，欢迎垂询。

### 请阅读并遵守...

备件清单包含标题中所列产品的所有备件。其中可能列出多个不同的型号。该备件文档是模块化的。确定所需备件必需的几个操作步骤。通过发动机和机组序列号，可以确保产品通过研发不断更新，保证所交付的产品为最新状态的原装部件。

发动机序列号已通过钢印在发动机铭牌和曲轴箱上标明，机组序列号则印在机组铭牌上。

备件清单并非安装指南。正确的安装方式，请参阅有效版本的相应文件。

---

## 使用说明

### 安全性

实施维护和维修作业时，必须遵守工作卡/工作指导中的特殊安全规定；一般安全规定同样必须得到遵守。在相应的技术资料中，对如何正确安装备件进行了详细的说明。由于未遵守相关指示而造成的损坏或人身伤害，生产商对此不承担任何责任。



---

#### 谨防危险

##### 受伤危险

旋转部件会带来重伤甚至死亡的后果

- 进行作业时发动机必须关闭
- 采取防止发动机启动的安全措施
- 所有安全保护设施必须完好且功能正常

---

### 概述

本公司产品系多年研发的成果。在此基础上所积累的专有技术和高品质要求，是制造出使用寿命长、可靠性高、耗能低产品的保证。当然也能满足严格的环保要求。

### 服务

如果遇到运行故障或备件问题，请联系售后服务机构。训练有素的专业人员在提供服务时将使用原厂零件快速、规范地完成检修。

### 原厂备件

所有原厂备件均遵守与发动机和机组同等严格的质量要求。旨在不断完善本公司产品所进行的后续研发工作同样也涉及到备件。请使用依照最新技术知识所生产的原厂备件，以保证完善的功能和可靠性。

### 订货数据

订购备件时请提供下列信息：

- 发动机和/或机组序列号
- 备件编号
- 数量

通过发动机和机组序列号，可以确保产品通过研发不断更新，保证所交付的产品为最新状态的原装部件。

## 备件文档说明

### 本公司产品

本公司向客户所交付机组、设备的核心部件是发动机。每个机组均有一个序列号(例如 13x xxxx)，它对应着发动机序列号(例如 22x xxxx)和外围设备序列号(例如 21x xxxx)。

机组序列号(13x xxxx)

- 发动机序列号(22x xxxx)

- 外围设备序列号(21x xxxx)

### 组件目录(BG)

组件目录中列出了属于一个发动机序列号下的全部备件编号清单图纸。每个序列号(SN)都有一个自己的范围, 按照组件编号以升序进行分类。

| Baugruppenverzeichnis<br>Assembly group directory<br>Перечень узлов |          |                                          |          |                                                                                   |    |
|---------------------------------------------------------------------|----------|------------------------------------------|----------|-----------------------------------------------------------------------------------|----|
| SN                                                                  | BG       | Name                                     | ETL      | Name                                                                              | #  |
| 2146406                                                             | Aggregat |                                          |          |                                                                                   | 35 |
|                                                                     | 16       | Ölleitungen<br>Oil pipes<br>Маслопроводы |          |                                                                                   | 35 |
|                                                                     |          |                                          | 05097291 | VORSCHMIERAGGREGAT<br>PRIMINGSET<br>Агрегат предварительной смазки                | 35 |
|                                                                     |          |                                          | 05097333 | VORSCHMIERAGGR.ANB<br>PRIMINGSETASSY<br>Агрегат предварительной смазки,<br>крепёж | 36 |
|                                                                     |          |                                          | 05097335 | OELABSCHIEDER<br>PREPARATINGPLANT                                                 | 38 |
|                                                                     |          |                                          | 05097336 | KURB.GEH.ENTLUEFT.                                                                | 39 |

### 机组和发动机序列号列表

备件目录中可能包含多台安装在同一设备上的型号和缸数均相同的发动机。常规情况下, 机组序列号最小的机组包含了所有在设备上仅需安装一台的部件(例如排气管道)。

本列表中记录了所有有所记载的机组和发动机序列号。

## 备件列表页

每幅备件清单图纸包含一幅图和一段文字。所有涉及到备件的组件均以等距爆炸图显示在图纸上部位置。通过图上的标号，可以在图下所配文字中提取所需的备件编号、所需数量、名称以及提示信息。

备件清单图纸右上方注有编号，并按照组件进行归类，参见示例。在组件内是按照序号分类的。

请见如下编号示例：

机组序列号 - 发动机或外围设备序列号：1202127 - 2143243

组件 - 备件列表图纸编号：01 - 05096701

Ersatzteilkatalog  
Spare Parts Catalogue  
Каталог запчастей

**OELABSCHIEDER**  
PREPARATINGPLANT

1202127 - 2143243  
**01 - 05096701**

| Pos. BN    | Benennung         | Description      | Наименование                 | Rem.                                      | Qty. | ME |
|------------|-------------------|------------------|------------------------------|-------------------------------------------|------|----|
| 1 12450785 | HALTER            | BRACKET          | Держатель                    |                                           | 1    | ST |
| 2 01111749 | SECHSKANTSCHRAUBE | HEXAGONBOLT      | Винт с шестигранной головкой |                                           | 4    | ST |
| 3 12481457 | BUCHSE            | BUSH             | Втулка                       |                                           | 4    | ST |
| 4 12450790 | OELABSCHIEDER     | PREPARATINGPLANT |                              | MIT POS.... (50-55) WITH ITEM.... (50-55) | 1    | ST |

## 零件使用(TVW)

所有记录在案的备件均可参照 ETL 数据表。因此，通过部件编号可以查出包含相关部件的 ETL 数据表。但是，组件“98 - 特殊需要”中的部件编号不适用上述方法。

## 服务

### PARTS-PUBLISHER - 目录

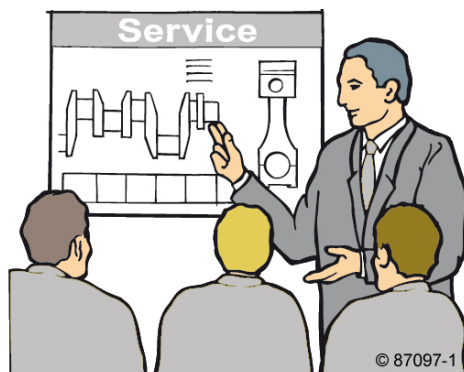
PARTS-PUBLISHER 目录为您提供专为您的设备量身定制的备件清单。PARTS-PUBLISHER 能够为您非常简单快捷地自动生成一份订购清单，因此有助于提高备件采购效率。如有问题，请咨询您的服务伙伴。



### 培训项目

设备以及驱动装置的可用性、可靠性和使用寿命，在很大程度上取决于是否有具备资质且经验丰富的操作人员与维护人员进行合乎规范的操作和维护。本公司为用户的员工提供多种专业培训服务。

除了在德国曼海姆培训中心开设的标准课程之外，也可根据合同条款的规定，在培训中心或者在买方所期望的任何地点举办特殊培训课程。如有问题，请咨询您的服务伙伴。



| SN             | BG              | Name                                                         | ETL      | Name                                                | #  |
|----------------|-----------------|--------------------------------------------------------------|----------|-----------------------------------------------------|----|
| <b>2148283</b> | <b>Aggregat</b> |                                                              |          |                                                     | 29 |
|                | <b>16</b>       | Ölleitungen<br>Oil pipes<br>油管                               |          |                                                     | 29 |
|                |                 |                                                              | 05084238 | ELEK.VORSCHMIERUNG<br>ELECTR.PRELUBRICAT<br>电气预润滑装置 | 29 |
|                |                 |                                                              | 05087039 | SCHMIEROELVERSORG.<br>LUBRIC.OILSUPPLY<br>润滑油供给     | 32 |
|                |                 |                                                              | 05087095 | OELABSCHIEDER<br>OILSEPARATOR<br>OILSEPARATOR       | 33 |
|                | <b>22</b>       | Saugrohr/luftfilter<br>Suction pipe/air cleaner<br>吸入管/空气过滤器 |          |                                                     | 34 |
|                |                 |                                                              | 05087107 | LUFTFILTER<br>AIRFILTER<br>空气过滤器                    | 34 |
|                | <b>37</b>       | Kühlwasserpumpe<br>Cooling water pump<br>冷却水泵                |          |                                                     | 35 |
|                |                 |                                                              | 05084994 | KUEHLMITTELPUMPE<br>COOLANT PUMP<br>冷却剂泵            | 35 |
|                |                 |                                                              | 05086353 | KUEHLMITTELPUMPE<br>COOLANT PUMP<br>冷却剂泵            | 36 |
|                | <b>38</b>       | Kühlwasserleitungen<br>Water pipes<br>冷却水管道                  |          |                                                     | 37 |
|                |                 |                                                              | 05089635 | DREIWEGEVENTIL<br>THREE-WAYVALVE<br>三通阀             | 37 |
|                |                 |                                                              | 05089864 | KUEHLW.VORWAERMUNG<br>COOL.WATERPREHEAT<br>冷却水预热装置  | 38 |
|                |                 |                                                              | 05095679 | DREIWEGEVENTIL<br>THREE-WAYVALVE<br>三通阀             | 39 |
|                |                 |                                                              | 05097191 | GEGENFLANSCH<br>COMPANIONFLANGE<br>对接法兰             | 40 |
|                |                 |                                                              | 05097268 | ABSPERRKLAPPE<br>STOP FLAP<br>截止蝶阀                  | 41 |
|                |                 |                                                              | 05170082 | GEGENFLANSCH<br>COMPANIONFLANGE<br>对接法兰             | 42 |
|                |                 |                                                              | 05170084 | GEGENFLANSCH<br>COMPANIONFLANGE<br>对接法兰             | 43 |
|                |                 |                                                              | 05170087 | GEGENFLANSCH<br>COMPANIONFLANGE<br>对接法兰             | 44 |
|                | <b>44</b>       | Generator/Starter<br>Alternator/starter motor<br>发电机/启动器     |          |                                                     | 45 |
|                |                 |                                                              | 05084547 | GENERATOR<br>GENERATOR<br>发电机                       | 45 |
|                | <b>48</b>       | elektrische Teile<br>Electrical accessories<br>电气部件          |          |                                                     | 47 |
|                |                 |                                                              | 05095120 | EINBAUTEILE<br>INSTALLATIONPARTS<br>安装配件            | 47 |
|                |                 |                                                              | 05095752 | TEMPERATURFUEHLER<br>TEMPERATURESENSOR<br>阻火器       | 48 |

| SN             | BG           | Name                                         | ETL      | Name                                               | #  |
|----------------|--------------|----------------------------------------------|----------|----------------------------------------------------|----|
|                |              |                                              | 05095763 | DRUCKSCHALTER<br>PRESSURESWITCH<br>压力开关            | 49 |
|                |              |                                              | 05096925 | WASSERST.BEGRENZER<br>WATERLEVELLIMITER<br>水位限制器   | 50 |
|                | <b>52</b>    | Kupplung<br>Clutch<br>联轴器                    |          |                                                    | 51 |
|                |              |                                              | 05088107 | FLANSCHKUPPLUNG<br>FLANGE COUPLING<br>法兰联轴器        | 51 |
|                | <b>57</b>    | Keilriemenschutz<br>V-belt guard<br>三角皮带保护装置 |          |                                                    | 52 |
|                |              |                                              | 05082046 | SCHWUNGRADSCHUTZ<br>FLYWHEELGUARD<br>飞轮防护装置        | 52 |
|                | <b>64</b>    | Gasanlage<br>Gas system<br>燃气系统              |          |                                                    | 53 |
|                |              |                                              | 05086653 | GAS-REGELSTRECKE<br>GAS CONTROL SYSTEM<br>燃气量测量仪   | 53 |
|                | <b>80</b>    | Grundrahmen<br>Grundrahmen<br>机座             |          |                                                    | 54 |
|                |              |                                              | 05086569 | GRUNDRAHMEN<br>BASE FRAME<br>底架                    | 54 |
|                | <b>98</b>    | Sonderwünsche<br>Optional extras<br>特别需求     |          |                                                    |    |
| <b>2213222</b> | <b>Motor</b> |                                              |          |                                                    | 55 |
|                | <b>01</b>    | Kurbelgehäuse<br>Crankcase<br>曲轴箱            |          |                                                    | 55 |
|                |              |                                              | 05081398 | MOTORAUFHAENGUNG<br>ENGINEMOUNTING<br>发动机悬架        | 55 |
|                |              |                                              | 05085033 | DECKEL<br>COVER<br>盖子                              | 56 |
|                |              |                                              | 05085099 | DECKEL<br>COVER<br>盖子                              | 57 |
|                |              |                                              | 05085158 | ABLAUFLEITUNG<br>DISCH./DRAINPIPE<br>流出管道          | 58 |
|                |              |                                              | 05085767 | DECKEL<br>COVER<br>盖子                              | 59 |
|                |              |                                              | 05085953 | STIRNWANDDECKEL<br>CRANKC.ENDCOVER<br>正面盖板         | 60 |
|                |              |                                              | 05086138 | KURBELGEHAEUSE<br>CRANKCASE<br>曲轴箱                 | 61 |
|                |              |                                              | 05087036 | TOTPUNKTANZEIGER<br>TDC-POINTER<br>盲点显示器           | 62 |
|                |              |                                              | 05087092 | KURB.GEH.ENTLUEFT.<br>CRANKCASEBREATHER<br>曲轴箱通风装置 | 63 |
|                |              |                                              | 05087153 | VERSCHLUSSDECKEL<br>COVER<br>密闭盖                   | 64 |
|                |              |                                              | 05088158 | KOLBENKUEHLDUESE<br>PISTONCOOL.NOZZLE<br>活塞冷却喷嘴    | 65 |

| SN | BG        | Name                                 | ETL      | Name                                            | #  |
|----|-----------|--------------------------------------|----------|-------------------------------------------------|----|
|    | <b>02</b> | Ölwanne<br>Oil pan<br>油底壳            |          |                                                 | 66 |
|    |           |                                      | 05087003 | OELWANNE<br>OILPAN<br>油槽                        | 66 |
|    |           |                                      | 05089623 | OELMESSSTAB<br>DIPSTICK<br>油测量杆                 | 67 |
|    | <b>05</b> | Kurbelwelle<br>Crankshaft<br>曲轴      |          |                                                 | 68 |
|    |           |                                      | 05080852 | ANLASSERZAHNKRANZ<br>STARTERRINGGEAR<br>启动器齿圈   | 68 |
|    |           |                                      | 05085004 | KURBELW.ANBAUTEILE<br>CRANKSHAFTACCESS.<br>曲轴附件 | 69 |
|    |           |                                      | 05085005 | KURBELW.ANBAUTEILE<br>CRANKSHAFTACCESS.<br>曲轴附件 | 70 |
|    |           |                                      | 05085892 | ANBAUTEILE<br>ACCESSORIES<br>附件                 | 71 |
|    |           |                                      | 05087140 | KURBELWELLE<br>CRANKSHAFT<br>曲轴                 | 72 |
|    |           |                                      | 05087160 | DURCHDREHVORRICHTG<br>TURN-OVERGEAR<br>旋转装置     | 73 |
|    |           |                                      | 05088022 | SCHWUNGRADFLANSCH<br>FLYWHEELFLANGE<br>飞轮法兰     | 74 |
|    |           |                                      | 05089494 | HAUPTLAGER<br>MAINBEARING<br>主轴承                | 75 |
|    |           |                                      | 05089997 | SCHWUNGRAD<br>FLYWHEEL<br>飞轮                    | 76 |
|    | <b>06</b> | Pleuelstange<br>Connecting rod<br>连杆 |          |                                                 | 77 |
|    |           |                                      | 05088110 | PLEUELSTANGE<br>CONNECTINGROD<br>连杆             | 77 |
|    |           |                                      | 05089495 | PLEUELLAGER<br>BIGENDBEARING<br>连杆轴承            | 78 |
|    | <b>07</b> | Kolben<br>Piston<br>活塞               |          |                                                 | 79 |
|    |           |                                      | 05086790 | KOLBEN<br>PISTON<br>活塞                          | 79 |
|    | <b>08</b> | Zylinderkopf<br>Cylinder head<br>气缸盖 |          |                                                 | 80 |
|    |           |                                      | 05084500 | EINBAUTEILE<br>INSTALLATIONPARTS<br>安装配件        | 80 |
|    |           |                                      | 05086393 | ZYLINDERKOPF<br>CYLINDERHEAD<br>缸头              | 81 |
|    |           |                                      | 05086731 | ZYLINDERKOPFHAUBE<br>VALVEMECHAN.COVER<br>缸头罩   | 82 |
|    | <b>09</b> | Räderkasten<br>Timing chest<br>齿轮室   |          |                                                 | 83 |
|    |           |                                      | 05085056 | ZWISCH.RADLAGERUNG<br>IDLERBEARING<br>中间轮轴承     | 83 |

| SN | BG        | Name                                                     | ETL      | Name                                           | #   |
|----|-----------|----------------------------------------------------------|----------|------------------------------------------------|-----|
|    |           |                                                          | 05085086 | ZAHNRAD<br>TOOTHEDGEAR<br>齿轮                   | 84  |
|    |           |                                                          | 05088084 | VERSCHLUSSDECKEL<br>COVER<br>密闭盖               | 85  |
|    |           |                                                          | 05089603 | STIRNWANDDECKEL<br>CRANKC.ENDCOVER<br>正面盖板     | 86  |
|    | <b>10</b> | Nockenwelle<br>Camshaft<br>凸轮轴                           |          |                                                | 87  |
|    |           |                                                          | 05087197 | NOCKENWELLE<br>CAMSHAFT<br>凸轮轴部件               | 87  |
|    |           |                                                          | 05088020 | NOCKENWELL.ANTRIEB<br>CAMSHAFTDRIVE<br>凸轮轴驱动装置 | 88  |
|    |           |                                                          | 05088021 | NOCKENWELL.ANTRIEB<br>CAMSHAFTDRIVE<br>凸轮轴驱动装置 | 89  |
|    | <b>11</b> | Steuerungsteile<br>Timing gears<br>控制部件                  |          |                                                | 90  |
|    |           |                                                          | 05087006 | STEUERUNGSTEILE<br>VALVEDRIVE<br>控制部件          | 90  |
|    | <b>14</b> | Schmierölpumpe<br>Lube oil pump<br>润滑油泵                  |          |                                                | 91  |
|    |           |                                                          | 05081282 | SCHMIEROELPUMPE<br>LUBRICAT.OILPUMP<br>润滑油泵    | 91  |
|    |           |                                                          | 05082121 | EINBAUTEILE<br>INSTALLATIONPARTS<br>安装配件       | 92  |
|    | <b>15</b> | Schmierölfilter/kühler<br>Lube oil/-cooler<br>润滑油过滤器/冷却器 |          |                                                | 93  |
|    |           |                                                          | 05087033 | OELKUEHLER<br>OILCOOLER<br>油冷却器                | 93  |
|    |           |                                                          | 05087034 | OELKUEHLER<br>OILCOOLER<br>油冷却器                | 95  |
|    |           |                                                          | 05087170 | SCHMIEROELFILTER<br>LUBRIC.OILFILTER<br>润滑油过滤器 | 97  |
|    |           |                                                          | 05087171 | HALTER<br>BRACKET<br>支架                        | 98  |
|    |           |                                                          | 05093044 | FILTERPATRONE<br>FILTERCARTRIDGE<br>滤芯         | 99  |
|    | <b>16</b> | Ölleitungen<br>Oil pipes<br>油管                           |          |                                                | 100 |
|    |           |                                                          | 05085077 | OELLEITUNG<br>OILINE<br>油管道                    | 100 |
|    |           |                                                          | 05085129 | OELSAUGLEITUNG<br>OILSUCTIONLINE<br>抽油管道       | 101 |
|    |           |                                                          | 05085142 | OELLEITUNG<br>OILINE<br>油管道                    | 102 |
|    |           |                                                          | 05085324 | OELLEITUNG<br>OILINE<br>油管道                    | 103 |
|    |           |                                                          | 05085325 | DRUCKBEGR.VENTIL<br>PRESS.RELIEFVALVE<br>限压阀   | 104 |

| SN | BG        | Name                                                         | ETL      | Name                                               | #   |
|----|-----------|--------------------------------------------------------------|----------|----------------------------------------------------|-----|
|    |           |                                                              | 05085974 | OELLEITUNG<br>OILLINE<br>油管道                       | 105 |
|    |           |                                                              | 05087032 | OELLEITUNG<br>OILLINE<br>油管道                       | 106 |
|    |           |                                                              | 05089624 | DRUCKOELLEITUNG<br>PRESSUREOILLINE<br>压力油管道        | 107 |
|    | <b>22</b> | Saugrohr/luftfilter<br>Suction pipe/air cleaner<br>吸入管/空气过滤器 |          |                                                    | 108 |
|    |           |                                                              | 05088055 | ANSAUGROHR<br>INDUCTIONPIPE<br>吸气管                 | 108 |
|    | <b>26</b> | Glühanlage<br>Heater plug installation<br>预热装置               |          |                                                    | 109 |
|    |           |                                                              | 05086941 | VORKAMMERZUENDKERZ<br>PRECHAM.SPARK PLUG<br>预燃室火花塞 | 109 |
|    |           |                                                              | 05087098 | ZUENDEINRICHTUNG<br>IGNITION SYSTEM<br>点火装置        | 110 |
|    | <b>34</b> | Schwingungsdämpfer<br>Vibration damper<br>减振器                |          |                                                    | 111 |
|    |           |                                                              | 05087009 | DREHSCHWING.DAEMPF<br>TORS.VIBRAT.DAMPER<br>旋转减振器  | 111 |
|    |           |                                                              | 05087087 | WELLENDICHTRING<br>ROT.SHAFTLIPSEAL<br>轴密封环        | 112 |
|    | <b>38</b> | Kühlwasserleitungen<br>Water pipes<br>冷却水管道                  |          |                                                    | 113 |
|    |           |                                                              | 05085332 | KUEHLWASSERLEITUNG<br>COOLINGWATERLINE<br>冷却水管道    | 113 |
|    |           |                                                              | 05085733 | VERSCHLUSSDECKEL<br>COVER<br>密闭盖                   | 114 |
|    |           |                                                              | 05087028 | ANBAUTEILE<br>ACCESSORIES<br>附件                    | 115 |
|    |           |                                                              | 05087070 | KUEHLWASSERLEITUNG<br>COOLINGWATERLINE<br>冷却水管道    | 116 |
|    |           |                                                              | 05087129 | KUEHLWASSERLEITUNG<br>COOLINGWATERLINE<br>冷却水管道    | 117 |
|    |           |                                                              | 05087155 | KUEHLMITTELLEITUNG<br>COOLANT PIPE<br>冷却剂管道        | 118 |
|    |           |                                                              | 05089628 | ANBAUTEILE<br>ACCESSORIES<br>附件                    | 119 |
|    | <b>41</b> | Abgassammelrohr<br>Exhaust manifold<br>排气总管                  |          |                                                    | 120 |
|    |           |                                                              | 05084255 | VERKLEIDUNG<br>SHEETING/PANELLING<br>盖板            | 120 |
|    |           |                                                              | 05087124 | ABGASKRUEMMER<br>EXHAUST GAS BEND<br>废气弯管          | 122 |
|    |           |                                                              | 05087126 | ABGASLEITUNG<br>EXHAUSTPIPE<br>EXHAUSTPIPE         | 123 |
|    |           |                                                              | 05087128 | ABGASABBLASEVENTIL<br>WASTE GATE<br>废气吹气阀          | 124 |

| SN | BG        | Name                                                        | ETL      | Name                                            | #   |
|----|-----------|-------------------------------------------------------------|----------|-------------------------------------------------|-----|
|    |           |                                                             | 05089739 | KOMPENSATOR<br>COMPENSATOR<br>补偿器               | 125 |
|    | <b>43</b> | Abgasturbolader<br>Turbocharger<br>废气涡轮增压器                  |          |                                                 | 126 |
|    |           |                                                             | 05086983 | ABGASTURBOLADER<br>TURBOCHARGER<br>TURBOCHARGER | 126 |
|    |           |                                                             | 05087127 | ANBAUTEILE<br>ACCESSORIES<br>附件                 | 127 |
|    | <b>44</b> | Generator/Starter<br>Alternator/starter motor<br>发电机/启动器    |          |                                                 | 128 |
|    |           |                                                             | 05085028 | HALTER<br>BRACKET<br>支架                         | 128 |
|    |           |                                                             | 05089909 | STARTER<br>STARTER<br>启动器                       | 129 |
|    | <b>46</b> | Motorlagerung, starr<br>Engine mounting, rigid<br>发动机轴承, 坚硬 |          |                                                 | 130 |
|    |           |                                                             | 05087045 | PRATZE<br>CLAW<br>钳                             | 130 |
|    | <b>48</b> | elektrische Teile<br>Electrical accessories<br>电气部件         |          |                                                 | 131 |
|    |           |                                                             | 05086281 | KLOPFREGELUNG<br>KNOCKCONTROL<br>爆震控制           | 131 |
|    |           |                                                             | 05086296 | DRUCKTRANSMITTER<br>TRANSMITTER<br>压力变送器        | 132 |
|    |           |                                                             | 05087113 | KABELSATZ<br>SET OF WIRING<br>电缆套件              | 133 |
|    |           |                                                             | 05087114 | BEFESTIGUNGSTEILE<br>FASTENINGS<br>固定件          | 134 |
|    |           |                                                             | 05087115 | VERKABELUNG<br>CABLING<br>布线                    | 136 |
|    |           |                                                             | 05087116 | KABELSCHIENE<br>PREFAB. WIRING SYST<br>电缆轨道     | 137 |
|    |           |                                                             | 05087118 | SENSOR<br>SENSOR<br>传感器                         | 138 |
|    |           |                                                             | 05089565 | UEBERWACHUNG<br>MONITORING<br>监控                | 139 |
|    |           |                                                             | 05089722 | RELAIS<br>RELAY<br>继电器                          | 140 |
|    | <b>49</b> | Werkzeuge<br>Tools<br>工具                                    |          |                                                 | 141 |
|    |           |                                                             | 05089835 | STECKSCHLUESSEL<br>SOCKET WRENCH<br>套筒扳手        | 141 |
|    | <b>57</b> | Keilriemenschutz<br>V-belt guard<br>三角皮带保护装置                |          |                                                 | 142 |
|    |           |                                                             | 05087025 | SCHUTZVORRICHTUNG<br>PROTECTION<br>防护装置         | 142 |
|    | <b>58</b> | Ladeluftkühler<br>Intercooler<br>增压空气冷却器                    |          |                                                 | 143 |

| SN | BG        | Name                                        | ETL      | Name                                                        | #   |
|----|-----------|---------------------------------------------|----------|-------------------------------------------------------------|-----|
|    |           |                                             | 05087030 | ABSTUETZUNG<br>SUPPORT<br>支撑装置                              | 143 |
|    |           |                                             | 05087096 | LADELUFTKUEHLER<br>CHARGEAIRCOOLER<br>注入空气冷却器               | 144 |
|    | <b>64</b> | Gasanlage<br>Gas system<br>燃气系统             |          |                                                             | 145 |
|    |           |                                             | 05087052 | GASMISCHVENTIL<br>GASMIXINGVALVE<br>文杜利管                    | 145 |
|    |           |                                             | 05087067 | ANBAUTEILE<br>ACCESSORIES<br>附件                             | 146 |
|    | <b>87</b> | Ladeluftleitung<br>Charge air pipe<br>增压空气管 |          |                                                             | 147 |
|    |           |                                             | 05087005 | GEMISCHLEITUNG<br>MIXTUREPIPE<br>混合管道                       | 147 |
|    |           |                                             | 05087065 | GEMISCHLEITUNG<br>MIXTUREPIPE<br>混合管道                       | 148 |
|    |           |                                             | 05087201 | GEMISCHLEITUNG<br>MIXTUREPIPE<br>混合管道                       | 149 |
|    |           |                                             | 05088064 | LUFTFUEHRUNGSGEH.<br>AIRGUIDEHOUSING<br>空气导流外壳              | 150 |
|    | <b>90</b> | Teilesätze<br>Set of parts<br>成套零件          |          |                                                             | 151 |
|    |           |                                             | 05086262 | DICHTUNGSSATZBG38<br>DICHTUNGSSATZBG38<br>DICHTUNGSSATZBG38 | 151 |
|    |           |                                             | 05086264 | DICHTUNGSSATZBG38<br>DICHTUNGSSATZBG38<br>DICHTUNGSSATZBG38 | 153 |
|    |           |                                             | 05086334 | DICHTUNGSSATZBG43<br>DICHTUNGSSATZBG43<br>DICHTUNGSSATZBG43 | 155 |
|    |           |                                             | 05086351 | DICHTUNGSSATZBG87<br>DICHTUNGSSATZBG87<br>DICHTUNGSSATZBG87 | 156 |
|    |           |                                             | 05086352 | DICHTUNGSSATZBG48<br>DICHTUNGSSATZBG48<br>DICHTUNGSSATZBG48 | 158 |
|    |           |                                             | 05086796 | DICHTUNGSSATZBG08<br>GASKETSETASS08<br>密封套件                 | 159 |
|    |           |                                             | 05088101 | DICHTUNGSSATZBG15<br>GASKETSETASS15<br>密封套件                 | 160 |
|    |           |                                             | 05088118 | DICHTUNGSSATZ<br>GASKETSET<br>密封套件                          | 162 |
|    | <b>98</b> | Sonderwünsche<br>Optional extras<br>特别需求    |          |                                                             |     |



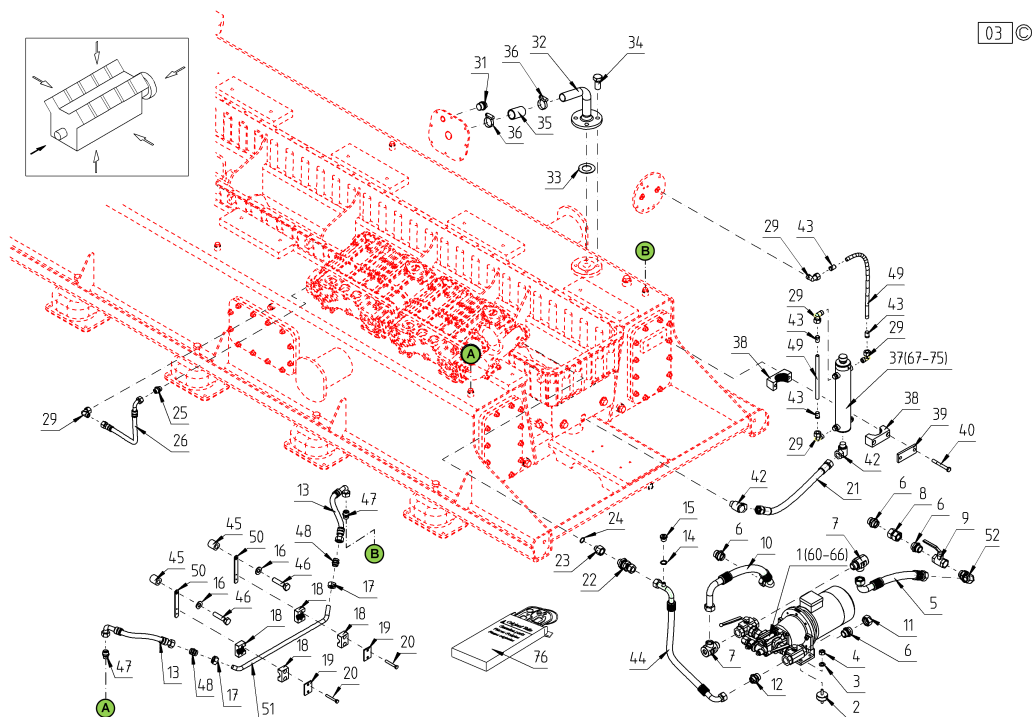
Aggregate- und Motorseriennummern  
Genset and engine serial numbers  
机组和发动机序列号

| Aggregat<br>Genset<br>机组 | Motor<br>Engine<br>发动机 | Motortyp<br>Engine type<br>发动机型号 | Nennleistung<br>Rated power<br>额定功率<br>[kW] | Drehzahl<br>Speed<br>转速<br>[1/min] |
|--------------------------|------------------------|----------------------------------|---------------------------------------------|------------------------------------|
|                          | 2148283                | CG170-20Aggr                     | 2000.0                                      | 0                                  |
|                          | 2213222                | CG170-20                         | 2054.0                                      | 1500                               |



**ELEK.VORSCHMIERUNG**  
**ELECTR.PRELUBRICAT**  
电气预润滑装置

1495844 - 2148283  
**16 - 05084238**



| Pos. BN     | Benennung          | Description      | 名称    | Rem.                                                                  | Qty. | ME |
|-------------|--------------------|------------------|-------|-----------------------------------------------------------------------|------|----|
| 1 12301494  | VORSCHMIERAGGREGAT | PRIMINGSET       | 预润滑机组 | MIT POS.... (60-66) WITH<br>ITEM.... (60-66) WITH<br>ITEM.... (60-66) | 1    | ST |
| 2 12452391  | LAGERUNGSPUFFER    | MOUNT            | 支架缓冲器 |                                                                       | 4    | ST |
| 3 01178365  | SPERRKANTRING      | SPRINGLOCKWASHER | 方形锁止环 |                                                                       | 4    | ST |
| 4 01143524  | SECHSKANTMUTTER    | HEXAGONNUT       | 六边形螺母 |                                                                       | 4    | ST |
| 5 12509082  | SCHLAUCHLEITUNG    | HOSEASSEMBLY     | 软管管道  |                                                                       | 1    | ST |
| 6 01148851  | STUTZEN            | SOCKET/ADAPTER   | 管接头   |                                                                       | 4    | ST |
| 7 01181941  | SCHWENKVERSCHRAUB. | SWIVELPIPEUNION  | 回转接头  |                                                                       | 2    | ST |
| 8 01148852  | EINSCHRAUBSTUTZEN  | SCREW-INNIPLLE   | 旋入管接头 |                                                                       | 1    | ST |
| 9 12210387  | KUGELHAHN          | BALLVALVE        | 球阀    |                                                                       | 1    | ST |
| 10 12509085 | SCHLAUCHLEITUNG    | HOSEASSEMBLY     | 软管管道  |                                                                       | 1    | ST |
| 11 01148849 | FUNKTIONSMUTTER    | NUTWITHFUNCTION  | 功能螺母  |                                                                       | 1    | ST |
| 12 01148948 | STUTZEN            | SOCKET/ADAPTER   | 管接头   |                                                                       | 1    | ST |
| 13 12481432 | SCHLAUCHLEITUNG    | HOSEASSEMBLY     | 软管管道  |                                                                       | 2    | ST |
| 14 01118659 | DICHTRING          | SEALINGRING      | 密封圈   |                                                                       | 1    | ST |
| 15 01131075 | VERSCHLUSSSCHRAUBE | SCREWPLUG        | 密闭螺钉  |                                                                       | 1    | ST |
| 16 01103826 | SCHEIBE            | PLAINWASHER      | 垫圈    |                                                                       | 2    | ST |
| 17 01148800 | FUNKTIONSMUTTER    | NUTWITHFUNCTION  | 功能螺母  |                                                                       | 2    | ST |
| 18 01178160 | KLEMMENHAELFTE     | HALF CLAMP       | 半夹    |                                                                       | 4    | ST |
| 19 01178064 | DECKPLATTE         | COVERPLATE       | 盖板    |                                                                       | 2    | ST |
| 20 01148212 | SECHSKANTSCHRAUBE  | HEXAGON BOLT     | 六边形螺钉 |                                                                       | 4    | ST |
| 21 12481243 | SCHLAUCHLEITUNG    | HOSEASSEMBLY     | 软管管道  |                                                                       | 1    | ST |
| 22 12500118 | RUECKSCHLAGVENTIL  | NON-RETURNVALVE  | 止回阀   |                                                                       | 1    | ST |
| 23 12481172 | SCHRAUBSTUECK      | SCREWFITTING     | 螺纹件   |                                                                       | 1    | ST |
| 24 01118737 | DICHTRING          | SEALINGRING      | 密封圈   |                                                                       | 1    | ST |
| 25 01148914 | STUTZEN            | SOCKET/ADAPTER   | 管接头   |                                                                       | 1    | ST |
| 26 12319873 | SCHLAUCHLEITUNG    | HOSEASSEMBLY     | 软管管道  |                                                                       | 1    | ST |
| 29 01122748 | VERSCHRAUBUNG      | THREADEDJOINT    | 螺纹接头  |                                                                       | 5    | ST |
| 31 12500079 | VERSCHLUSSSCHRAUBE | SCREWPLUG        | 密闭螺钉  |                                                                       | 1    | ST |
| 32 12325735 | UEBERLAUF          | OVERFLOW         | 溢流    |                                                                       | 1    | ST |
| 33 01137942 | DICHTUNG           | GASKET           | 密封件   |                                                                       | 1    | ST |

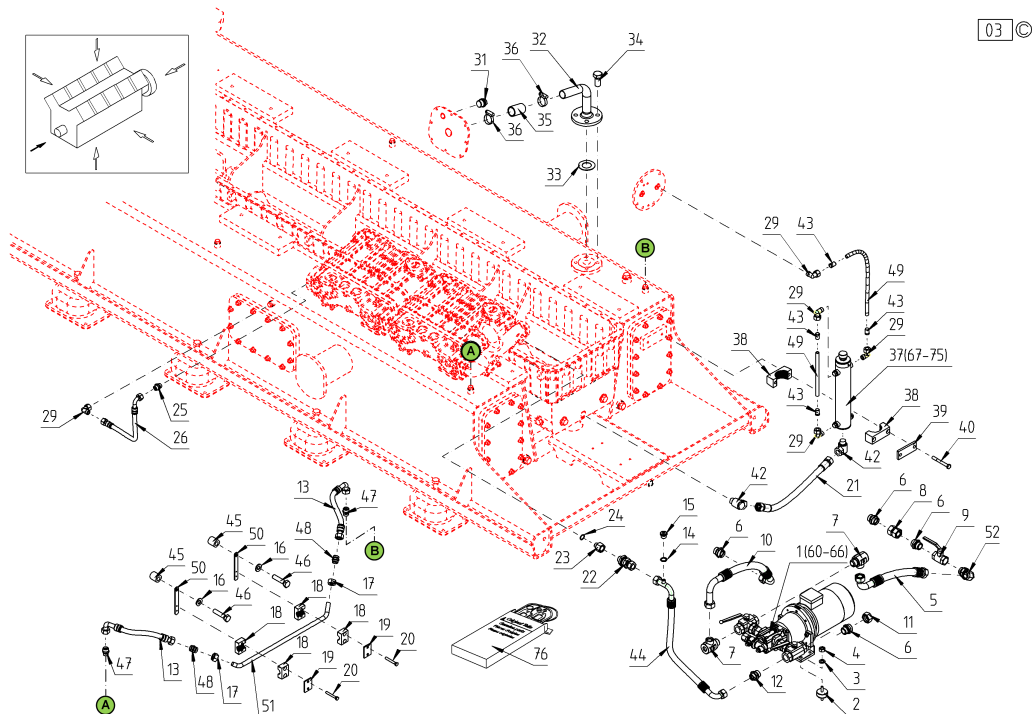
ELEK.VORSCHMIERUNG

ELECTR.PRELUBRICAT

电气预润滑装置

1495844 - 2148283

16 - 05084238

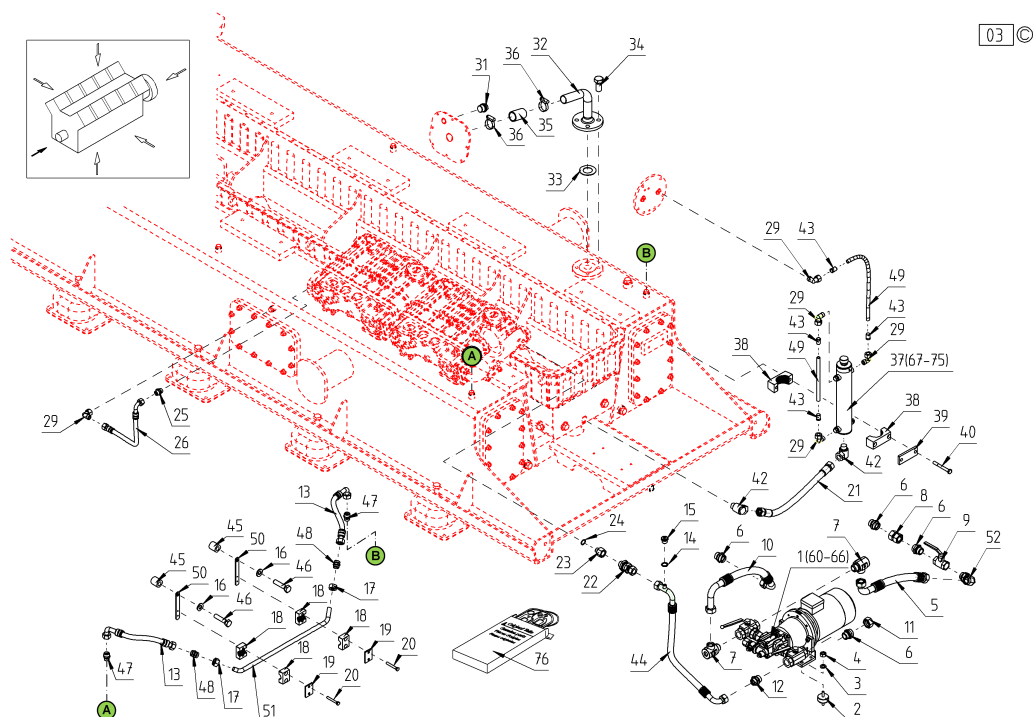


| Pos. BN     | Benennung          | Description      | 名称    | Rem.                                                                  | Qty.  | ME |
|-------------|--------------------|------------------|-------|-----------------------------------------------------------------------|-------|----|
| 34 01148260 | SECHSKANTSCHRAUBE  | HEXAGON BOLT     | 六边形螺钉 |                                                                       | 4     | ST |
| 35 01181978 | GUMMIMUFFE         | RUBBERSLEEVE     | 橡胶套筒  |                                                                       | 1     | ST |
| 36 01173971 | SCHLAUSCHELLE      | HOSECLIP         | 软管卡圈  |                                                                       | 2     | ST |
| 37 12323774 | OELSTANDREGLER     | OILLEVELCONTROL  | 油位控制器 | MIT POS.... (67-75) WITH<br>ITEM.... (67-75) WITH<br>ITEM.... (67-75) | 1     | ST |
| 38 01179930 | KLEMMENHAELFTE     | HALF CLAMP       | 半夹    |                                                                       | 2     | ST |
| 39 01177266 | DECKPLATTE         | COVERPLATE       | 盖板    |                                                                       | 1     | ST |
| 40 06209283 | SECHSKANTSCHRAUBE  | HEXAGON BOLT     | 六边形螺钉 |                                                                       | 2     | ST |
| 42 12151837 | VERSCHRAUBUNG      | THREADEDJOINT    | 螺纹接头  |                                                                       | 2     | ST |
| 43 01179984 | VERSTAERKGS.HUELSE | STIFFENINGSLEEVE | 加固套   |                                                                       | 4     | ST |
| 44 12481712 | SCHLAUCHLEITUNG    | HOSEASSEMBLY     | 软管管道  |                                                                       | 1     | ST |
| 45 04204886 | ABSTANDBUCHSE      | SPACERBUSH       | 间隔衬套  |                                                                       | 2     | ST |
| 46 01148241 | SECHSKANTSCHRAUBE  | HEXAGON BOLT     | 六边形螺钉 |                                                                       | 2     | ST |
| 47 01148797 | STUTZEN            | SOCKET/ADAPTER   | 管接头   |                                                                       | 2     | ST |
| 48 01148798 | STUTZEN            | SOCKET/ADAPTER   | 管接头   |                                                                       | 2     | ST |
| 49 01396854 | ROHR               | TUBE             | 管     |                                                                       | 1.500 | M  |
| 50 12508995 | HALTER             | BRACKET          | 支架    |                                                                       | 2     | ST |
| 51 12508994 | ROHRLEITUNG        | PIPELINE         | 管道    |                                                                       | 1     | ST |
| 52 12500046 | STUTZEN            | SOCKET/ADAPTER   | 管接头   |                                                                       | 1     | ST |
| 60 12217748 | FUSS               | FOOT             | 脚     |                                                                       | 1     | ST |
| 61 12217813 | TRAEGER            | SUPPORT/CARRIER  | 支架    |                                                                       | 1     | ST |
| 62 12217814 | KUPPLUNG           | CLUTCH/COUPLING  | 离合器   |                                                                       | 1     | ST |
| 63 12211959 | MOTOR              | ENGINE           | 发动机   |                                                                       | 1     | ST |
| 64 12217755 | VERSCHRAUBUNG      | VERSCHRAUBUNG    | 螺纹接头  |                                                                       | 2     | ST |
| 65 12211960 | VERSCHRAUBUNG      | VERSCHRAUBUNG    | 螺纹接头  |                                                                       | 2     | ST |
| 66 12217752 | KUGELHAHN          | BALLVALVE        | 球阀    |                                                                       | 2     | ST |
| 67 12292720 | ROHR               | TUBE             | 管     |                                                                       | 1     | ST |
| 68 12323734 | OELSTANDMESSER     | OILGAUGE         | 油位测量仪 |                                                                       | 1     | ST |
| 69 01110445 | VERSCHLUSSSCHRAUBE | SCREWPLUG        | 密闭螺钉  |                                                                       | 3     | ST |
| 70 01118737 | DICHTRING          | SEALINGRING      | 密封圈   |                                                                       | 3     | ST |
| 71 01151511 | GEWINDESTIFT       | SETSCREW         | 螺纹销   |                                                                       | 2     | ST |

**ELEK.VORSCHMIERUNG**  
ELECTR.PRELUBRICAT  
电气预润滑装置

1495844 - 2148283

**16 - 05084238**



| Pos. BN     | Benennung        | Description      | 名称    | Rem.                                                                                   | Qty. | ME |
|-------------|------------------|------------------|-------|----------------------------------------------------------------------------------------|------|----|
| 72 01171113 | RUNDDICHRING     | O-SEAL           | 圆密封环  |                                                                                        | 1    | ST |
| 73 12323746 | ZWISCHENSTUECK   | ADAPTER          | 中间件   |                                                                                        | 1    | ST |
| 74 01152331 | ZYLINDERSCHRAUBE | CHEESEHEADSCREW  | 圆柱头螺钉 |                                                                                        | 5    | ST |
| 75 01178369 | SPERRKANTRING    | SPRINGLOCKWASHER | 方形锁止环 |                                                                                        | 5    | ST |
| 76 12216793 | DICHTUNGSSATZ    | GASKETSET        | 密封套件  | ... für Verschmieraggregat<br>... für Verschmieraggregat<br>... für Verschmieraggregat | 1    | ST |

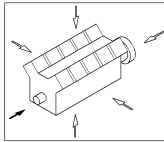
**SCHMIEROELVERSORG.**

LUBRIC.OILSUPPLY

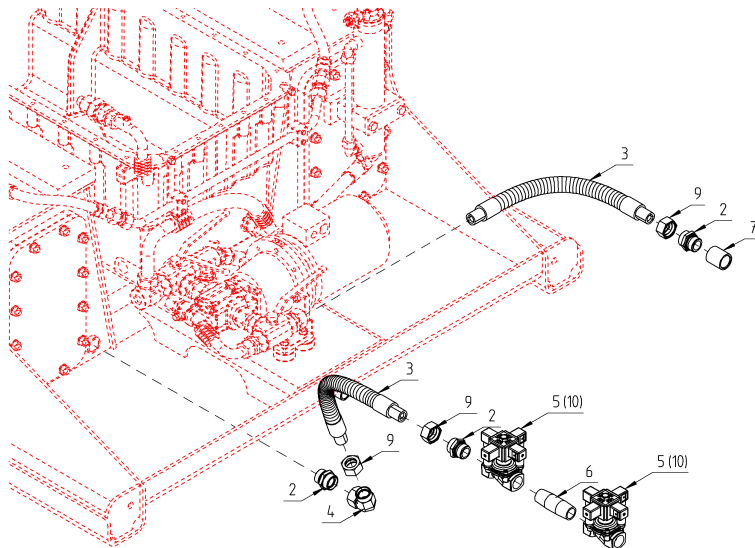
润滑油供给

1495844 - 2148283

**16 - 05087039**



04 ©

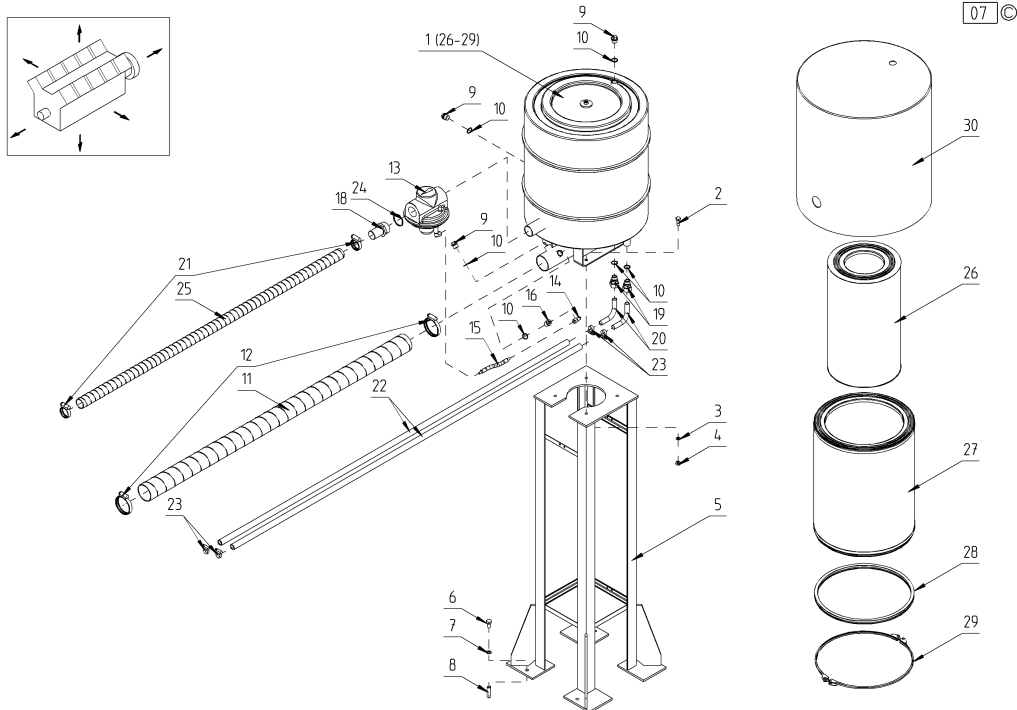


| Pos. BN     | Benennung       | Description       | 名称             | Rem.                                                         | Qty. | ME |
|-------------|-----------------|-------------------|----------------|--------------------------------------------------------------|------|----|
| 2 01148851  | STUTZEN         | SOCKET/ADAPTER    | 管接头            |                                                              | 3    | ST |
| 3 12306603  | SCHLAUCHLEITUNG | FLEX.SHEATH.CABLE | 软管管道           |                                                              | 2    | ST |
| 4 12500020  | STUTZEN         | SOCKET/ADAPTER    | 管接头            |                                                              | 1    | ST |
| 5 12409668  | MAGNETVENTIL    | SOLENOIDVALVE     | 电磁阀            | MIT POS.... (10) WITH<br>ITEM.... (10) WITH ITEM....<br>(10) | 2    | ST |
| 6 01153578  | DOPPELNIPPEL    | BARRELNIPPLE      | 双头管接头          |                                                              | 1    | ST |
| 7 01116534  | MUFFE           | SLEEVE            | 套筒             |                                                              | 1    | ST |
| 9 01148849  | FUNKTIONSMUTTER | NUTWITHFUNCTION   | 功能螺母           |                                                              | 3    | ST |
| 10 12218179 | ERSATZTEILPAKET | SPAREPARTSPACK    | SPAREPARTSPACK |                                                              | 1    | ST |

**OELABSCHIEDER**  
**OILSEPARATOR**  
**OILSEPARATOR**

1495844 - 2148283

**16 - 05087095**



| Pos. BN     | Benennung          | Description       | 名称           | Rem.                                                                  | Qty. | ME |
|-------------|--------------------|-------------------|--------------|-----------------------------------------------------------------------|------|----|
| 1 12466714  | OELABSCHIEDER      | OILSEPARATOR      | OILSEPARATOR | MIT POS.... (26-29) WITH<br>ITEM.... (26-29) WITH<br>ITEM.... (26-29) | 1    | ST |
| 2 01112427  | SECHSKANTSCHRAUBE  | HEXAGON BOLT      | 六边形螺钉        |                                                                       | 4    | ST |
| 3 01178365  | SPERRKANTRING      | SPRINGLOCKWASHER  | 方形锁止环        |                                                                       | 4    | ST |
| 4 01127084  | SECHSKANTMUTTER    | HEXAGONNUT        | 六边形螺母        |                                                                       | 4    | ST |
| 5 12142657  | KONSOLE            | BRACKET           | 托架           |                                                                       | 1    | ST |
| 6 01112510  | SECHSKANTSCHRAUBE  | HEXAGON BOLT      | 六边形螺钉        |                                                                       | 4    | ST |
| 7 01178366  | SPERRKANTRING      | SPRINGLOCKWASHER  | 方形锁止环        |                                                                       | 4    | ST |
| 8 12151212  | DUEBEL             | DOWEL             | 销            |                                                                       | 4    | ST |
| 9 01110445  | VERSCHLUSSSCHRAUBE | SCREWPLUG         | 密闭螺钉         |                                                                       | 3    | ST |
| 10 01124011 | DICHTRING          | SEALINGRING       | 密封圈          |                                                                       | 6    | ST |
| 11 12481522 | SCHLAUCHLEITUNG    | HOSEASSEMBLY      | 软管管道         |                                                                       | 1    | ST |
| 12 12151677 | SCHLAUCHSCHELLE    | HOSECLIP          | 软管卡圈         |                                                                       | 2    | ST |
| 13 12507242 | UNTERDRUCKREGLER   | PRESSUREREGULATOR | 欠压调节器        |                                                                       | 1    | ST |
| 14 01125842 | VERSCHRAUBUNG      | THREADEDJOINT     | 螺纹接头         |                                                                       | 1    | ST |
| 15 12508380 | SCHLAUCHLEITUNG    | HOSEASSEMBLY      | 软管管道         |                                                                       | 1    | ST |
| 16 01116363 | REDUZIERNIPPEL     | REDUCINGNIPPLE    | 减径管接头        |                                                                       | 1    | ST |
| 18 12142910 | GERADEVERSCHRAUBG  | STRAIGHTUNION     | 直线型螺纹接头      |                                                                       | 1    | ST |
| 19 01116157 | VERSCHRAUBUNG      | THREADEDJOINT     | 螺纹接头         |                                                                       | 2    | ST |
| 20 12481485 | ROHRBOGEN          | TUBEBEND          | 弯管           |                                                                       | 2    | ST |
| 21 01173968 | SCHLAUCHSCHELLE    | HOSECLIP          | 软管卡圈         |                                                                       | 2    | ST |
| 22 01398538 | SCHLAUCH           | HOSE              | 软管           |                                                                       | 3    | M  |
| 23 01137412 | SCHLAUCHSCHELLE    | HOSECLIP          | 软管卡圈         |                                                                       | 4    | ST |
| 24 01118841 | DICHTRING          | SEALINGRING       | 密封圈          |                                                                       | 1    | ST |
| 25 12481523 | SCHLAUCHLEITUNG    | HOSEASSEMBLY      | 软管管道         |                                                                       | 1    | ST |
| 26 12466712 | FILTER             | FILTER            | 过滤器          |                                                                       | 1    | ST |
| 27 12466713 | FILTER             | FILTER            | 过滤器          |                                                                       | 1    | ST |
| 28 12142721 | ABDICHTUNG         | SEALGASKET        | SEALGASKET   |                                                                       | 2    | ST |
| 29 12466708 | SPANNRING          | LOCKINGCOLLAR     | 夹环           |                                                                       | 2    | ST |
| 30 12505234 | ISOLIERUNG         | INSULATION        | 绝缘           |                                                                       | 1    | ST |

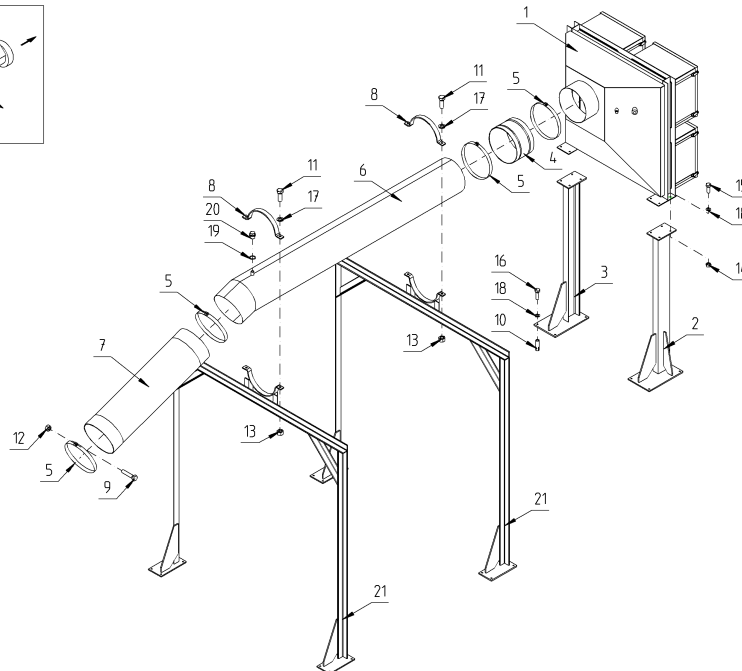
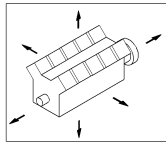
LUFTFILTER

AIRFILTER

空气过滤器

1495844 - 2148283

22 - 05087107



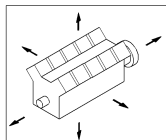
01 ©

| Pos. BN     | Benennung          | Description      | 名称    | Rem. | Qty. | ME |
|-------------|--------------------|------------------|-------|------|------|----|
| 1 12512930  | ANSAUGLUFTFILTER   | INTAKEAIRCLEANER | 吸气过滤器 |      | 1    | ST |
| 2 12409468  | STUETZE            | SUPPORT          | 支架    |      | 1    | ST |
| 3 12409469  | STUETZE            | SUPPORT          | 支架    |      | 1    | ST |
| 4 12508935  | SCHLAUCH           | HOSE             | 软管    |      | 1    | ST |
| 5 01148518  | SCHLAUCHSCHELLE    | HOSECLIP         | 软管卡圈  |      | 4    | ST |
| 6 12481497  | ANSAUGROHR         | INDUCTIONPIPE    | 吸气管   |      | 1    | ST |
| 7 12481976  | PROFILSCHLAUCH     | PROFILEHOSE      | 成型软管  |      | 1    | ST |
| 8 12466694  | ROHRSCHELLE        | PIPECLAMP        | 管夹    |      | 4    | ST |
| 9 01100887  | SECHSKANTSCHRAUBE  | HEXAGON BOLT     | 六边形螺钉 |      | 4    | ST |
| 10 12151212 | DUEBEL             | DOWEL            | 销     |      | 24   | ST |
| 11 01126193 | SECHSKANTSCHRAUBE  | HEXAGON BOLT     | 六边形螺钉 |      | 4    | ST |
| 12 01139988 | SECHSKANTMUTTER    | HEXAGONNUT       | 六边形螺母 |      | 4    | ST |
| 13 01143075 | SECHSKANTMUTTER    | HEXAGONNUT       | 六边形螺母 |      | 4    | ST |
| 14 01148420 | SECHSKANTMUTTER    | HEXAGONNUT       | 六边形螺母 |      | 8    | ST |
| 15 01151549 | SECHSKANTSCHRAUBE  | HEXAGON BOLT     | 六边形螺钉 |      | 8    | ST |
| 16 01151550 | SECHSKANTSCHRAUBE  | HEXAGON BOLT     | 六边形螺钉 |      | 24   | ST |
| 17 01177982 | SPERRKANTRING      | SPRINGLOCKWASHER | 方形锁止环 |      | 4    | ST |
| 18 01178366 | SPERRKANTRING      | SPRINGLOCKWASHER | 方形锁止环 |      | 32   | ST |
| 19 01124011 | DICHTRING          | SEALINGRING      | 密封圈   |      | 1    | ST |
| 20 01110445 | VERSCHLUSSSCHRAUBE | SCREWPLUG        | 密闭螺钉  |      | 1    | ST |
| 21 12508934 | HALTER             | BRACKET          | 支架    |      | 2    | ST |

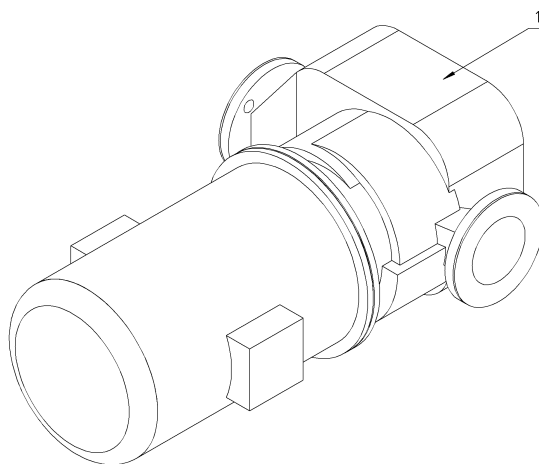
**KUEHLMITTELPUMPE**  
**COOLANT PUMP**  
冷却剂泵

1495844 - 2148283

**37 - 05084994**



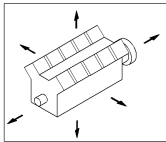
00 ©



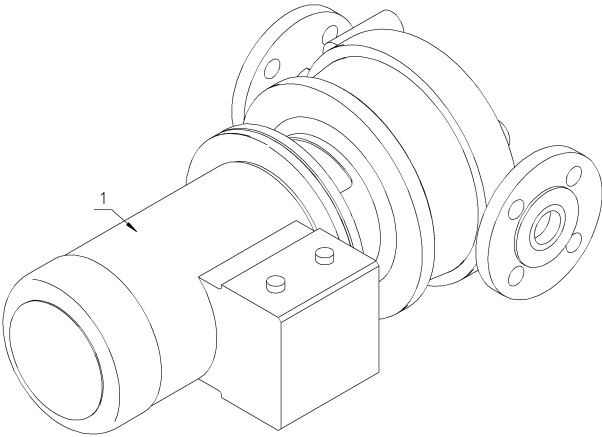
| Pos. BN    | Benennung        | Description  | 名称   | Rem. | Qty. | ME |
|------------|------------------|--------------|------|------|------|----|
| 1 13100646 | KUEHLMITTELPUMPE | COOLANT PUMP | 冷却剂泵 |      | 1    | ST |

KUEHLMITTELPUMPE  
COOLANT PUMP  
冷却剂泵

1495844 - 2148283  
**37 - 05086353**



00 ©

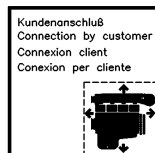


| Pos. BN    | Benennung        | Description  | 名称   | Rem. | Qty. | ME |
|------------|------------------|--------------|------|------|------|----|
| 1 13100676 | KUEHLMITTELPUMPE | COOLANT PUMP | 冷却剂泵 |      | 1    | ST |

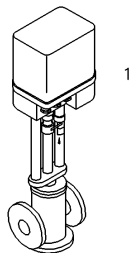
**DREIWEGEVENTIL**  
**THREE-WAYVALVE**  
**三通阀**

1495844 - 2148283

**38 - 05089635**



000



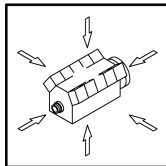
0508 9635

| Pos. BN    | Benennung      | Description    | 名称  | Rem. | Qty. | ME |
|------------|----------------|----------------|-----|------|------|----|
| 1 12409425 | DREIWEGEVENTIL | THREE-WAYVALVE | 三通阀 |      | 1    | ST |

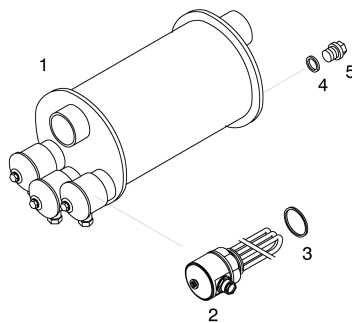
KUEHLW.VORWAERMUNG  
COOL.WATERPREHEAT  
冷却水预热装置

1495844 - 2148283

**38 - 05089864**



000 ©

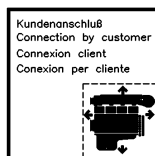


| Pos. BN    | Benennung          | Description       | 名称     | Rem. | Qty. | ME |
|------------|--------------------|-------------------|--------|------|------|----|
| 1 12405033 | BEHAELTER          | RESERVOIR         | 容器     |      | 1    | ST |
| 2 12409453 | TAUCHHEIZKOERPER   | IMMERS.HEATG.BODY | 浸入式加热体 |      | 3    | ST |
| 3 01157671 | DICHTRING          | SEALINGRING       | 密封圈    |      | 3    | ST |
| 4 01118737 | DICHTRING          | SEALINGRING       | 密封圈    |      | 1    | ST |
| 5 01110445 | VERSCHLUSSSCHRAUBE | SCREWPLUG         | 密闭螺钉   |      | 1    | ST |

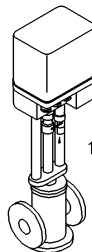
**DREIWEGEVENTIL**  
**THREE-WAYVALVE**  
**三通阀**

1495844 - 2148283

**38 - 05095679**



000

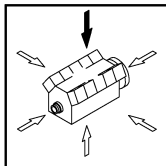


0509 5679

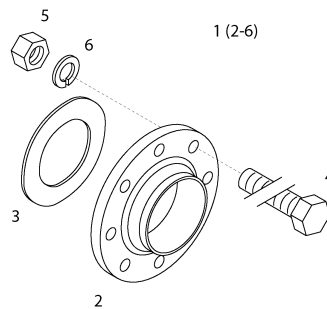
| Pos. BN    | Benennung      | Description    | 名称  | Rem. | Qty. | ME |
|------------|----------------|----------------|-----|------|------|----|
| 1 12409423 | DREIWEGEVENTIL | THREE-WAYVALVE | 三通阀 |      | 1    | ST |

**GEGENFLANSCH**  
**COMPANIONFLANGE**  
对接法兰

1495844 - 2148283  
**38 - 05097191**



000 ©



| Pos. BN    | Benennung         | Description      | 名称    | Rem.                                                            | Qty. | ME |
|------------|-------------------|------------------|-------|-----------------------------------------------------------------|------|----|
| 1 12402234 | GEGENFLANSCH      | COMPANIONFLANGE  | 对接法兰  | MIT POS.... (2-6) WITH<br>ITEM.... (2-6) WITH<br>ITEM.... (2-6) | 1    | ST |
| 2 01092096 | FLANSCH           | FLANGE           | 管     |                                                                 | 1    | ST |
| 3 01151775 | FLACHDICHTUNG     | FLATGASKET       | 密封垫   |                                                                 | 1    | ST |
| 4 01122463 | SECHSKANTSCHRAUBE | HEXAGON BOLT     | 六边形螺钉 |                                                                 | 8    | ST |
| 5 01143075 | SECHSKANTMUTTER   | HEXAGONNUT       | 六边形螺母 |                                                                 | 8    | ST |
| 6 01177982 | SPERRKANTRING     | SPRINGLOCKWASHER | 方形锁止环 |                                                                 | 8    | ST |

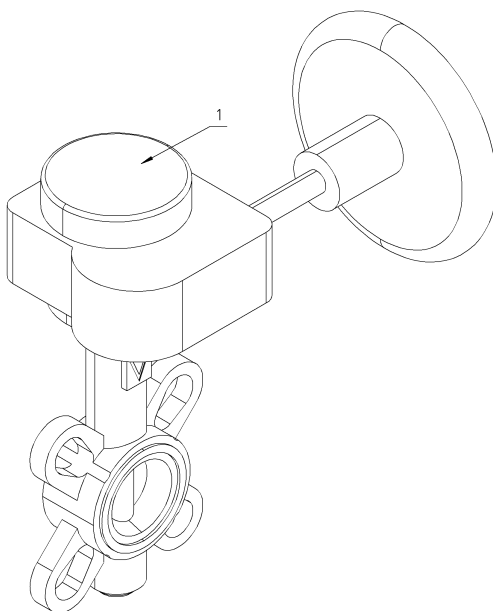
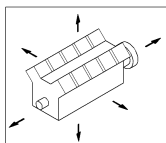
**ABSPERRKLAPPE**

STOP FLAP

截止蝶阀

1495844 - 2148283

**38 - 05097268**



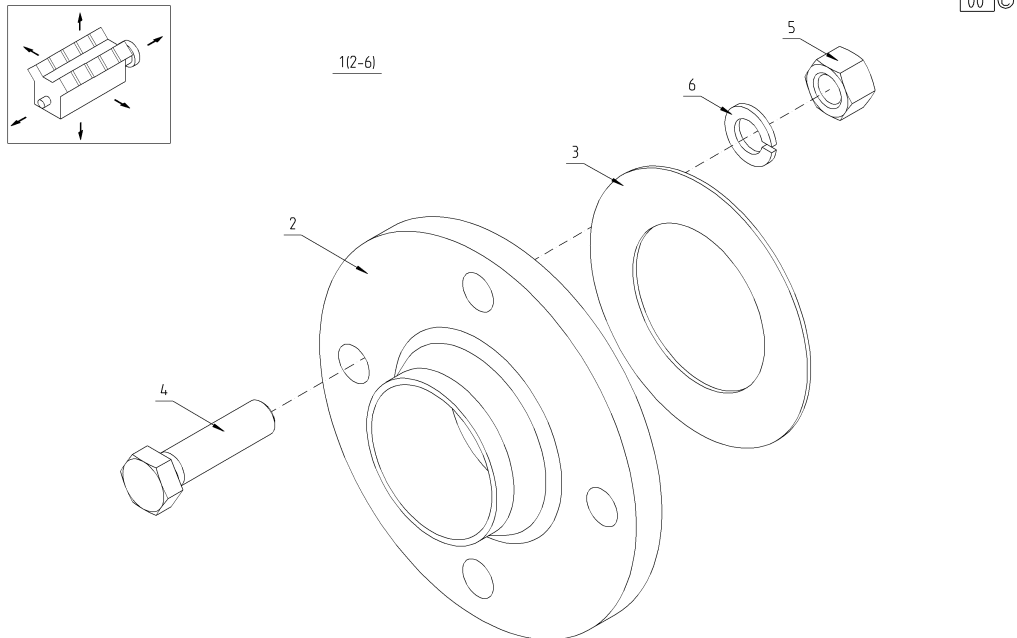
00 ©

| Pos. BN    | Benennung     | Description | 名称   | Rem. | Qty. | ME |
|------------|---------------|-------------|------|------|------|----|
| 1 12409594 | ABSPERRKLAPPE | STOP FLAP   | 截止蝶阀 |      | 1    | ST |

**GEGENFLANSCH**  
**COMPANIONFLANGE**  
**对接法兰**

1495844 - 2148283

**38 - 05170082**

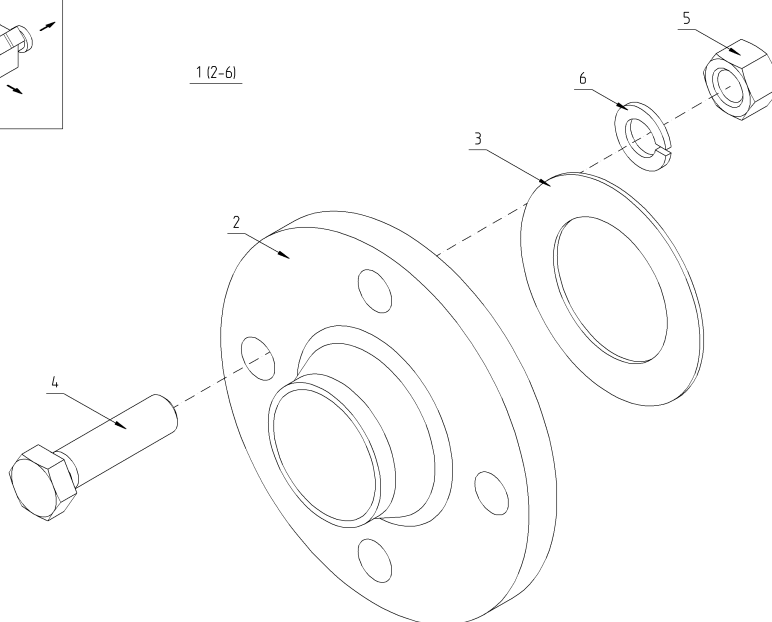
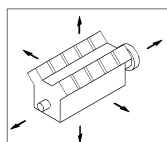


| Pos. BN    | Benennung         | Description      | 名称    | Rem.                                                            | Qty. | ME |
|------------|-------------------|------------------|-------|-----------------------------------------------------------------|------|----|
| 1 12402232 | GEGENFLANSCH      | COMPANIONFLANGE  | 对接法兰  | MIT POS.... (2-6) WITH<br>ITEM.... (2-6) WITH<br>ITEM.... (2-6) | 1    | ST |
| 2 01138483 | FLANSCH           | FLANGE           | 管     |                                                                 | 1    | ST |
| 3 01151783 | FLACHDICHTUNG     | FLATGASKET       | 密封垫   |                                                                 | 1    | ST |
| 4 01148268 | SECHSKANTSCHRAUBE | HEXAGON BOLT     | 六边形螺钉 |                                                                 | 4    | ST |
| 5 01143075 | SECHSKANTMUTTER   | HEXAGONNUT       | 六边形螺母 |                                                                 | 4    | ST |
| 6 01177982 | SPERRKANTRING     | SPRINGLOCKWASHER | 方形锁止环 |                                                                 | 4    | ST |

**GEGENFLANSCH**  
**COMPANIONFLANGE**  
对接法兰

1495844 - 2148283

**38 - 05170084**



00 ©

| Pos. BN    | Benennung         | Description      | 名称    | Rem.                                                            | Qty. | ME |
|------------|-------------------|------------------|-------|-----------------------------------------------------------------|------|----|
| 1 12402231 | GEGENFLANSCH      | COMPANIONFLANGE  | 对接法兰  | MIT POS.... (2-6) WITH<br>ITEM.... (2-6) WITH<br>ITEM.... (2-6) | 1    | ST |
| 2 01092093 | FLANSCH           | FLANGE           | 管     |                                                                 | 1    | ST |
| 3 01151782 | FLACHDICHTUNG     | FLATGASKET       | 密封垫   |                                                                 | 1    | ST |
| 4 01148268 | SECHSKANTSCHRAUBE | HEXAGON BOLT     | 六边形螺钉 |                                                                 | 4    | ST |
| 5 01143075 | SECHSKANTMUTTER   | HEXAGONNUT       | 六边形螺母 |                                                                 | 4    | ST |
| 6 01177982 | SPERRKANTRING     | SPRINGLOCKWASHER | 方形锁止环 |                                                                 | 4    | ST |

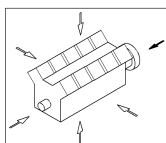
**GEGENFLANSCH**  
**COMPANIONFLANGE**  
对接法兰

1495844 - 2148283  
**38 - 05170087**

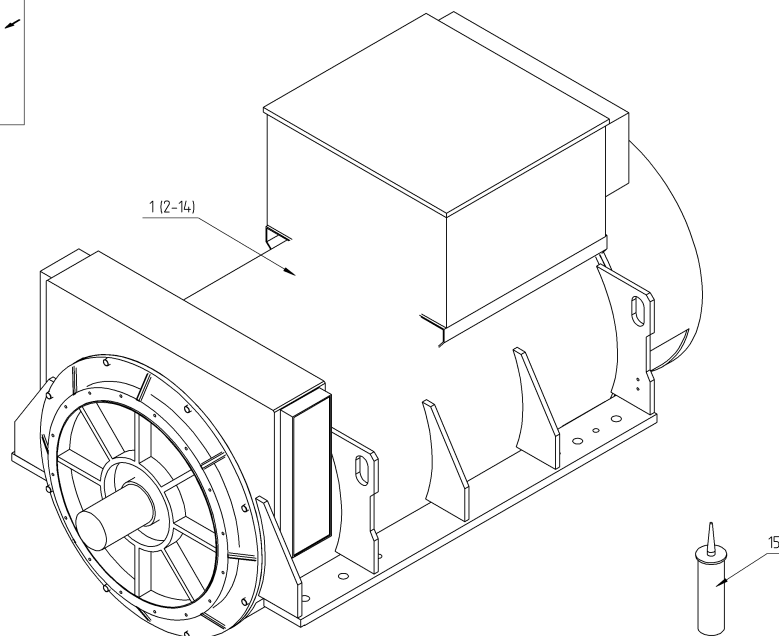
| Pos. BN    | Benennung         | Description      | 名称    | Rem.                                                            | Qty. | ME |
|------------|-------------------|------------------|-------|-----------------------------------------------------------------|------|----|
| 1 12402243 | GEGENFLANSCH      | COMPANIONFLANGE  | 对接法兰  | MIT POS.... (2-5) WITH<br>ITEM.... (2-5) WITH<br>ITEM.... (2-5) | 1    | ST |
| 2 01138483 | FLANSCH           | FLANGE           | 管     |                                                                 | 2    | ST |
| 3 01112709 | SECHSKANTSCHRAUBE | HEXAGON BOLT     | 六边形螺钉 |                                                                 | 4    | ST |
| 4 01143075 | SECHSKANTMUTTER   | HEXAGONNUT       | 六边形螺母 |                                                                 | 4    | ST |
| 5 01177982 | SPERRKANTRING     | SPRINGLOCKWASHER | 方形锁止环 |                                                                 | 4    | ST |

**GENERATOR**  
**GENERATOR**  
**发电机**

1495844 - 2148283  
**44 - 05084547**



02 ©

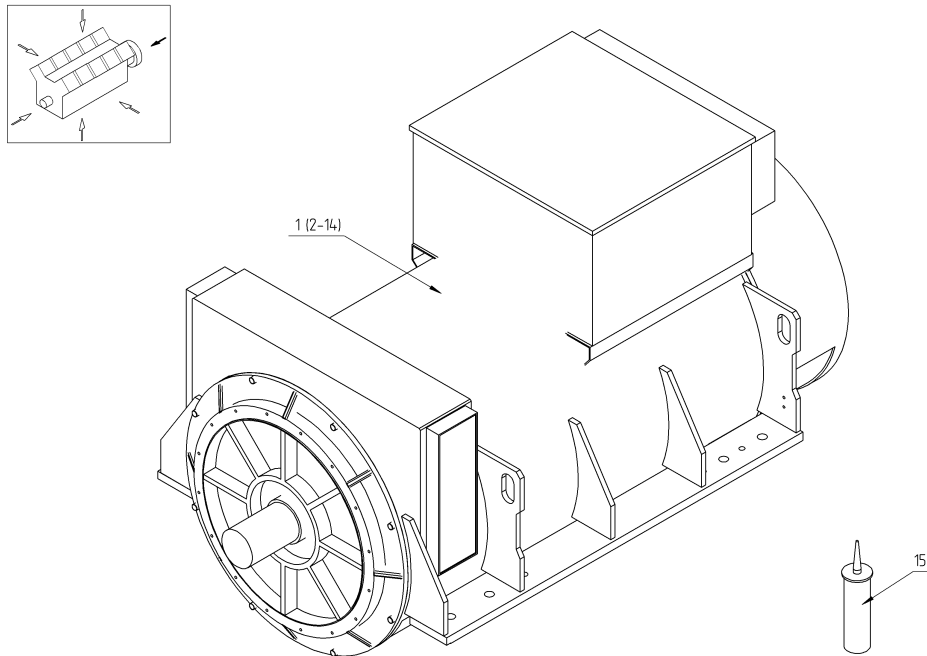


| Pos. BN     | Benennung          | Description        | 名称            | Rem.                                                                                                                                | Qty. | ME |
|-------------|--------------------|--------------------|---------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|----|
| 1 12503217  | GENERATOR          | GENERATOR          | 发电机           | MIT POS.... (2-14) WITH<br>ITEM.... (2-14) WITH<br>ITEM.... (2-14)                                                                  | 1    | ST |
| 2 12211816  | LAGER              | BEARING            | 轴承凸轮轴         | ... Antriebsseite ...<br>Antriebsseite ...<br>Antriebsseite                                                                         | 1    | ST |
| 3 12211817  | LAGER              | BEARING            | 轴承凸轮轴         | ... gegenüber Antriebsseite ...<br>... gegenüber Antriebsseite<br>... gegenüber Antriebsseite                                       | 1    | ST |
| 4 12217714  | SICHERUNG          | FUSE/LOCK          | 熔断器           |                                                                                                                                     | 1    | ST |
| 5 12211796  | GLEICHRICHTERSCH.  | RECTIFIERDISC      | RECTIFIERDISC | MIT POS.... (6-7) WITH<br>ITEM.... (6-7) WITH<br>ITEM.... (6-7)                                                                     | 1    | ST |
| 6 12211906  | DIODE              | DIODE              | 二极管           | ... Diodensatz positiv<br>enthält 3 Dioden ...<br>Diodensatz positiv enthält 3<br>Dioden ... Diodensatz<br>positiv enthält 3 Dioden | 1    | ST |
| 7 12211907  | DIODE              | DIODE              | 二极管           | ... Diodensatz negativ<br>enthält 3 Dioden ...<br>Diodensatz negativ enthält<br>3 Dioden ... Diodensatz<br>negativ enthält 3 Dioden | 1    | ST |
| 8 12211802  | WIDERST.THERMOMET. | RESIST.THERMOMETER | 电阻温度计         | ... PT100 Lager<br>Antriebsseite ... PT100<br>Lager Antriebsseite ...<br>PT100 Lager Antriebsseite                                  | 1    | ST |
| 9 12217943  | SENSOR             | SENSOR             | 传感器           | ... PT100 Lager gegenüber<br>Antriebsseite ... PT100<br>Lager gegenüber<br>Antriebsseite ... PT100<br>Lager gegenüber               | 1    | ST |
| 10 12217965 | VERLAENGERUNG      | EXTENSION          | 延长            | Antriebsseite<br>... für Sensor Lager<br>Antriebsseite ... für Sensor<br>Lager Antriebsseite ... für<br>Sensor Lager Antriebsseite  | 1    | ST |
| 11 12211813 | UEB.SPANN.ABLEITER | ARRESTER           | ARRESTER      | ... Lieferung 2 Stück ...<br>Lieferung 2 Stück ...<br>Lieferung 2 Stück                                                             | 1    | ST |
| 12 12211908 | FILTER             | FILTER             | 过滤器           |                                                                                                                                     | 1    | ST |
| 13 12211837 | DIGITALREGLER      | DIGITALGOVERNOR    | 调节器           | ... MEC 100 D ... MEC 100<br>D ... MEC 100 D                                                                                        | 1    | ST |

GENERATOR  
GENERATOR  
发电机

1495844 - 2148283  
**44 - 05084547**

02 ©



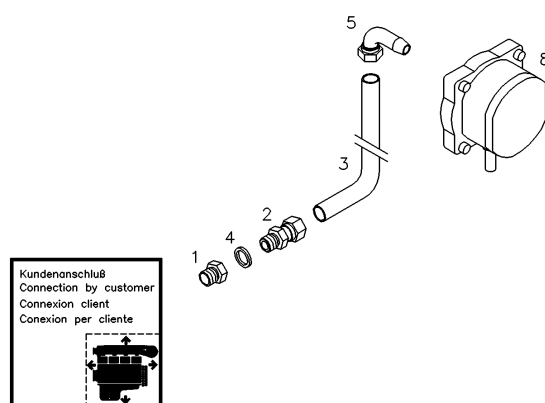
| Pos. BN     | Benennung   | Description | 名称      | Rem.                                                                                                                    | Qty. | ME |
|-------------|-------------|-------------|---------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|----|
| 14 12211838 | PLATINE     | PLATINE     | PLATINE | ... Variocomp Platine für<br>MEC 100 D ... Variocomp<br>Platine für MEC 100 D ...<br>Variocomp Platine für MEC<br>100 D | 1    | ST |
| 15 12216335 | SCHMIERFETT | GREASE      | 润滑脂     |                                                                                                                         | 1    | ST |

**EINBAUTEILE**  
**INSTALLATIONPARTS**  
**安装配件**

1495844 - 2148283

**48 - 05095120**

002



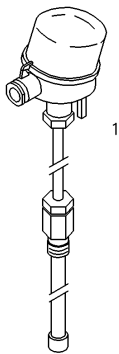
0509 5120

| Pos. BN    | Benennung      | Description    | 名称    | Rem. | Qty. | ME |
|------------|----------------|----------------|-------|------|------|----|
| 1 01116363 | REDUZIERNIPPEL | REDUCINGNIPPLE | 减径管接头 |      | 1    | ST |
| 2 01116155 | VERSCHRAUBUNG  | THREADEDJOINT  | 螺纹接头  |      | 1    | ST |
| 3 12403589 | LEITUNG        | PIPE/LINE/LEAD | 管道    |      | 1    | ST |
| 4 01118688 | DICHTRING      | SEALINGRING    | 密封圈   |      | 1    | ST |
| 5 01116179 | VERSCHRAUBUNG  | THREADEDJOINT  | 螺纹接头  |      | 1    | ST |
| 8 12188661 | DRUCKSCHALTER  | PRESSURESWITCH | 压力开关  |      | 1    | ST |

TEMPERATURFUEHLER  
TEMPERATURESENSOR  
阻火器

1495844 - 2148283  
**48 - 05095752**

000



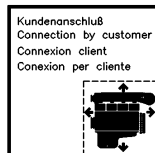
0509 5752

| Pos. BN    | Benennung         | Description       | 名称  | Rem. | Qty. | ME |
|------------|-------------------|-------------------|-----|------|------|----|
| 1 12404320 | TEMPERATURFUEHLER | TEMPERATURESENSOR | 阻火器 |      | 1    | ST |

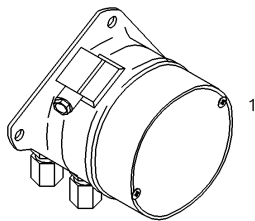
**DRUCKSCHALTER**  
**PRESSURESWITCH**  
压力开关

1495844 - 2148283

**48 - 05095763**



001



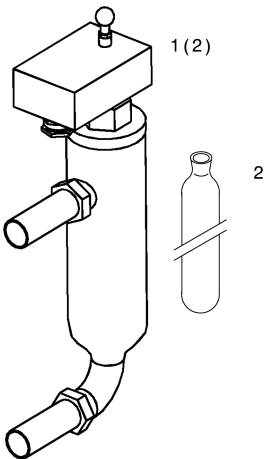
0509 5763

| Pos. BN    | Benennung     | Description    | 名称   | Rem. | Qty. | ME |
|------------|---------------|----------------|------|------|------|----|
| 1 12404299 | DRUCKSCHALTER | PRESSURESWITCH | 压力开关 |      | 1    | ST |

WASSERST.BEGRENZER  
WATERLEVELLIMITER  
水位限制器

1495844 - 2148283  
48 - 05096925

000 ©

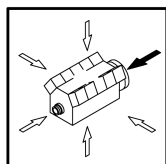


| Pos. BN    | Benennung          | Description       | 名称    | Rem.                                                      | Qty. | ME |
|------------|--------------------|-------------------|-------|-----------------------------------------------------------|------|----|
| 1 12404328 | WASSERST.BEGRENZER | WATERLEVELLIMITER | 水位限制器 | MIT POS.... (2) WITH<br>ITEM.... (2) WITH ITEM....<br>(2) | 1    | ST |
| 2 12402793 | SCHWIMMER          | FLOAT             | 浮子    |                                                           | 1    | ST |

**FLANSCHKUPPLUNG**  
FLANGE COUPLING  
法兰联轴器

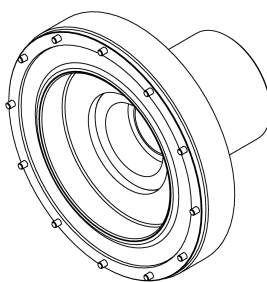
1495844 - 2148283

**52 - 05088107**

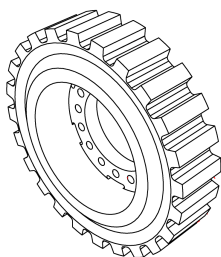


000

1 (2)



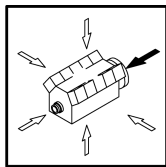
2



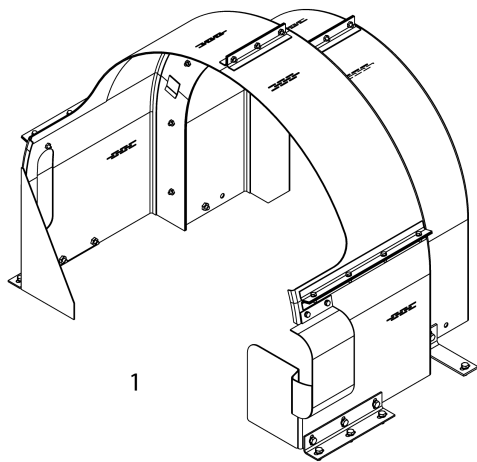
| Pos. BN    | Benennung       | Description     | 名称    | Rem.                                                      | Qty. | ME |
|------------|-----------------|-----------------|-------|-----------------------------------------------------------|------|----|
| 1 12508942 | FLANSCHKUPPLUNG | FLANGE COUPLING | 法兰联轴器 | MIT POS.... (2) WITH<br>ITEM.... (2) WITH ITEM....<br>(2) | 1    | ST |
| 2 12211652 | GUMMIELEMENT    | RUBBERPAD/ELEM. | 橡胶元件  |                                                           | 1    | ST |

SCHWUNGRADSCHUTZ  
FLYWHEELGUARD  
飞轮防护装置

1495844 - 2148283  
57 - 05082046



000 ©

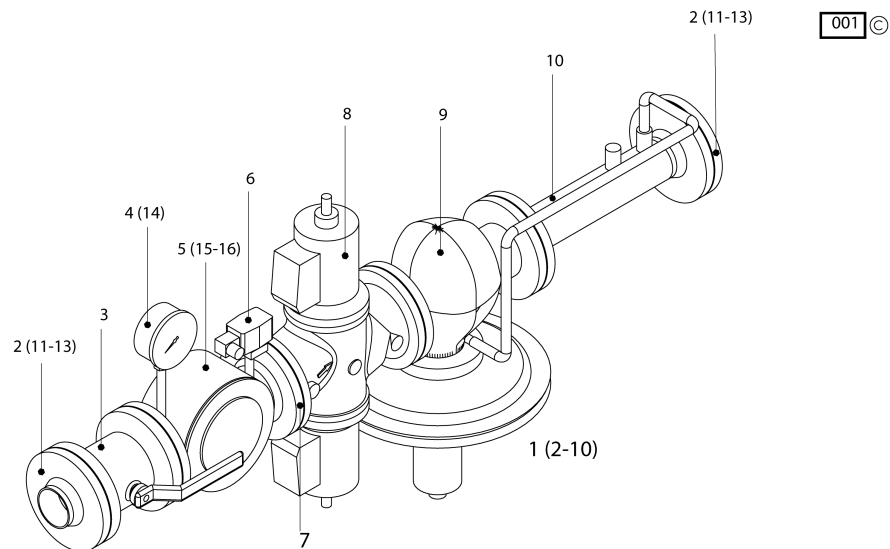


| Pos. BN    | Benennung        | Description   | 名称     | Rem.                                                                  | Qty. | ME |
|------------|------------------|---------------|--------|-----------------------------------------------------------------------|------|----|
| 1 12509373 | SCHWUNGRADSCHUTZ | FLYWHEELGUARD | 飞轮防护装置 | MIT POS.... (24-31) WITH<br>ITEM.... (24-31) WITH<br>ITEM.... (24-31) | 1    | ST |

**GAS-REGELSTRECKE**  
**GAS CONTROL SYSTEM**  
燃气量测量仪

1495844 - 2148283

**64 - 05086653**



| Pos. BN     | Benennung         | Description        | 名称     | Rem.                                                                  | Qty. | ME |
|-------------|-------------------|--------------------|--------|-----------------------------------------------------------------------|------|----|
| 1 12409902  | GAS-REGELSTRECKE  | GAS CONTROL SYSTEM | 燃气量测量仪 | MIT POS.... (2-10) WITH<br>ITEM.... (2-10) WITH<br>ITEM.... (2-10)    | 1    | ST |
| 2 12211762  | GEGENFLANSCH      | COMPANIONFLANGE    | 对接法兰   | MIT POS.... (11-13) WITH<br>ITEM.... (11-13) WITH<br>ITEM.... (11-13) | 2    | ST |
| 3 12211765  | KUGELHAHN         | BALLVALVE          | 球阀     |                                                                       | 1    | ST |
| 4 12211742  | MANOMETER         | PRESSURE GAUGE     | 压力计    | MIT POS.... (14) WITH<br>ITEM.... (14) WITH ITEM....<br>(14)          | 1    | ST |
| 5 12211891  | GASFILTER         | GAS FILTER         | 燃气过滤器  | MIT POS.... (15-16) WITH<br>ITEM.... (15-16) WITH<br>ITEM.... (15-16) | 1    | ST |
| 6 12211886  | DRUCKWAECHTER     | PRESSURESWITCH     | 压力监测器  |                                                                       | 1    | ST |
| 7 12211887  | REDUZIERUNG       | REDUCTION          | 减小     |                                                                       | 1    | ST |
| 8 12211888  | MAGNETVENTIL      | SOLENOIDVALVE      | 电磁阀    |                                                                       | 1    | ST |
| 9 12211889  | REGELGERAET       | CONTROLDEVICE      | 调节装置   |                                                                       | 1    | ST |
| 10 12211890 | ROHRFORMSTUECK    | SECTION/FITTING    | 管成型件   |                                                                       | 1    | ST |
| 11 12211763 | DICHTUNG          | GASKET             | 密封件    |                                                                       | 1    | ST |
| 12 12211764 | SECHSKANTSCHRAUBE | HEXAGON BOLT       | 六边形螺钉  |                                                                       | 8    | ST |
| 13 12211740 | SECHSKANTMUTTER   | HEXAGONNUT         | 六边形螺母  |                                                                       | 8    | ST |
| 14 12211743 | DRUCKKNOPFHAHN    | DRUCKKNOPFHAHN     | 按钮旋塞阀  |                                                                       | 1    | ST |
| 15 12211892 | FILTER            | FILTER             | 过滤器    |                                                                       | 1    | ST |
| 16 12211893 | O-RING            | O-RING             | O型圈    |                                                                       | 1    | ST |

**GRUNDRAHMEN**

BASE FRAME

底架

1495844 - 2148283

**80 - 05086569**

| Pos. BN     | Benennung          | Description | 名称    | Rem.                                                                                                                       | Qty. | ME |
|-------------|--------------------|-------------|-------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|----|
| 1 12512589  | GRUNDRAHMEN        | BASE FRAME  | 底架    | MIT POS.... (34-36, 39, 43, 1<br>48-50) WITH ITEM....<br>(34-36, 39, 43, 48-50)<br>WITH ITEM.... (34-36, 39,<br>43, 48-50) | 1    | ST |
| 34 12465658 | FLACHDICHTUNG      | FLATGASKET  | 密封垫   |                                                                                                                            | 4    | ST |
| 35 12465657 | TANKDECKEL         | TANKCOVER   | 箱盖    |                                                                                                                            | 3    | ST |
| 36 12481851 | TANKDECKEL         | TANKCOVER   | 箱盖    |                                                                                                                            | 1    | ST |
| 39 12500079 | VERSCHLUSSSCHRAUBE | SCREWPLUG   | 密闭螺钉  |                                                                                                                            | 5    | ST |
| 43 12500278 | VERSCHLUSSSCHRAUBE | SCREWPLUG   | 密闭螺钉  |                                                                                                                            | 3    | ST |
| 48 01113559 | STIFTSCHRAUBE      | STUD        | 螺柱    |                                                                                                                            | 48   | ST |
| 49 01143772 | SCHEIBE            | PLAINWASHER | 垫圈    |                                                                                                                            | 48   | ST |
| 50 01148420 | SECHSKANTMUTTER    | HEXAGONNUT  | 六边形螺母 |                                                                                                                            | 48   | ST |

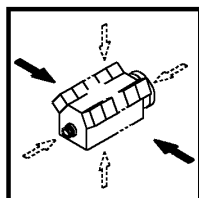
# MOTORAUFHAENGUNG

## ENGINE MOUNTING

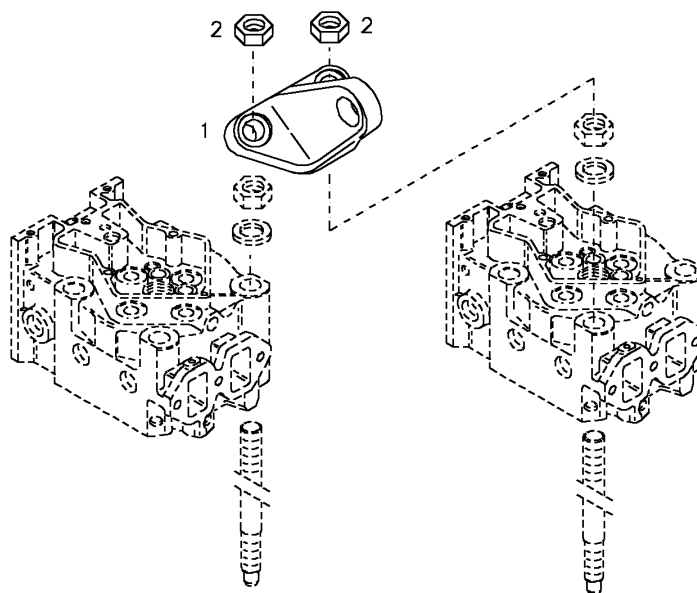
发动机悬架

1495844 - 2213222

01 - 05081398



003 ©

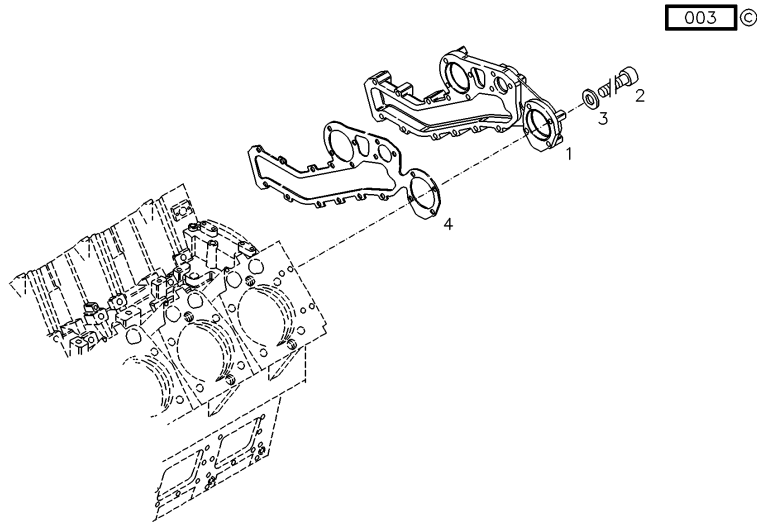
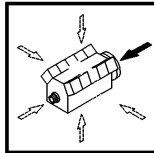


| Pos. | BN       | Benennung        | Description     | 名称    | Rem. | Qty. | ME |
|------|----------|------------------|-----------------|-------|------|------|----|
| 1    | 12047245 | MOTORAUFHAENGUNG | ENGINE MOUNTING | 发动机悬架 |      | 1    | ST |
| 2    | 01113200 | SECHSKANTMUTTER  | HEXAGONNUT      | 六边形螺母 |      | 2    | ST |

**DECKEL**  
COVER  
盖子

1495844 - 2213222

**01 - 05085033**



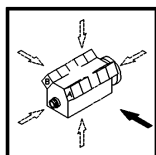
0508 5033

| Pos. BN    | Benennung        | Description     | 名称    | Rem. | Qty. | ME |
|------------|------------------|-----------------|-------|------|------|----|
| 1 12304134 | DECKEL           | COVER           | 盖子    |      | 1    | ST |
| 2 01144736 | ZYLINDERSCHRAUBE | CHEESEHEADSCREW | 圆柱头螺钉 |      | 22   | ST |
| 3 01107548 | SCHEIBE          | PLAINWASHER     | 垫圈    |      | 22   | ST |
| 4 12304077 | DICHTUNG         | GASKET          | 密封件   |      | 1    | ST |

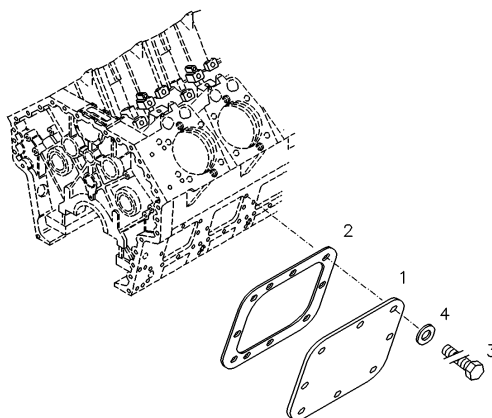
DECKEL  
COVER  
盖子

1495844 - 2213222

01 - 05085099



001



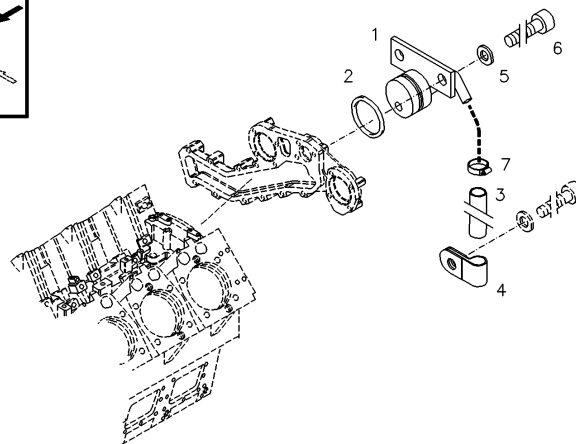
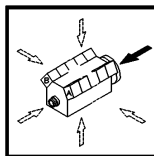
0508 5099

| Pos. BN    | Benennung         | Description  | 名称    | Rem. | Qty. | ME |
|------------|-------------------|--------------|-------|------|------|----|
| 1 12302310 | LUKENDECKEL       | HATCHCOVER   | 孔盖    |      | 1    | ST |
| 2 12302184 | DICHUNG           | GASKET       | 密封件   |      | 1    | ST |
| 3 01137083 | SECHSKANTSCHRAUBE | HEXAGON BOLT | 六边形螺钉 |      | 8    | ST |
| 4 01132562 | SCHEIBE           | PLAINWASHER  | 垫圈    |      | 8    | ST |

**ABLAUFLEITUNG**  
DISCH./DRAINPIPE  
流出管道

1495844 - 2213222

**01 - 05085158**



001

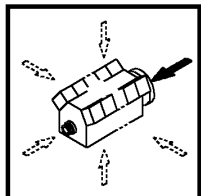
0508 5158

| Pos. BN    | Benennung        | Description     | 名称    | Rem. | Qty. | ME |
|------------|------------------|-----------------|-------|------|------|----|
| 1 12302634 | ANSCHLUSSSTUECK  | CONNECTOR       | 连接件   |      | 1    | ST |
| 2 01153878 | RUNDDICHTRING    | O-SEAL          | 圆密封环  |      | 1    | ST |
| 3 01154288 | SCHLAUCH         | HOSE            | 软管    |      | 1    | M  |
| 4 01174170 | ROHRSCHELLE      | PIPECLAMP       | 管夹    |      | 2    | ST |
| 5 01151187 | SCHEIBE          | PLAINWASHER     | 垫圈    |      | 2    | ST |
| 6 01151500 | ZYLINDERSCHRAUBE | CHEESEHEADSCREW | 圆柱头螺钉 |      | 2    | ST |
| 7 01173962 | SCHLAUCHSCHELLE  | HOSECLIP        | 软管卡圈  |      | 1    | ST |

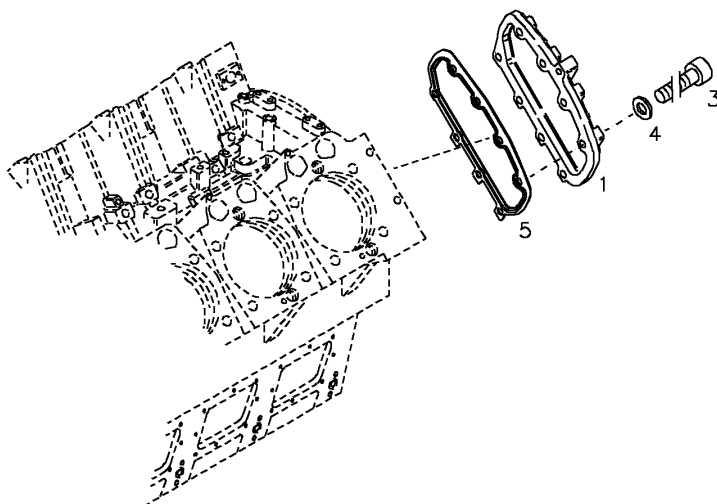
DECKEL  
COVER  
盖子

1495844 - 2213222

01 - 05085767



001 ©



| Pos. BN    | Benennung        | Description     | 名称           | Rem. | Qty. | ME |
|------------|------------------|-----------------|--------------|------|------|----|
| 1 12307027 | ABSCHLUSSDECKEL  | CLOSINGCOVER    | CLOSINGCOVER |      | 1    | ST |
| 3 01144736 | ZYLINDERSCHRAUBE | CHEESEHEADSCREW | 圆柱头螺钉        |      | 8    | ST |
| 4 01107548 | SCHEIBE          | PLAINWASHER     | 垫圈           |      | 8    | ST |
| 5 12307445 | DICHTUNG         | GASKET          | 密封件          |      | 1    | ST |

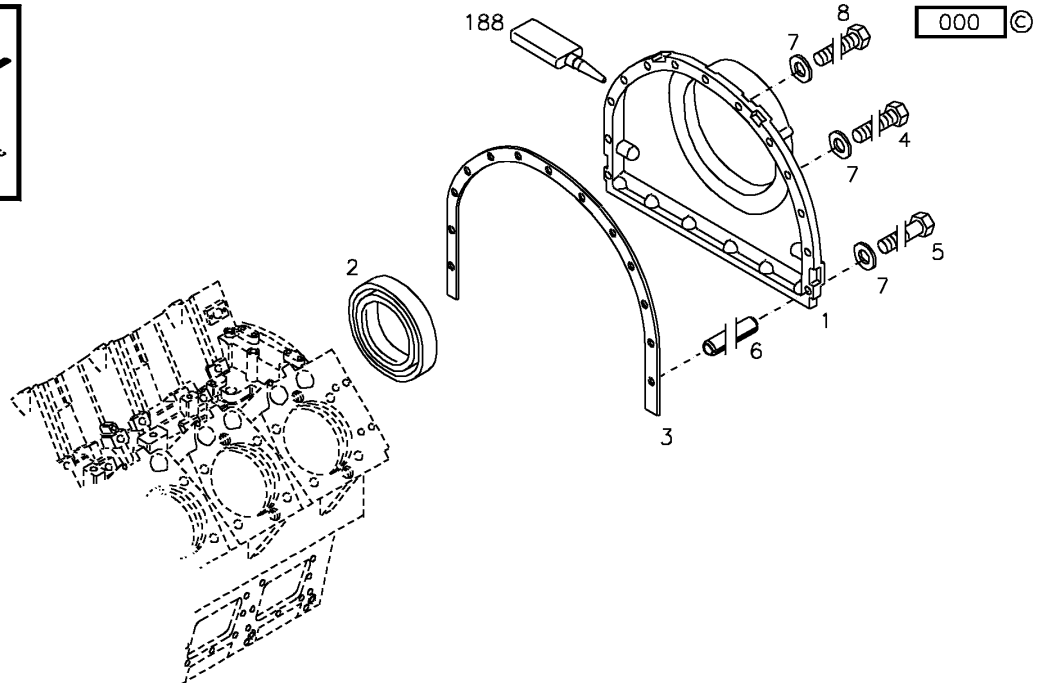
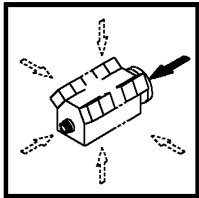
STIRNWANDDECKEL

CRANKC.ENDCOVER

正面盖板

1495844 - 2213222

01 - 05085953



| Pos. BN      | Benennung         | Description       | 名称    | Rem. | Qty. | ME |
|--------------|-------------------|-------------------|-------|------|------|----|
| 1 12307983   | STIRNWANDDECKEL   | CRANKC.ENDCOVER   | 正面盖板  |      | 1    | ST |
| 2 12029427   | WELLENDICHTRING   | ROT.SHAFTLIPSEAL  | 轴密封环  |      | 1    | ST |
| 3 12028085   | DICHTUNG          | GASKET            | 密封件   |      | 1    | ST |
| 4 01148235   | SECHSKANTSCHRAUBE | HEXAGON BOLT      | 六边形螺钉 |      | 9    | ST |
| 5 01111156   | SECHSKANTSCHRAUBE | HEXAGON BOLT      | 六边形螺钉 |      | 2    | ST |
| 6 01176661   | SPANNSTIFT        | STRAIGHTPIN       | 夹紧销   |      | 2    | ST |
| 7 01148124   | SCHEIBE           | PLAINWASHER       | 垫圈    |      | 13   | ST |
| 8 01148239   | SECHSKANTSCHRAUBE | HEXAGON BOLT      | 六边形螺钉 |      | 2    | ST |
| 188 01017848 | SICHERUNGSMITTEL  | SAFETY/LOCK.AGENT | 防松胶   |      | 1    | KG |

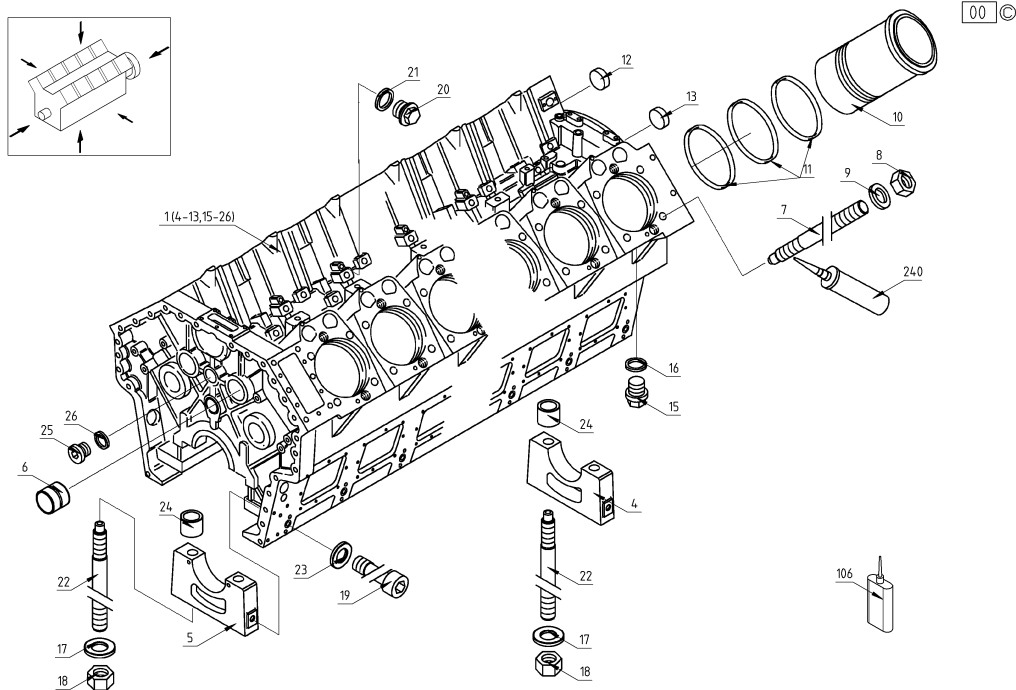
# KURBELGEHAEUSE

## CRANKCASE

### 曲轴箱

1495844 - 2213222

01 - 05086138



| Pos. BN      | Benennung          | Description     | 名称     | Rem.                                                                                 | Qty. | ME |
|--------------|--------------------|-----------------|--------|--------------------------------------------------------------------------------------|------|----|
| 1 12453204   | KURBELGEHAEUSE     | CRANKCASE       | 曲轴箱    | MIT POS.... (4-13,15-26)<br>WITH ITEM.... (4-13,15-26)<br>WITH ITEM.... (4-13,15-26) | 1    | ST |
| 4 12302052   | LAGERDECKEL        | BEARINGCAP      | 轴承盖    |                                                                                      | 10   | ST |
| 5 12302053   | LAGERDECKEL        | BEARINGCAP      | 轴承盖    |                                                                                      | 1    | ST |
| 6 12027574   | LAGERBUCHSE        | BEARINGBUSH     | 轴衬     |                                                                                      | 22   | ST |
| 7 12303038   | STIFTSCHRAUBE      | STUD            | 螺柱     |                                                                                      | 80   | ST |
| 8 01176614   | SECHSKANTMUTTER    | HEXAGONNUT      | 六边形螺母  |                                                                                      | 80   | ST |
| 9 01176709   | SCHEIBE            | PLAINWASHER     | 垫圈     |                                                                                      | 80   | ST |
| 10 12452794  | ZYLINDERLAUFBUCHSE | CYLINDER LINER  | 缸套     |                                                                                      | 20   | ST |
| 11 01183301  | RUNDDICHTRING      | O-SEAL          | 圆密封环   |                                                                                      | 60   | ST |
| 12 01165835  | KERNLOCHVERSCHLUSS | COREHOLEPLUG    | 型芯孔密闭件 |                                                                                      | 2    | ST |
| 13 01165841  | KERNLOCHVERSCHLUSS | COREHOLEPLUG    | 型芯孔密闭件 |                                                                                      | 3    | ST |
| 15 01110445  | VERSCHLUSSSCHRAUBE | SCREWPLUG       | 密闭螺钉   |                                                                                      | 4    | ST |
| 16 01124011  | DICHTRING          | SEALINGRING     | 密封圈    |                                                                                      | 4    | ST |
| 17 12302064  | SCHEIBE            | PLAINWASHER     | 垫圈     |                                                                                      | 22   | ST |
| 18 01181415  | SECHSKANTMUTTER    | HEXAGONNUT      | 六边形螺母  |                                                                                      | 22   | ST |
| 19 01180087  | ZYLINDERSCHRAUBE   | CHEESEHEADSCREW | 圆柱头螺钉  |                                                                                      | 22   | ST |
| 20 01118955  | VERSCHLUSSSCHRAUBE | SCREWPLUG       | 密闭螺钉   |                                                                                      | 56   | ST |
| 21 01102146  | DICHTRING          | SEALINGRING     | 密封圈    |                                                                                      | 56   | ST |
| 22 12302024  | STIFTSCHRAUBE      | STUD            | 螺柱     |                                                                                      | 22   | ST |
| 23 12302015  | SCHEIBE            | PLAINWASHER     | 垫圈     |                                                                                      | 22   | ST |
| 24 12302014  | BUCHSE             | BUSH            | 衬套     |                                                                                      | 22   | ST |
| 25 01139505  | VERSCHLUSSSCHRAUBE | SCREWPLUG       | 密闭螺钉   |                                                                                      | 1    | ST |
| 26 01118841  | DICHTRING          | SEALINGRING     | 密封圈    |                                                                                      | 1    | ST |
| 106 01319909 | DICHTUNGSMASSE     | PACKINGCOMPOUND | 密封胶    |                                                                                      | 1    | ST |
| 240 01009885 | DICHTUNGSMASSE     | PACKINGCOMPOUND | 密封胶    |                                                                                      | 2    | ST |

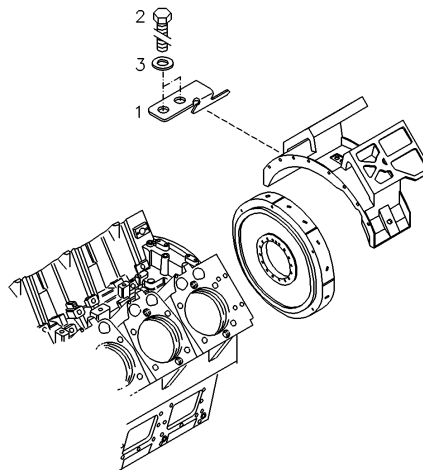
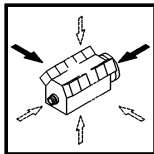
**TOTPUNKTANZEIGER**

TDC-POINTER

盲点显示器

1495844 - 2213222

**01 - 05087036**



000 ©

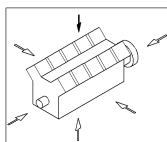
0508 7036

| Pos. BN    | Benennung         | Description  | 名称    | Rem. | Qty. | ME |
|------------|-------------------|--------------|-------|------|------|----|
| 1 12301082 | TOTPUNKTANZEIGER  | TDC-POINTER  | 盲点显示器 |      | 1    | ST |
| 2 01137083 | SECHSKANTSCHRAUBE | HEXAGON BOLT | 六边形螺钉 |      | 2    | ST |
| 3 01148124 | SCHEIBE           | PLAINWASHER  | 垫圈    |      | 2    | ST |

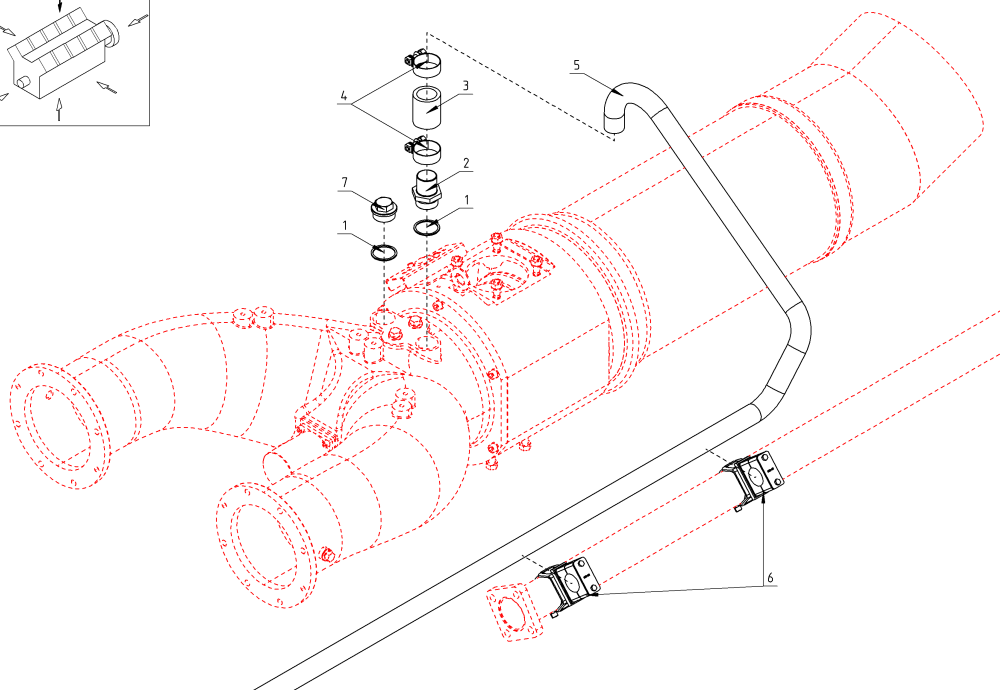
**KURB.GEH.ENTLUEFT.**  
**CRANKCASEBREATHER**  
**曲轴箱通风装置**

1495844 - 2213222

**01 - 05087092**



02 ©



| Pos. BN    | Benennung          | Description  | 名称   | Rem. | Qty. | ME |
|------------|--------------------|--------------|------|------|------|----|
| 1 01118830 | DICHTRING          | SEALINGRING  | 密封圈  |      | 2    | ST |
| 2 12420344 | VERSCHRAUBUNG      | PIPEUNION    | 螺纹接头 |      | 1    | ST |
| 3 01173493 | GUMMIMUFFE         | RUBBERSLEEVE | 橡胶套筒 |      | 1    | ST |
| 4 01173485 | SCHLAUCHSCHELLE    | HOSECLIP     | 软管卡圈 |      | 2    | ST |
| 5 12420346 | ROHRLEITUNG        | PIPELINE     | 管道   |      | 1    | ST |
| 6 12420345 | ROHRHALTER         | TUBEHOLDER   | 管支架  |      | 2    | ST |
| 7 01123693 | VERSCHLUSSSCHRAUBE | SCREWPLUG    | 密闭螺钉 |      | 1    | ST |

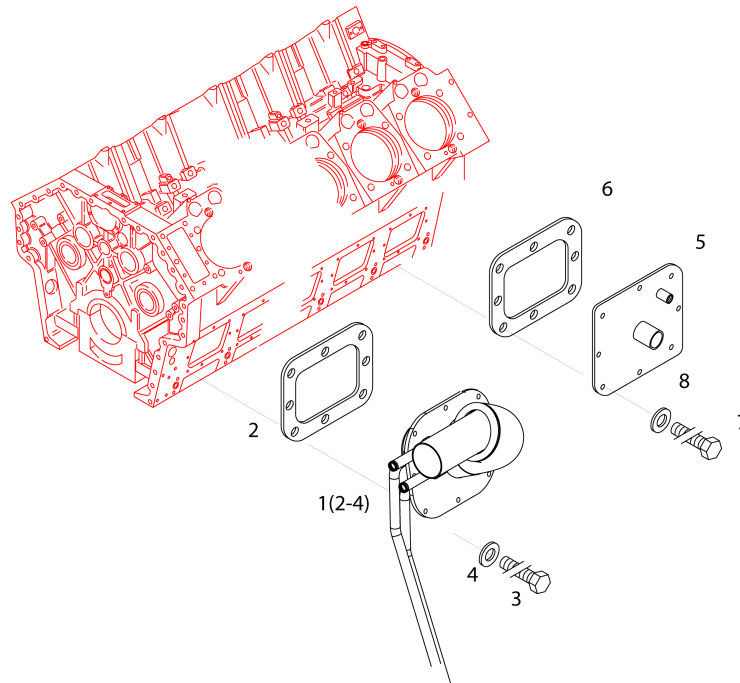
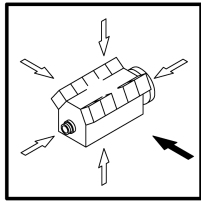
**VERSCHLUSSDECKEL**

COVER

密闭盖

1495844 - 2213222

**01 - 05087153**



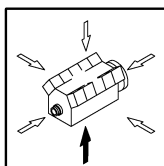
002

| Pos. BN    | Benennung         | Description  | 名称           | Rem.                                                            | Qty. | ME |
|------------|-------------------|--------------|--------------|-----------------------------------------------------------------|------|----|
| 1 12452126 | OELABSCHIEDER     | OILSEPARATOR | OILSEPARATOR | MIT POS.... (2-4) WITH<br>ITEM.... (2-4) WITH<br>ITEM.... (2-4) | 1    | ST |
| 2 12302184 | DICHTUNG          | GASKET       | 密封件          |                                                                 | 1    | ST |
| 3 01148233 | SECHSKANTSCHRAUBE | HEXAGON BOLT | 六边形螺钉        |                                                                 | 8    | ST |
| 4 01148124 | SCHEIBE           | PLAINWASHER  | 垫圈           |                                                                 | 8    | ST |
| 5 12325921 | VERSCHLUSSDECKEL  | COVER        | 密闭盖          |                                                                 | 1    | ST |
| 6 12302184 | DICHTUNG          | GASKET       | 密封件          |                                                                 | 1    | ST |
| 7 01148233 | SECHSKANTSCHRAUBE | HEXAGON BOLT | 六边形螺钉        |                                                                 | 8    | ST |
| 8 01148124 | SCHEIBE           | PLAINWASHER  | 垫圈           |                                                                 | 8    | ST |

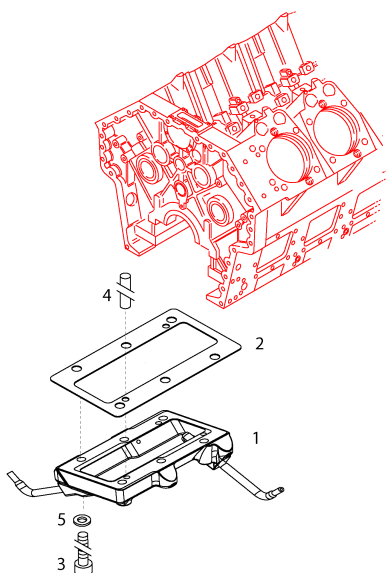
**KOLBENKUEHL DUESE**  
**PISTON COOL. NOZZLE**  
活塞冷却喷嘴

1495844 - 2213222

**01 - 05088158**



000 ©



| Pos. BN    | Benennung        | Description      | 名称    | Rem. | Qty. | ME |
|------------|------------------|------------------|-------|------|------|----|
| 1 12452148 | OELSPRITZDUESE   | COOLINGJETNOZZLE | 注油喷嘴  |      | 1    | ST |
| 2 12302404 | DICHTUNG         | GASKET           | 密封件   |      | 1    | ST |
| 3 01151503 | ZYLINDERSCHRAUBE | CHEESEHEADSCREW  | 圆柱头螺钉 |      | 6    | ST |
| 4 01105134 | ZYLINDERSTIFT    | PARALLELPIN      | 圆柱销   |      | 2    | ST |
| 5 01107548 | SCHEIBE          | PLAINWASHER      | 垫圈    |      | 6    | ST |

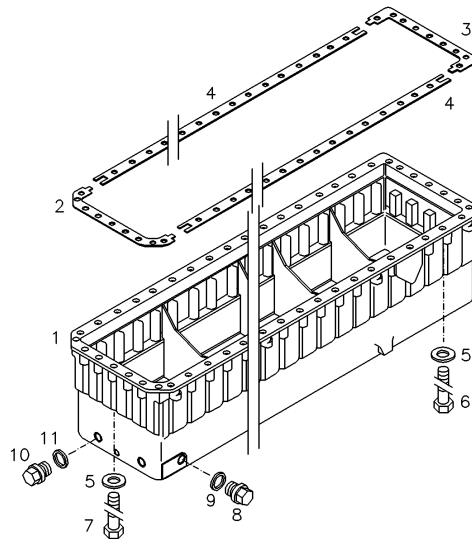
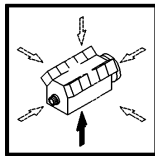
OELWANNE

OILPAN

油槽

1495844 - 2213222

02 - 05087003



000 ©

0508 7003

| Pos. BN     | Benennung          | Description  | 名称    | Rem. | Qty. | ME |
|-------------|--------------------|--------------|-------|------|------|----|
| 1 12300714  | OELWANNE           | OILPAN       | 油槽    |      | 1    | ST |
| 2 12028087  | DICHTUNG           | GASKET       | 密封件   |      | 1    | ST |
| 3 12028088  | DICHTUNG           | GASKET       | 密封件   |      | 1    | ST |
| 4 12300718  | DICHTUNG           | GASKET       | 密封件   |      | 2    | ST |
| 5 01151019  | SCHEIBE            | PLAINWASHER  | 垫圈    |      | 67   | ST |
| 6 01111177  | SECHSKANTSCHRAUBE  | HEXAGON BOLT | 六边形螺钉 |      | 66   | ST |
| 7 01123719  | SECHSKANTSCHRAUBE  | HEXAGON BOLT | 六边形螺钉 |      | 1    | ST |
| 8 01110442  | VERSCHLUSSSCHRAUBE | SCREWPLUG    | 密闭螺钉  |      | 1    | ST |
| 9 01118760  | DICHTRING          | SEALINGRING  | 密封圈   |      | 1    | ST |
| 10 01110464 | VERSCHLUSSSCHRAUBE | SCREWPLUG    | 密闭螺钉  |      | 4    | ST |
| 11 01222800 | DICHTRING          | SEALINGRING  | 密封圈   |      | 4    | ST |

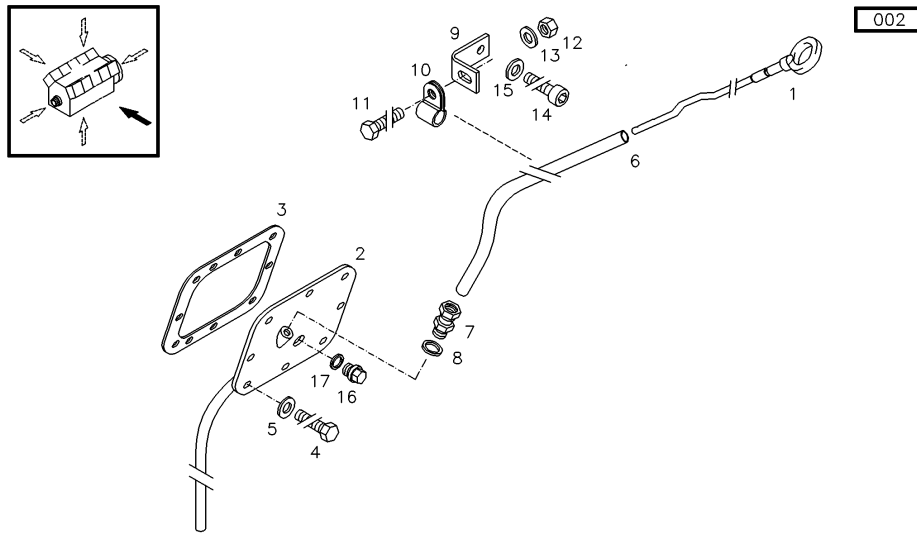
# OELMESSSTAB

DIPSTICK

油测量杆

1495844 - 2213222

02 - 05089623



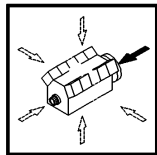
0508 9623

| Pos. BN     | Benennung          | Description     | 名称    | Rem. | Qty. | ME |
|-------------|--------------------|-----------------|-------|------|------|----|
| 1 12300322  | OELMESSSTAB        | DIPSTICK        | 油测量杆  |      | 1    | ST |
| 2 12302480  | DECKEL             | COVER           | 盖子    |      | 1    | ST |
| 3 12302184  | DICHTUNG           | GASKET          | 密封件   |      | 1    | ST |
| 4 01137083  | SECHSKANTSCHRAUBE  | HEXAGON BOLT    | 六边形螺钉 |      | 8    | ST |
| 5 01151019  | SCHEIBE            | PLAINWASHER     | 垫圈    |      | 8    | ST |
| 6 12135199  | FUEHRUNGSRÖHR      | GUIDETUBE       | 导向管   |      | 1    | ST |
| 7 01103762  | VERSCHRAUBUNG      | THREADEDJOINT   | 螺纹接头  |      | 1    | ST |
| 8 01118688  | DICHTRING          | SEALINGRING     | 密封圈   |      | 1    | ST |
| 9 12135207  | HALTER             | BRACKET         | 支架    |      | 1    | ST |
| 10 01212670 | ROHRSCHELLE        | PIPECLAMP       | 管夹    |      | 1    | ST |
| 11 01124824 | SECHSKANTSCHRAUBE  | HEXAGON BOLT    | 六边形螺钉 |      | 1    | ST |
| 12 01152783 | SECHSKANTMUTTER    | HEXAGONNUT      | 六边形螺母 |      | 1    | ST |
| 13 01151016 | SCHEIBE            | PLAINWASHER     | 垫圈    |      | 1    | ST |
| 14 01110758 | ZYLINDERSCHRAUBE   | CHEESEHEADSCREW | 圆柱头螺钉 |      | 1    | ST |
| 15 01151185 | SCHEIBE            | PLAINWASHER     | 垫圈    |      | 1    | ST |
| 16 01123690 | VERSCHLUSSSCHRAUBE | SCREWPLUG       | 密闭螺钉  |      | 1    | ST |
| 17 01118718 | DICHTRING          | SEALINGRING     | 密封圈   |      | 1    | ST |

ANLASSERZAHNKRANZ  
STARTERRINGGEAR  
启动器齿圈

1495844 - 2213222

05 - 05080852



001 ©

0508 0852

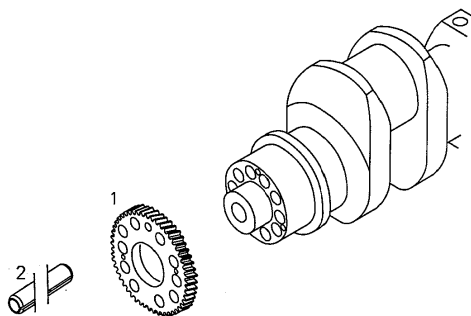
| Pos. BN    | Benennung        | Description     | 名称    | Rem. | Qty. | ME |
|------------|------------------|-----------------|-------|------|------|----|
| 1 12028066 | ZAHNKRANZ        | GEARRIM         | 齿圈    |      | 1    | ST |
| 2 01102800 | FEDERRING        | LOCKWASHER      | 弹簧环   |      | 6    | ST |
| 3 01110652 | ZYLINDERSCHRAUBE | CHEESEHEADSCREW | 圆柱头螺钉 |      | 6    | ST |

**KURBELW.ANBAUTEILE**  
**CRANKSHAFTACCESS.**  
曲轴附件

1495844 - 2213222

**05 - 05085004**

000

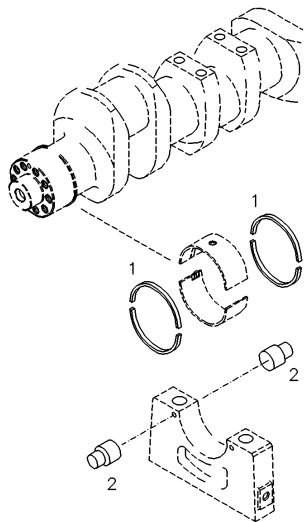
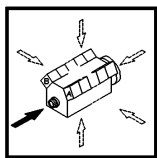


0508 5004

| Pos. BN    | Benennung  | Description | 名称  | Rem. | Qty. | ME |
|------------|------------|-------------|-----|------|------|----|
| 1 12302078 | ZAHNRAD    | TOOTHEDGEAR | 齿轮  |      | 1    | ST |
| 2 01176662 | SPANNSTIFT | STRAIGHTPIN | 夹紧销 |      | 1    | ST |

KURBELW.ANBAUTEILE  
CRANKSHAFTACCESS.  
曲轴附件

1495844 - 2213222  
**05 - 05085005**



001

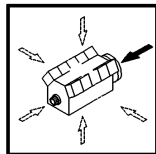
0508 5005

| Pos. BN    | Benennung   | Description   | 名称            | Rem. | Qty. | ME |
|------------|-------------|---------------|---------------|------|------|----|
| 1 12302034 | AXIALLAGER  | THRUSTBEARING | THRUSTBEARING |      | 2    | ST |
| 2 12028051 | FIXIERSTIFT | LOCATINGPIN   | 固定销           |      | 4    | ST |

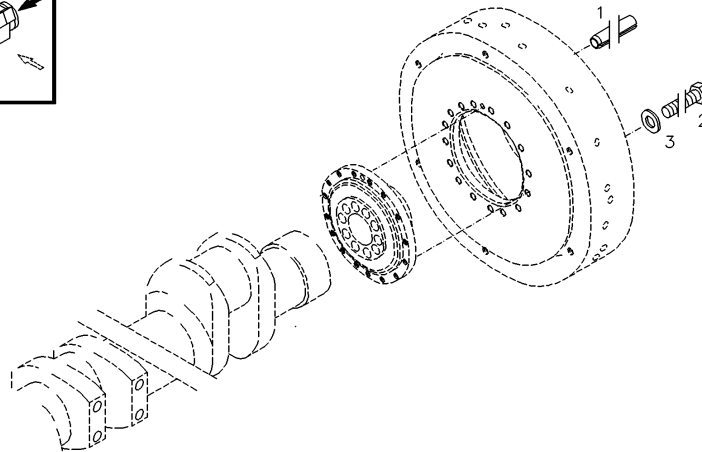
**ANBAUTEILE**  
**ACCESSORIES**  
附件

1495844 - 2213222

**05 - 05085892**



000 ©



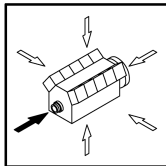
0508 5892

| Pos. BN    | Benennung         | Description  | 名称    | Rem. | Qty. | ME |
|------------|-------------------|--------------|-------|------|------|----|
| 1 01151308 | SPANNSTIFT        | STRAIGHTPIN  | 夹紧销   |      | 1    | ST |
| 2 01101653 | SECHSKANTSCHRAUBE | HEXAGON BOLT | 六边形螺钉 |      | 24   | ST |
| 3 01154442 | SCHEIBE           | PLAINWASHER  | 垫圈    |      | 24   | ST |

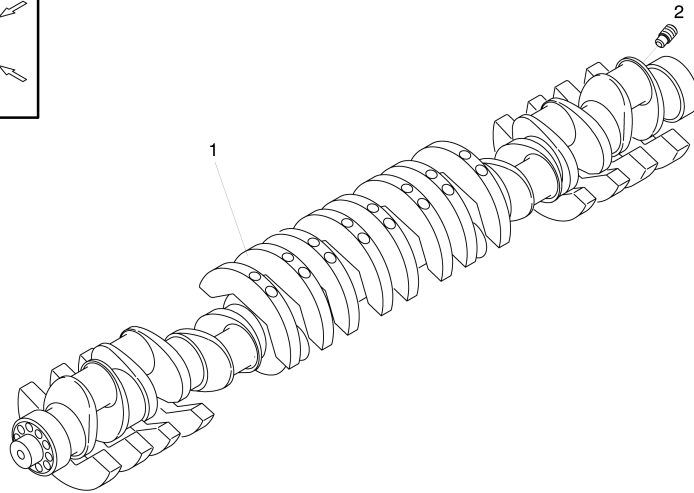
**KURBELWELLE**  
**CRANKSHAFT**  
曲轴

1495844 - 2213222

**05 - 05087140**



002 ©

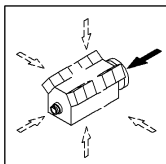


| Pos. BN    | Benennung    | Description   | 名称  | Rem. | Qty. | ME |
|------------|--------------|---------------|-----|------|------|----|
| 1 12301850 | KURBELWELLE  | CRANKSHAFT    | 曲轴  |      | 1    | ST |
| 2 12350061 | GEWINDESTIFT | HEADLESSSCREW | 螺纹销 |      | 10   | ST |

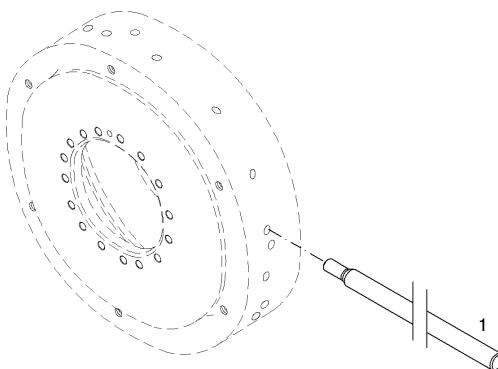
**DURCHDREHVORRICHTG**  
**TURN-OVERGEAR**  
旋转装置

1495844 - 2213222

**05 - 05087160**



000 ©



| Pos. BN    | Benennung | Description | 名称 | Rem. | Qty. | ME |
|------------|-----------|-------------|----|------|------|----|
| 1 12420844 | STANGE    | ROD         | 杆  |      | 1    | ST |

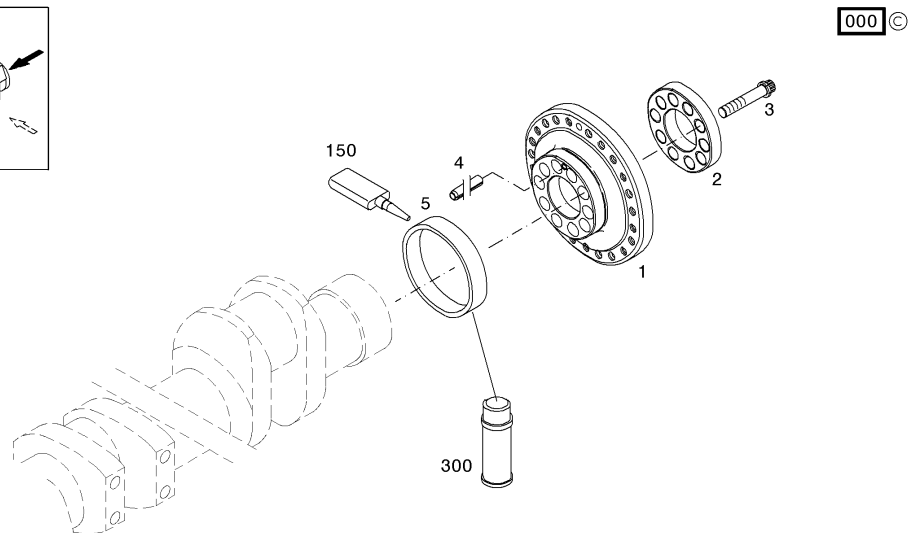
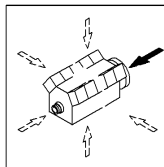
**SCHWUNGRADFLANSCH**

**FLYWHEELFLANGE**

飞轮法兰

1495844 - 2213222

**05 - 05088022**

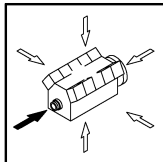


| Pos. BN      | Benennung         | Description       | 名称   | Rem. | Qty. | ME |
|--------------|-------------------|-------------------|------|------|------|----|
| 1 12307254   | SCHWUNGRADFLANSCH | FLYWHEELFLANGE    | 飞轮法兰 |      | 1    | ST |
| 2 12420698   | SCHEIBE           | PLAINWASHER       | 垫圈   |      | 1    | ST |
| 3 12420719   | SCHRAUBE          | SCREW/BOLT        | 螺钉   |      | 10   | ST |
| 4 01151308   | SPANNSTIFT        | STRAIGHTPIN       | 夹紧销  |      | 1    | ST |
| 5 12137125   | SCHLEIFRING       | SLIPRING          | 滑环   |      | 1    | ST |
| 150 01007689 | SICHERUNGSMITTEL  | SAFETY/LOCK.AGENT | 防松胶  |      | 1    | ST |
| 300 01017840 | REINIGUNGSMITTEL  | CLEANINGAGENT     | 清洁剂  |      | 1    | L  |

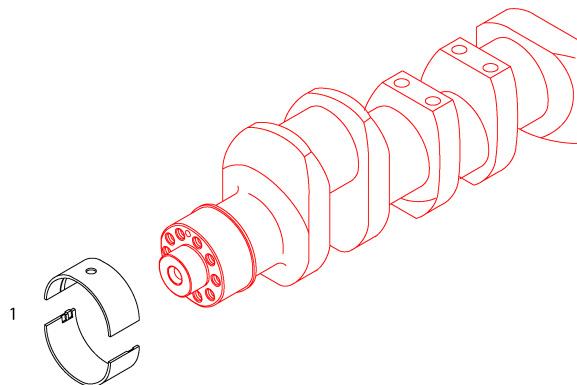
**HAUPTLAGER**  
**MAINBEARING**  
主轴承

1495844 - 2213222

**05 - 05089494**



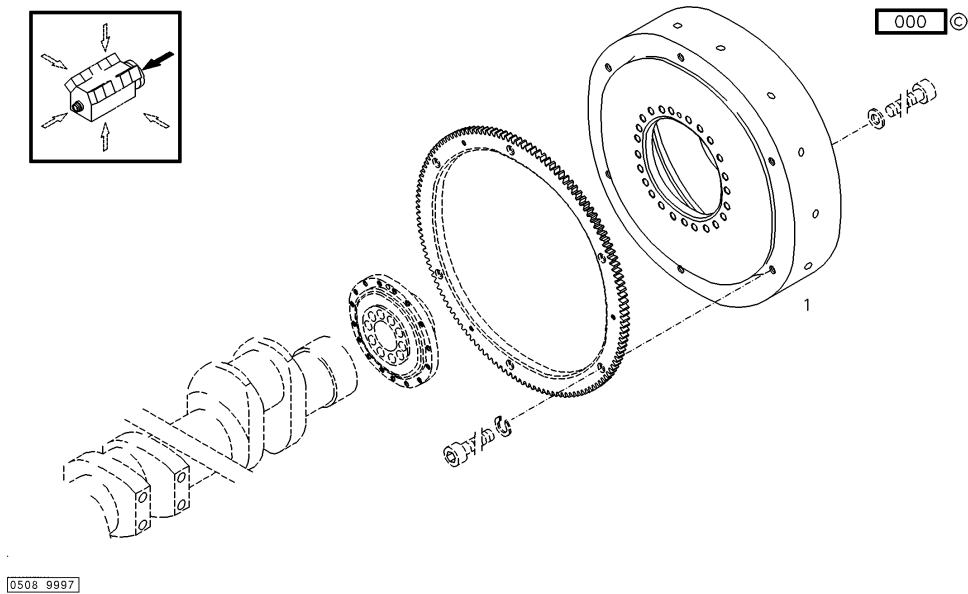
000 ©



| Pos. BN    | Benennung  | Description | 名称  | Rem. | Qty. | ME |
|------------|------------|-------------|-----|------|------|----|
| 1 12452207 | HAUPTLAGER | MAINBEARING | 主轴承 |      | 1    | ST |

SCHWUNGRAD  
FLYWHEEL  
飞轮

1495844 - 2213222  
05 - 05089997

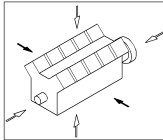


| Pos. BN    | Benennung  | Description | 名称 | Rem. | Qty. | ME |
|------------|------------|-------------|----|------|------|----|
| 1 12301475 | SCHWUNGRAD | FLYWHEEL    | 飞轮 |      | 1    | ST |

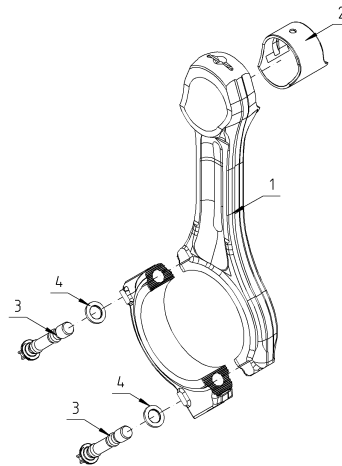
**PLEUELSTANGE**  
**CONNECTINGROD**  
联杆

1495844 - 2213222

**06 - 05088110**



00 ©

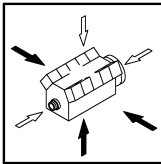


| Pos. BN    | Benennung      | Description     | 名称   | Rem.                                                            | Qty. | ME |
|------------|----------------|-----------------|------|-----------------------------------------------------------------|------|----|
| 1 12452423 | PLEUELSTANGE   | CONNECTINGROD   | 联杆   | MIT POS.... (2-4) WITH<br>ITEM.... (2-4) WITH<br>ITEM.... (2-4) | 1    | ST |
| 2 12307496 | PLEUELBUCHSE   | SMALLENDBEARING | 联杆衬套 |                                                                 | 1    | ST |
| 3 12420648 | PLEUELSCHRAUBE | BIGENDBOLT      | 联杆螺钉 |                                                                 | 2    | ST |
| 4 12420649 | SCHEIBE        | PLAINWASHER     | 垫圈   |                                                                 | 2    | ST |

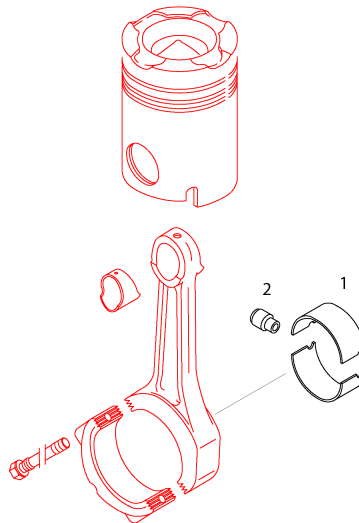
**PLEUELLAGER**  
**BIGENDBEARING**  
连杆轴承

1495844 - 2213222

**06 - 05089495**



000 ©



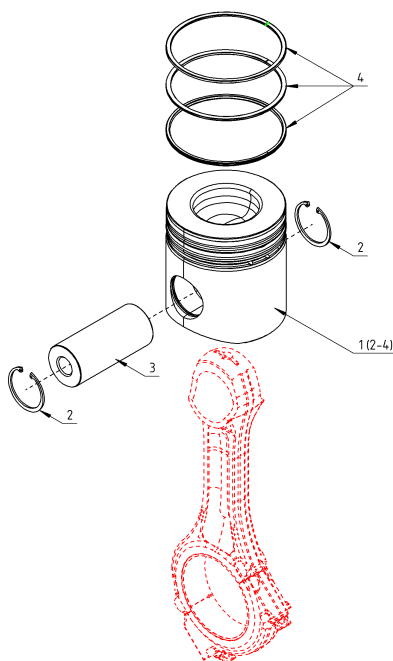
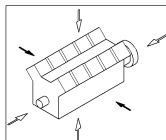
| Pos. BN    | Benennung   | Description   | 名称   | Rem. | Qty. | ME |
|------------|-------------|---------------|------|------|------|----|
| 1 12420916 | PLEUELLAGER | BIGENDBEARING | 连杆轴承 |      | 1    | ST |
| 2 12302640 | FIXIERSTIFT | LOCATINGPIN   | 固定销  |      | 1    | ST |

**KOLBEN**  
PISTON  
活塞

1495844 - 2213222

**07 - 05086790**

00 ©



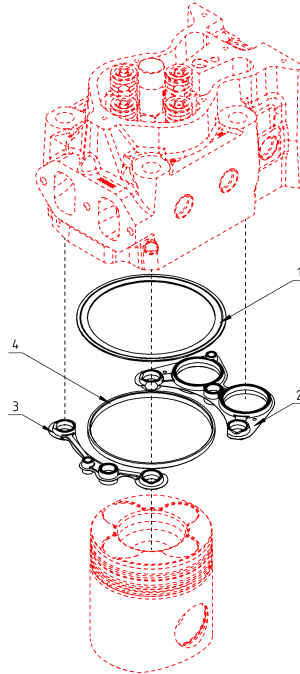
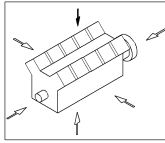
| Pos. BN    | Benennung      | Description     | 名称    | Rem.                                                            | Qty. | ME |
|------------|----------------|-----------------|-------|-----------------------------------------------------------------|------|----|
| 1 12453280 | KOLBEN         | PISTON          | 活塞    | MIT POS.... (2-4) WITH<br>ITEM.... (2-4) WITH<br>ITEM.... (2-4) | 1    | ST |
| 2 01107845 | SICHERUNGSRING | CIRCLIP         | 锁紧环   |                                                                 | 2    | ST |
| 3 12307636 | KOLBENBOLZEN   | PISTONPIN       | 活塞销   |                                                                 | 1    | ST |
| 4 12216095 | KOLBENRINGSATZ | SETOFPIST.RINGS | 活塞环套件 |                                                                 | 1    | ST |

**EINBAUTEILE**  
**INSTALLATIONPARTS**  
**安装配件**

1495844 - 2213222

**08 - 05084500**

00 ©



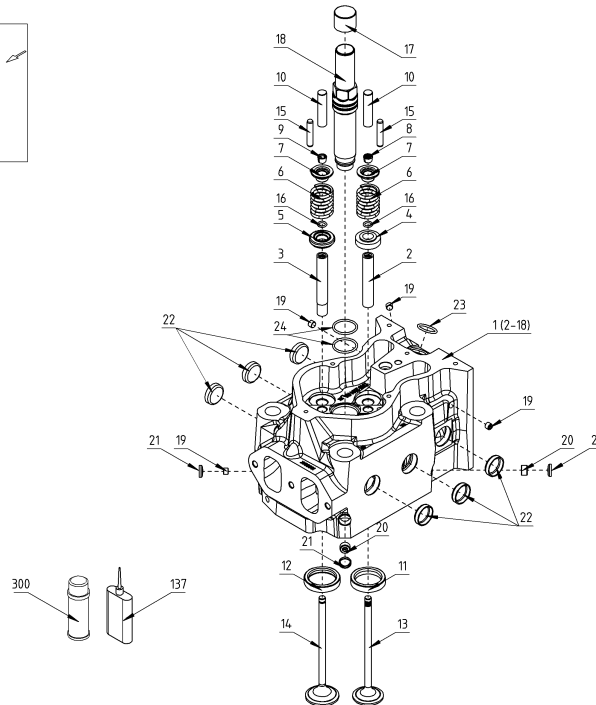
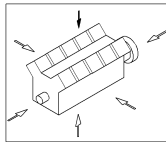
| Pos. BN    | Benennung        | Description       | 名称     | Rem. | Qty. | ME |
|------------|------------------|-------------------|--------|------|------|----|
| 1 12452011 | ZYL.KOPFDICHTUNG | CYLIND.HEADGASKET | 缸头密封件  |      | 1    | ST |
| 2 12307718 | DICHTBRILLE      | SEALINGGLAND      | 眼镜形密封件 |      | 1    | ST |
| 3 12307719 | DICHTBRILLE      | SEALINGGLAND      | 眼镜形密封件 |      | 1    | ST |
| 4 12452795 | KOKSABSTREIFRING | COKE SCRAPER RING | 焦炭刮环   |      | 1    | ST |

**ZYLINDERKOPF**  
**CYLINDERHEAD**

缸头

1495844 - 2213222

**08 - 05086393**



01 ©

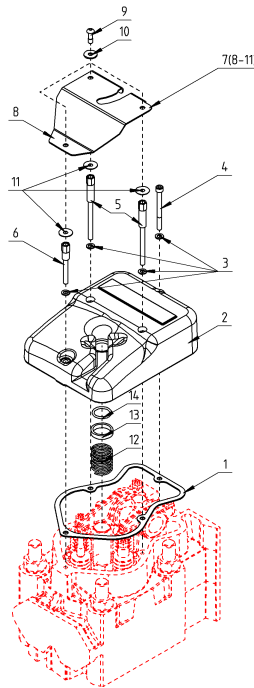
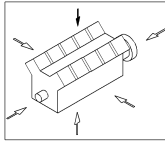
| Pos. BN      | Benennung          | Description       | 名称    | Rem.                                                               | Qty. | ME |
|--------------|--------------------|-------------------|-------|--------------------------------------------------------------------|------|----|
| 1 12453348   | ZYLINDERKOPF       | CYLINDERHEAD      | 缸头    | MIT POS.... (2-18) WITH<br>ITEM.... (2-18) WITH<br>ITEM.... (2-18) | 1    | ST |
| 2 12452885   | VENTILFUEHRUNG     | VALVEGUIDE        | 阀导轨   |                                                                    | 2    | ST |
| 3 12452884   | VENTILFUEHRUNG     | VALVEGUIDE        | 阀导轨   |                                                                    | 2    | ST |
| 4 12141697   | FEDERTELLER        | SPRINGCAP         | 弹簧挡板  |                                                                    | 2    | ST |
| 5 12032859   | VENT.DREHVORRICHT. | VALVEROTATOR      | 阀旋转装置 |                                                                    | 2    | ST |
| 6 12134406   | VENTILFEDER        | VALVESPRING       | 阀弹簧   |                                                                    | 4    | ST |
| 7 12028029   | FEDERTELLER        | VALV.SPRINGRETAIN | 弹簧挡板  |                                                                    | 4    | ST |
| 8 12141698   | VENTILKEGELSTUECK  | VALVECOLLET       | 阀锥形件  |                                                                    | 4    | ST |
| 9 12030159   | VENTILKEGELSTUECK  | VALVECOLLET       | 阀锥形件  |                                                                    | 4    | ST |
| 10 12032865  | FUEHRUNGSBOLZEN    | GUIDEBOLT         | 导向销   |                                                                    | 2    | ST |
| 11 12420810  | VENTILSITZRING     | VALVESEATINSERT   | 阀座环   |                                                                    | 2    | ST |
| 12 12452845  | VENTILSITZRING     | VALVESEATINSERT   | 阀座环   |                                                                    | 2    | ST |
| 13 12452424  | AUSLASSVENTIL      | EXHAUSTVALVE      | 排气阀   |                                                                    | 2    | ST |
| 14 12420827  | EINLASSVENTIL      | INLETVALVE        | 进气阀   |                                                                    | 2    | ST |
| 15 01105188  | ZYLINDERSTIFT      | PARALLELPIN       | 圆柱销   |                                                                    | 2    | ST |
| 16 12500272  | RUNDDICHTRING      | O-SEAL            | 圆密封环  |                                                                    | 4    | ST |
| 17 06216537  | SCHUTZKAPPE        | PROTECTINGCAP     | 防护帽   |                                                                    | 1    | ST |
| 18 12300521  | HUELSE             | SLEEVE            | 套     |                                                                    | 1    | ST |
| 19 01148582  | VERSCHLUSSSCHRAUBE | SCREWPLUG         | 密闭螺钉  |                                                                    | 4    | ST |
| 20 01148583  | VERSCHLUSSSCHRAUBE | SCREWPLUG         | 密闭螺钉  |                                                                    | 3    | ST |
| 21 01151196  | VERSCHLUSSDECKEL   | COVER             | 密闭盖   |                                                                    | 4    | ST |
| 22 01152713  | VERSCHLUSSDECKEL   | COVER             | 密闭盖   |                                                                    | 6    | ST |
| 23 01178326  | RUNDDICHTRING      | O-SEAL            | 圆密封环  |                                                                    | 1    | ST |
| 24 01179353  | RUNDDICHTRING      | O-SEAL            | 圆密封环  |                                                                    | 2    | ST |
| 137 01017855 | SICHERUNGSMITTEL   | SAFETY/LOCK.AGENT | 防松胶   |                                                                    | 1    | ST |
| 300 01340459 | REINIGUNGSMITTEL   | CLEANINGAGENT     | 清洁剂   |                                                                    | 1    | ST |

ZYLINDERKOPFHAUBE  
VALVEMECHAN.COVER  
缸头罩

1495844 - 2213222

08 - 05086731

00 ©



| Pos. BN     | Benennung          | Description       | 名称    | Rem.                                                               | Qty. | ME |
|-------------|--------------------|-------------------|-------|--------------------------------------------------------------------|------|----|
| 1 12032892  | DICHTUNG           | GASKET            | 密封件   |                                                                    | 1    | ST |
| 2 12452859  | ZYLINDERKOPFHAUBE  | VALVEMECHAN.COVER | 缸头罩   |                                                                    | 1    | ST |
| 3 01107548  | SCHEIBE            | PLAINWASHER       | 垫圈    |                                                                    | 4    | ST |
| 4 01144684  | ZYLINDERSCHRAUBE   | CHEESEHEADSCREW   | 圆柱头螺钉 |                                                                    | 1    | ST |
| 5 12453239  | SCHRAUBE           | SCREW/BOLT        | 螺钉    |                                                                    | 2    | ST |
| 6 12453241  | SCHRAUBE           | SCREW/BOLT        | 螺钉    |                                                                    | 1    | ST |
| 7 12453297  | SCHUTZBLECH        | GUARDPLATE        | 防护板   | MIT POS.... (8-11) WITH<br>ITEM.... (8-11) WITH<br>ITEM.... (8-11) | 1    | ST |
| 8 12453248  | SCHUTZBLECH        | GUARDPLATE        | 防护板   |                                                                    | 1    | ST |
| 9 12500498  | SICHERUNGSSCHRAUBE | LOCKINGSCREW      | 安全螺钉  |                                                                    | 3    | ST |
| 10 12342354 | SCHEIBE            | PLAINWASHER       | 垫圈    |                                                                    | 3    | ST |
| 11 12500059 | SCHEIBE            | PLAINWASHER       | 垫圈    |                                                                    | 3    | ST |
| 12 12086508 | DRUCKFEDER         | COMPRESSIONSPRING | 压簧    |                                                                    | 1    | ST |
| 13 12086505 | RING               | RING              | 环     |                                                                    | 1    | ST |
| 14 01180993 | RUNDDICHTRING      | O-SEAL            | 圆密封环  |                                                                    | 1    | ST |

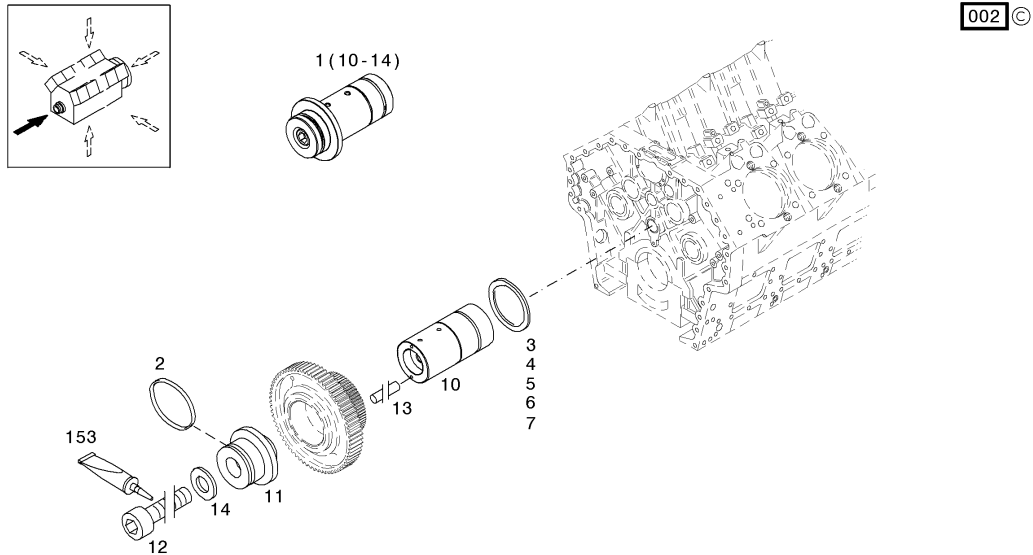
## ZWISCH.RADLAGERUNG

### IDLERBEARING

中间轮轴承

1495844 - 2213222

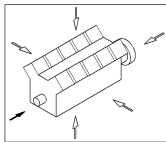
09 - 05085056



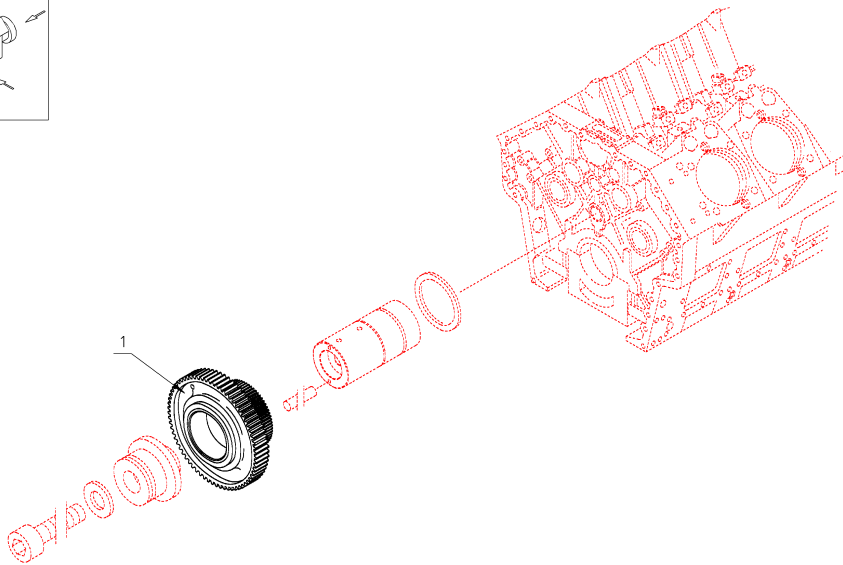
| Pos. BN      | Benennung        | Description     | 名称    | Rem.                                                                  | Qty. | ME |
|--------------|------------------|-----------------|-------|-----------------------------------------------------------------------|------|----|
| 1 12302301   | RADACHSE         | AXLE/SHAFT/PIN  | 轮轴    | MIT POS.... (10-14) WITH<br>ITEM.... (10-14) WITH<br>ITEM.... (10-14) | 1    | ST |
| 2 01176106   | RUNDDICHTRING    | O-SEAL          | 圆密封环  |                                                                       | 1    | ST |
| 3 12302111   | ANLAUFRING       | STOPRING        | 止动环   | ... Dicke 4,0 mm ... Dicke 4,1<br>0 mm ... Dicke 4,0 mm               |      | ST |
| 4 12302112   | ANLAUFRING       | STOPRING        | 止动环   | ... Dicke 4,1 mm ... Dicke 4,1<br>1 mm ... Dicke 4,1 mm               |      | ST |
| 5 12302113   | ANLAUFRING       | STOPRING        | 止动环   | ... Dicke 3,9 mm ... Dicke 3,1<br>9 mm ... Dicke 3,9 mm               |      | ST |
| 6 12303138   | ANLAUFRING       | STOPRING        | 止动环   | ... Dicke 3,8 mm ... Dicke 3,1<br>8 mm ... Dicke 3,8 mm               |      | ST |
| 7 12303139   | ANLAUFRING       | STOPRING        | 止动环   | ... Dicke 3,7 mm ... Dicke 3,1<br>7 mm ... Dicke 3,7 mm               |      | ST |
| 10 12302268  | RADACHSE         | AXLE/SHAFT/PIN  | 轮轴    |                                                                       | 1    | ST |
| 11 12302302  | ANLAUFSCHEIBE    | THRUSTWASHER    | 止动垫圈  |                                                                       | 1    | ST |
| 12 01110847  | ZYLINDERSCHRAUBE | CHEESEHEADSCREW | 圆柱头螺钉 |                                                                       | 1    | ST |
| 13 01153671  | ZYLINDERSTIFT    | PARALLELPIN     | 圆柱销   |                                                                       | 1    | ST |
| 14 01154442  | SCHEIBE          | PLAINWASHER     | 垫圈    |                                                                       | 1    | ST |
| 153 01008802 | DICHTUNGSMASSE   | PACKINGCOMPOUND | 密封胶   |                                                                       | 1    | ST |

ZAHNRAD  
TOOTHEDGEAR  
齿轮

1495844 - 2213222  
**09 - 05085086**



02 ©



| Pos. BN    | Benennung | Description | 名称 | Rem.                                       | Qty. | ME |
|------------|-----------|-------------|----|--------------------------------------------|------|----|
| 1 12302143 | ZAHNRAD   | TOOTHEDGEAR | 齿轮 | KOMPLETT ... COMPLETE1<br>... COMPLETE ... | 1    | ST |

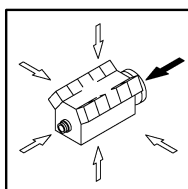
# VERSCHLUSSDECKEL

COVER

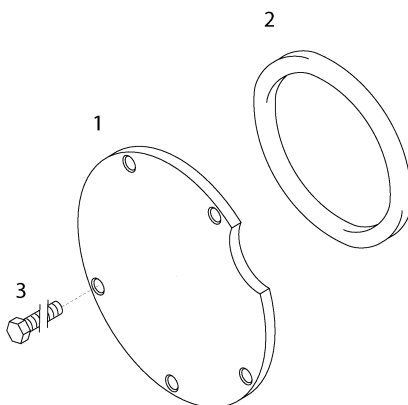
密闭盖

1495844 - 2213222

**09 - 05088084**



000 ©

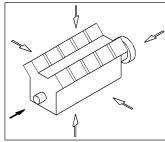


| Pos. BN    | Benennung         | Description  | 名称    | Rem. | Qty. | ME |
|------------|-------------------|--------------|-------|------|------|----|
| 1 12420783 | DECKEL            | COVER        | 盖子    |      | 1    | ST |
| 2 01153807 | RUNDDICHTRING     | O-SEAL       | 圆密封环  |      | 1    | ST |
| 3 01148230 | SECHSKANTSCHRAUBE | HEXAGON BOLT | 六边形螺钉 |      | 5    | ST |

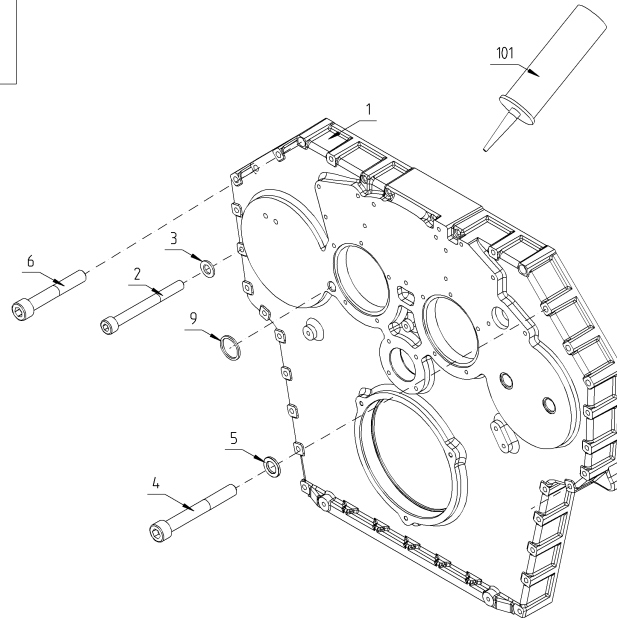
**STIRNWANDDECKEL**  
**CRANKC.ENDCOVER**  
**正面盖板**

1495844 - 2213222

**09 - 05089603**



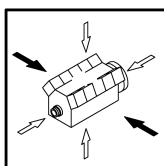
02 ©



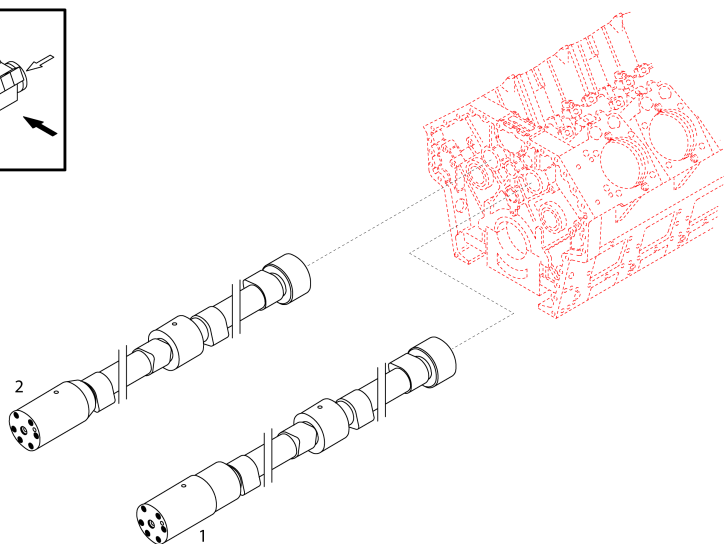
| Pos. BN      | Benennung         | Description     | 名称    | Rem. | Qty. | ME |
|--------------|-------------------|-----------------|-------|------|------|----|
| 1 12302285   | STIRNWANDDECKEL   | CRANKC.ENDCOVER | 正面盖板  |      | 1    | ST |
| 2 01110618   | ZYLINDERSCHRAUBE  | CHEESEHEADSCREW | 圆柱头螺钉 |      | 20   | ST |
| 3 01151187   | SCHEIBE           | PLAINWASHER     | 垫圈    |      | 20   | ST |
| 4 01110701   | ZYLINDERSCHRAUBE  | CHEESEHEADSCREW | 圆柱头螺钉 |      | 6    | ST |
| 5 12151290   | SICHERUNGSSCHEIBE | RETAININGWASHER | 保护垫片  |      | 6    | ST |
| 6 01152828   | ZYLINDERSCHRAUBE  | CHEESEHEADSCREW | 圆柱头螺钉 |      | 2    | ST |
| 9 01118713   | DICHTRING         | SEALINGRING     | 密封圈   |      | 1    | ST |
| 101 01008383 | DICHTUNGSMASSE    | PACKINGCOMPOUND | 密封胶   |      | 1    | ST |

**NOCKENWELLE**  
**CAMSHAFT**  
凸轮轴部件

1495844 - 2213222  
**10 - 05087197**



000



| Pos. BN    | Benennung   | Description | 名称    | Rem. | Qty. | ME |
|------------|-------------|-------------|-------|------|------|----|
| 1 12420893 | NOCKENWELLE | CAMSHAFT    | 凸轮轴部件 |      | 1    | ST |
| 2 12420894 | NOCKENWELLE | CAMSHAFT    | 凸轮轴部件 |      | 1    | ST |

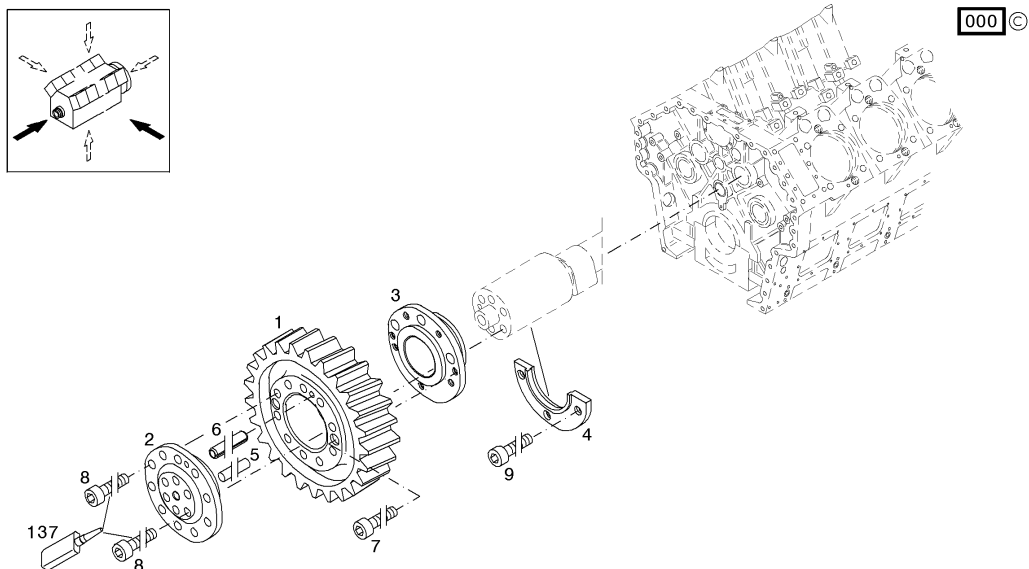
NOCKENWELL.ANTRIEB

CAMSHAFTDRIVE

凸轮轴驱动装置

1495844 - 2213222

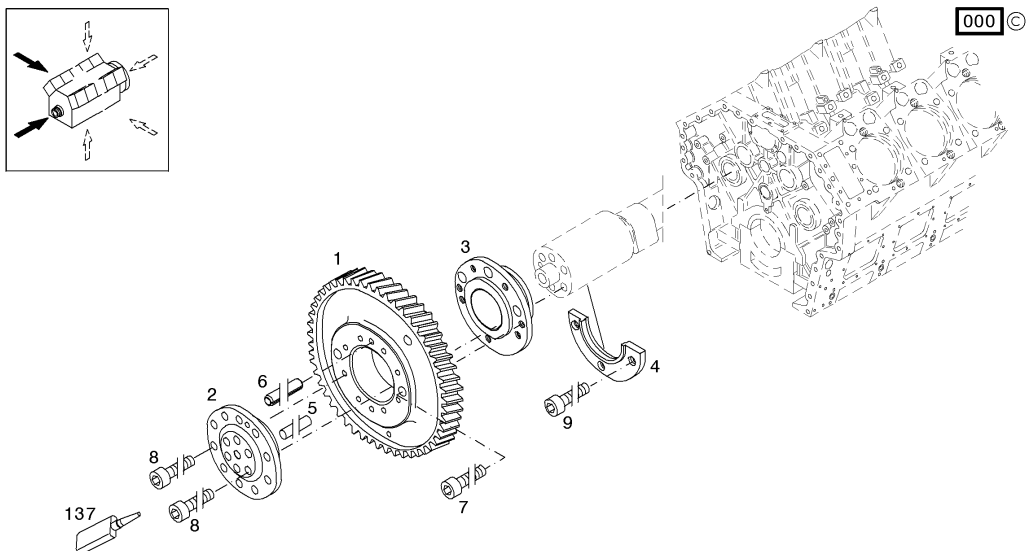
10 - 05088020



| Pos. BN      | Benennung        | Description       | 名称    | Rem. | Qty. | ME |
|--------------|------------------|-------------------|-------|------|------|----|
| 1 12302074   | ZAHNRAD          | TOOTHEDGEAR       | 齿轮    |      | 1    | ST |
| 2 12420782   | RUNDFLANSCH      | ROUNDFLANGE       | 圆法兰   |      | 1    | ST |
| 3 12420781   | FLANSCH          | FLANGE            | 管     |      | 1    | ST |
| 4 12420780   | SEGMENT          | QUADRANT/SEGMENT  | 扇形件   |      | 1    | ST |
| 5 01105132   | ZYLINDERSTIFT    | PARALLELPIN       | 圆柱销   |      | 1    | ST |
| 6 12452473   | ZYLINDERSTIFT    | PARALLELPIN       | 圆柱销   |      | 1    | ST |
| 7 01110652   | ZYLINDERSCHRAUBE | CHEESEHEADSCREW   | 圆柱头螺钉 |      | 2    | ST |
| 8 01151460   | ZYLINDERSCHRAUBE | CHEESEHEADSCREW   | 圆柱头螺钉 |      | 11   | ST |
| 9 01110549   | ZYLINDERSCHRAUBE | HEXAGONSCREW      | 圆柱头螺钉 |      | 3    | ST |
| 137 01340167 | SICHERUNGSMITTEL | SAFETY/LOCK.AGENT | 防松胶   |      | 1    | ST |

**NOCKENWELL.ANTRIEB**  
**CAMSHAFTDRIVE**  
凸轮轴驱动装置

1495844 - 2213222  
**10 - 05088021**



| Pos. BN      | Benennung        | Description       | 名称    | Rem. | Qty. | ME |
|--------------|------------------|-------------------|-------|------|------|----|
| 1 12452465   | ZAHNRAD          | TOOTHEDGEAR       | 齿轮    |      | 1    | ST |
| 2 12420782   | RUNDFLANSCH      | ROUNDFLANGE       | 圆法兰   |      | 1    | ST |
| 3 12420781   | FLANSCH          | FLANGE            | 管     |      | 1    | ST |
| 4 12420780   | SEGMENT          | QUADRANT/SEGMENT  | 扇形件   |      | 1    | ST |
| 5 01105132   | ZYLINDERSTIFT    | PARALLELPIN       | 圆柱销   |      | 1    | ST |
| 6 12452473   | ZYLINDERSTIFT    | PARALLELPIN       | 圆柱销   |      | 1    | ST |
| 7 01110652   | ZYLINDERSCHRAUBE | CHEESEHEADSCREW   | 圆柱头螺钉 |      | 2    | ST |
| 8 01151460   | ZYLINDERSCHRAUBE | CHEESEHEADSCREW   | 圆柱头螺钉 |      | 11   | ST |
| 9 01110549   | ZYLINDERSCHRAUBE | HEXAGONSCREW      | 圆柱头螺钉 |      | 3    | ST |
| 137 01340167 | SICHERUNGSMITTEL | SAFETY/LOCK.AGENT | 防松胶   |      | 1    | ST |

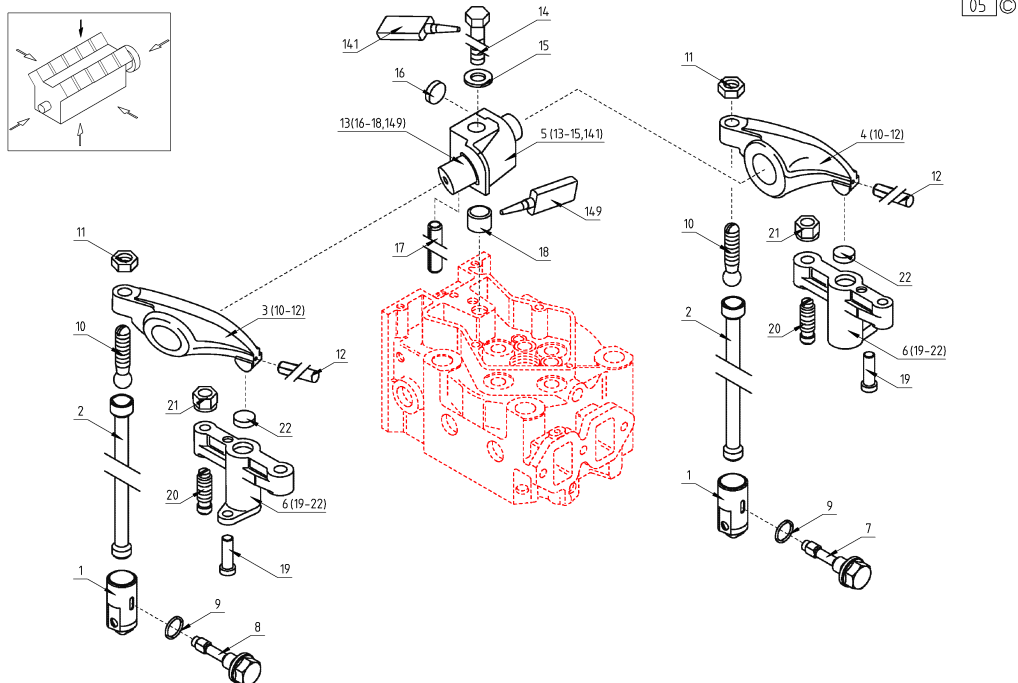
STEUERUNGSTEILE

VALVEDRIVE

控制部件

1495844 - 2213222

11 - 05087006



| Pos. BN      | Benennung         | Description       | 名称    | Rem.                                                                              | Qty. | ME |
|--------------|-------------------|-------------------|-------|-----------------------------------------------------------------------------------|------|----|
| 1 12453142   | ROLLENSTOESSEL    | ROLLERTAPPET      | 滚柱推杆  |                                                                                   | 2    | ST |
| 2 12300728   | STOSSSTANGE       | PUSH-ROD          | 挺杆    |                                                                                   | 2    | ST |
| 3 12032876   | KIPPEBEL          | ROCKERARM         | 摇臂    | MIT POS.... (10-12) WITH ITEM.... (10-12) WITH ITEM.... (10-12)                   | 1    | ST |
| 4 12032880   | KIPPEBEL          | ROCKERARM         | 摇臂    | MIT POS.... (10-12) WITH ITEM.... (10-12) WITH ITEM.... (10-12)                   | 1    | ST |
| 5 12302179   | KIPPEBELBOCK      | ROCKERARMBRACKET  | 摇臂支架  | MIT POS.... (13-15 , 141) WITH ITEM.... (13-15 , 141) WITH ITEM.... (13-15 , 141) | 1    | ST |
| 6 12136467   | VENTILBRUECKE     | VALVEBRIDGE       | 阀桥    | MIT POS.... (19-22) WITH ITEM.... (19-22) WITH ITEM.... (19-22)                   | 2    | ST |
| 7 12452119   | STELLSCHRAUBE     | SETSCREW          | 调节螺钉  |                                                                                   | 1    | ST |
| 8 12452118   | STELLSCHRAUBE     | SETSCREW          | 调节螺钉  |                                                                                   | 1    | ST |
| 9 01138429   | RUNDDICHRING      | O-SEAL            | 圆密封环  |                                                                                   | 2    | ST |
| 10 12028031  | EINSTELLSCHRAUBE  | ADJUSTINGSCREW    | 调节螺钉  |                                                                                   | 2    | ST |
| 11 01113158  | SECHSKANTMUTTER   | HEXAGONNUT        | 六边形螺母 |                                                                                   | 2    | ST |
| 12 01151024  | KERBSTIFT         | NOTCHEDPIN        | 刻槽销   |                                                                                   | 2    | ST |
| 13 12032872  | KIPPEBELBOCK      | ROCKERARMBRACKET  | 摇臂支架  | MIT POS.... (16-18 , 149) WITH ITEM.... (16-18 , 149) WITH ITEM.... (16-18 , 149) | 1    | ST |
| 14 01181000  | SECHSKANTSCHRAUBE | HEXAGON BOLT      | 六边形螺钉 |                                                                                   | 1    | ST |
| 15 12302161  | SCHEIBE           | PLAINWASHER       | 垫圈    |                                                                                   | 1    | ST |
| 16 01151200  | VERSCHLUSSDECKEL  | COVER             | 密闭盖   |                                                                                   | 2    | ST |
| 17 01176661  | SPANNSTIFT        | STRAIGHTPIN       | 夹紧销   |                                                                                   | 1    | ST |
| 18 12030176  | BUCHSE            | BUSH              | 衬套    |                                                                                   | 1    | ST |
| 19 12030192  | BUNDBOLZEN        | COLLARSTUD        | 带肩销   |                                                                                   | 2    | ST |
| 20 12030195  | EINSTELLSCHRAUBE  | ADJUSTINGSCREW    | 调节螺钉  |                                                                                   | 2    | ST |
| 21 12030196  | SECHSKANTMUTTER   | HEXAGONNUT        | 六边形螺母 |                                                                                   | 2    | ST |
| 22 12136464  | DRUCKPLATTE       | PRESUREPLATE      | 压板    |                                                                                   | 2    | ST |
| 141 01001254 | SICHERUNGSMITTEL  | SAFETY/LOCK.AGENT | 防松胶   |                                                                                   | 1    | ST |
| 149 01009670 | SICHERUNGSMITTEL  | SAFETY/LOCK.AGENT | 防松胶   |                                                                                   | 1    | ST |

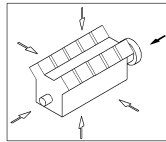
# SCHMIEROELPUMPE

LUBRICAT.OILPUMP

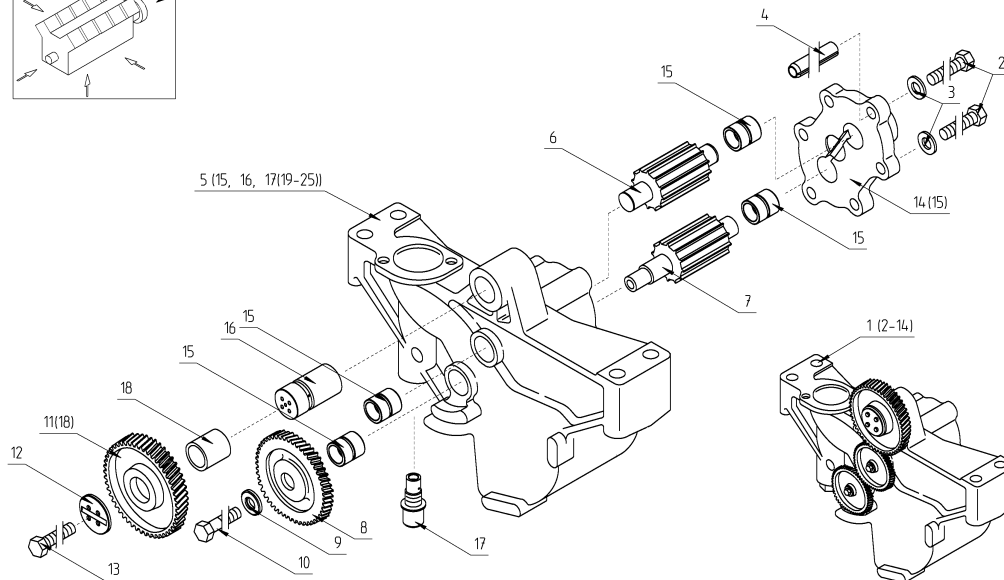
润滑油泵

1495844 - 2213222

**14 - 05081282**



01 ©

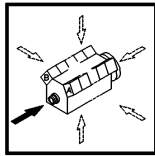


| Pos. BN     | Benennung          | Description        | 名称                 | Rem.                                                                  | Qty. | ME |
|-------------|--------------------|--------------------|--------------------|-----------------------------------------------------------------------|------|----|
| 1 12452790  | SCHMIEROELPUMPE    | LUBRICAT.OILPUMP   | 润滑油泵               | MIT POS.... (2-14) WITH<br>ITEM.... (2-14) WITH<br>ITEM.... (2-14)    | 1    | ST |
| 2 01148376  | SECHSKANTSCHRAUBE  | HEXAGON BOLT       | 六边形螺钉              |                                                                       | 6    | ST |
| 3 01151000  | SCHEIBE            | PLAINWASHER        | 垫圈                 |                                                                       | 6    | ST |
| 4 01139185  | SPANNSTIFT         | STRAIGHTPIN        | 夹紧销                |                                                                       | 2    | ST |
| 5 12305628  | GEHAEUSE           | HOUSING/CASE       | 外壳                 | MIT POS.... (15-17) WITH<br>ITEM.... (15-17) WITH<br>ITEM.... (15-17) | 1    | ST |
| 6 12452740  | ZAHNRADWELLE       | GEARSHAFT          | 齿轮轴                |                                                                       | 1    | ST |
| 7 12452741  | ANTRIEBSWELLE      | DRIVESHAFT         | 驱动轴                |                                                                       | 1    | ST |
| 8 12452749  | ZAHNRAD            | TOOTHEDGEAR        | 齿轮                 |                                                                       | 1    | ST |
| 9 12302293  | SCHEIBE            | PLAINWASHER        | 垫圈                 |                                                                       | 1    | ST |
| 10 01139492 | SECHSKANTSCHRAUBE  | HEXAGON BOLT       | 六边形螺钉              |                                                                       | 1    | ST |
| 11 12452788 | ZWISCHENRAD        | IDLERGEAR          | 中间轮                | ... (18) ... (18) ... (18)                                            | 1    | ST |
| 12 12304160 | ANLAUFSCHEIBE      | THRUSTWASHER       | 止动垫圈               |                                                                       | 1    | ST |
| 13 01144773 | SECHSKANTSCHRAUBE  | HEXAGON BOLT       | 六边形螺钉              |                                                                       | 4    | ST |
| 14 12305646 | OELPUMPENDECKEL    | OILPUMPCOVER       | 油泵盖                | MIT POS.... (15) WITH<br>ITEM.... (15) WITH ITEM....<br>(15)          | 1    | ST |
| 15 12305579 | LAGERBUCHSE        | BEARINGBUSH        | 轴衬                 |                                                                       | 4    | ST |
| 16 12304159 | ACHSE              | AXLE               | 轴                  |                                                                       | 1    | ST |
| 17 12302714 | UEBERDRUCKVENTIL   | RELIEFVALVE        | 过压阀                | MIT POS.... (19-25) WITH<br>ITEM.... (19-25) WITH<br>ITEM.... (19-25) | 1    | ST |
| 18 12027626 | LAGERBUCHSE        | BEARINGBUSH        | 轴衬                 |                                                                       | 1    | ST |
| 19 12302719 | VENTILGEHAEUSE     | VALVEHOUSING       | 阀外壳                |                                                                       | 1    | ST |
| 20 12302715 | HUTMUTTER          | ACORNNUT           | 盖形螺母               |                                                                       | 1    | ST |
| 21 12302716 | FEDERFUEHRGS.STIFT | FEDERFUEHRGS.STIFT | FEDERFUEHRGS.STIFT |                                                                       | 1    | ST |
| 22 12302717 | EINSTELLSCHIEBE    | WASHER/SHIM        | 调节垫圈               |                                                                       | 4    | ST |
| 23 12302718 | SCHEIBE            | PLAINWASHER        | 垫圈                 |                                                                       | 1    | ST |
| 24 01116978 | KUGEL              | BALL               | 球                  |                                                                       | 1    | ST |
| 25 01222024 | DRUCKFEDER         | COMPRESSIONSPRING  | 压簧                 |                                                                       | 1    | ST |

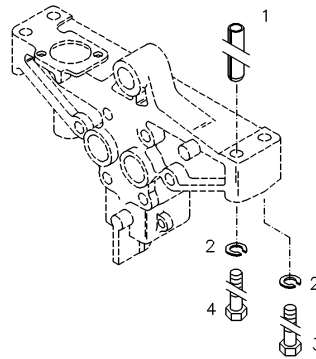
EINBAUTEILE  
INSTALLATIONPARTS  
安装配件

1495844 - 2213222

14 - 05082121



002



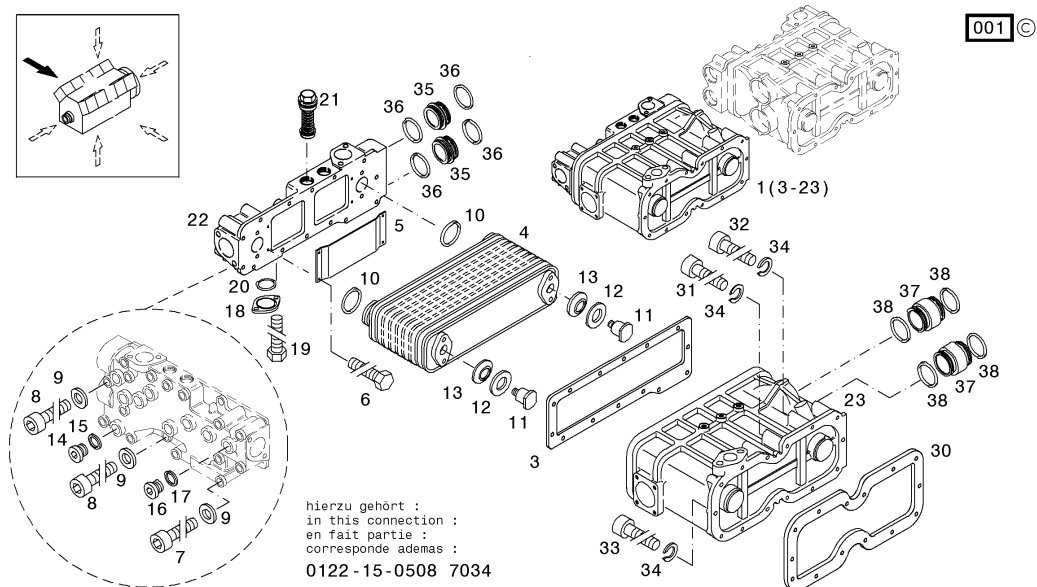
0508 2121

| Pos. BN    | Benennung         | Description  | 名称    | Rem. | Qty. | ME |
|------------|-------------------|--------------|-------|------|------|----|
| 1 01139185 | SPANNSTIFT        | STRAIGHTPIN  | 夹紧销   |      | 2    | ST |
| 2 01102800 | FEDERRING         | LOCKWASHER   | 弹簧环   |      | 4    | ST |
| 3 01111337 | SECHSKANTSCHRAUBE | HEXAGON BOLT | 六边形螺钉 |      | 2    | ST |
| 4 01111343 | SECHSKANTSCHRAUBE | HEXAGON BOLT | 六边形螺钉 |      | 2    | ST |

**OELKUEHLER**  
**OILCOOLER**  
油冷却器

1495844 - 2213222

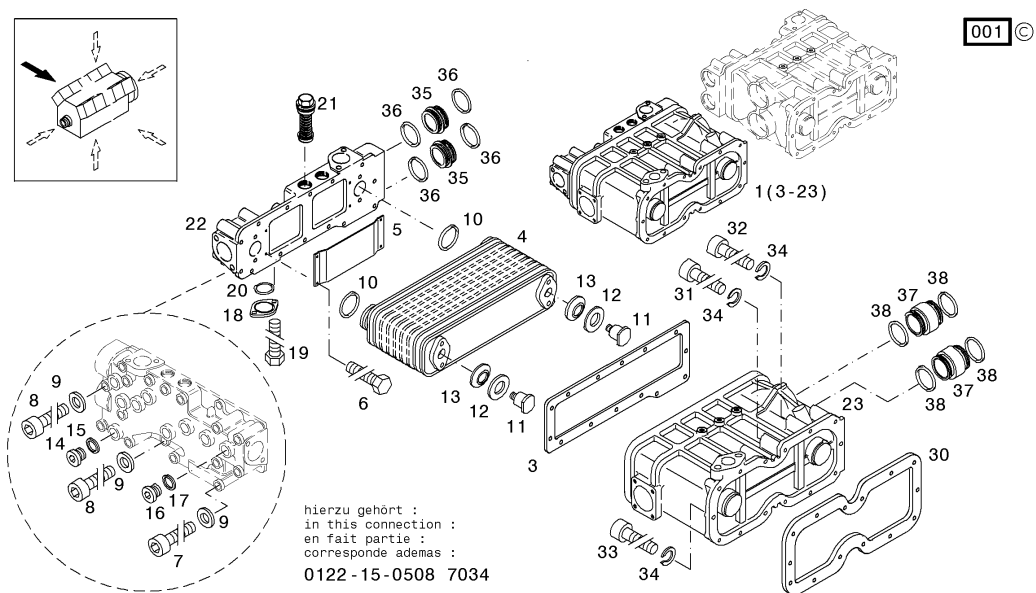
**15 - 05087033**



| Pos. BN     | Benennung          | Description      | 名称     | Rem.                                                                        | Qty. | ME |
|-------------|--------------------|------------------|--------|-----------------------------------------------------------------------------|------|----|
| 1 12301062  | OELKUEHLER         | OILCOOLER        | 油冷却器   | MIT POS.... (3-23) WITH ITEM.... (3-23) WITH ITEM.... (3-23)                | 1    | ST |
| 3 12302353  | DICHTUNG           | GASKET           | 密封件    |                                                                             | 1    | ST |
| 4 12128923  | ROHRBUENDEL        | TUBEBUNDLE       | 管束     |                                                                             | 1    | ST |
| 5 12129381  | LEITBLECH          | BAFFLE           | 导板     |                                                                             | 1    | ST |
| 6 01148218  | SECHSKANTSCHRAUBE  | HEXAGON BOLT     | 六边形螺钉  |                                                                             | 4    | ST |
| 7 01110623  | ZYLINDERSCHRAUBE   | CHEESEHEADSCREW  | 圆柱头螺钉  |                                                                             | 15   | ST |
| 8 01110578  | ZYLINDERSCHRAUBE   | CHEESEHEADSCREW  | 圆柱头螺钉  |                                                                             | 3    | ST |
| 9 01107548  | SCHEIBE            | PLAINWASHER      | 垫圈     |                                                                             | 18   | ST |
| 10 12128846 | RUNDDICHTRING      | O-SEAL           | 圆密封环   |                                                                             | 2    | ST |
| 11 12302354 | BOLZEN             | CLEVISPIN        | 销钉     |                                                                             | 2    | ST |
| 12 12302363 | SCHEIBE            | PLAINWASHER      | 垫圈     |                                                                             | 2    | ST |
| 13 01144487 | TELLERFEDER        | DISCSPRING       | 盘形弹簧   |                                                                             | 12   | ST |
| 14 01151441 | VERSCHLUSSSCHRAUBE | SCREWPLUG        | 密闭螺钉   |                                                                             | 4    | ST |
| 15 01118713 | DICHTRING          | SEALINGRING      | 密封圈    |                                                                             | 4    | ST |
| 16 01137208 | VERSCHLUSSSCHRAUBE | SCREWPLUG        | 密闭螺钉   |                                                                             | 2    | ST |
| 17 01118727 | DICHTRING          | SEALINGRING      | 密封圈    |                                                                             | 2    | ST |
| 18 12302364 | BLINDFLANSCH       | BLANKFLANGE      | 无孔法兰   |                                                                             | 2    | ST |
| 19 01151548 | SECHSKANTSCHRAUBE  | HEXAGON BOLT     | 六边形螺钉  |                                                                             | 4    | ST |
| 20 01153845 | RUNDDICHTRING      | O-SEAL           | 圆密封环   |                                                                             | 2    | ST |
| 21 12305096 | VENTIL             | VALVE            | 阀      | ... inklusiv Ventilsitz ...<br>inklusive Ventilsitz ... inklusiv Ventilsitz | 2    | ST |
| 22 12302366 | DECKEL             | COVER            | 盖子     |                                                                             | 1    | ST |
| 23 12301064 | OELKUEHLERGEHAEUSE | OILCOOLERBOX     | 油冷却器外壳 |                                                                             | 1    | ST |
| 30 12302352 | DICHTUNG           | GASKET           | 密封件    |                                                                             | 1    | ST |
| 31 01110623 | ZYLINDERSCHRAUBE   | CHEESEHEADSCREW  | 圆柱头螺钉  |                                                                             | 1    | ST |
| 32 01110618 | ZYLINDERSCHRAUBE   | CHEESEHEADSCREW  | 圆柱头螺钉  |                                                                             | 9    | ST |
| 33 01152347 | ZYLINDERSCHRAUBE   | CHEESEHEADSCREW  | 圆柱头螺钉  |                                                                             | 4    | ST |
| 34 01177981 | SPERRKANTRING      | SPRINGLOCKWASHER | 方形锁止环  |                                                                             | 14   | ST |
| 35 12276581 | VERBINDUNGSTUECK   | CONNECTINGPIECE  | 连接件    |                                                                             | 2    | ST |
| 36 01153923 | RUNDDICHTRING      | O-SEAL           | 圆密封环   |                                                                             | 4    | ST |

OELKUEHLER  
OILCOOLER  
油冷却器

1495844 - 2213222  
15 - 05087033

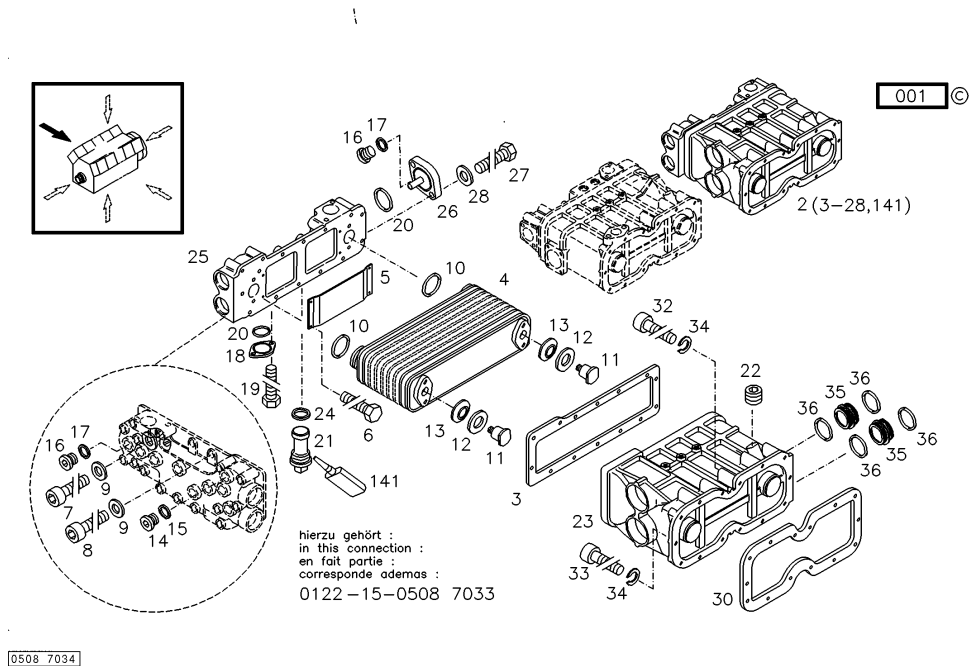


| Pos. BN     | Benennung        | Description     | 名称   | Rem. | Qty. | ME |
|-------------|------------------|-----------------|------|------|------|----|
| 37 12420661 | VERBINDUNGSTUECK | CONNECTINGPIECE | 连接件  |      | 2    | ST |
| 38 01175851 | RUNDDICHTRING    | O-SEAL          | 圆密封环 |      | 4    | ST |

**OELKUEHLER**  
**OILCOOLER**  
油冷却器

1495844 - 2213222

**15 - 05087034**

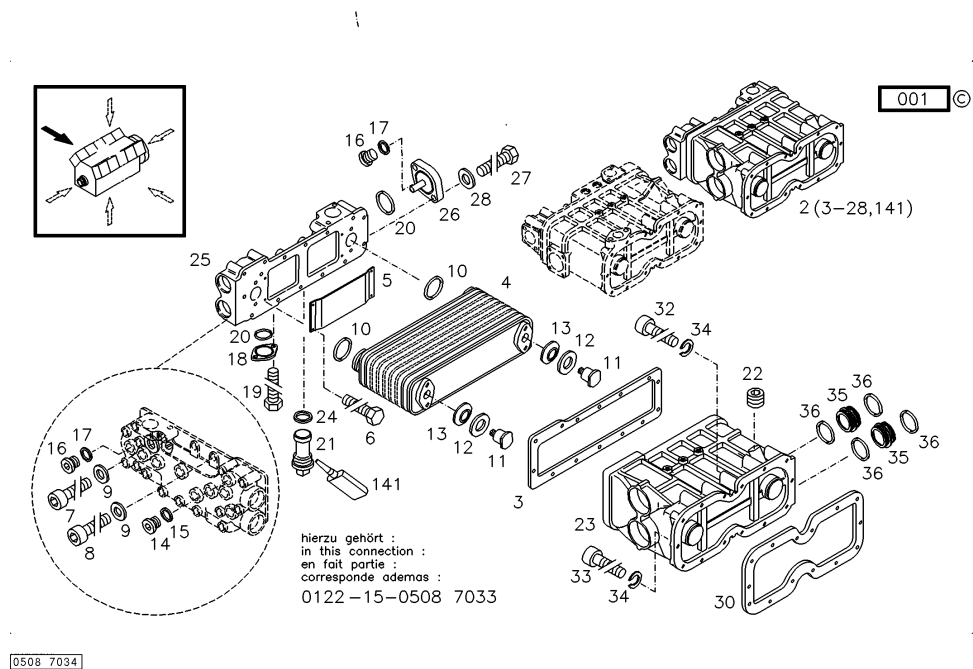


| Pos. BN     | Benennung          | Description     | 名称     | Rem.                                                                           | Qty. | ME |
|-------------|--------------------|-----------------|--------|--------------------------------------------------------------------------------|------|----|
| 2 12301066  | OELKUEHLER         | OILCOOLER       | 油冷却器   | MIT POS.... (3-28,141)<br>WITH ITEM.... (3-28,141)<br>WITH ITEM.... (3-28,141) | 1    | ST |
| 3 12302353  | DICHTUNG           | GASKET          | 密封件    |                                                                                | 1    | ST |
| 4 12128923  | ROHRBUENDEL        | TUBEBUNDLE      | 管束     |                                                                                | 1    | ST |
| 5 12129381  | LEITBLECH          | BAFFLE          | 导板     |                                                                                | 1    | ST |
| 6 01148218  | SECHSKANTSCHRAUBE  | HEXAGON BOLT    | 六边形螺钉  |                                                                                | 4    | ST |
| 7 01110623  | ZYLINDERSCHRAUBE   | CHEESEHEADSCREW | 圆柱头螺钉  |                                                                                | 15   | ST |
| 8 01110578  | ZYLINDERSCHRAUBE   | CHEESEHEADSCREW | 圆柱头螺钉  |                                                                                | 3    | ST |
| 9 01107548  | SCHEIBE            | PLAINWASHER     | 垫圈     |                                                                                | 18   | ST |
| 10 12128846 | RUNDDICHTRING      | O-SEAL          | 圆密封环   |                                                                                | 2    | ST |
| 11 12302354 | BOLZEN             | CLEVISPIN       | 销钉     |                                                                                | 2    | ST |
| 12 12302363 | SCHEIBE            | PLAINWASHER     | 垫圈     |                                                                                | 2    | ST |
| 13 01144487 | TELLERFEDER        | DISCSPRING      | 盘形弹簧   |                                                                                | 12   | ST |
| 14 01151441 | VERSCHLUSSSCHRAUBE | SCREWPLUG       | 密闭螺钉   |                                                                                | 4    | ST |
| 15 01118713 | DICHTRING          | SEALINGRING     | 密封圈    |                                                                                | 4    | ST |
| 16 01137208 | VERSCHLUSSSCHRAUBE | SCREWPLUG       | 密闭螺钉   |                                                                                | 3    | ST |
| 17 01118727 | DICHTRING          | SEALINGRING     | 密封圈    |                                                                                | 3    | ST |
| 18 12302364 | BLINDFLANSCH       | BLANKFLANGE     | 无孔法兰   |                                                                                | 2    | ST |
| 19 01151548 | SECHSKANTSCHRAUBE  | HEXAGON BOLT    | 六边形螺钉  |                                                                                | 4    | ST |
| 20 01153845 | RUNDDICHTRING      | O-SEAL          | 圆密封环   |                                                                                | 2    | ST |
| 21 12303513 | SCHRAUBSTUECK      | SCREWFITTING    | 螺纹件    |                                                                                | 2    | ST |
| 22 01102140 | VERSCHLUSSSCHRAUBE | SCREWPLUG       | 密闭螺钉   |                                                                                | 1    | ST |
| 23 12301068 | OELKUEHLERGEHAEUSE | OILCOOLERBOX    | 油冷却器外壳 |                                                                                | 1    | ST |
| 24 01118830 | DICHTRING          | SEALINGRING     | 密封圈    |                                                                                | 2    | ST |
| 25 12302366 | DECKEL             | COVER           | 盖子     |                                                                                | 1    | ST |
| 26 12301086 | OELDROSSEL         | RESTRICTOR      | 油节流器   |                                                                                | 1    | ST |
| 27 01139723 | SECHSKANTSCHRAUBE  | HEXAGON BOLT    | 六边形螺钉  |                                                                                | 2    | ST |
| 28 01151002 | SCHEIBE            | PLAINWASHER     | 垫圈     |                                                                                | 2    | ST |
| 30 12302352 | DICHTUNG           | GASKET          | 密封件    |                                                                                | 1    | ST |
| 32 01110618 | ZYLINDERSCHRAUBE   | CHEESEHEADSCREW | 圆柱头螺钉  |                                                                                | 10   | ST |
| 33 01152347 | ZYLINDERSCHRAUBE   | CHEESEHEADSCREW | 圆柱头螺钉  |                                                                                | 4    | ST |

OELKUEHLER  
OILCOOLER  
油冷却器

1495844 - 2213222

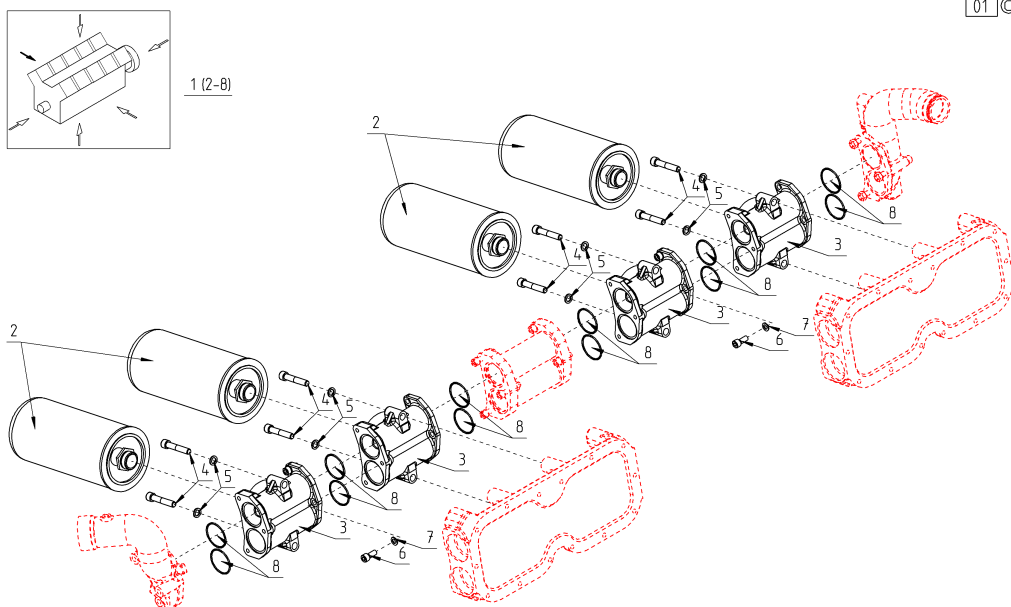
15 - 05087034



| Pos. BN      | Benennung        | Description       | 名称    | Rem. | Qty. | ME |
|--------------|------------------|-------------------|-------|------|------|----|
| 34 01177981  | SPERRKANTRING    | SPRINGLOCKWASHER  | 方形锁止环 |      | 14   | ST |
| 35 12276581  | VERBINDUNGSTUECK | CONNECTINGPIECE   | 连接件   |      | 2    | ST |
| 36 01153923  | RUNDDICHTRING    | O-SEAL            | 圆密封环  |      | 4    | ST |
| 141 01001254 | SICHERUNGSMITTEL | SAFETY/LOCK.AGENT | 防松胶   |      | 1    | ST |

**SCHMIEROELFILTER**  
**LUBRIC.OILFILTER**  
润滑油过滤器

1495844 - 2213222  
**15 - 05087170**

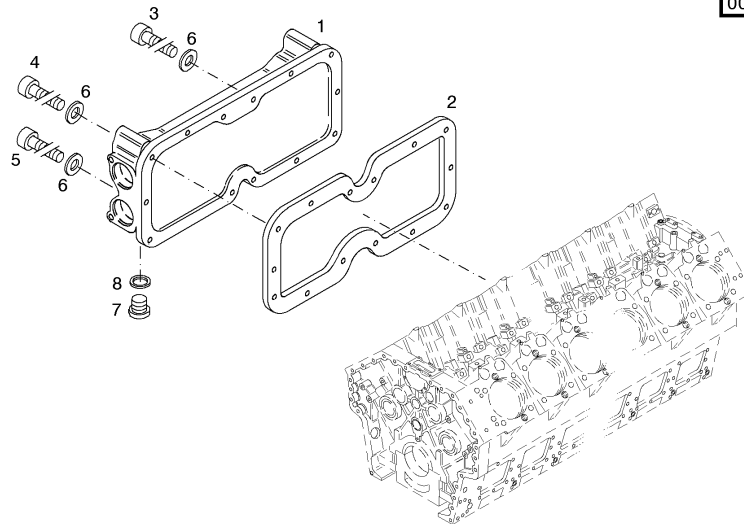
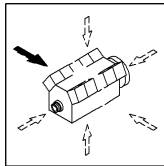


| Pos. BN    | Benennung        | Description        | 名称      | Rem.                                                            | Qty. | ME |
|------------|------------------|--------------------|---------|-----------------------------------------------------------------|------|----|
| 1 12420656 | SCHMIEROELFILTER | LUBRIC.OILFILTER   | 润滑油过滤器  | MIT POS.... (2-8) WITH<br>ITEM.... (2-8) WITH<br>ITEM.... (2-8) | 2    | ST |
| 2 12128936 | WECHSELFILTER    | SPIN-ON OIL FILTER | 可更换式过滤器 |                                                                 | 2    | ST |
| 3 12088392 | FILTERKOPF       | FILTERHEAD         | 过滤器头    |                                                                 | 2    | ST |
| 4 01139805 | ZYLINDERSCHRAUBE | CHEESEHEAD SCREW   | 圆柱头螺钉   |                                                                 | 4    | ST |
| 5 01107552 | SCHEIBE          | PLAIN WASHER       | 垫圈      |                                                                 | 4    | ST |
| 6 01110652 | ZYLINDERSCHRAUBE | CHEESEHEAD SCREW   | 圆柱头螺钉   |                                                                 | 3    | ST |
| 7 01151184 | SCHEIBE          | PLAIN WASHER       | 垫圈      |                                                                 | 3    | ST |
| 8 01177727 | RUNDDICHtring    | O-SEAL             | 圆密封环    |                                                                 | 6    | ST |

HALTER  
BRACKET  
支架

1495844 - 2213222

15 - 05087171

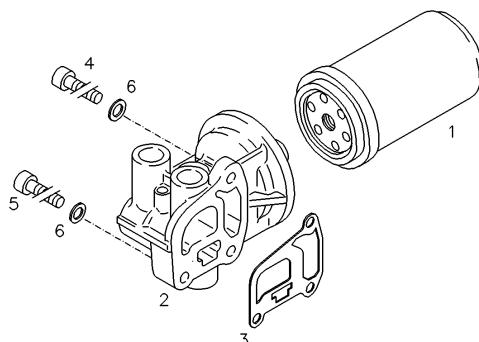


| Pos. BN    | Benennung          | Description     | 名称    | Rem. | Qty. | ME |
|------------|--------------------|-----------------|-------|------|------|----|
| 1 12420933 | HALTER             | BRACKET         | 支架    |      | 1    | ST |
| 2 12302352 | DICHTUNG           | GASKET          | 密封件   |      | 1    | ST |
| 3 01110578 | ZYLINDERSCHRAUBE   | CHEESEHEADSCREW | 圆柱头螺钉 |      | 8    | ST |
| 4 01148437 | ZYLINDERSCHRAUBE   | CHEESEHEADSCREW | 圆柱头螺钉 |      | 4    | ST |
| 5 01152349 | ZYLINDERSCHRAUBE   | CHEESEHEADSCREW | 圆柱头螺钉 |      | 2    | ST |
| 6 01148124 | SCHEIBE            | PLAINWASHER     | 垫圈    |      | 14   | ST |
| 7 01151441 | VERSCHLUSSSCHRAUBE | SCREWPLUG       | 密闭螺钉  |      | 1    | ST |
| 8 01118713 | DICHTRING          | SEALINGRING     | 密封圈   |      | 1    | ST |

**FILTERPATRONE**  
**FILTERCARTRIDGE**  
滤芯

1495844 - 2213222  
**15 - 05093044**

001



0509 3044

| Pos. BN    | Benennung        | Description     | 名称      | Rem. | Qty. | ME |
|------------|------------------|-----------------|---------|------|------|----|
| 1 12272453 | WECHSELFILTER    | SPIN-ONFILTER   | 可更换式过滤器 |      | 1    | ST |
| 2 12187019 | FILTERKOPF       | FILTERHEAD      | 过滤器头    |      | 1    | ST |
| 3 12270878 | DICHTUNG         | GASKET          | 密封件     |      | 1    | ST |
| 4 01136431 | ZYLINDERSCHRAUBE | CHEESEHEADSCREW | 圆柱头螺钉   |      | 1    | ST |
| 5 01139277 | ZYLINDERSCHRAUBE | CHEESEHEADSCREW | 圆柱头螺钉   |      | 2    | ST |
| 6 01107284 | FEDERSCHEIBE     | SPRINGWASHER    | 弹簧垫圈    |      | 3    | ST |

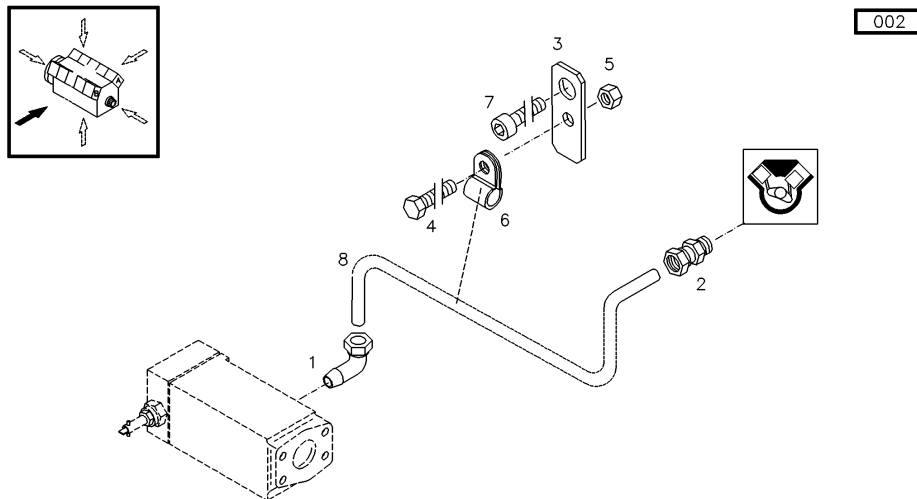
OELLEITUNG

OILINE

油管道

1495844 - 2213222

16 - 05085077



0508 5077

| Pos. BN    | Benennung         | Description     | 名称    | Rem. | Qty. | ME |
|------------|-------------------|-----------------|-------|------|------|----|
| 1 01125842 | VERSCHRAUBUNG     | THREADEDJOINT   | 螺纹接头  |      | 1    | ST |
| 2 01297697 | VERSCHRAUBUNG     | THREADEDJOINT   | 螺纹接头  |      | 1    | ST |
| 3 12302560 | LASCHE            | CONNECTINGPLATE | 鱼尾板   |      | 1    | ST |
| 4 01112261 | SECHSKANTSCHRAUBE | HEXAGON BOLT    | 六边形螺钉 |      | 1    | ST |
| 5 01152783 | SECHSKANTMUTTER   | HEXAGONNUT      | 六边形螺母 |      | 1    | ST |
| 6 01175559 | ROHRSCHELLE       | PIPECLAMP       | 管夹    |      | 1    | ST |
| 7 01110758 | ZYLINDERSCHRAUBE  | CHEESEHEADSCREW | 圆柱头螺钉 |      | 1    | ST |
| 8 12302600 | OELLEITUNG        | OILINE          | 油管道   |      | 1    | ST |

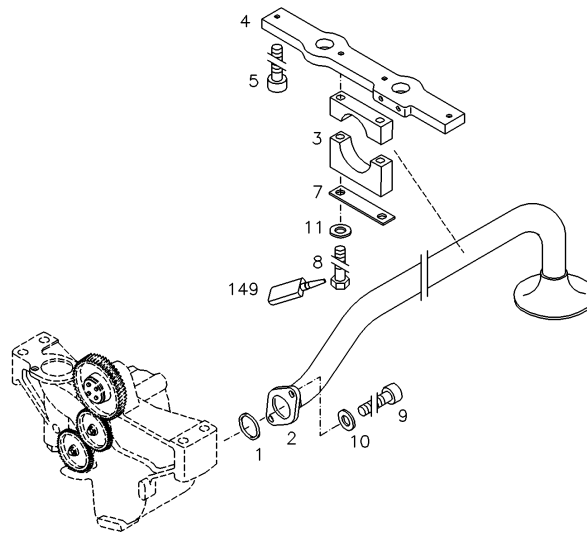
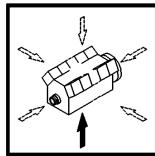
## OELSAUGLEITUNG

OILSUCTIONLINE

抽油管道

1495844 - 2213222

**16 - 05085129**



003 ©

0508 5129

| Pos. BN      | Benennung         | Description       | 名称    | Rem. | Qty. | ME |
|--------------|-------------------|-------------------|-------|------|------|----|
| 1 01176819   | RUNDDICHTRING     | O-SEAL            | 圆密封环  |      | 1    | ST |
| 2 12302410   | ANSAUGLEITUNG     | INLETPipe         | 吸气管道  |      | 1    | ST |
| 3 12307351   | ROHRSCHELLE       | PIPECLAMP         | 管夹    |      | 1    | ST |
| 4 12302221   | LEISTE            | STRIP             | 板条    |      | 1    | ST |
| 5 01148371   | ZYLINDERSCHRAUBE  | CHEESEHEADSCREW   | 圆柱头螺钉 |      | 2    | ST |
| 7 12303395   | LASCHE            | CONNECTINGPLATE   | 鱼尾板   |      | 2    | ST |
| 8 01111376   | SECHSKANTSCHRAUBE | HEXAGON BOLT      | 六边形螺钉 |      | 2    | ST |
| 9 01110758   | ZYLINDERSCHRAUBE  | CHEESEHEADSCREW   | 圆柱头螺钉 |      | 2    | ST |
| 10 01151002  | SCHEIBE           | PLAINWASHER       | 垫圈    |      | 2    | ST |
| 11 01140501  | SCHEIBE           | PLAINWASHER       | 垫圈    |      | 2    | ST |
| 149 01009670 | SICHERUNGSMITTEL  | SAFETY/LOCK.AGENT | 防松胶   |      | 1    | ST |

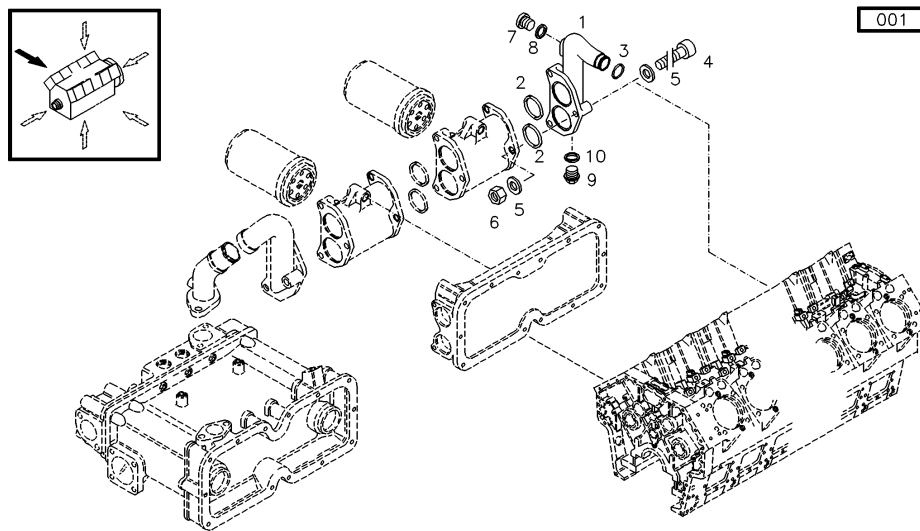
**OELLEITUNG**

OILLINE

油管道

1495844 - 2213222

**16 - 05085142**



0508 5142

| Pos. BN     | Benennung          | Description     | 名称    | Rem. | Qty. | ME |
|-------------|--------------------|-----------------|-------|------|------|----|
| 1 12302730  | OELLEITUNG         | OILLINE         | 油管道   |      | 1    | ST |
| 2 01177727  | RUNDDICHTRING      | O-SEAL          | 圆密封环  |      | 2    | ST |
| 3 01160620  | RUNDDICHTRING      | O-SEAL          | 圆密封环  |      | 1    | ST |
| 4 01151462  | ZYLINDERSCHRAUBE   | CHEESEHEADSCREW | 圆柱头螺钉 |      | 3    | ST |
| 5 01151184  | SCHEIBE            | PLAINWASHER     | 垫圈    |      | 6    | ST |
| 6 01139401  | SECHSKANTMUTTER    | HEXAGONNUT      | 六边形螺母 |      | 3    | ST |
| 7 01137208  | VERSCHLUSSSCHRAUBE | SCREWPLUG       | 密闭螺钉  |      | 2    | ST |
| 8 01118727  | DICHTRING          | SEALINGRING     | 密封圈   |      | 2    | ST |
| 9 01118971  | VERSCHLUSSSCHRAUBE | SCREWPLUG       | 密闭螺钉  |      | 1    | ST |
| 10 01118713 | DICHTRING          | SEALINGRING     | 密封圈   |      | 1    | ST |

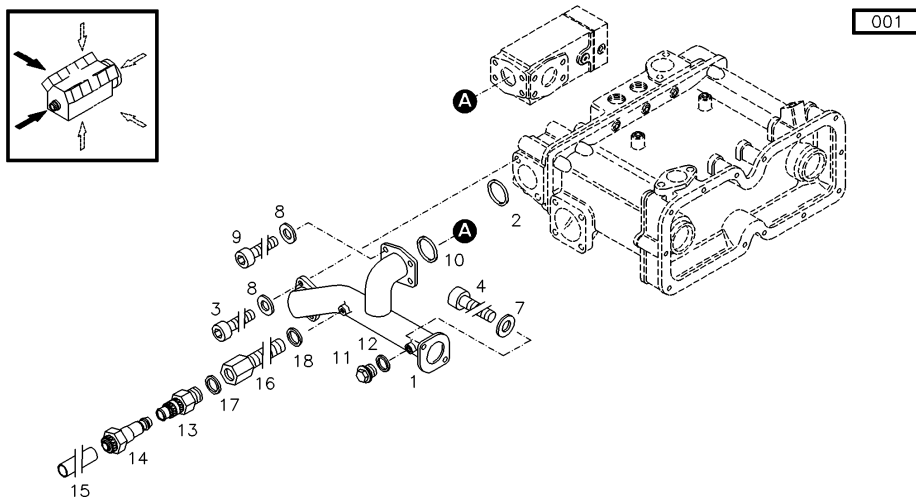
## OELLEITUNG

OILLINE

油管道

1495844 - 2213222

16 - 05085324

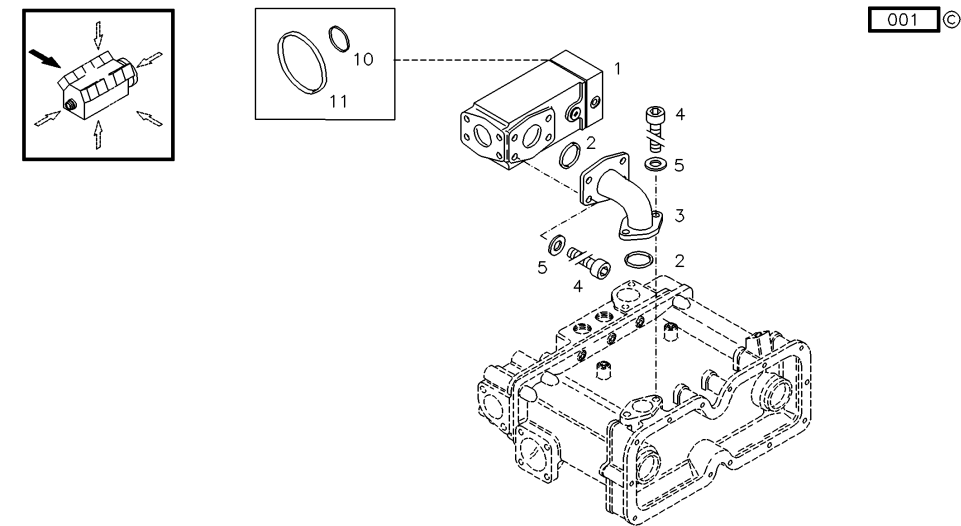


0508 5324

| Pos. BN     | Benennung          | Description        | 名称    | Rem. | Qty. | ME |
|-------------|--------------------|--------------------|-------|------|------|----|
| 1 12303499  | OELLEITUNG         | OILLINE            | 油管道   |      | 1    | ST |
| 2 01153845  | RUNDDICHTRING      | O-SEAL             | 圆密封环  |      | 1    | ST |
| 3 01152310  | ZYLINDERSCHRAUBE   | CHEESEHEADSCREW    | 圆柱头螺钉 |      | 2    | ST |
| 4 01110659  | ZYLINDERSCHRAUBE   | CHEESEHEADSCREW    | 圆柱头螺钉 |      | 2    | ST |
| 7 01107105  | SCHEIBE            | PLAINWASHER        | 垫圈    |      | 2    | ST |
| 8 01151002  | SCHEIBE            | PLAINWASHER        | 垫圈    |      | 6    | ST |
| 9 01151466  | ZYLINDERSCHRAUBE   | HEXAGONSCREW       | 圆柱头螺钉 |      | 4    | ST |
| 10 01171113 | RUNDDICHTRING      | O-SEAL             | 圆密封环  |      | 1    | ST |
| 11 01148809 | VERSCHLUSSSCHRAUBE | SCREWPLUG          | 密闭螺钉  |      | 1    | ST |
| 12 01118737 | DICHTRING          | SEALINGRING        | 密封圈   |      | 1    | ST |
| 13 12278408 | SCHNELLKUPPLUNG    | QUICK-CLUTCH/COUP. | 快速连接器 |      | 1    | ST |
| 14 12278409 | KUPPLUNGSTUECK     | COUPLINGPIECE      | 连接件   |      | 1    | ST |
| 15 01400663 | SCHLAUCH           | HOSE               | 软管    |      | 1    | M  |
| 16 01179021 | UEBERGANGSNIPPEL   | ADAPTERNIPPLE      | 过渡管接头 |      | 1    | ST |
| 17 01102146 | DICHTRING          | SEALINGRING        | 密封圈   |      | 1    | ST |
| 18 01118713 | DICHTRING          | SEALINGRING        | 密封圈   |      | 1    | ST |

DRUCKBEGR.VENTIL  
PRESS.RELIEFVALVE  
限压阀

1495844 - 2213222  
16 - 05085325

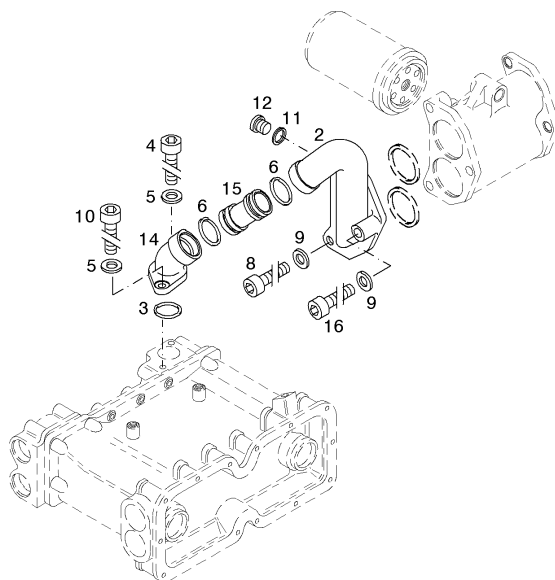
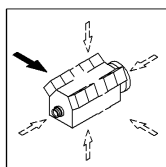


0508 5325

| Pos. BN     | Benennung        | Description       | 名称    | Rem. | Qty. | ME |
|-------------|------------------|-------------------|-------|------|------|----|
| 1 12302287  | DRUCKBEGR.VENTIL | PRESS.RELIEFVALVE | 限压阀   |      | 1    | ST |
| 2 01171113  | RUNDDICHTRING    | O-SEAL            | 圆密封环  |      | 2    | ST |
| 3 12302115  | KRUEMMER         | MANIFOLD          | 弯管    |      | 1    | ST |
| 4 01151466  | ZYLINDERSCHRAUBE | HEXAGONSCREW      | 圆柱头螺钉 |      | 6    | ST |
| 5 01151002  | SCHEIBE          | PLAINWASHER       | 垫圈    |      | 6    | ST |
| 10 12211071 | O-RING           | O-RING            | O型圈   |      | 1    | ST |
| 11 12211072 | O-RING           | O-RING            | O型圈   |      | 1    | ST |

**OELLEITUNG**  
OILLINE  
油管道

1495844 - 2213222  
**16 - 05085974**



000 ©

| Pos. BN     | Benennung          | Description     | 名称    | Rem. | Qty. | ME |
|-------------|--------------------|-----------------|-------|------|------|----|
| 2 12302729  | OELLEITUNG         | OILLINE         | 油管道   |      | 1    | ST |
| 3 01153845  | RUNDDICHTRING      | O-SEAL          | 圆密封环  |      | 1    | ST |
| 4 01148444  | ZYLINDERSCHRAUBE   | CHEESEHEADSCREW | 圆柱头螺钉 |      | 1    | ST |
| 5 01107552  | SCHEIBE            | PLAINWASHER     | 垫圈    |      | 2    | ST |
| 6 01160620  | RUNDDICHTRING      | O-SEAL          | 圆密封环  |      | 2    | ST |
| 8 01110652  | ZYLINDERSCHRAUBE   | CHEESEHEADSCREW | 圆柱头螺钉 |      | 1    | ST |
| 9 01151184  | SCHEIBE            | PLAINWASHER     | 垫圈    |      | 3    | ST |
| 10 01148366 | ZYLINDERSCHRAUBE   | CHEESEHEADSCREW | 圆柱头螺钉 |      | 1    | ST |
| 11 01118659 | DICHTRING          | SEALINGRING     | 密封圈   |      | 1    | ST |
| 12 01131075 | VERSCHLUSSSCHRAUBE | SCREWPLUG       | 密闭螺钉  |      | 1    | ST |
| 14 12420659 | OELLEITUNG         | OILLINE         | 油管道   |      | 1    | ST |
| 15 12420660 | VERBINDUNGSTUECK   | CONNECTINGPIECE | 连接件   |      | 1    | ST |
| 16 01152829 | ZYLINDERSCHRAUBE   | CHEESEHEADSCREW | 圆柱头螺钉 |      | 2    | ST |

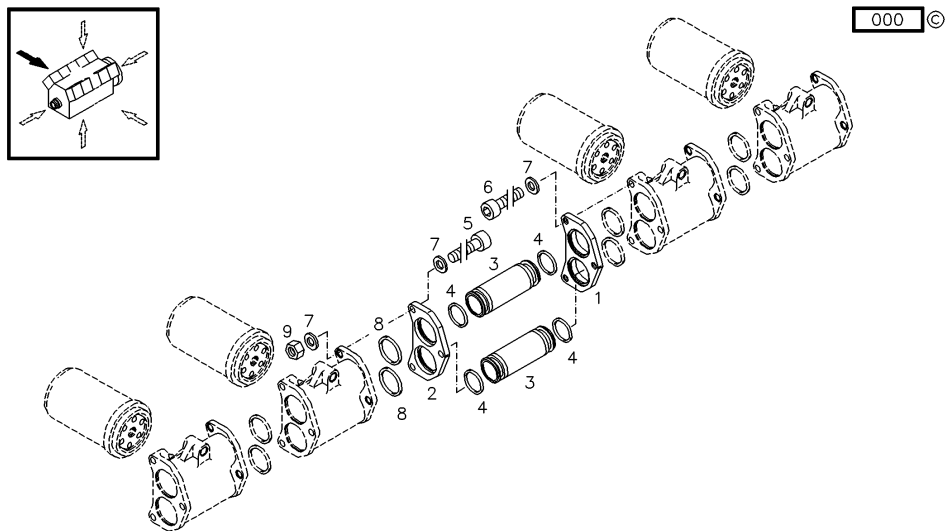
OELLEITUNG

OILINE

油管道

1495844 - 2213222

16 - 05087032

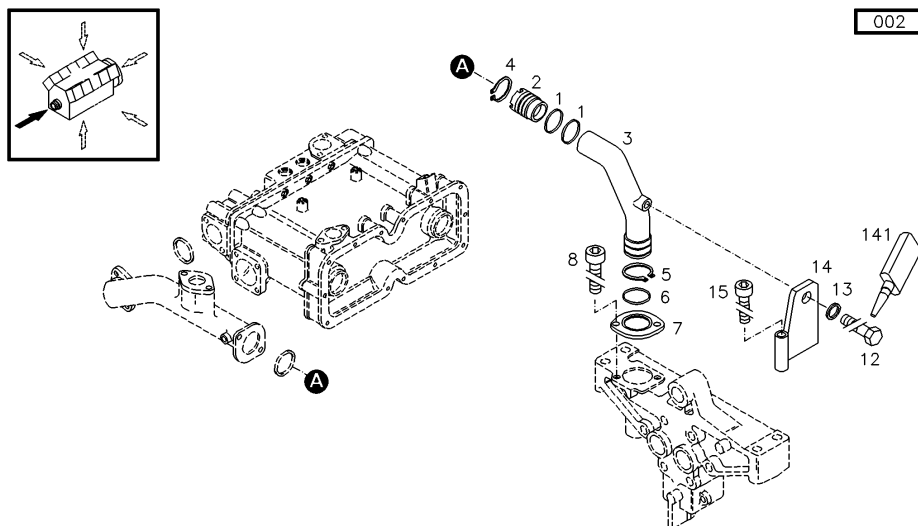


0508 7032

| Pos. BN    | Benennung        | Description     | 名称    | Rem. | Qty. | ME |
|------------|------------------|-----------------|-------|------|------|----|
| 1 12302733 | FLANSCH          | FLANGE          | 管     |      | 1    | ST |
| 2 12302732 | FLANSCH          | FLANGE          | 管     |      | 1    | ST |
| 3 12301174 | VERBINDUNGSROHR  | CONNECTINGPIPE  | 连接管   |      | 2    | ST |
| 4 01160620 | RUNDDICHTRING    | O-SEAL          | 圆密封环  |      | 4    | ST |
| 5 01148371 | ZYLINDERSCHRAUBE | CHEESEHEADSCREW | 圆柱头螺钉 |      | 3    | ST |
| 6 01151460 | ZYLINDERSCHRAUBE | CHEESEHEADSCREW | 圆柱头螺钉 |      | 3    | ST |
| 7 01151184 | SCHEIBE          | PLAINWASHER     | 垫圈    |      | 9    | ST |
| 8 01177727 | RUNDDICHTRING    | O-SEAL          | 圆密封环  |      | 2    | ST |
| 9 01127084 | SECHSKANTMUTTER  | HEXAGONNUT      | 六边形螺母 |      | 3    | ST |

**DRUCKOELLEITUNG**  
**PRESSUREOILLINE**  
压力油管道

1495844 - 2213222  
**16 - 05089624**



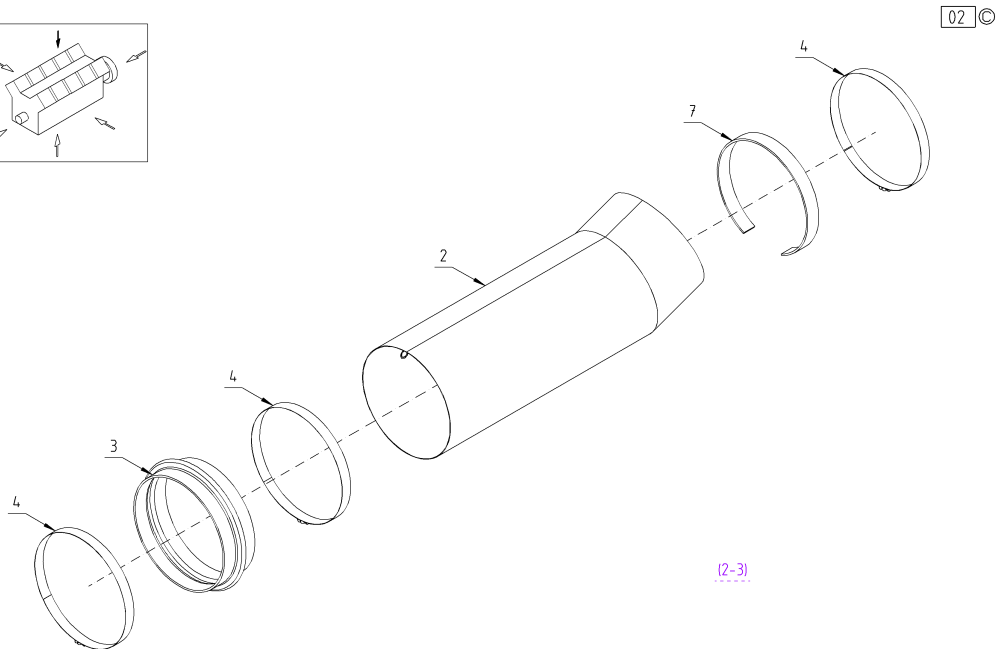
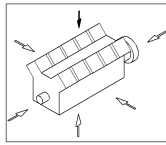
0508 9624

| Pos. BN      | Benennung         | Description       | 名称    | Rem. | Qty. | ME |
|--------------|-------------------|-------------------|-------|------|------|----|
| 1 01176807   | RUNDDICHTRING     | O-SEAL            | 圆密封环  |      | 2    | ST |
| 2 12302226   | BUCHSE            | BUSH              | 衬套    |      | 1    | ST |
| 3 12302227   | DRUCKOELLEITUNG   | PRESSUREOILLINE   | 压力油管道 |      | 1    | ST |
| 4 01107770   | SICHERUNGSRING    | CIRCLIP           | 锁紧环   |      | 1    | ST |
| 5 01107782   | SICHERUNGSRING    | CIRCLIP           | 锁紧环   |      | 1    | ST |
| 6 01153845   | RUNDDICHTRING     | O-SEAL            | 圆密封环  |      | 1    | ST |
| 7 12302228   | FLANSCH           | FLANGE            | 管     |      | 1    | ST |
| 8 01110571   | ZYLINDERSCHRAUBE  | CHEESEHEADSCREW   | 圆柱头螺钉 |      | 2    | ST |
| 12 01153602  | SECHSKANTSCHRAUBE | HEXAGON BOLT      | 六边形螺钉 |      | 1    | ST |
| 13 01118718  | DICHTRING         | SEALINGRING       | 密封圈   |      | 1    | ST |
| 14 12300224  | HALTER            | BRACKET           | 支架    |      | 1    | ST |
| 15 01152349  | ZYLINDERSCHRAUBE  | CHEESEHEADSCREW   | 圆柱头螺钉 |      | 1    | ST |
| 141 01001254 | SICHERUNGSMITTEL  | SAFETY/LOCK.AGENT | 防松胶   |      | 1    | ST |

**ANSAUGROHR**  
**INDUCTIONPIPE**  
吸气管

1495844 - 2213222

**22 - 05088055**

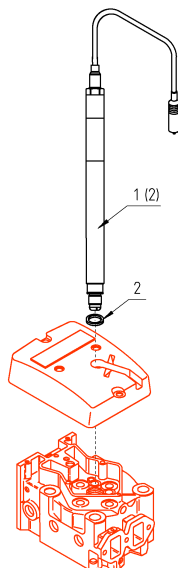
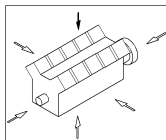


| Pos. BN    | Benennung     | Description   | 名称   | Rem. | Qty. | ME |
|------------|---------------|---------------|------|------|------|----|
| 2 12452432 | ANSAUGROHR    | INDUCTIONPIPE | 吸气管  |      | 1    | ST |
| 3 12325796 | FALTENBALG    | BELLOWS       | 波纹管  |      | 1    | ST |
| 4 01148518 | SCHLAUSCHELLE | HOSECLIP      | 软管卡圈 |      | 3    | ST |
| 7 12420959 | GUMMISTREIFEN | RUBBERSTRIP   | 橡胶带  |      | 1    | ST |

**VORKAMMERZUENDKERZ**  
**PRECHAM.SPARK PLUG**  
预燃室火花塞

1495844 - 2213222  
**26 - 05086941**

00 ©



| Pos. BN    | Benennung          | Description        | 名称     | Rem.                                                      | Qty. | ME |
|------------|--------------------|--------------------|--------|-----------------------------------------------------------|------|----|
| 1 12453556 | VORKAMMERZUENDKERZ | PRECHAM.SPARK PLUG | 预燃室火花塞 | MIT POS.... (2) WITH<br>ITEM.... (2) WITH ITEM....<br>(2) | 1    | ST |
| 2 12211061 | DICHTRING          | SEALINGRING        | 密封圈    |                                                           | 1    | ST |

ZUENDEINRICHTUNG

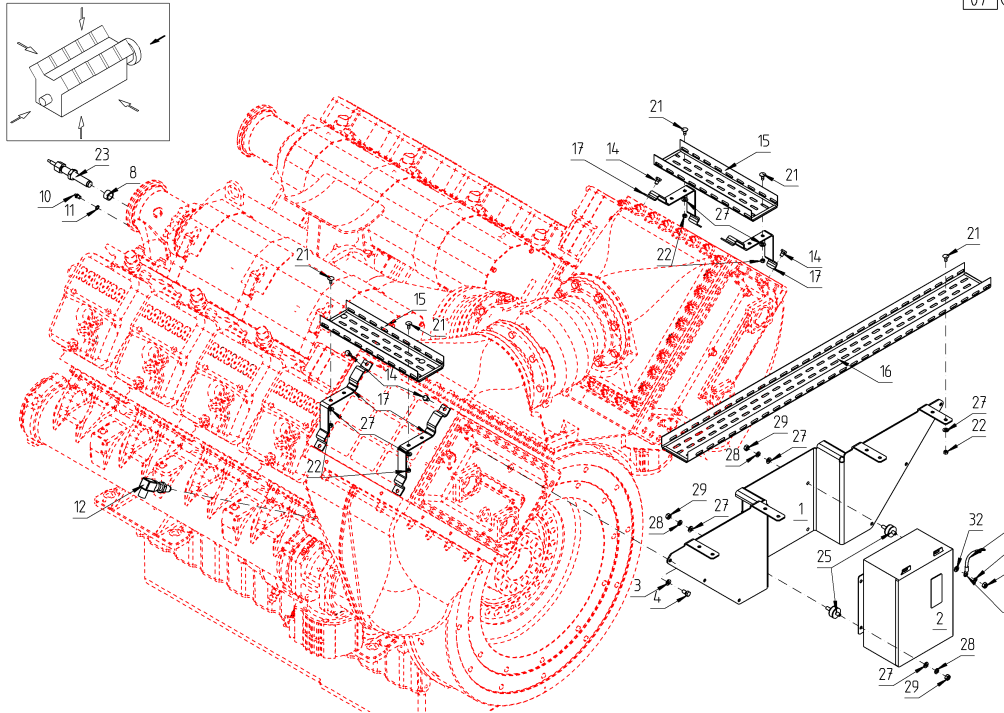
IGNITION SYSTEM

点火装置

1495844 - 2213222

26 - 05087098

07 ©

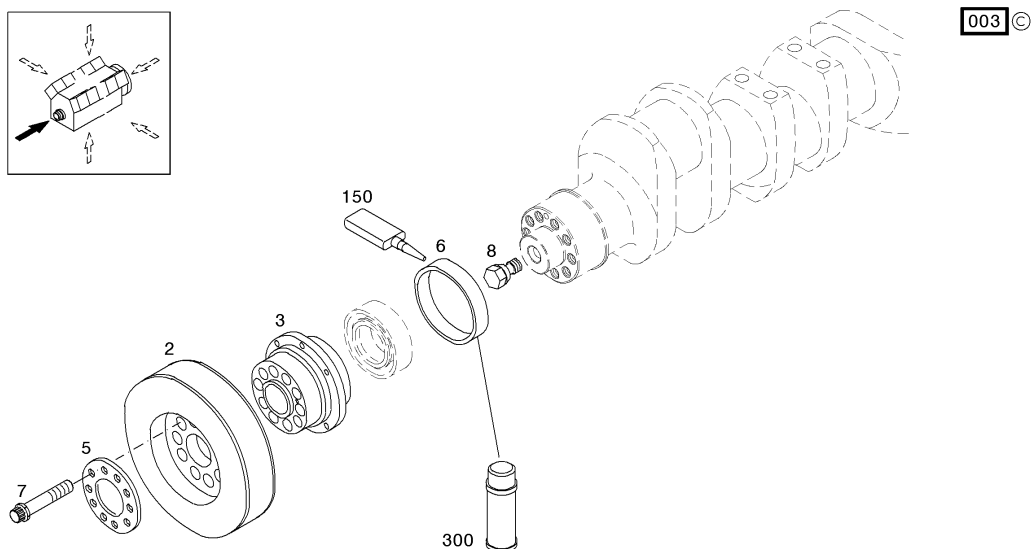


| Pos. BN     | Benennung         | Description       | 名称    | Rem. | Qty. | ME |
|-------------|-------------------|-------------------|-------|------|------|----|
| 1 12452634  | HALTEBLECH        | RETAINING PLATE   | 止动板   |      | 1    | ST |
| 2 12320994  | ZUENDEINRICHTUNG  | IGNITION SYSTEM   | 点火装置  |      | 1    | ST |
| 3 01103826  | SCHEIBE           | PLAINWASHER       | 垫圈    |      | 6    | ST |
| 4 01148229  | SECHSKANTSCHRAUBE | HEXAGON BOLT      | 六边形螺钉 |      | 31   | ST |
| 8 15040949  | BUCHSE            | BUSH              | 衬套    |      | 1    | ST |
| 10 12301540 | STIFT             | PIN               | 销     |      | 1    | ST |
| 11 01169689 | SICHERUNGSSCHEIBE | RETAININGWASHER   | 保护垫片  |      | 1    | ST |
| 12 12322054 | DREHZAHLGEBER     | TACHO-GENERATOR   | 转速传感器 |      | 1    | ST |
| 14 01112301 | SECHSKANTSCHRAUBE | HEXAGON BOLT      | 六边形螺钉 |      | 8    | ST |
| 15 12301454 | KABELBAHN         | CABLERACEWAY      | 电缆轨道  |      | 2    | ST |
| 16 12301458 | KABELBAHN         | CABLERACEWAY      | 电缆轨道  |      | 1    | ST |
| 17 12301474 | BLECH             | SHEET/PLATE       | 金属板   |      | 4    | ST |
| 21 01138989 | FLACHRUNDSCHRAUBE | MUSHROOMHEADBOLT  | 圆埋头螺钉 |      | 16   | ST |
| 22 01152783 | SECHSKANTMUTTER   | HEXAGONNUT        | 六边形螺母 |      | 16   | ST |
| 23 12323518 | DREHZAHLGEBER     | TACHO-GENERATOR   | 转速传感器 |      | 1    | ST |
| 25 12342931 | LAGERUNGSPUFFER   | MOUNT             | 支架缓冲器 |      | 4    | ST |
| 27 01148124 | SCHEIBE           | PLAINWASHER       | 垫圈    |      | 7    | ST |
| 28 01177981 | SPERRKANTRING     | SPRINGLOCKWASHER  | 方形锁止环 |      | 7    | ST |
| 29 01148417 | SECHSKANTMUTTER   | HEXAGONNUT        | 六边形螺母 |      | 4    | ST |
| 30 01393438 | ADERLEITUNG       | NON-SHEATHEDCABLE | 芯线    |      | 2    | M  |
| 31 12212717 | KABELSCHUH        | CABLE LUG         | 电缆终端  |      | 2    | ST |
| 32 01151662 | SCHEIBE           | PLAINWASHER       | 垫圈    |      | 2    | ST |
| 33 01148140 | ZAHNSCHEIBE       | TOOTHLOCKWASHER   | 齿形垫圈  |      | 2    | ST |

**DREHSCHWING.DAEMPF**  
TORS.VIBRAT.DAMPER  
旋转减震器

1495844 - 2213222

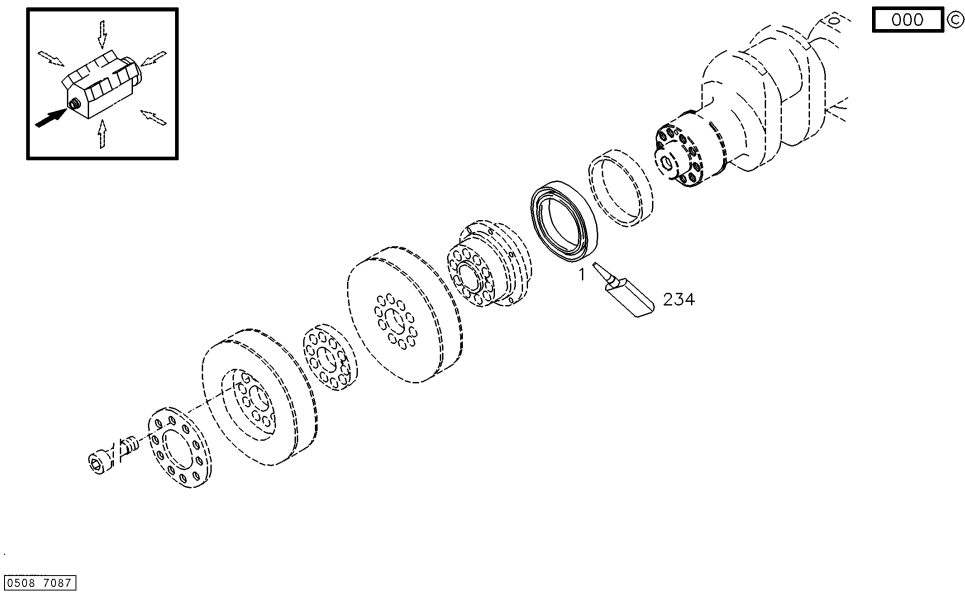
**34 - 05087009**



| Pos. BN      | Benennung          | Description       | 名称   | Rem. | Qty. | ME |
|--------------|--------------------|-------------------|------|------|------|----|
| 2 12303422   | SCHWINGS.DAEMPFER  | VIBRATIONDAMPER   | 减震器  |      | 1    | ST |
| 3 12304065   | FLANSCH            | FLANGE            | 管    |      | 1    | ST |
| 5 12302464   | SCHEIBE            | PLAINWASHER       | 垫圈   |      | 1    | ST |
| 6 12137125   | SCHLEIFRING        | SLIPRING          | 滑环   |      | 1    | ST |
| 7 12420721   | SCHRAUBE           | SCREW/BOLT        | 螺钉   |      | 10   | ST |
| 8 12046624   | VERSCHLUSSSCHRAUBE | SCREWPLUG         | 密闭螺钉 |      | 1    | ST |
| 150 01007689 | SICHERUNGSMITTEL   | SAFETY/LOCK.AGENT | 防松胶  |      | 1    | ST |
| 300 01016450 | REINIGUNGSMITTEL   | CLEANINGAGENT     | 清洁剂  |      | 1    | L  |

WELLENDICHTRING  
ROT.SHAFTLIPSEAL  
轴密封环

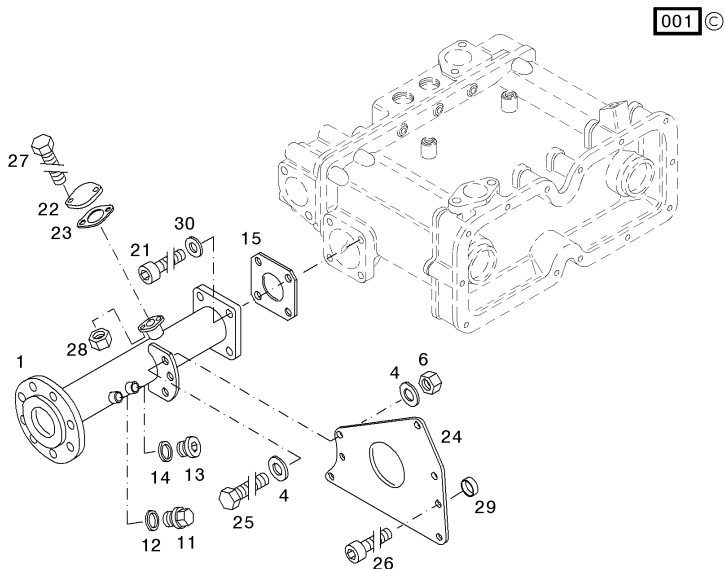
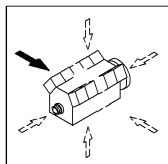
1495844 - 2213222  
**34 - 05087087**



| Pos. BN      | Benennung       | Description      | 名称   | Rem. | Qty. | ME |
|--------------|-----------------|------------------|------|------|------|----|
| 1 12031068   | WELLENDICHTRING | ROT.SHAFTLIPSEAL | 轴密封环 |      | 1    | ST |
| 234 01016024 | DICHTUNGSMASSE  | PACKINGCOMPOUND  | 密封胶  |      | 1    | ST |

**KUEHLWASSERLEITUNG**  
COOLINGWATERLINE  
冷却水管道

1495844 - 2213222  
**38 - 05085332**



| Pos. BN     | Benennung          | Description      | 名称      | Rem. | Qty. | ME |
|-------------|--------------------|------------------|---------|------|------|----|
| 1 12303441  | KUEHLWASSERLEITUNG | COOLINGWATERLINE | 冷却水管道   |      | 1    | ST |
| 4 01151000  | SCHEIBE            | PLAINWASHER      | 垫圈      |      | 6    | ST |
| 6 01127084  | SECHSKANTMUTTER    | HEXAGONNUT       | 六边形螺母   |      | 3    | ST |
| 11 01123690 | VERSCHLUSSSCHRAUBE | SCREWPLUG        | 密闭螺钉    |      | 1    | ST |
| 12 01118718 | DICHTRING          | SEALINGRING      | 密封圈     |      | 1    | ST |
| 13 01137208 | VERSCHLUSSSCHRAUBE | SCREWPLUG        | 密闭螺钉    |      | 2    | ST |
| 14 01118727 | DICHTRING          | SEALINGRING      | 密封圈     |      | 2    | ST |
| 15 01167556 | VIERECKFL.DICHTUNG | FLANGEGASKET     | 方形法兰密封件 |      | 1    | ST |
| 21 01110659 | ZYLINDERSCHRAUBE   | CHEESEHEADSCREW  | 圆柱头螺钉   |      | 4    | ST |
| 22 01215164 | BLINDOVALFLANSCH   | OVALFLANGE       | 无孔椭圆法兰  |      | 1    | ST |
| 23 01151298 | DICHTUNG           | GASKET           | 密封件     |      | 1    | ST |
| 24 12302706 | HALTEBLECH         | RETAINING PLATE  | 止动板     |      | 1    | ST |
| 25 01137389 | SECHSKANTSCHRAUBE  | HEXAGON BOLT     | 六边形螺钉   |      | 3    | ST |
| 26 01152661 | ZYLINDERSCHRAUBE   | CHEESEHEADSCREW  | 圆柱头螺钉   |      | 4    | ST |
| 27 01148239 | SECHSKANTSCHRAUBE  | HEXAGON BOLT     | 六边形螺钉   |      | 2    | ST |
| 28 01148417 | SECHSKANTMUTTER    | HEXAGONNUT       | 六边形螺母   |      | 2    | ST |
| 29 12161039 | BUCHSE             | BUSH             | 衬套      |      | 4    | ST |
| 30 01151184 | SCHEIBE            | PLAINWASHER      | 垫圈      |      | 4    | ST |

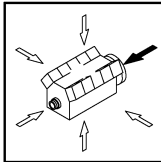
**VERSCHLUSSDECKEL**

COVER

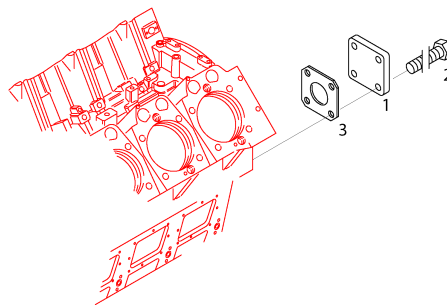
密闭盖

1495844 - 2213222

**38 - 05085733**



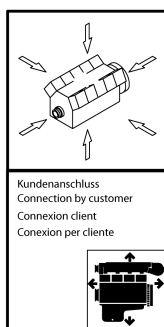
000 ©



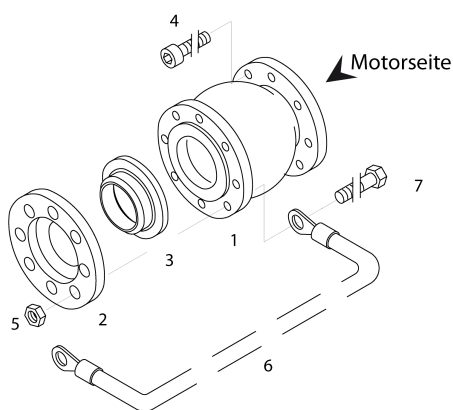
| Pos. BN    | Benennung          | Description  | 名称      | Rem. | Qty. | ME |
|------------|--------------------|--------------|---------|------|------|----|
| 1 12306711 | VERSCHLUSSDECKEL   | COVER        | 密闭盖     |      | 1    | ST |
| 2 01148130 | SECHSKANTSCHRAUBE  | HEXAGON BOLT | 六边形螺钉   |      | 4    | ST |
| 3 01170237 | VIERECKFL.DICHTUNG | FLANGEGASKET | 方形法兰密封件 |      | 1    | ST |

**ANBAUTEILE**  
**ACCESSORIES**  
附件

1495844 - 2213222  
**38 - 05087028**



002

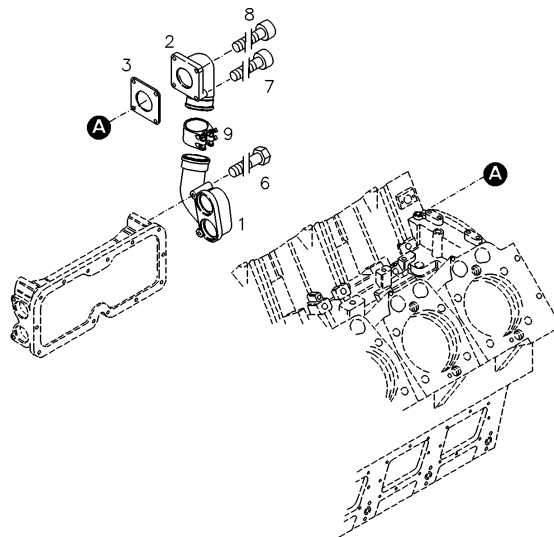
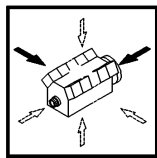


| Pos. BN    | Benennung         | Description        | 名称    | Rem. | Qty. | ME |
|------------|-------------------|--------------------|-------|------|------|----|
| 1 12037136 | KOMPENSATOR       | COMPENSATOR        | 补偿器   |      | 2    | ST |
| 2 12048010 | FLANSCH           | FLANGE             | 管     |      | 2    | ST |
| 3 12075291 | FLANSCH           | FLANGE             | 管     |      | 2    | ST |
| 4 01148439 | ZYLINDERSCHRAUBE  | CHEESEHEADSCREW    | 圆柱头螺钉 |      | 16   | ST |
| 5 01136453 | SECHSKANTMUTTER   | HEXAGONNUT         | 六边形螺母 |      | 16   | ST |
| 6 12320559 | MASSEKABEL        | MASS-IMPREGN.CABLE | 接地电缆  |      | 2    | ST |
| 7 01148369 | SECHSKANTSCHRAUBE | HEXAGON BOLT       | 六边形螺钉 |      | 16   | ST |

KUEHLWASSERLEITUNG  
COOLINGWATERLINE  
冷却水管道

1495844 - 2213222

38 - 05087070



0508 7070

| Pos. BN    | Benennung          | Description      | 名称    | Rem. | Qty. | ME |
|------------|--------------------|------------------|-------|------|------|----|
| 1 12302324 | KUEHLWASSERLEITUNG | COOLINGWATERLINE | 冷却水管道 |      | 1    | ST |
| 2 12302325 | KUEHLWASSERLEITUNG | COOLINGWATERLINE | 冷却水管道 |      | 1    | ST |
| 3 12302381 | DICHTUNG           | GASKET           | 密封件   |      | 1    | ST |
| 6 01111205 | SECHSKANTSCHRAUBE  | HEXAGON BOLT     | 六边形螺钉 |      | 2    | ST |
| 7 01148441 | ZYLINDERSCHRAUBE   | CHEESEHEADSCREW  | 圆柱头螺钉 |      | 2    | ST |
| 8 01148371 | ZYLINDERSCHRAUBE   | CHEESEHEADSCREW  | 圆柱头螺钉 |      | 2    | ST |
| 9 12301241 | ROHRVERBIND.STUECK | FITTING          | 管连接件  |      | 1    | ST |

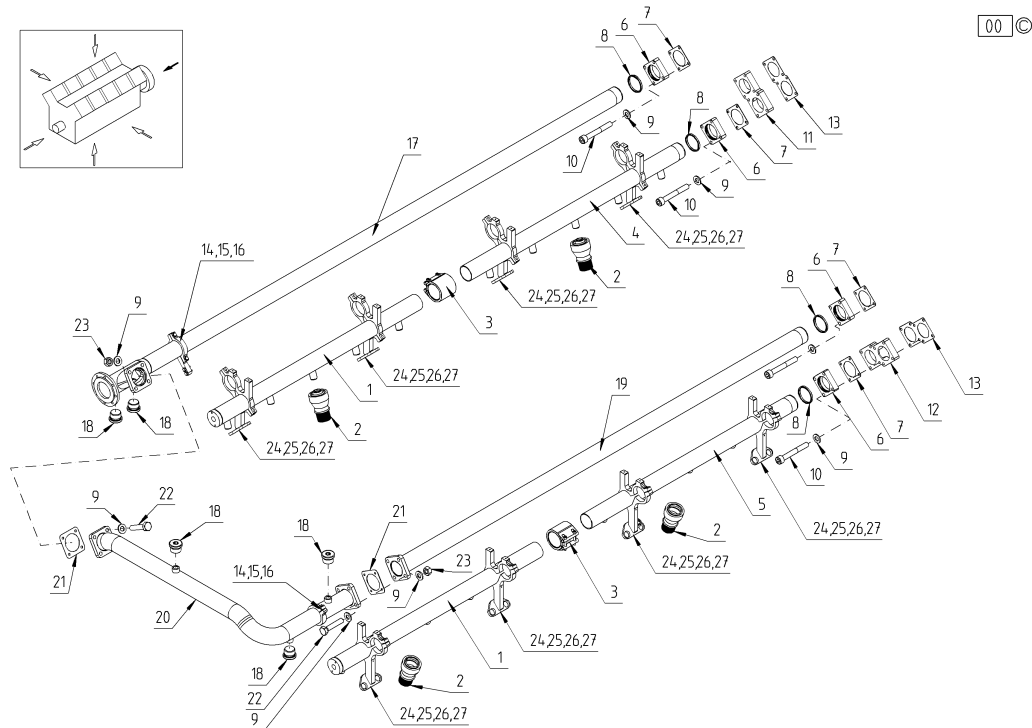
## KUEHLWASSERLEITUNG

### COOLINGWATERLINE

#### 冷却水管道

1495844 - 2213222

**38 - 05087129**



| Pos. BN     | Benennung          | Description       | 名称      | Rem. | Qty. | ME |
|-------------|--------------------|-------------------|---------|------|------|----|
| 1 12300911  | KUEHLW.SAMMELLEIT. | COOL.WATER MANIF. | 冷却水总管道  |      | 2    | ST |
| 2 12137714  | STECKSTUECK        | PLUG              | 插入件     |      | 20   | ST |
| 3 12420574  | ROHRVERBIND.STUECK | FITTING           | 管连接件    |      | 2    | ST |
| 4 12301091  | KUEHLW.SAMMELLEIT. | COOL.WATER MANIF. | 冷却水总管道  |      | 1    | ST |
| 5 12301092  | KUEHLW.SAMMELLEIT. | COOL.WATER MANIF. | 冷却水总管道  |      | 1    | ST |
| 6 12301090  | VIERECKFLANSCH     | SQUAREFLANGE      | 方形法兰    |      | 4    | ST |
| 7 01167550  | VIERECKFL.DICHTUNG | FLANGEGASKET      | 方形法兰密闭件 |      | 4    | ST |
| 8 01181982  | RUNDICHTRING       | O-SEAL            | 圆密封环    |      | 4    | ST |
| 9 01140501  | SCHEIBE            | PLAINWASHER       | 垫圈      |      | 32   | ST |
| 10 01152829 | ZYLINDERSCHRAUBE   | CHEESEHEADSCREW   | 圆柱头螺钉   |      | 16   | ST |
| 11 12301340 | ZWISCHENFLANSCH    | INTERM.FLANGE     | 中间法兰    |      | 1    | ST |
| 12 12301341 | ZWISCHENFLANSCH    | INTERM.FLANGE     | 中间法兰    |      | 1    | ST |
| 13 12301342 | FLACHDICHTUNG      | FLATGASKET        | 密封垫     |      | 2    | ST |
| 14 12300974 | HALTER             | BRACKET           | 支架      |      | 2    | ST |
| 15 01148239 | SECHSKANTSCHRAUBE  | HEXAGON BOLT      | 六边形螺钉   |      | 8    | ST |
| 16 01151665 | SCHEIBE            | PLAINWASHER       | 垫圈      |      | 8    | ST |
| 17 12452481 | KUEHLMITTELLEITUNG | COOLANT PIPE      | 冷却剂管道   |      | 1    | ST |
| 18 12500079 | VERSCHLUSSSCHRAUBE | SCREWPLUG         | 密闭螺钉    |      | 5    | ST |
| 19 12301800 | KUEHLMITTELLEITUNG | COOLANT PIPE      | 冷却剂管道   |      | 1    | ST |
| 20 12452483 | KUEHLMITTELLEITUNG | COOLANT PIPE      | 冷却剂管道   |      | 1    | ST |
| 21 01222928 | VIERECKFL.DICHTUNG | FLANGEGASKET      | 方形法兰密闭件 |      | 2    | ST |
| 22 01148458 | SECHSKANTSCHRAUBE  | HEXAGON BOLT      | 六边形螺钉   |      | 8    | ST |
| 23 01143524 | SECHSKANTMUTTER    | HEXAGONNUT        | 六边形螺母   |      | 8    | ST |
| 24 12301479 | HALTER             | BRACKET           | 支架      |      | 8    | ST |
| 25 01148132 | SECHSKANTSCHRAUBE  | HEXAGON BOLT      | 六边形螺钉   |      | 16   | ST |
| 26 01148124 | SCHEIBE            | PLAINWASHER       | 垫圈      |      | 16   | ST |
| 27 01113200 | SECHSKANTMUTTER    | HEXAGONNUT        | 六边形螺母   |      | 16   | ST |

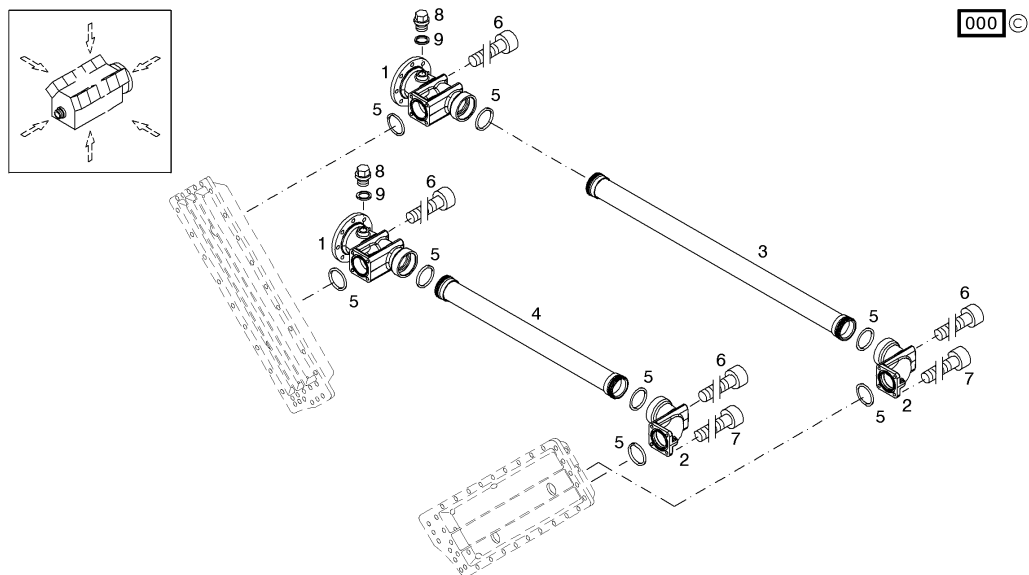
**KUEHLMITTELLEITUNG**

COOLANT PIPE

冷却剂管道

1495844 - 2213222

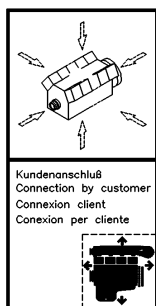
**38 - 05087155**



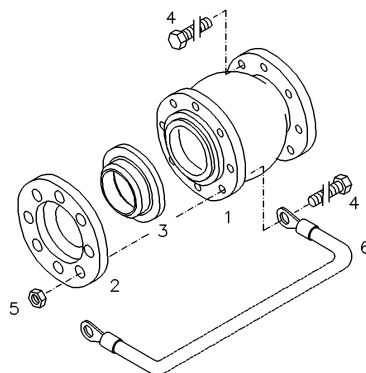
| Pos. BN    | Benennung          | Description     | 名称    | Rem. | Qty. | ME |
|------------|--------------------|-----------------|-------|------|------|----|
| 1 12420767 | KRUEMMER           | MANIFOLD        | 弯管    |      | 2    | ST |
| 2 12420769 | KRUEMMER           | MANIFOLD        | 弯管    |      | 2    | ST |
| 3 12420772 | KUEHLMITTELLEITUNG | COOLANT PIPE    | 冷却剂管道 |      | 1    | ST |
| 4 12420786 | KUEHLMITTELLEITUNG | COOLANT PIPE    | 冷却剂管道 |      | 1    | ST |
| 5 01160622 | RUNDDICHTRING      | O-SEAL          | 圆密封环  |      | 8    | ST |
| 6 01110636 | ZYLINDERSCHRAUBE   | CHEESEHEADSCREW | 圆柱头螺钉 |      | 12   | ST |
| 7 01178699 | ZYLINDERSCHRAUBE   | CHEESEHEADSCREW | 圆柱头螺钉 |      | 4    | ST |
| 8 01110445 | VERSCHLUSSSCHRAUBE | SCREWPLUG       | 密闭螺钉  |      | 2    | ST |
| 9 01118943 | DICHTRING          | SEALINGRING     | 密封圈   |      | 2    | ST |

ANBAUTEILE  
ACCESSORIES  
附件

1495844 - 2213222  
**38 - 05089628**



001 ©



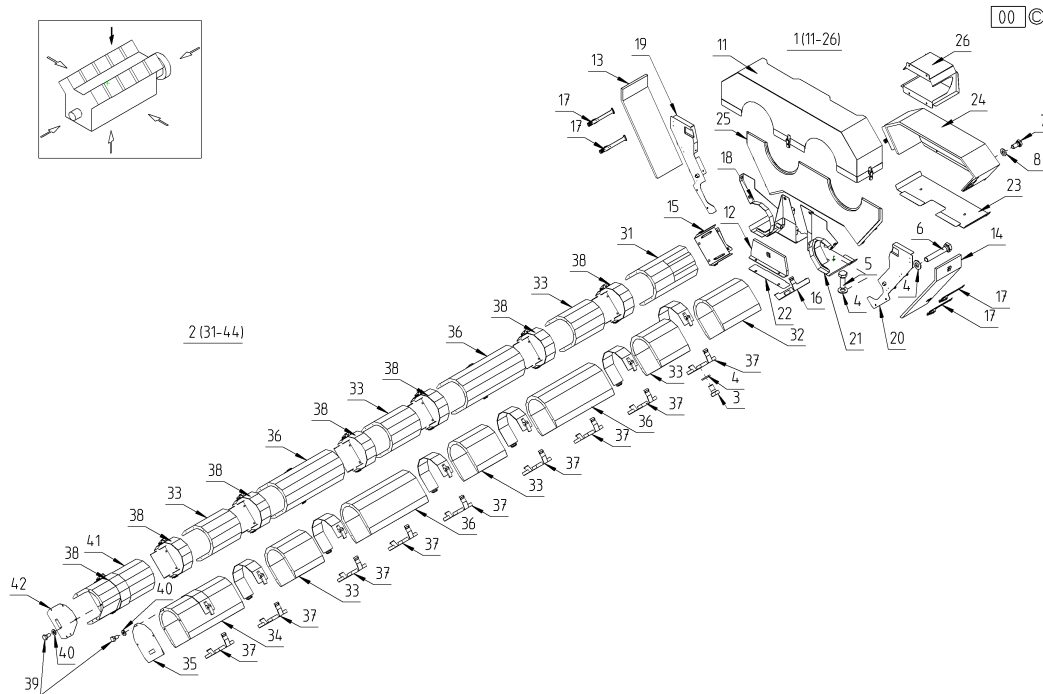
0508 9628

| Pos. BN    | Benennung         | Description        | 名称    | Rem. | Qty. | ME |
|------------|-------------------|--------------------|-------|------|------|----|
| 1 12037138 | KOMPENSATOR       | COMPENSATOR        | 补偿器   |      | 2    | ST |
| 2 12032615 | FLANSCH           | FLANGE             | 管     |      | 2    | ST |
| 3 12075297 | FLANSCH           | FLANGE             | 管     |      | 2    | ST |
| 4 01112454 | SECHSKANTSCHRAUBE | HEXAGON BOLT       | 六边形螺钉 |      | 32   | ST |
| 5 01114360 | SECHSKANTMUTTER   | HEXAGONNUT         | 六边形螺母 |      | 32   | ST |
| 6 12320559 | MASSEKABEL        | MASS-IMPREGN.CABLE | 接地电缆  |      | 2    | ST |

VERKLEIDUNG  
SHEETING/PANELLING  
盖板

1495844 - 2213222

41 - 05084255

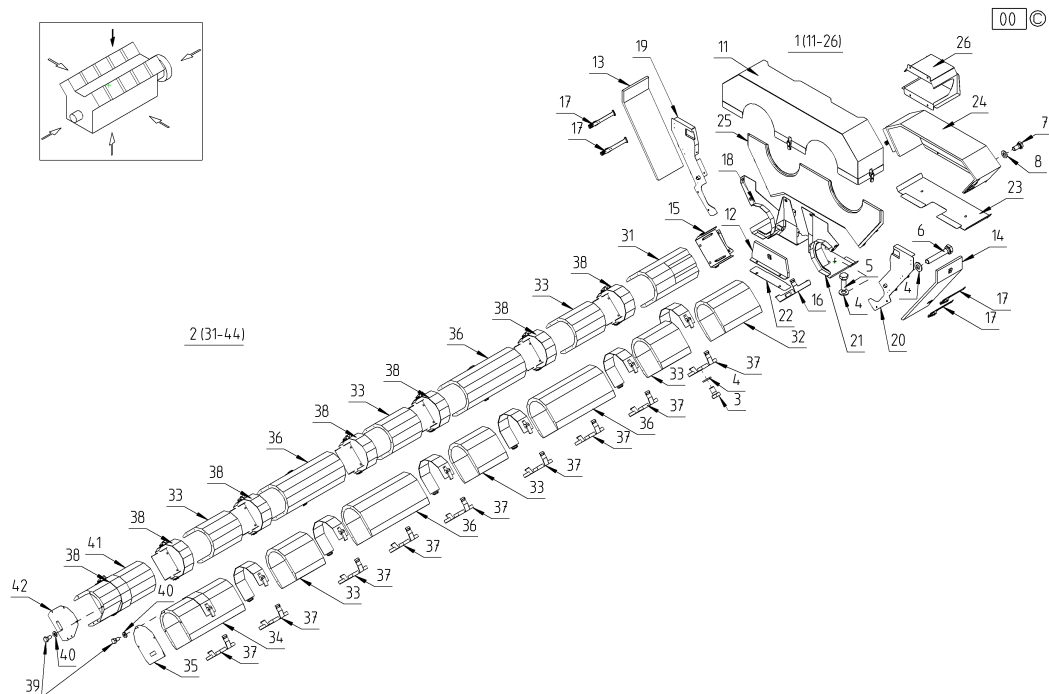


| Pos. BN     | Benennung          | Description       | 名称        | Rem.                                      | Qty. | ME |
|-------------|--------------------|-------------------|-----------|-------------------------------------------|------|----|
| 1 12452869  | ATL-VERKLEIDUNG    | TURBOCHARGERCOVER | 废气涡轮增压器盖板 | MIT POS.... (11-26) WITH ITEM.... (11-26) | 1    | ST |
| 2 12301726  | ABGASROHRVERKLEID. | EXHAUSTCOVER      | 废气管盖板     | MIT POS.... (31-44) WITH ITEM.... (31-44) | 1    | ST |
| 3 01148391  | SECHSKANTSCHRAUBE  | HEXAGON BOLT      | 六边形螺钉     |                                           | 42   | ST |
| 4 01151000  | SCHEIBE            | PLAINWASHER       | 垫圈        |                                           | 46   | ST |
| 5 01148130  | SECHSKANTSCHRAUBE  | HEXAGON BOLT      | 六边形螺钉     |                                           | 2    | ST |
| 6 01144593  | SECHSKANTSCHRAUBE  | HEXAGON BOLT      | 六边形螺钉     |                                           | 2    | ST |
| 7 01103830  | SECHSKANTSCHRAUBE  | HEXAGON BOLT      | 六边形螺钉     |                                           | 12   | ST |
| 8 01103826  | SCHEIBE            | PLAINWASHER       | 垫圈        |                                           | 12   | ST |
| 11 12452560 | ATL-VERKLEIDUNG    | TURBOCHARGERCOVER | 废气涡轮增压器盖板 |                                           | 1    | ST |
| 12 12452561 | RUECKWAND          | REARWALL          | 后壁        |                                           | 1    | ST |
| 13 12452563 | SEITENWAND         | SIDEWALL          | 侧壁        |                                           | 1    | ST |
| 14 12452562 | SEITENWAND         | SIDEWALL          | 侧壁        |                                           | 1    | ST |
| 15 12452565 | BODEN              | BOTTOM/FLOOR      | 底部        |                                           | 1    | ST |
| 16 12452566 | BODEN              | BOTTOM/FLOOR      | 底部        |                                           | 1    | ST |
| 17 12452567 | SPANNBAND          | STRAP             | 夹紧带       |                                           | 4    | ST |
| 18 12452570 | RUECKWAND          | REARWALL          | 后壁        |                                           | 1    | ST |
| 19 12452571 | RUECKWAND          | REARWALL          | 后壁        |                                           | 1    | ST |
| 20 12452568 | RUECKWAND          | REARWALL          | 后壁        |                                           | 1    | ST |
| 21 12452569 | RUECKWAND          | REARWALL          | 后壁        |                                           | 1    | ST |
| 22 12452572 | RUECKWAND          | REARWALL          | 后壁        |                                           | 1    | ST |
| 23 12452550 | BODENPLATTE        | FLOORPLATE        | 底板        |                                           | 1    | ST |
| 24 12452868 | ABDECKUNG          | COVER             | 遮盖物       |                                           | 1    | ST |
| 25 12452564 | VORDERWAND         | FRONTWALL         | 前壁        |                                           | 1    | ST |
| 26 12452552 | ABDECKUNG          | COVER             | 遮盖物       |                                           | 1    | ST |
| 31 12452186 | ABGASROHRVERKLEID. | EXHAUSTCOVER      | 废气管盖板     |                                           | 1    | ST |
| 32 12301807 | ABGASROHRVERKLEID. | EXHAUSTCOVER      | 废气管盖板     |                                           | 1    | ST |
| 33 12301808 | ABGASROHRVERKLEID. | EXHAUSTCOVER      | 废气管盖板     |                                           | 6    | ST |
| 34 12301809 | ABGASROHRVERKLEID. | EXHAUSTCOVER      | 废气管盖板     |                                           | 1    | ST |
| 35 12301810 | ABGASROHRVERKLEID. | EXHAUSTCOVER      | 废气管盖板     |                                           | 2    | ST |

**VERKLEIDUNG**  
**SHEETING/PANELLING**  
**盖板**

1495844 - 2213222

**41 - 05084255**

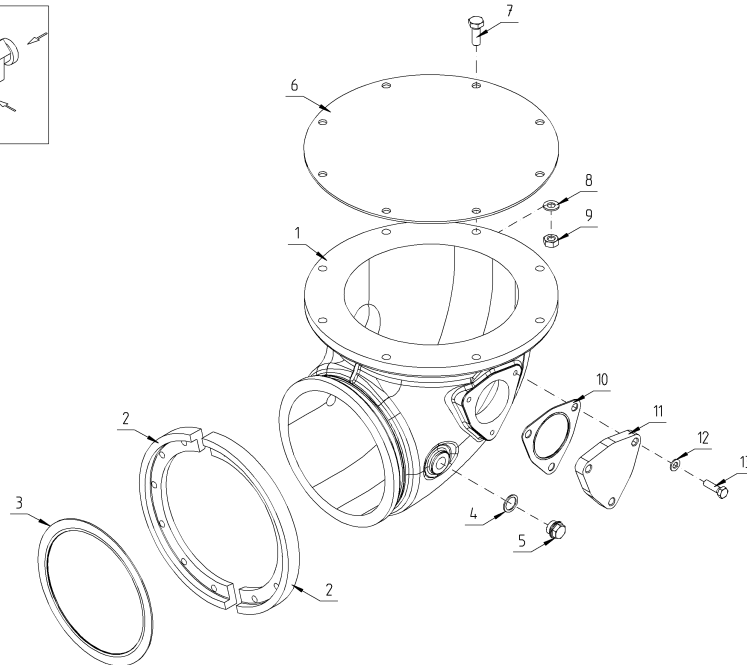
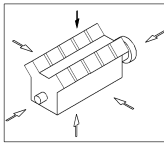


| Pos. BN     | Benennung          | Description  | 名称    | Rem. | Qty. | ME |
|-------------|--------------------|--------------|-------|------|------|----|
| 36 12306674 | ABGASROHRVERKLEID. | EXHAUSTCOVER | 废气管盖板 |      | 4    | ST |
| 37 12306678 | ABGASROHRVERKLEID. | EXHAUSTCOVER | 废气管盖板 |      | 18   | ST |
| 38 12306679 | SPANNBAND          | STRAP        | 夹紧带   |      | 14   | ST |
| 39 01148199 | SECHSKANTSCHRAUBE  | HEXAGON BOLT | 六边形螺钉 |      | 8    | ST |
| 40 01151664 | SCHEIBE            | PLAINWASHER  | 垫圈    |      | 8    | ST |
| 41 12301773 | ABGASROHRVERKLEID. | EXHAUSTCOVER | 废气管盖板 |      | 1    | ST |
| 42 12301774 | ABGASROHRVERKLEID. | EXHAUSTCOVER | 废气管盖板 |      | 1    | ST |

**ABGASKRUEMMER**  
**EXHAUST GAS BEND**  
废气弯管

1495844 - 2213222

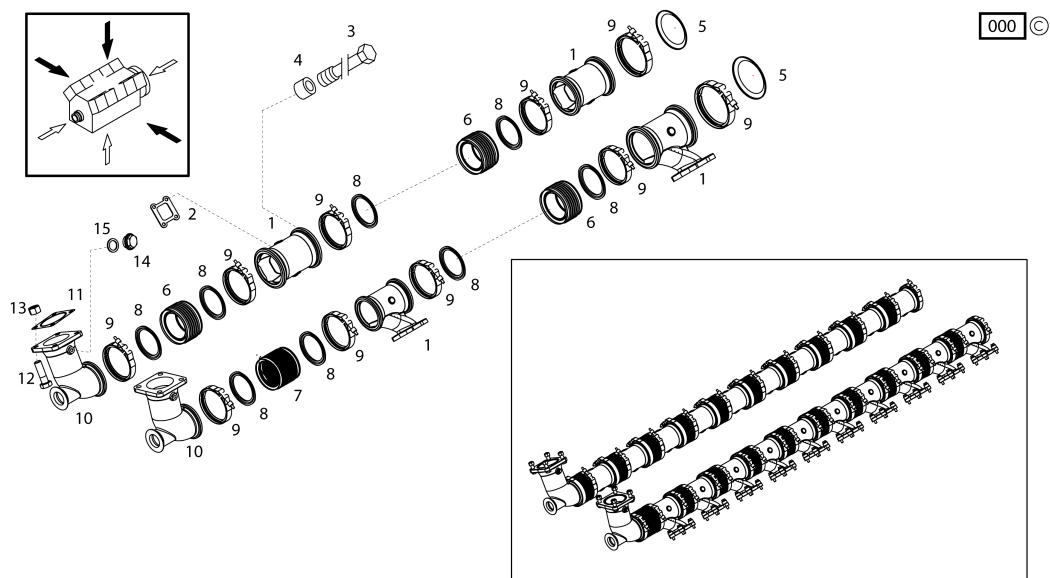
**41 - 05087124**



| Pos. BN     | Benennung          | Description      | 名称     | Rem. | Qty. | ME |
|-------------|--------------------|------------------|--------|------|------|----|
| 1 12453090  | ABGASKRUEMMER      | EXHAUST GAS BEND | 废气弯管   |      | 1    | ST |
| 2 12301453  | RINGSPANNELEMENT   | CLAMPINGELEMENT  | 环形夹紧元件 |      | 2    | ST |
| 3 12278839  | DICHTUNG           | GASKET           | 密封件    |      | 1    | ST |
| 4 01118723  | DICHTRING          | SEALINGRING      | 密封圈    |      | 2    | ST |
| 5 01118971  | VERSCHLUSSSCHRAUBE | SCREWPLUG        | 密闭螺钉   |      | 2    | ST |
| 6 12031246  | DICHTUNG           | GASKET           | 密封件    |      | 1    | ST |
| 7 01112427  | SECHSKANTSCHRAUBE  | HEXAGON BOLT     | 六边形螺钉  |      | 2    | ST |
| 8 01151000  | SCHEIBE            | PLAINWASHER      | 垫圈     |      | 2    | ST |
| 9 01151573  | SECHSKANTMUTTER    | HEXAGONNUT       | 六边形螺母  |      | 2    | ST |
| 10 12307263 | FORMDICHTUNG       | SHAPEDPACKING    | 成型密封件  |      | 1    | ST |
| 11 12304366 | BLINDFLANSCH       | BLANKFLANGE      | 无孔法兰   |      | 1    | ST |
| 12 01148124 | SCHEIBE            | PLAINWASHER      | 垫圈     |      | 3    | ST |
| 13 01148665 | SECHSKANTSCHRAUBE  | HEXAGON BOLT     | 六边形螺钉  |      | 3    | ST |

**ABGASLEITUNG**  
EXHAUSTPIPE  
EXHAUSTPIPE

1495844 - 2213222  
**41 - 05087126**



| Pos. BN     | Benennung          | Description      | 名称      | Rem. | Qty. | ME |
|-------------|--------------------|------------------|---------|------|------|----|
| 1 12300011  | ABGASROHRKRUEMMER  | EXHAUSTMANIFOLD  | 废气管弯头   |      | 20   | ST |
| 2 12029621  | DICHTUNG           | GASKET           | 密封件     |      | 20   | ST |
| 3 12030750  | SCHRAUBE           | SCREW/BOLT       | 螺钉      |      | 80   | ST |
| 4 12031223  | KLEMMSTUECK        | CLAMP            | 夹紧件     |      | 80   | ST |
| 5 12136833  | DECKEL             | COVER            | 盖子      |      | 2    | ST |
| 6 12300185  | KOMPENSATOR        | COMPENSATOR      | 补偿器     |      | 19   | ST |
| 7 12300738  | KOMPENSATOR        | COMPENSATOR      | 补偿器     |      | 1    | ST |
| 8 12305008  | DICHTUNG           | GASKET           | 密封件     |      | 42   | ST |
| 9 12137669  | SPANNSCHELLE       | CLIP             | 夹紧卡圈    |      | 42   | ST |
| 10 12420975 | ABGASKRUEMMER      | EXHAUST GAS BEND | 废气弯管    |      | 2    | ST |
| 11 12301404 | VIERECKFL.DICHTUNG | FLANGEGASKET     | 方形法兰密封件 |      | 2    | ST |
| 12 01143189 | SECHSKANTSCHRAUBE  | HEXAGON BOLT     | 六边形螺钉   |      | 8    | ST |
| 13 01143195 | SECHSKANTMUTTER    | HEXAGONNUT       | 六边形螺母   |      | 8    | ST |
| 14 01151446 | VERSCHLUSSSCHRAUBE | SCREWPLUG        | 密封螺钉    |      | 4    | ST |
| 15 01118693 | DICHTRING          | SEALINGRING      | 密封圈     |      | 4    | ST |

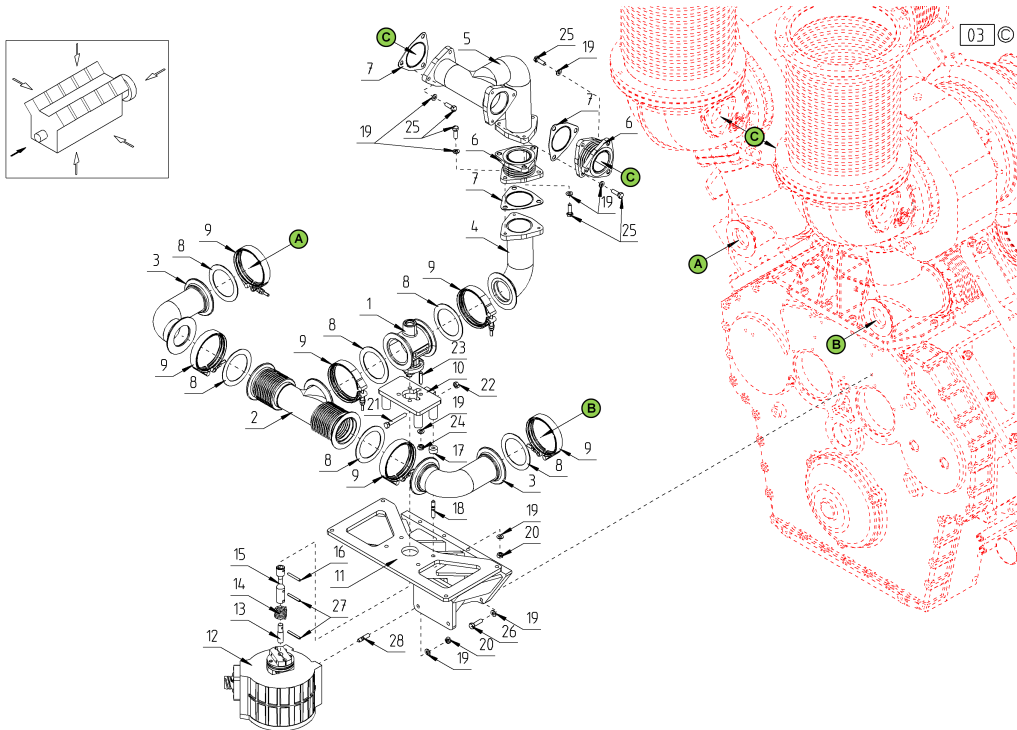
ABGASABBLASEVENTIL

WASTE GATE

废气吹气阀

1495844 - 2213222

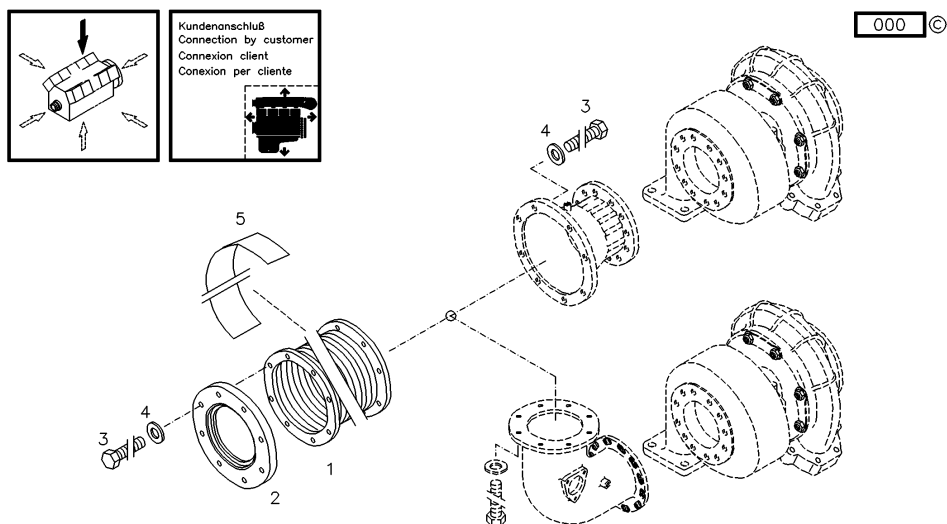
41 - 05087128



| Pos. BN     | Benennung         | Description   | 名称          | Rem. | Qty. | ME |
|-------------|-------------------|---------------|-------------|------|------|----|
| 1 12284933  | ABGASKLAPPE       | EXHAUSTFLAP   | 废气蝶阀        |      | 1    | ST |
| 2 12282396  | ABGASLEITUNG      | EXHAUSTPIPE   | EXHAUSTPIPE |      | 1    | ST |
| 3 12420963  | KRUEMMER          | MANIFOLD      | 弯管          |      | 2    | ST |
| 4 12420965  | KRUEMMER          | MANIFOLD      | 弯管          |      | 1    | ST |
| 5 12452485  | ABGASROHR         | EXHAUSTPIPE   | EXHAUSTPIPE |      | 1    | ST |
| 6 12270182  | KOMPENSATOR       | COMPENSATOR   | 补偿器         |      | 2    | ST |
| 7 12163454  | DICHTUNG          | GASKET        | 密封件         |      | 3    | ST |
| 8 12285504  | DICHTUNG          | GASKET        | 密封件         |      | 6    | ST |
| 9 12282437  | SPANNSCHELLE      | CLIP          | 夹紧卡圈        |      | 6    | ST |
| 10 12420973 | HALTER            | BRACKET       | 支架          |      | 1    | ST |
| 11 12420971 | HALTER            | BRACKET       | 支架          |      | 1    | ST |
| 12 12282445 | STELLGERAET       | ACTUATOR      | 执行器         |      | 1    | ST |
| 13 12420961 | WELLE             | SHAFT         | 轴           |      | 1    | ST |
| 14 12282473 | TORSIONSFEDER     | TORSIONSPRING | 扭转弹簧        |      | 1    | ST |
| 15 12420960 | TORSIONSWELLE     | TORSIONSHAFT  | 扭转轴         |      | 1    | ST |
| 16 01115443 | SPANNSTIFT        | STRAIGHTPIN   | 夹紧销         |      | 1    | ST |
| 17 12452536 | BUCHSE            | BUSH          | 衬套          |      | 4    | ST |
| 18 01151397 | STIFTSCHRAUBE     | STUD          | 螺柱          |      | 4    | ST |
| 19 01148124 | SCHEIBE           | PLAINWASHER   | 垫圈          |      | 23   | ST |
| 20 01148417 | SECHSKANTMUTTER   | HEXAGONNUT    | 六边形螺母       |      | 8    | ST |
| 21 01148181 | SECHSKANTSCHRAUBE | HEXAGON BOLT  | 六边形螺钉       |      | 1    | ST |
| 22 01138774 | SECHSKANTMUTTER   | HEXAGONNUT    | 六边形螺母       |      | 1    | ST |
| 23 12282471 | STIFTSCHRAUBE     | STUD          | 螺柱          |      | 4    | ST |
| 24 01321455 | SECHSKANTMUTTER   | HEXAGONNUT    | 六边形螺母       |      | 4    | ST |
| 25 01138769 | SECHSKANTSCHRAUBE | HEXAGON BOLT  | 六边形螺钉       |      | 15   | ST |
| 26 01148132 | SECHSKANTSCHRAUBE | HEXAGON BOLT  | 六边形螺钉       |      | 7    | ST |
| 27 01115439 | SPANNSTIFT        | STRAIGHTPIN   | 夹紧销         |      | 2    | ST |
| 28 01153348 | STIFTSCHRAUBE     | STUD          | 螺柱          |      | 4    | ST |

**KOMPENSATOR**  
**COMPENSATOR**  
补偿器

1495844 - 2213222  
**41 - 05089739**



0508 9739

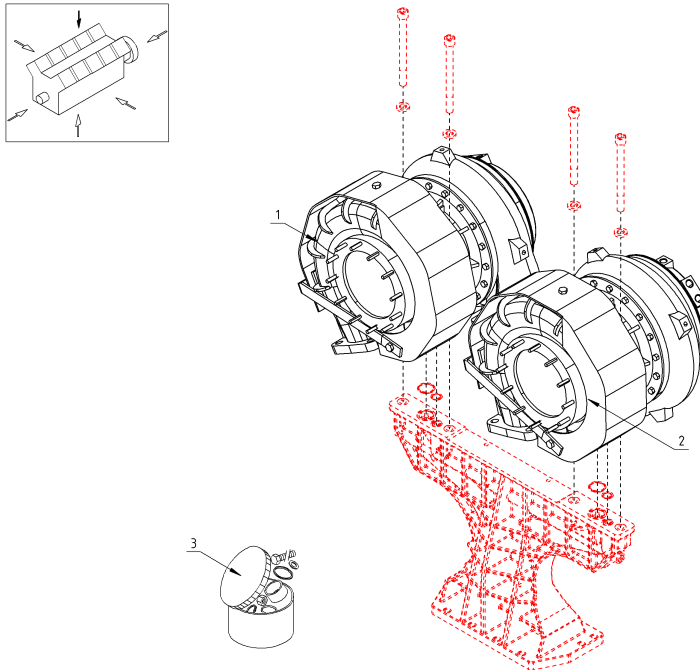
| Pos. BN    | Benennung         | Description   | 名称    | Rem. | Qty. | ME |
|------------|-------------------|---------------|-------|------|------|----|
| 1 12293910 | KOMPENSATOR       | COMPENSATOR   | 补偿器   |      | 1    | ST |
| 2 12031731 | FLANSCH           | FLANGE        | 管     |      | 1    | ST |
| 3 01218409 | SECHSKANTSCHRAUBE | HEXAGON BOLT  | 六边形螺钉 |      | 16   | ST |
| 4 01151000 | SCHEIBE           | PLAINWASHER   | 垫圈    |      | 16   | ST |
| 5 12409309 | ISOLIERMATTE      | INSULATINGMAT | 绝缘垫   |      | 1    | ST |

**ABGASTURBOLADER**  
TURBOCHARGER  
TURBOCHARGER

1495844 - 2213222

**43 - 05086983**

00 ©

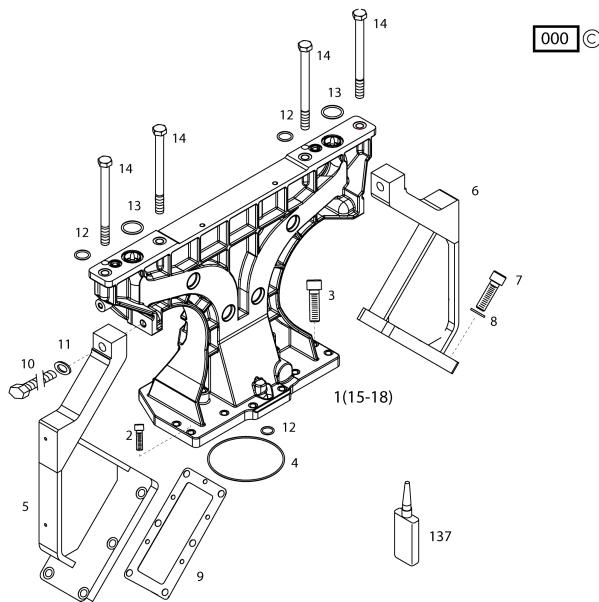
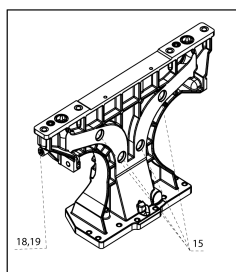
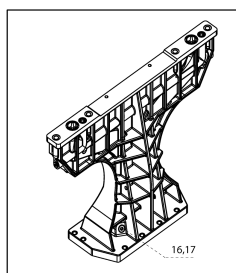


| Pos. BN    | Benennung       | Description   | 名称            | Rem. | Qty. | ME |
|------------|-----------------|---------------|---------------|------|------|----|
| 1 12301854 | ABGASTURBOLADER | TURBOCHARGER  | TURBOCHARGER  |      | 1    | ST |
| 2 12453528 | ABGASTURBOLADER | TURBOCHARGER  | TURBOCHARGER  |      | 1    | ST |
| 3 12216985 | MONTAGESATZ     | ASSEMBLINGSET | ASSEMBLINGSET |      | 1    | ST |

ANBAUTEILE  
ACCESSORIES  
附件

1495844 - 2213222

43 - 05087127

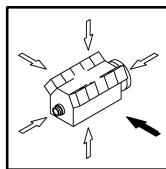


| Pos. BN      | Benennung          | Description       | 名称    | Rem.                                                                  | Qty. | ME |
|--------------|--------------------|-------------------|-------|-----------------------------------------------------------------------|------|----|
| 1 12420725   | KONSOLE            | BRACKET           | 托架    | MIT POS.... (15-19) WITH<br>ITEM.... (15-19) WITH<br>ITEM.... (15-19) | 1    | ST |
| 2 01148371   | ZYLINDERSCHRAUBE   | CHEESEHEADSCREW   | 圆柱头螺钉 |                                                                       | 12   | ST |
| 3 01148482   | ZYLINDERSCHRAUBE   | CHEESEHEADSCREW   | 圆柱头螺钉 |                                                                       | 2    | ST |
| 4 01153814   | RUNDDICHTRING      | O-SEAL            | 圆密封环  |                                                                       | 14   | ST |
| 5 12301165   | HALTER             | BRACKET           | 支架    |                                                                       | 1    | ST |
| 6 12301166   | HALTER             | BRACKET           | 支架    |                                                                       | 1    | ST |
| 7 01148444   | ZYLINDERSCHRAUBE   | CHEESEHEADSCREW   | 圆柱头螺钉 |                                                                       | 12   | ST |
| 8 01107552   | SCHEIBE            | PLAINWASHER       | 垫圈    |                                                                       | 12   | ST |
| 9 12300133   | DICHTUNG           | GASKET            | 密封件   |                                                                       | 1    | ST |
| 10 01122463  | SECHSKANTSCHRAUBE  | HEXAGON BOLT      | 六边形螺钉 |                                                                       | 2    | ST |
| 11 01151656  | SCHEIBE            | PLAINWASHER       | 垫圈    |                                                                       | 2    | ST |
| 12 01212509  | RUNDDICHTRING      | O-SEAL            | 圆密封环  |                                                                       | 3    | ST |
| 13 01173375  | RUNDDICHTRING      | O-SEAL            | 圆密封环  |                                                                       | 2    | ST |
| 14 01137213  | SECHSKANTSCHRAUBE  | HEXAGON BOLT      | 六边形螺钉 |                                                                       | 4    | ST |
| 15 01152713  | VERSCHLUSSDECKEL   | COVER             | 密闭盖   |                                                                       | 4    | ST |
| 16 01138667  | VERSCHLUSSSCHRAUBE | SCREWPLUG         | 密闭螺钉  |                                                                       | 2    | ST |
| 17 01118700  | DICHTRING          | SEALINGRING       | 密封圈   |                                                                       | 2    | ST |
| 18 01110422  | VERSCHLUSSSCHRAUBE | SCREWPLUG         | 密闭螺钉  |                                                                       | 2    | ST |
| 19 01102146  | DICHTRING          | SEALINGRING       | 密封圈   |                                                                       | 2    | ST |
| 137 01340167 | SICHERUNGSMITTEL   | SAFETY/LOCK.AGENT | 防松胶   |                                                                       | 1    | ST |

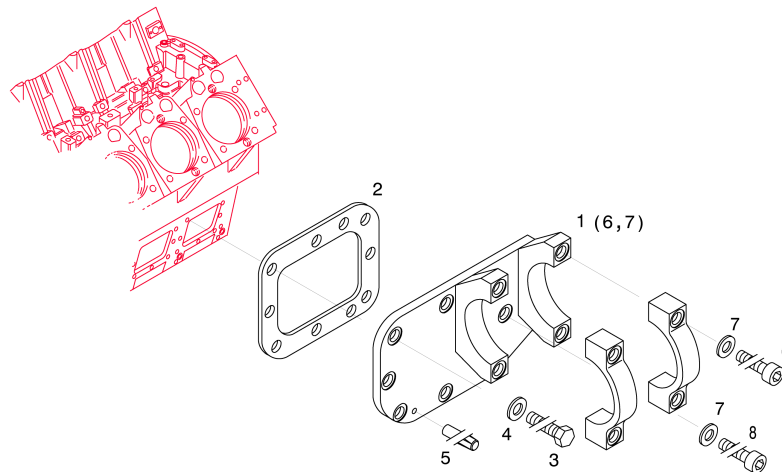
HALTER  
BRACKET  
支架

1495844 - 2213222

44 - 05085028



003 ©

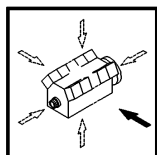


| Pos. BN    | Benennung         | Description     | 名称    | Rem.                                                            | Qty. | ME |
|------------|-------------------|-----------------|-------|-----------------------------------------------------------------|------|----|
| 1 12302180 | HALTER            | BRACKET         | 支架    | MIT POS.... (6,7) WITH<br>ITEM.... (6,7) WITH<br>ITEM.... (6,7) | 1    | ST |
| 2 12302184 | DICHTUNG          | GASKET          | 密封件   |                                                                 | 1    | ST |
| 3 01148233 | SECHSKANTSCHRAUBE | HEXAGON BOLT    | 六边形螺钉 |                                                                 | 7    | ST |
| 4 01148124 | SCHEIBE           | PLAINWASHER     | 垫圈    |                                                                 | 8    | ST |
| 5 01125050 | KERBSTIFT         | NOTCHEDPIN      | 刻槽销   |                                                                 | 2    | ST |
| 6 01110695 | ZYLINDERSCHRAUBE  | CHEESEHEADSCREW | 圆柱头螺钉 |                                                                 | 4    | ST |
| 7 01151000 | SCHEIBE           | PLAINWASHER     | 垫圈    |                                                                 | 4    | ST |
| 8 01110560 | ZYLINDERSCHRAUBE  | HEXAGONSCREW    | 圆柱头螺钉 |                                                                 | 1    | ST |

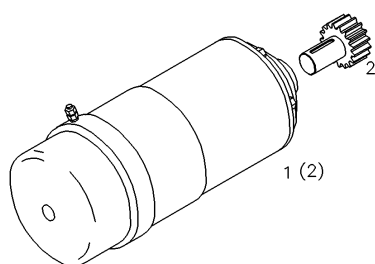
**STARTER**  
STARTER  
启动器

1495844 - 2213222

**44 - 05089909**



000 ©

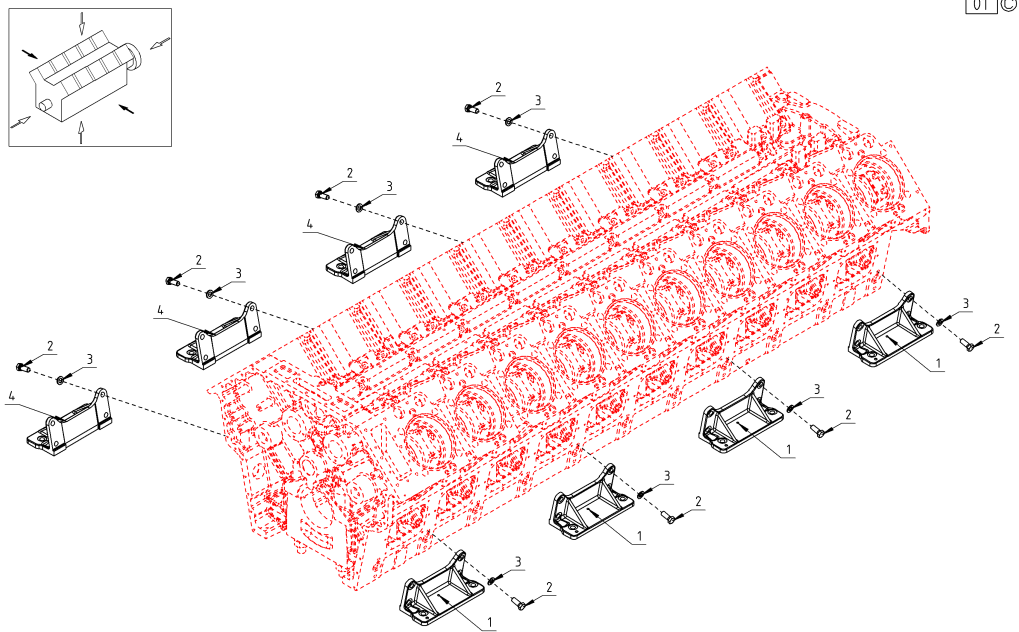


0508 9909

| Pos. BN    | Benennung     | Description   | 名称     | Rem.                                                      | Qty. | ME |
|------------|---------------|---------------|--------|-----------------------------------------------------------|------|----|
| 1 12307410 | STARTER       | STARTER       | 启动器    | MIT POS.... (2) WITH<br>ITEM.... (2) WITH ITEM....<br>(2) | 1    | ST |
| 2 12036886 | STARTERRITZEL | STARTERPINION | 启动器小齿轮 |                                                           | 1    | ST |

PRATZE  
CLAW  
钳

1495844 - 2213222  
46 - 05087045



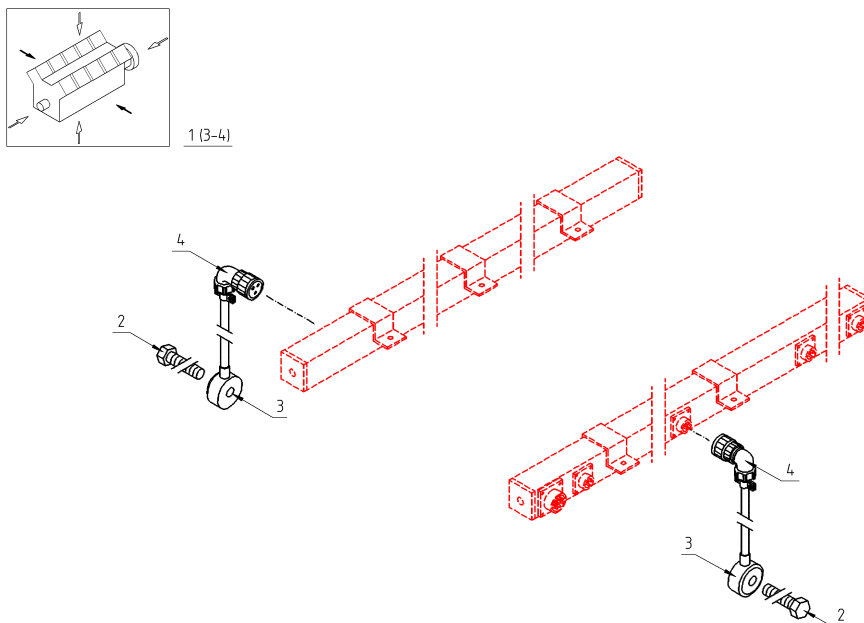
| Pos. BN    | Benennung        | Description     | 名称    | Rem. | Qty. | ME |
|------------|------------------|-----------------|-------|------|------|----|
| 1 12302048 | PRATZE           | CLAW            | 钳     |      | 4    | ST |
| 2 01110834 | ZYLINDERSCHRAUBE | CHEESEHEADSCREW | 圆柱头螺钉 |      | 32   | ST |
| 3 01107117 | SCHEIBE          | PLAINWASHER     | 垫圈    |      | 32   | ST |
| 4 12302234 | PRATZE           | CLAW            | 钳     |      | 4    | ST |

**KLOPFREGELUNG**  
**KNOCKCONTROL**  
爆震控制

1495844 - 2213222

**48 - 05086281**

01 ©

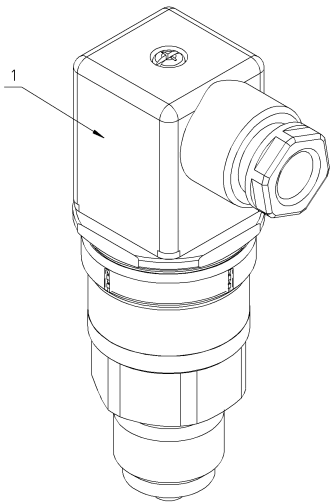
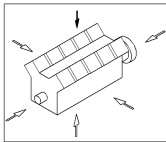


| Pos. BN    | Benennung         | Description  | 名称    | Rem.                                                            | Qty. | ME |
|------------|-------------------|--------------|-------|-----------------------------------------------------------------|------|----|
| 1 12323882 | SENSOR            | SENSOR       | 传感器   | MIT POS.... (3-4) WITH<br>ITEM.... (3-4) WITH<br>ITEM.... (3-4) | 20   | ST |
| 2 01148239 | SECHSKANTSCHRAUBE | HEXAGON BOLT | 六边形螺钉 |                                                                 | 20   | ST |
| 3 04269108 | SENSOR            | SENSOR       | 传感器   |                                                                 | 1    | ST |
| 4 12323880 | KABEL             | CABLE        | 电缆    |                                                                 | 1    | ST |

DRUCKTRANSMITTER  
TRANSMITTER  
压力变送器

1495844 - 2213222  
**48 - 05086296**

00 ©

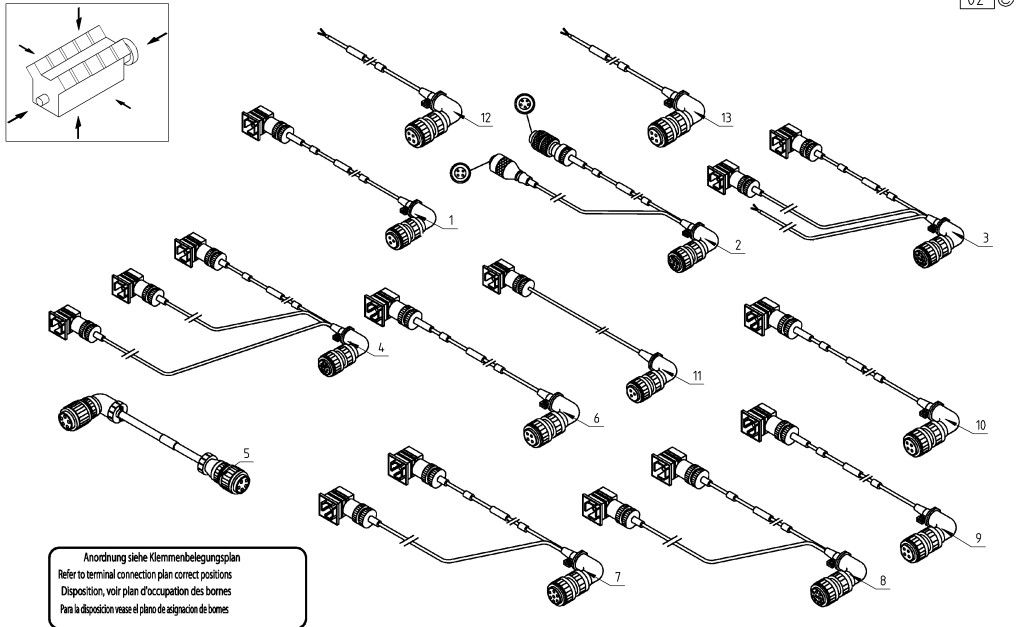


| Pos. BN    | Benennung        | Description | 名称    | Rem. | Qty. | ME |
|------------|------------------|-------------|-------|------|------|----|
| 1 12323812 | DRUCKTRANSMITTER | TRANSMITTER | 压力变送器 |      | 1    | ST |

**KABELSATZ**  
**SET OF WIRING**  
电缆套件

1495844 - 2213222

**48 - 05087113**



| Pos. BN     | Benennung | Description | 名称 | Rem.                                                                          | Qty. | ME |
|-------------|-----------|-------------|----|-------------------------------------------------------------------------------|------|----|
| 1 12322398  | KABEL     | CABLE       | 电缆 |                                                                               | 1    | ST |
| 2 12322404  | KABEL     | CABLE       | 电缆 |                                                                               | 1    | ST |
| 3 12322406  | KABEL     | CABLE       | 电缆 |                                                                               | 1    | ST |
| 4 12322410  | KABEL     | CABLE       | 电缆 |                                                                               | 1    | ST |
| 5 12479504  | KABEL     | CABLE       | 电缆 |                                                                               | 1    | ST |
| 6 12479508  | KABEL     | CABLE       | 电缆 |                                                                               | 1    | ST |
| 7 12479512  | KABEL     | CABLE       | 电缆 |                                                                               | 1    | ST |
| 8 12479722  | KABEL     | CABLE       | 电缆 |                                                                               | 1    | ST |
| 9 12323708  | KABEL     | CABLE       | 电缆 |                                                                               | 1    | ST |
| 10 12323710 | KABEL     | CABLE       | 电缆 |                                                                               | 1    | ST |
| 11 12323772 | KABEL     | CABLE       | 电缆 |                                                                               | 1    | ST |
| 12 12298088 | KABEL     | CABLE       | 电缆 | ... fuer Stellgerät 8m ...<br>fuer Stellgerät 8m ... fuer<br>Stellgerät 8m    | 1    | ST |
| 13 12322304 | KABEL     | CABLE       | 电缆 | ... fuer Stellgerät 15m ...<br>fuer Stellgerät 15m ... fuer<br>Stellgerät 15m | 1    | ST |

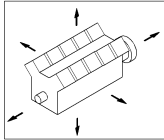
BEFESTIGUNGSTEILE

FASTENINGS

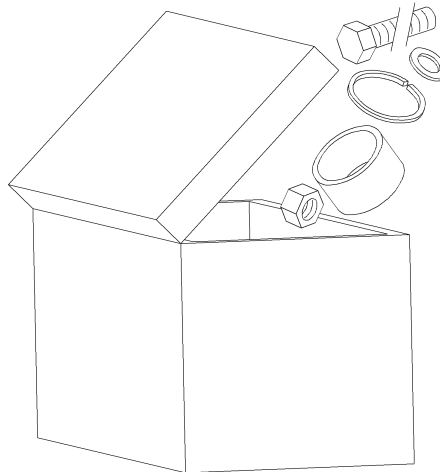
固定件

1495844 - 2213222

48 - 05087114



00 ©



| Pos. BN     | Benennung          | Description      | 名称     | Rem. | Qty. | ME |
|-------------|--------------------|------------------|--------|------|------|----|
| 1 12150416  | HALTER             | BRACKET          | 支架     |      | 4    | ST |
| 2 01171262  | ROHRSCHELLE        | PIPECLAMP        | 管夹     |      | 4    | ST |
| 3 01172129  | ROHRSCHELLE        | PIPECLAMP        | 管夹     |      | 6    | ST |
| 4 01212670  | ROHRSCHELLE        | PIPECLAMP        | 管夹     |      | 3    | ST |
| 5 01220008  | ROHRSCHELLE        | PIPECLAMP        | 管夹     |      | 15   | ST |
| 6 04332848  | WINKEL             | ANGLEPLATE       | 角形件    |      | 1    | ST |
| 7 01136363  | SCHEIBE            | PLAINWASHER      | 垫圈     |      | 23   | ST |
| 8 12325091  | HALTER             | BRACKET          | 支架     |      | 32   | ST |
| 9 01107095  | SCHEIBE            | PLAINWASHER      | 垫圈     |      | 55   | ST |
| 10 01154438 | SCHEIBE            | PLAINWASHER      | 垫圈     |      | 55   | ST |
| 11 01178307 | SPERRKANTRING      | SPRINGLOCKWASHER | 方形锁止环  |      | 55   | ST |
| 12 01148124 | SCHEIBE            | PLAINWASHER      | 垫圈     |      | 23   | ST |
| 13 01177981 | SPERRKANTRING      | SPRINGLOCKWASHER | 方形锁止环  |      | 23   | ST |
| 14 01148417 | SECHSKANTMUTTER    | HEXAGONNUT       | 六边形螺母  |      | 3    | ST |
| 15 12298561 | KABELVERSCHRAUBUNG | CABLEGLAND       | 电缆螺旋接头 |      | 1    | ST |
| 16 12298336 | KABEL              | CABLE            | 电缆     |      | 4    | M  |
| 17 12298561 | KABELVERSCHRAUBUNG | CABLEGLAND       | 电缆螺旋接头 |      | 2    | ST |
| 18 12298559 | KABELVERSCHRAUBUNG | CABLEGLAND       | 电缆螺旋接头 |      | 2    | ST |
| 19 12320654 | SPIRALSCHLAUCH     | SPIRALHOSE       | 螺旋软管   |      | 30   | M  |
| 20 12320651 | SPIRALSCHLAUCH     | SPIRALHOSE       | 螺旋软管   |      | 4    | M  |
| 21 12213210 | ROHRSCHELLE        | PIPECLAMP        | 管夹     |      | 5    | ST |
| 22 01172689 | ROHRSCHELLE        | PIPECLAMP        | 管夹     |      | 3    | ST |
| 23 12212581 | ROHRSCHELLE        | PIPECLAMP        | 管夹     |      | 2    | ST |
| 24 01173053 | ROHRSCHELLE        | PIPECLAMP        | 管夹     |      | 7    | ST |
| 25 01213265 | ROHRSCHELLE        | PIPECLAMP        | 管夹     |      | 7    | ST |
| 26 12189997 | ROHRSCHELLE        | PIPECLAMP        | 管夹     |      | 45   | ST |
| 27 01211882 | ROHRSCHELLE        | PIPECLAMP        | 管夹     |      | 6    | ST |
| 28 12200073 | ROHRSCHELLE        | PIPECLAMP        | 管夹     |      | 3    | ST |
| 29 01151490 | ZYLINDERSCHRAUBE   | CHEESEHEADSCREW  | 圆柱头螺钉  |      | 67   | ST |
| 30 01110560 | ZYLINDERSCHRAUBE   | HEXAGONSCREW     | 圆柱头螺钉  |      | 16   | ST |
| 31 01148364 | ZYLINDERSCHRAUBE   | CHEESEHEADSCREW  | 圆柱头螺钉  |      | 4    | ST |

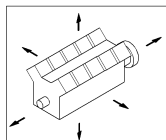
## BEFESTIGUNGSTEILE

### FASTENINGS

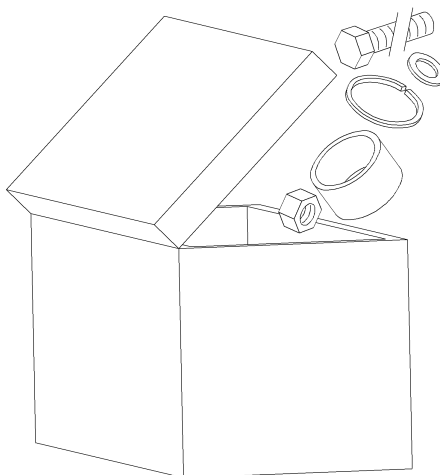
#### 固定件

1495844 - 2213222

**48 - 05087114**



00 ©



| Pos. BN     | Benennung          | Description      | 名称    | Rem. | Qty. | ME |
|-------------|--------------------|------------------|-------|------|------|----|
| 32 01148199 | SECHSKANTSCHRAUBE  | HEXAGON BOLT     | 六边形螺钉 |      | 10   | ST |
| 33 01148223 | SECHSKANTSCHRAUBE  | HEXAGON BOLT     | 六边形螺钉 |      | 8    | ST |
| 34 01112366 | SECHSKANTSCHRAUBE  | HEXAGON BOLT     | 六边形螺钉 |      | 2    | ST |
| 35 01148395 | SECHSKANTSCHRAUBE  | HEXAGON BOLT     | 六边形螺钉 |      | 1    | ST |
| 36 01152783 | SECHSKANTMUTTER    | HEXAGONNUT       | 六边形螺母 |      | 66   | ST |
| 37 01112824 | SECHSKANTMUTTER    | HEXAGONNUT       | 六边形螺母 |      | 6    | ST |
| 38 01177981 | SPERRKANTRING      | SPRINGLOCKWASHER | 方形锁止环 |      | 43   | ST |
| 39 01178307 | SPERRKANTRING      | SPRINGLOCKWASHER | 方形锁止环 |      | 82   | ST |
| 40 01119810 | SCHEIBE            | PLAINWASHER      | 垫圈    |      | 25   | ST |
| 41 12164637 | SCHEIBE            | PLAINWASHER      | 垫圈    |      | 7    | ST |
| 42 01107548 | SCHEIBE            | PLAINWASHER      | 垫圈    |      | 14   | ST |
| 43 01107110 | SCHEIBE            | PLAINWASHER      | 垫圈    |      | 1    | ST |
| 44 01151662 | SCHEIBE            | PLAINWASHER      | 垫圈    |      | 4    | ST |
| 45 01151665 | SCHEIBE            | PLAINWASHER      | 垫圈    |      | 3    | ST |
| 46 01174362 | FLACHRUNDSCHRAUBE  | MUSHROOMHEADBOLT | 圆埋头螺钉 |      | 16   | ST |
| 47 12299051 | ZWISCHENSTUECK     | ADAPTER          | 中间件   |      | 1    | ST |
| 48 12479724 | HALTER             | BRACKET          | 支架    |      | 11   | ST |
| 49 01151498 | ZYLINDERSCHRAUBE   | CHEESEHEADSCREW  | 圆柱头螺钉 |      | 13   | ST |
| 50 01173065 | ROHRSCHELLE        | PIPECLAMP        | 管夹    |      | 4    | ST |
| 51 01172635 | ROHRSCHELLE        | PIPECLAMP        | 管夹    |      | 2    | ST |
| 52 01172687 | ROHRSCHELLE        | PIPECLAMP        | 管夹    |      | 2    | ST |
| 53 01151488 | ZYLINDERSCHRAUBE   | CHEESEHEADSCREW  | 圆柱头螺钉 |      | 12   | ST |
| 54 12141092 | VERSCHLUSSSCHRAUBE | SCREWPLUG        | 密闭螺钉  |      | 1    | ST |

VERKABELUNG

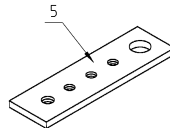
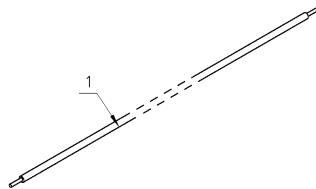
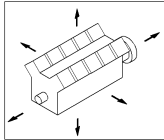
CABLING

布线

1495844 - 2213222

48 - 05087115

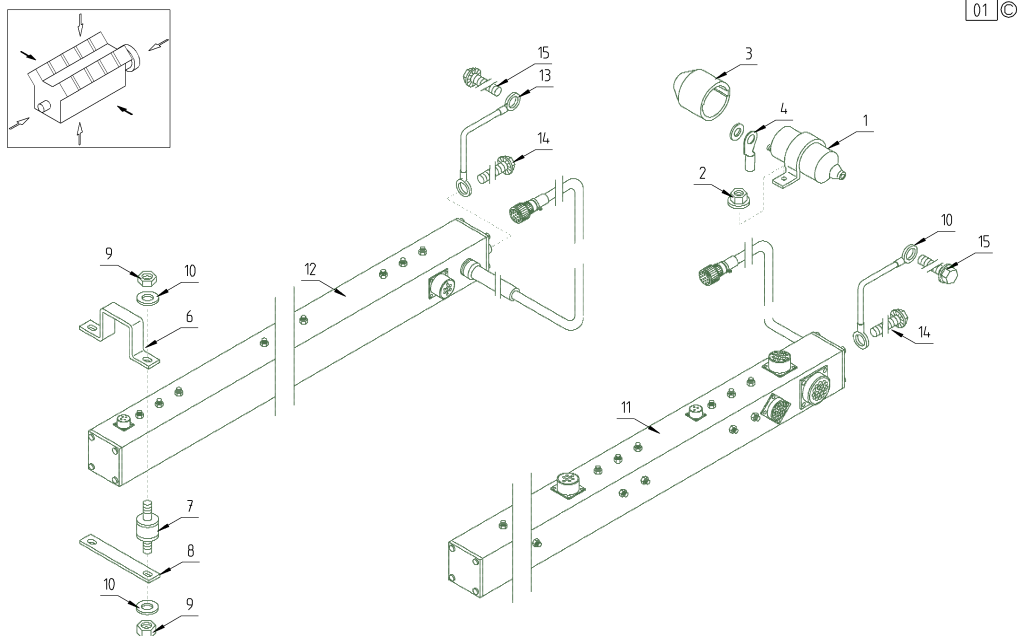
00 ©



| Pos. BN    | Benennung         | Description       | 名称    | Rem. | Qty. | ME |
|------------|-------------------|-------------------|-------|------|------|----|
| 1 01393438 | ADERLEITUNG       | NON-SHEATHEDCABLE | 芯线    |      | 7    | M  |
| 2 12212717 | KABELSCHUH        | CABLE LUG         | 电缆终端  |      | 5    | ST |
| 3 01148139 | ZAHNSCHEIBE       | TOOTHLOCKWASHER   | 齿形垫圈  |      | 2    | ST |
| 4 01148199 | SECHSKANTSCHRAUBE | HEXAGON BOLT      | 六边形螺钉 |      | 13   | ST |
| 5 12299207 | KUPFERSCHIENE     | COPPERBUS         | 铜导轨   |      | 1    | ST |
| 6 01148141 | ZAHNSCHEIBE       | TOOTHLOCKWASHER   | 齿形垫圈  |      | 3    | ST |
| 7 01148140 | ZAHNSCHEIBE       | TOOTHLOCKWASHER   | 齿形垫圈  |      | 13   | ST |
| 8 12150272 | BUCHSE            | BUSH              | 衬套    |      | 1    | ST |

**KABELSCHIENE**  
**PREFAB.WIRINGSYST**  
电缆轨道

1495844 - 2213222  
**48 - 05087116**



| Pos. BN     | Benennung          | Description        | 名称    | Rem. | Qty. | ME |
|-------------|--------------------|--------------------|-------|------|------|----|
| 1 12153965  | ZUENDSPULE         | IGNITIONCOIL       | 点火线圈  |      | 20   | ST |
| 2 01172481  | DICHTMUTTER        | SEALINGNUT         | 密封螺母  |      | 30   | ST |
| 3 12479552  | SCHUTZKAPPE        | PROTECTINGCAP      | 防护帽   |      | 20   | ST |
| 4 12210734  | KABELSCHUH         | CABLE LUG          | 电缆终端  |      | 40   | ST |
| 5 01151661  | SCHEIBE            | PLAINWASHER        | 垫圈    |      | 80   | ST |
| 6 12299451  | HALTER             | BRACKET            | 支架    |      | 8    | ST |
| 7 12453101  | LAGERUNGSPUFFER    | MOUNT              | 支架缓冲器 |      | 16   | ST |
| 8 12299452  | ZWISCHENBLECH      | SHIM               | 中间板   |      | 8    | ST |
| 9 01114357  | SECHSKANTMUTTER    | HEXAGONNUT         | 六边形螺母 |      | 16   | ST |
| 10 01107095 | SCHEIBE            | PLAINWASHER        | 垫圈    |      | 16   | ST |
| 11 12323694 | KABELSCHIENE       | PREFAB.WIRINGSYST  | 电缆轨道  |      | 1    | ST |
| 12 12323695 | KABELSCHIENE       | PREFAB.WIRINGSYST  | 电缆轨道  |      | 1    | ST |
| 13 12142006 | MASSEKABEL         | MASS-IMPREGN.CABLE | 接地电缆  |      | 4    | ST |
| 14 04316681 | SICHERUNGSSCHRAUBE | LOCKINGSCREW       | 安全螺钉  |      | 4    | ST |
| 15 01163152 | SICHERUNGSSCHRAUBE | LOCKINGSCREW       | 安全螺钉  |      | 4    | ST |

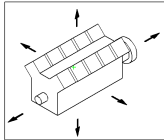
SENSOR

SENSOR

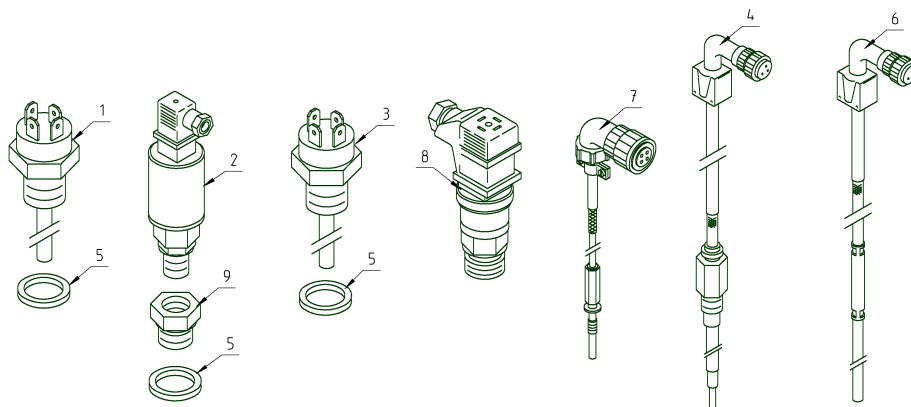
传感器

1495844 - 2213222

48 - 05087118



02 ©



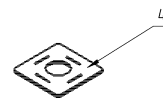
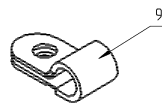
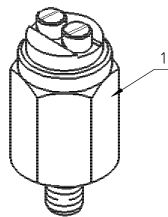
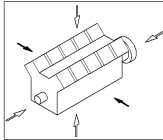
| Pos. BN    | Benennung          | Description        | 名称    | Rem. | Qty. | ME |
|------------|--------------------|--------------------|-------|------|------|----|
| 1 12299466 | WIDERST.THERMOMET. | RESIST.THERMOMETER | 电阻温度计 |      | 4    | ST |
| 2 12323777 | DRUCKTRANSMITTER   | TRANSMITTER        | 压力变送器 |      | 2    | ST |
| 3 12299465 | WIDERST.THERMOMET. | RESIST.THERMOMETER | 电阻温度计 |      | 1    | ST |
| 4 12323810 | THERMOELEMENT      | THERMOCOUPLE       | 热电偶   |      | 21   | ST |
| 5 01124011 | DICHRING           | SEALINGRING        | 密封圈   |      | 6    | ST |
| 6 12322413 | THERMOELEMENT      | THERMOCOUPLE       | 热电偶   |      | 2    | ST |
| 7 12479578 | DREHZAHLGEBER      | TACHO-GENERATOR    | 转速传感器 |      | 2    | ST |
| 8 12323776 | DRUCKTRANSMITTER   | TRANSMITTER        | 压力变送器 |      | 3    | ST |
| 9 12162785 | EINSCHRAUBSTUTZEN  | SCREW-INNIPPLE     | 旋入管接头 |      | 2    | ST |

**UEBERWACHUNG**  
**MONITORING**  
监控

1495844 - 2213222

**48 - 05089565**

04 ©



| Pos. BN    | Benennung     | Description    | 名称   | Rem. | Qty. | ME |
|------------|---------------|----------------|------|------|------|----|
| 1 12323758 | DRUCKSCHALTER | PRESSURESWITCH | 压力开关 |      | 1    | ST |
| 4 12187841 | DICHTUNG      | GASKET         | 密封件  |      | 1    | ST |
| 7 01156363 | KABELSCHUH    | CABLE LUG      | 电缆终端 |      | 2    | ST |
| 9 01211882 | ROHRSCHELLE   | PIPECLAMP      | 管夹   |      | 1    | ST |

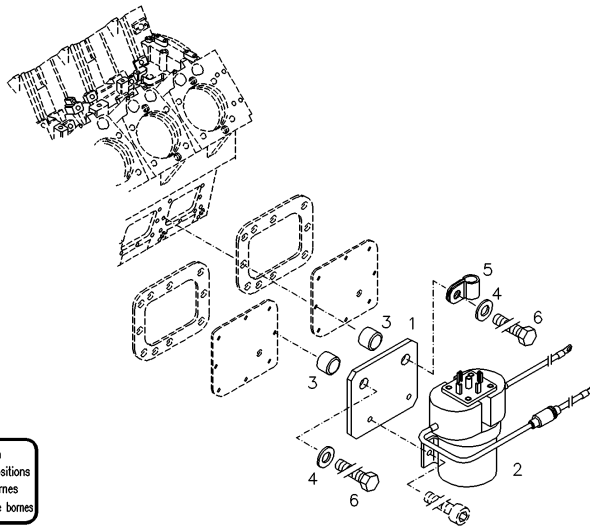
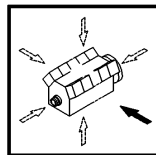
RELAIS

RELAY

继电器

1495844 - 2213222

48 - 05089722



Anordnung siehe Klemmenbelegungsplan  
Refer to terminal connection plan correct positions  
Disposition, voir plan d'occupation des bornes  
Para la disposición vease el plano de asignación de bornes

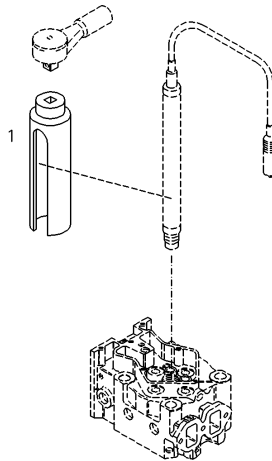
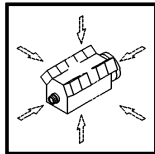
0508 9722

| Pos. BN    | Benennung         | Description  | 名称    | Rem. | Qty. | ME |
|------------|-------------------|--------------|-------|------|------|----|
| 1 12320981 | HALTERPLATTE      | HOLDERPLATE  | 止动板   |      | 1    | ST |
| 2 12320854 | RELAIS            | RELAY        | 继电器   |      | 1    | ST |
| 3 12161019 | BUCHSE            | BUSH         | 衬套    |      | 2    | ST |
| 4 12164637 | SCHEIBE           | PLAINWASHER  | 垫圈    |      | 2    | ST |
| 5 01220008 | ROHRSCHELLE       | PIPECLAMP    | 管夹    |      | 1    | ST |
| 6 01111166 | SECHSKANTSCHRAUBE | HEXAGON BOLT | 六边形螺钉 |      | 2    | ST |

**STECKSCHLUESSEL**  
SOCKETWRENCH  
套筒扳手

1495844 - 2213222

**49 - 05089835**



000 ©

0508 9835

| Pos. BN    | Benennung       | Description | 名称   | Rem. | Qty. | ME |
|------------|-----------------|-------------|------|------|------|----|
| 1 12301538 | STECKSCHLUESSEL | TEEWRENCH   | 套筒扳手 |      | 1    | ST |

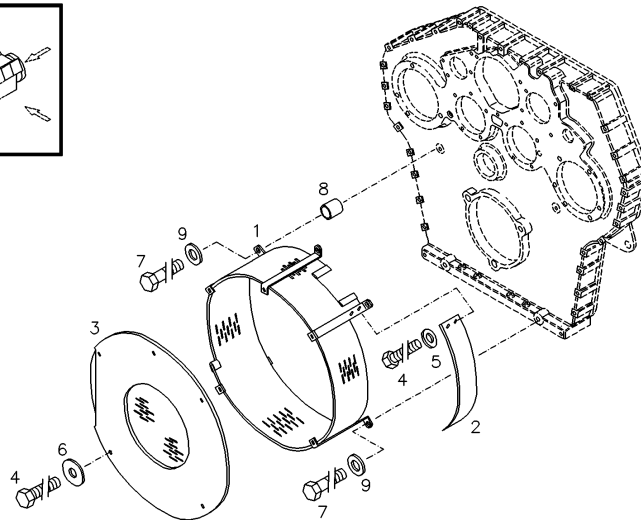
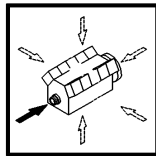
**SCHUTZVORRICHTUNG**

PROTECTION

防护装置

1495844 - 2213222

**57 - 05087025**



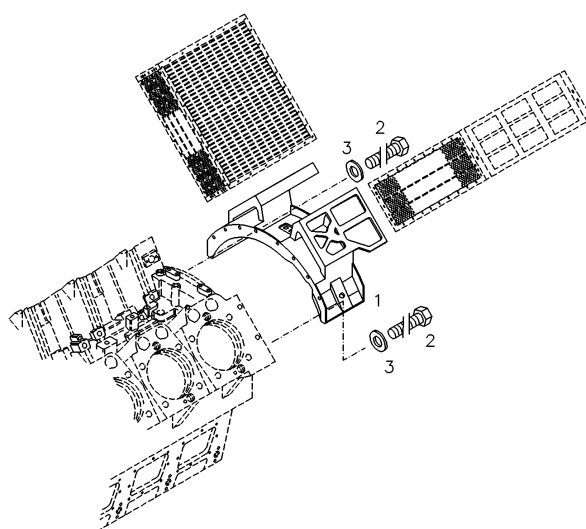
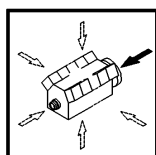
0508 7025

| Pos. BN    | Benennung         | Description  | 名称    | Rem. | Qty. | ME |
|------------|-------------------|--------------|-------|------|------|----|
| 1 12138721 | SCHUTZ            | GUARD        | 防护装置  |      | 1    | ST |
| 2 12138763 | BLECH             | SHEET/PLATE  | 金属板   |      | 1    | ST |
| 3 12138768 | DECKEL            | COVER        | 盖子    |      | 1    | ST |
| 4 01112238 | SECHSKANTSCHRAUBE | HEXAGON BOLT | 六边形螺钉 |      | 9    | ST |
| 5 01107095 | SCHEIBE           | PLAINWASHER  | 垫圈    |      | 4    | ST |
| 6 01102566 | SCHEIBE           | PLAINWASHER  | 垫圈    |      | 5    | ST |
| 7 01111172 | SECHSKANTSCHRAUBE | HEXAGON BOLT | 六边形螺钉 |      | 5    | ST |
| 8 12212361 | BUCHSE            | BUSH         | 衬套    |      | 5    | ST |
| 9 01107101 | SCHEIBE           | PLAINWASHER  | 垫圈    |      | 5    | ST |

**ABSTUETZUNG**  
**SUPPORT**  
支撑装置

1495844 - 2213222

**58 - 05087030**



000 ©

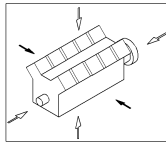
0508 7030

| Pos. BN    | Benennung         | Description  | 名称    | Rem. | Qty. | ME |
|------------|-------------------|--------------|-------|------|------|----|
| 1 12300754 | ABSTUETZUNG       | SUPPORT      | 支撑装置  |      | 1    | ST |
| 2 01151550 | SECHSKANTSCHRAUBE | HEXAGON BOLT | 六边形螺钉 |      | 8    | ST |
| 3 01151002 | SCHEIBE           | PLAINWASHER  | 垫圈    |      | 8    | ST |

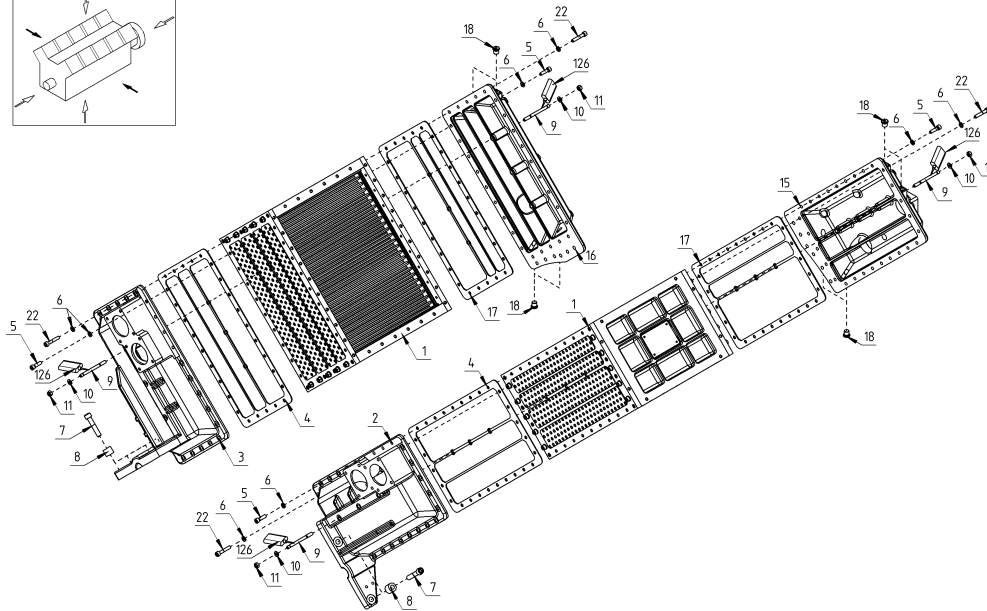
**LADELUFTKUEHLER**  
**CHARGEAIRCOOLER**  
注入空气冷却器

1495844 - 2213222

**58 - 05087096**



03 ©

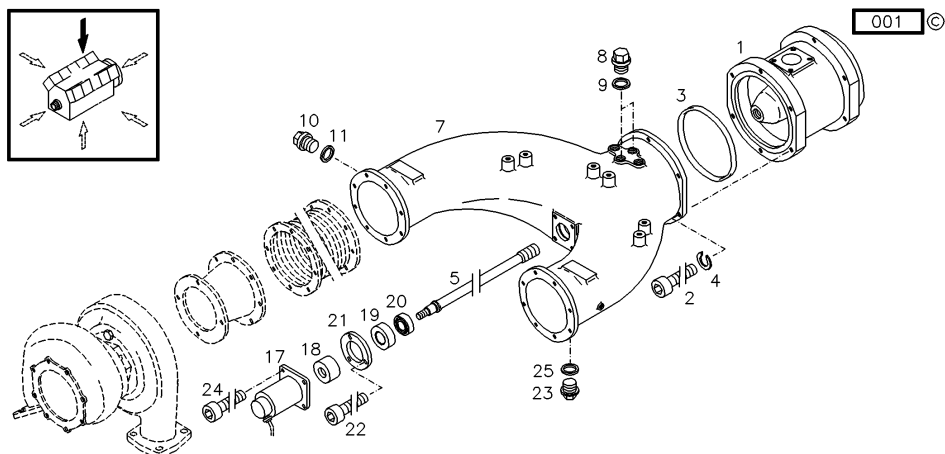


| Pos. BN      | Benennung          | Description       | 名称      | Rem. | Qty. | ME |
|--------------|--------------------|-------------------|---------|------|------|----|
| 1 12452658   | LADELUFTKUEHLER    | CHARGEAIRCOOLER   | 注入空气冷却器 |      | 2    | ST |
| 2 12420360   | DECKEL             | COVER             | 盖子      |      | 1    | ST |
| 3 12420362   | DECKEL             | COVER             | 盖子      |      | 1    | ST |
| 4 12420369   | FLACHDICHTUNG      | FLATGASKET        | 密封垫     |      | 2    | ST |
| 5 01148364   | ZYLINDERSCHRAUBE   | CHEESEHEADSCREW   | 圆柱头螺钉   |      | 84   | ST |
| 6 01178704   | SCHEIBE            | PLAINWASHER       | 垫圈      |      | 124  | ST |
| 7 01137280   | ZYLINDERSCHRAUBE   | CHEESEHEADSCREW   | 圆柱头螺钉   |      | 6    | ST |
| 8 12161017   | BUCHSE             | BUSH              | 衬套      |      | 6    | ST |
| 9 01103976   | STIFTSCHRAUBE      | STUD              | 螺柱      |      | 12   | ST |
| 10 01103826  | SCHEIBE            | PLAINWASHER       | 垫圈      |      | 12   | ST |
| 11 01103725  | SECHSKANTMUTTER    | HEXAGONNUT        | 六边形螺母   |      | 12   | ST |
| 15 12420361  | DECKEL             | COVER             | 盖子      |      | 1    | ST |
| 16 12420363  | DECKEL             | COVER             | 盖子      |      | 1    | ST |
| 17 12420368  | FLACHDICHTUNG      | FLATGASKET        | 密封垫     |      | 2    | ST |
| 18 01148805  | VERSCHLUSSSCHRAUBE | SCREWPLUG         | 密闭螺钉    |      | 8    | ST |
| 22 01178702  | ZYLINDERSCHRAUBE   | CHEESEHEADSCREW   | 圆柱头螺钉   |      | 40   | ST |
| 126 01006998 | SICHERUNGSMITTEL   | SAFETY/LOCK.AGENT | 防松胶     |      | 1    | ST |

**GASMISCHVENTIL**  
**GASMIXINGVALVE**  
文杜利管

1495844 - 2213222

**64 - 05087052**



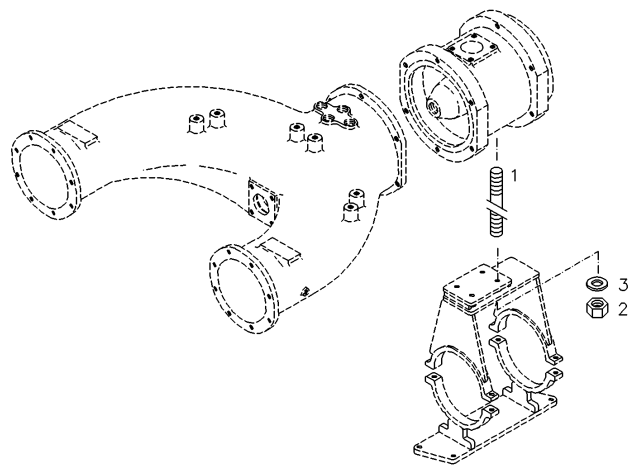
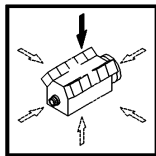
0508 7052

| Pos. BN     | Benennung          | Description       | 名称    | Rem. | Qty. | ME |
|-------------|--------------------|-------------------|-------|------|------|----|
| 1 12301057  | GASMISCHVENTIL     | GASMIXINGVALVE    | 文杜利管  |      | 1    | ST |
| 2 01148371  | ZYLINDERSCHRAUBE   | CHEESEHEADSCREW   | 圆柱头螺钉 |      | 6    | ST |
| 3 01172592  | RUNDDICHTRING      | O-SEAL            | 圆密封环  |      | 1    | ST |
| 4 01178365  | SPERRKANTRING      | SPRINGLOCKWASHER  | 方形锁止环 |      | 6    | ST |
| 5 12281605  | ANTRIEBSWELLE      | DRIVESHAFT        | 驱动轴   |      | 1    | ST |
| 7 12300794  | GEMISCHLEITUNG     | MIXTUREPIPE       | 混合管道  |      | 1    | ST |
| 8 01110445  | VERSCHLUSSSCHRAUBE | SCREWPLUG         | 密闭螺钉  |      | 2    | ST |
| 9 01124011  | DICHTRING          | SEALINGRING       | 密封圈   |      | 2    | ST |
| 10 01133631 | VERSCHLUSSSCHRAUBE | SCREWPLUG         | 密闭螺钉  |      | 2    | ST |
| 11 01118718 | DICHTRING          | SEALINGRING       | 密封圈   |      | 2    | ST |
| 17 12141851 | ELEKTROMOTOR       | ELECTRICMOTOR     | 电动机   |      | 1    | ST |
| 18 12141747 | WELLENKUPPLUNG     | SHAFTCOUPLING     | 联轴器   |      | 1    | ST |
| 19 12200130 | RING               | RING              | 环     |      | 1    | ST |
| 20 01109216 | SCHRAEGKUGELLAGER  | ANGUL.BALLBEARING | 斜球轴承  |      | 1    | ST |
| 21 12141751 | SCHEIBE            | PLAINWASHER       | 垫圈    |      | 1    | ST |
| 22 01151484 | ZYLINDERSCHRAUBE   | CHEESEHEADSCREW   | 圆柱头螺钉 |      | 3    | ST |
| 23 01119004 | VERSCHLUSSSCHRAUBE | SCREWPLUG         | 密闭螺钉  |      | 1    | ST |
| 24 01151498 | ZYLINDERSCHRAUBE   | CHEESEHEADSCREW   | 圆柱头螺钉 |      | 4    | ST |
| 25 01118760 | DICHTRING          | SEALINGRING       | 密封圈   |      | 1    | ST |

ANBAUTEILE  
ACCESSORIES  
附件

1495844 - 2213222

**64 - 05087067**



0508 7067

| Pos. BN    | Benennung       | Description | 名称    | Rem. | Qty. | ME |
|------------|-----------------|-------------|-------|------|------|----|
| 1 01153381 | STIFTSCHRAUBE   | STUD        | 螺柱    |      | 4    | ST |
| 2 01148420 | SECHSKANTMUTTER | HEXAGONNUT  | 六边形螺母 |      | 4    | ST |
| 3 01151185 | SCHEIBE         | PLAINWASHER | 垫圈    |      | 4    | ST |

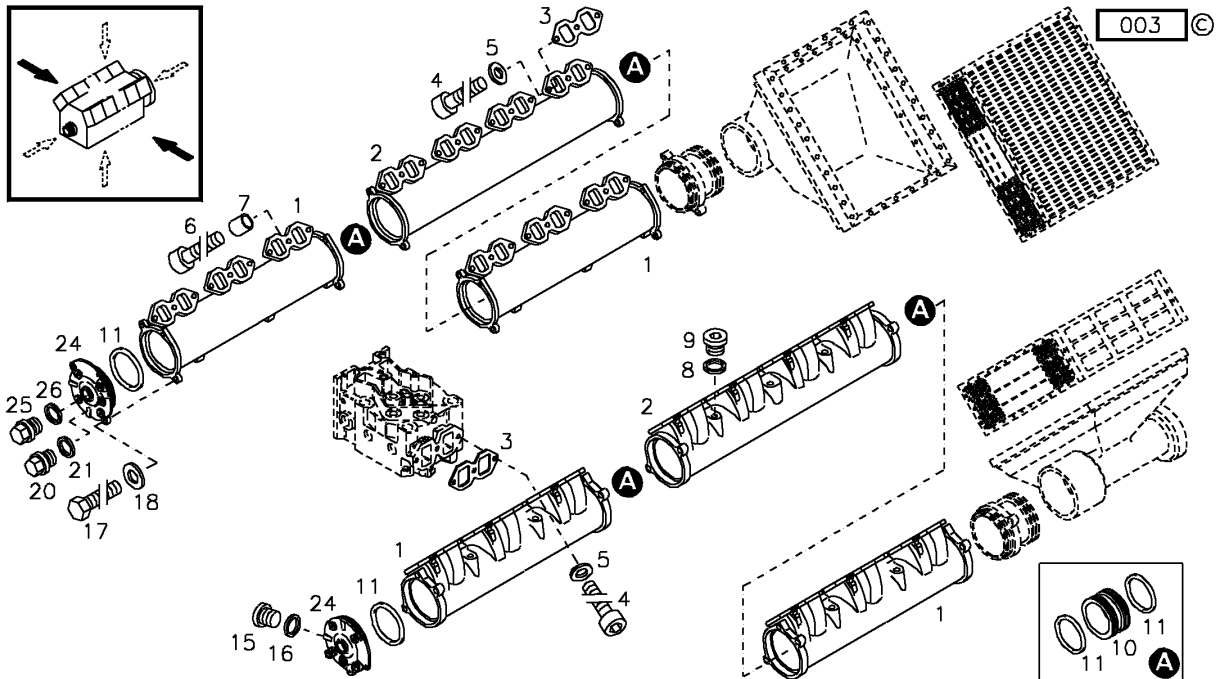
# GEMISCHLEITUNG

## MIXTUREPIPE

### 混合管道

1495844 - 2213222

87 - 05087005



| Pos. BN     | Benennung          | Description     | 名称    | Rem. | Qty. | ME |
|-------------|--------------------|-----------------|-------|------|------|----|
| 1 12452137  | LUFTANSAUGROHR     | INTAKEMANIFOLD  | 吸气管   |      | 4    | ST |
| 2 12452141  | LUFTANSAUGROHR     | INTAKEMANIFOLD  | 吸气管   |      | 2    | ST |
| 3 12420752  | DICHTUNG           | GASKET          | 密封件   |      | 20   | ST |
| 4 01148443  | ZYLINDERSCHRAUBE   | CHEESEHEADSCREW | 圆柱头螺钉 |      | 40   | ST |
| 5 01151185  | SCHEIBE            | PLAINWASHER     | 垫圈    |      | 40   | ST |
| 6 01148445  | ZYLINDERSCHRAUBE   | CHEESEHEADSCREW | 圆柱头螺钉 |      | 20   | ST |
| 7 12031190  | BUCHSE             | BUSH            | 衬套    |      | 20   | ST |
| 8 01118718  | DICHTRING          | SEALINGRING     | 密封圈   |      | 14   | ST |
| 9 01148807  | VERSCHLUSSSCHRAUBE | SCREWPLUG       | 密闭螺钉  |      | 14   | ST |
| 10 12140902 | BUCHSE             | BUSH            | 衬套    |      | 4    | ST |
| 11 01166170 | RUNDDICHTRING      | O-SEAL          | 圆密封环  |      | 10   | ST |
| 15 01131075 | VERSCHLUSSSCHRAUBE | SCREWPLUG       | 密闭螺钉  |      | 4    | ST |
| 16 01151319 | DICHTRING          | SEALINGRING     | 密封圈   |      | 4    | ST |
| 17 01148235 | SECHSKANTSCHRAUBE  | HEXAGON BOLT    | 六边形螺钉 |      | 6    | ST |
| 18 01148124 | SCHEIBE            | PLAINWASHER     | 垫圈    |      | 6    | ST |
| 20 01110445 | VERSCHLUSSSCHRAUBE | SCREWPLUG       | 密闭螺钉  |      | 2    | ST |
| 21 01235286 | DICHTRING          | SEALINGRING     | 密封圈   |      | 2    | ST |
| 24 12420478 | DECKEL             | COVER           | 盖子    |      | 2    | ST |
| 25 01124764 | VERSCHLUSSSCHRAUBE | SCREWPLUG       | 密闭螺钉  |      | 2    | ST |
| 26 01103520 | DICHTRING          | SEALINGRING     | 密封圈   |      | 2    | ST |

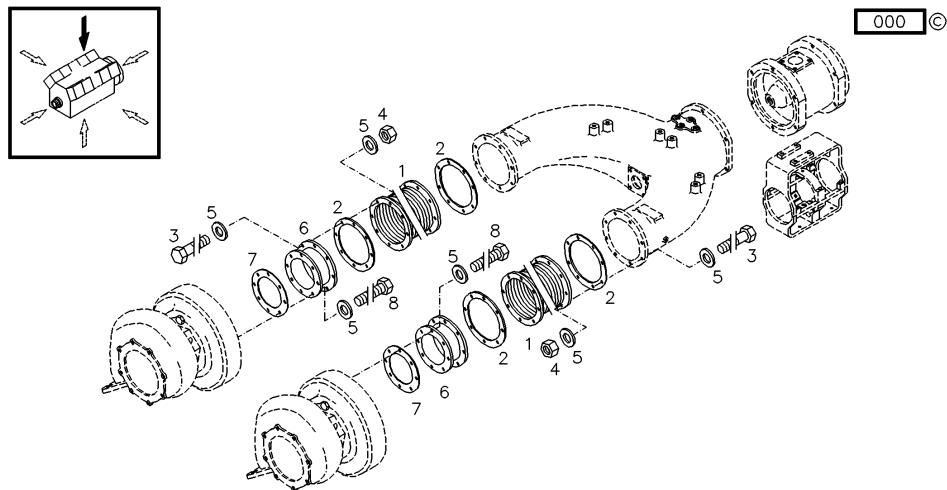
GEMISCHLEITUNG

MIXTUREPIPE

混合管道

1495844 - 2213222

87 - 05087065



0508 7065

| Pos. BN    | Benennung         | Description  | 名称    | Rem. | Qty. | ME |
|------------|-------------------|--------------|-------|------|------|----|
| 1 12304460 | KOMPENSATOR       | COMPENSATOR  | 补偿器   |      | 2    | ST |
| 2 12135387 | DICHTUNG          | GASKET       | 密封件   |      | 4    | ST |
| 3 01111297 | SECHSKANTSCHRAUBE | HEXAGON BOLT | 六边形螺钉 |      | 32   | ST |
| 4 01148419 | SECHSKANTMUTTER   | HEXAGONNUT   | 六边形螺母 |      | 32   | ST |
| 5 01151000 | SCHEIBE           | PLAINWASHER  | 垫圈    |      | 80   | ST |
| 6 12301440 | REDUZIERSTUECK    | REDUCER      | 减径件   |      | 2    | ST |
| 7 12301441 | DICHTUNG          | GASKET       | 密封件   |      | 2    | ST |
| 8 01137389 | SECHSKANTSCHRAUBE | HEXAGON BOLT | 六边形螺钉 |      | 16   | ST |

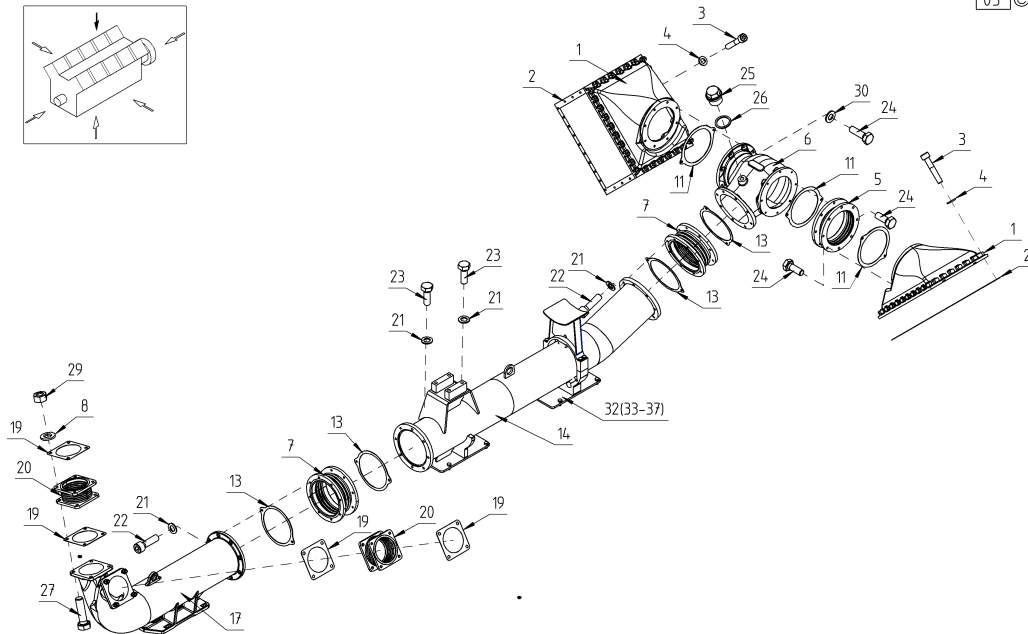
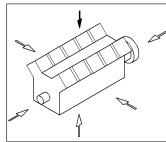
## GEMISCHLEITUNG

### MIXTUREPIPE

### 混合管道

1495844 - 2213222

87 - 05087201

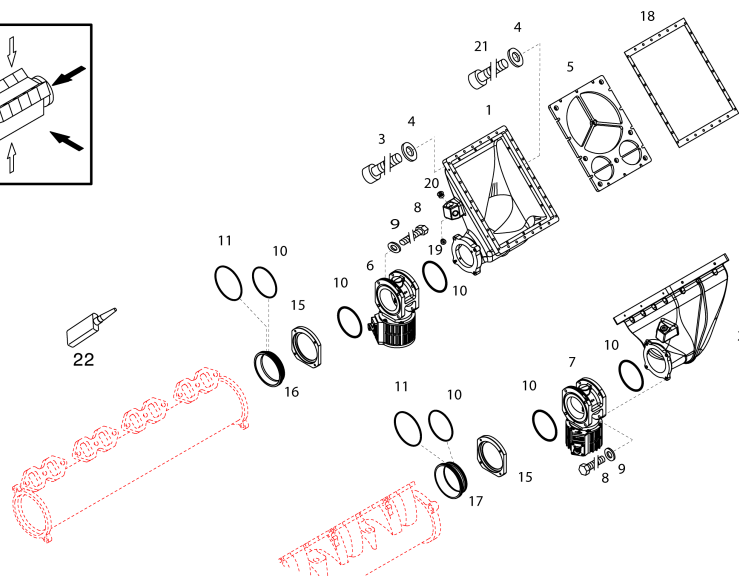
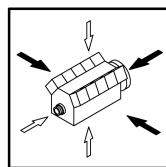


| Pos. BN     | Benennung          | Description      | 名称    | Rem.                                                                          | Qty. | ME |
|-------------|--------------------|------------------|-------|-------------------------------------------------------------------------------|------|----|
| 1 12452597  | HAUBE              | HOOD             | 罩     |                                                                               | 2    | ST |
| 2 12300810  | DICHTUNG           | GASKET           | 密封件   |                                                                               | 2    | ST |
| 3 01178702  | ZYLINDERSCHRAUBE   | CHEESEHEADSCREW  | 圆柱头螺钉 |                                                                               | 64   | ST |
| 4 01107548  | SCHEIBE            | PLAINWASHER      | 垫圈    |                                                                               | 64   | ST |
| 5 12452591  | KOMPENSATOR        | COMPENSATOR      | 补偿器   |                                                                               | 1    | ST |
| 6 12452608  | VERTEILER          | DISTRIBUTOR      | 分配器   |                                                                               | 1    | ST |
| 7 12453254  | KOMPENSATOR        | COMPENSATOR      | 补偿器   |                                                                               | 2    | ST |
| 8 01151002  | SCHEIBE            | PLAINWASHER      | 垫圈    |                                                                               | 8    | ST |
| 11 12452592 | DICHTUNG           | GASKET           | 密封件   |                                                                               | 3    | ST |
| 13 12300812 | DICHTUNG           | GASKET           | 密封件   |                                                                               | 4    | ST |
| 14 12452629 | GEMISCHLEITUNG     | MIXTUREPIPE      | 混合管道  |                                                                               | 1    | ST |
| 17 12420996 | GEMISCHLEITUNG     | MIXTUREPIPE      | 混合管道  |                                                                               | 1    | ST |
| 19 12301387 | FLACHDICHTUNG      | FLATGASKET       | 密封垫   |                                                                               | 4    | ST |
| 20 12304822 | KOMPENSATOR        | COMPENSATOR      | 补偿器   |                                                                               | 2    | ST |
| 21 01151184 | SCHEIBE            | PLAINWASHER      | 垫圈    |                                                                               | 36   | ST |
| 22 01148371 | ZYLINDERSCHRAUBE   | CHEESEHEADSCREW  | 圆柱头螺钉 |                                                                               | 24   | ST |
| 23 01148130 | SECHSKANTSCHRAUBE  | HEXAGON BOLT     | 六边形螺钉 |                                                                               | 12   | ST |
| 24 01112427 | SECHSKANTSCHRAUBE  | HEXAGON BOLT     | 六边形螺钉 |                                                                               | 32   | ST |
| 25 01110445 | VERSCHLUSSSCHRAUBE | SCREWPLUG        | 密闭螺钉  |                                                                               | 1    | ST |
| 26 01124011 | DICHTRING          | SEALINGRING      | 密封圈   |                                                                               | 1    | ST |
| 27 01112550 | SECHSKANTSCHRAUBE  | HEXAGON BOLT     | 六边形螺钉 |                                                                               | 8    | ST |
| 29 01153153 | SECHSKANTMUTTER    | HEXAGONNUT       | 六边形螺母 |                                                                               | 8    | ST |
| 30 01151000 | SCHEIBE            | PLAINWASHER      | 垫圈    |                                                                               | 8    | ST |
| 32 12452715 | HALTER             | BRACKET          | 支架    | MIT POS.... (33 - 37) WITH 1<br>ITEM.... (33 - 37) WITH<br>ITEM.... (33 - 37) | 1    | ST |
| 33 12452705 | HALTER             | BRACKET          | 支架    |                                                                               | 1    | ST |
| 34 12304165 | FEDERPLATTE        | SPRINGPLATE      | 弹簧板   |                                                                               | 4    | ST |
| 35 01144597 | SECHSKANTSCHRAUBE  | HEXAGON BOLT     | 六边形螺钉 |                                                                               | 4    | ST |
| 36 01111337 | SECHSKANTSCHRAUBE  | HEXAGON BOLT     | 六边形螺钉 |                                                                               | 4    | ST |
| 37 01178365 | SPERRKANTRING      | SPRINGLOCKWASHER | 方形锁止环 |                                                                               | 4    | ST |

LUFTFUEHRUNGSGEH.  
AIRGUIDEHOUSING  
空气导流外壳

1495844 - 2213222

87 - 05088064



003 ©

| Pos. BN     | Benennung          | Description       | 名称     | Rem. | Qty. | ME |
|-------------|--------------------|-------------------|--------|------|------|----|
| 1 12420264  | LUFTFUEHRUNGSGEH.  | AIRGUIDEHOUSING   | 空气导流外壳 |      | 1    | ST |
| 2 12420168  | LUFTFUEHRUNGSGEH.  | AIRGUIDEHOUSING   | 空气导流外壳 |      | 1    | ST |
| 3 01178702  | ZYLINDERSCHRAUBE   | CHEESEHEADSCREW   | 圆柱头螺钉  |      | 64   | ST |
| 4 01148124  | SCHEIBE            | PLAINWASHER       | 垫圈     |      | 92   | ST |
| 5 12301636  | FLAMMENSCHUTZ      | FLAMEPROTECTION   | 防火装置   |      | 2    | ST |
| 6 12420741  | DROSSELKLAPPE      | THROTTLEVALVE     | 节流蝶阀   |      | 1    | ST |
| 7 12420740  | DROSSELKLAPPE      | THROTTLEVALVE     | 节流蝶阀   |      | 1    | ST |
| 8 01137389  | SECHSKANTSCHRAUBE  | HEXAGON BOLT      | 六边形螺钉  |      | 16   | ST |
| 9 01140501  | SCHEIBE            | PLAINWASHER       | 垫圈     |      | 16   | ST |
| 10 01180270 | RUNDDICHTRING      | O-SEAL            | 圆密封环   |      | 6    | ST |
| 11 01166170 | RUNDDICHTRING      | O-SEAL            | 圆密封环   |      | 2    | ST |
| 15 12420742 | FLANSCH            | FLANGE            | 管      |      | 2    | ST |
| 16 12452010 | BUCHSE             | BUSH              | 衬套     |      | 1    | ST |
| 17 12420743 | BUCHSE             | BUSH              | 衬套     |      | 1    | ST |
| 18 12300810 | DICHTUNG           | GASKET            | 密封件    |      | 2    | ST |
| 19 12500082 | VERSCHLUSSSCHRAUBE | SCREWPLUG         | 密闭螺钉   |      | 2    | ST |
| 20 12500079 | VERSCHLUSSSCHRAUBE | SCREWPLUG         | 密闭螺钉   |      | 2    | ST |
| 21 01110578 | ZYLINDERSCHRAUBE   | CHEESEHEADSCREW   | 圆柱头螺钉  |      | 28   | ST |
| 22 12151056 | SICHERUNGSMITTEL   | SAFETY/LOCK.AGENT | 防松胶    |      | 1    | ST |

DICHTUNGSSATZBG38  
DICHTUNGSSATZBG38  
DICHTUNGSSATZBG38

1495844 - 2213222  
**90 - 05086262**

| Pos. BN     | Benennung          | Description       | 名称                | Rem.                                                                                                                                                | Qty. | ME |
|-------------|--------------------|-------------------|-------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|----|
| 1 12216527  | DICHTUNGSSATZBG38  | DICHTUNGSSATZBG38 | DICHTUNGSSATZBG38 | MIT POS.... (2-17) WITH<br>ITEM.... (2-17) WITH<br>ITEM.... (2-17)                                                                                  | 1    | ST |
| 2 01167556  | VIERECKFL.DICHTUNG | FLANGEGASKET      | 方形法兰密封件           | ... EINTRITT ÖLKÜHLER<br>... EINTRITT ÖLKÜHLER                                                                                                      | 1    | ST |
| 3 01124011  | DICHTRING          | SEALINGRING       | 密封圈               | ... EINTRITT ÖLKÜHLER<br>... EINTRITT ÖLKÜHLER                                                                                                      | 3    | ST |
| 4 01118664  | DICHTRING          | SEALINGRING       | 密封圈               | ... EINTRITT ÖLKÜHLER<br>... EINTRITT ÖLKÜHLER                                                                                                      | 1    | ST |
| 5 01180772  | RUNDDICHTRING      | O-SEAL            | 圆密封环              | ... EINTRITT ÖLKÜHLER<br>... VOM<br>GEMISCHKÜHLER ZUM<br>ÖLKÜHLER ... VOM<br>GEMISCHKÜHLER ZUM<br>ÖLKÜHLER ... VOM<br>GEMISCHKÜHLER ZUM<br>ÖLKÜHLER | 1    | ST |
| 6 01222928  | VIERECKFL.DICHTUNG | FLANGEGASKET      | 方形法兰密封件           | ... VOM<br>GEMISCHKÜHLER ZUM<br>ÖLKÜHLER ... VOM<br>GEMISCHKÜHLER ZUM<br>ÖLKÜHLER ... VOM<br>GEMISCHKÜHLER ZUM<br>ÖLKÜHLER                          | 1    | ST |
| 7 01153845  | RUNDDICHTRING      | O-SEAL            | 圆密封环              | ... VERBINDUNG<br>GEMISCHKÜHLER ...<br>VERBINDUNG<br>GEMISCHKÜHLER ...<br>VERBINDUNG<br>GEMISCHKÜHLER                                               | 2    | ST |
| 8 01180993  | RUNDDICHTRING      | O-SEAL            | 圆密封环              | ... KÜHLWASSERLTG. ...<br>KÜHLWASSERLTG. ...<br>KÜHLWASSERLTG. ...                                                                                  | 16   | ST |
| 9 06214769  | RUNDDICHTRING      | O-SEAL            | 圆密封环              | ... GEMISCHKÜHLER ...<br>GEMISCHKÜHLER ...<br>GEMISCHKÜHLER ...                                                                                     | 2    | ST |
| 10 01163400 | RUNDDICHTRING      | O-SEAL            | 圆密封环              | ... GEMISCHKÜHLER ...<br>GEMISCHKÜHLER ...<br>GEMISCHKÜHLER ...                                                                                     | 4    | ST |

DICHTUNGSSATZBG38  
DICHTUNGSSATZBG38  
DICHTUNGSSATZBG38

1495844 - 2213222  
**90 - 05086262**

| Pos. BN     | Benennung          | Description  | 名称      | Rem.                                                                                                                                        | Qty. | ME |
|-------------|--------------------|--------------|---------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|----|
| 11 01157753 | VIERECKFL.DICHTUNG | FLANGEGASKET | 方形法兰密封件 | ...<br>GEMISCHKÜHLERKREIS<br>...<br>GEMISCHKÜHLERKREIS<br>...<br>GEMISCHKÜHLERKREIS<br>...                                                  | 4    | ST |
| 12 01118693 | DICHTRING          | SEALINGRING  | 密封圈     | ...<br>GEMISCHKÜHLERKREIS<br>...<br>GEMISCHKÜHLERKREIS<br>...<br>GEMISCHKÜHLERKREIS<br>...                                                  | 2    | ST |
| 13 01171113 | RUNDDICHTRING      | O-SEAL       | 圆密封环    | ...<br>GEMISCHKÜHLERKREIS<br>...<br>GEMISCHKÜHLERKREIS<br>...<br>GEMISCHKÜHLERKREIS<br>...                                                  | 4    | ST |
| 14 01157753 | VIERECKFL.DICHTUNG | FLANGEGASKET | 方形法兰密封件 | ...<br>GEMISCHKÜHLERKREIS<br>...<br>GEMISCHKÜHLERKREIS<br>...<br>GEMISCHKÜHLERKREIS<br>...                                                  | 4    | ST |
| 15 01176724 | DICHTUNG           | GASKET       | 密封件     | ...<br>GEMISCHKÜHLERKREIS<br>... KÜHLWASSERLTG.<br>ZYLINDERKOPF ...<br>KÜHLWASSERLTG.<br>ZYLINDERKOPF ...<br>KÜHLWASSERLTG.<br>ZYLINDERKOPF | 1    | ST |

**DICHTUNGSSATZBG38**  
DICHTUNGSSATZBG38  
DICHTUNGSSATZBG38

1495844 - 2213222  
**90 - 05086264**

| Pos. BN     | Benennung          | Description       | 名称                | Rem.                                                                                                                                           | Qty. | ME |
|-------------|--------------------|-------------------|-------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|----|
| 1 12216529  | DICHTUNGSSATZBG38  | DICHTUNGSSATZBG38 | DICHTUNGSSATZBG38 | MIT POS.... (2-19) WITH<br>ITEM.... (2-19) WITH<br>ITEM.... (2-19)                                                                             | 1    | ST |
| 2 01167556  | VIERECKFL.DICHTUNG | FLANGEGASKET      | 方形法兰密封件           | ... EINTRITT ÖLKÜHLER<br>... EINTRITT ÖLKÜHLER<br>... EINTRITT ÖLKÜHLER                                                                        | 1    | ST |
| 3 01118718  | DICHTRING          | SEALINGRING       | 密封圈               | ... EINTRITT ÖLKÜHLER<br>... EINTRITT ÖLKÜHLER<br>... EINTRITT ÖLKÜHLER                                                                        | 1    | ST |
| 4 01118727  | DICHTRING          | SEALINGRING       | 密封圈               | ... EINTRITT ÖLKÜHLER<br>... EINTRITT ÖLKÜHLER<br>... EINTRITT ÖLKÜHLER                                                                        | 2    | ST |
| 5 01151298  | DICHTUNG           | GASKET            | 密封件               | ... EINTRITT ÖLKÜHLER<br>... EINTRITT ÖLKÜHLER<br>... EINTRITT ÖLKÜHLER                                                                        | 1    | ST |
| 6 01118693  | DICHTRING          | SEALINGRING       | 密封圈               | ... EINTRITT ÖLKÜHLER<br>... ABGASLEITUNG ...<br>ABGASLEITUNG ...                                                                              | 4    | ST |
| 7 12301404  | VIERECKFL.DICHTUNG | FLANGEGASKET      | 方形法兰密封件           | ABGASLEITUNG ...<br>... ABGASLEITUNG ...<br>ABGASLEITUNG ...                                                                                   | 2    | ST |
| 8 01222928  | VIERECKFL.DICHTUNG | FLANGEGASKET      | 方形法兰密封件           | ABGASLEITUNG ...<br>... VOM<br>GEMISCHKÜHLER ZUM<br>ÖLKÜHLER ... VOM<br>GEMISCHKÜHLER ZUM<br>ÖLKÜHLER ... VOM<br>GEMISCHKÜHLER ZUM<br>ÖLKÜHLER | 2    | ST |
| 9 12030113  | RUNDDICHTRING      | O-SEAL            | 圆密封环              | ... GEMISCHKÜHLER ...<br>GEMISCHKÜHLER ...<br>GEMISCHKÜHLER                                                                                    | 2    | ST |
| 10 12300775 | FLACHDICHTUNG      | FLATGASKET        | 密封垫               | ... GEMISCHKÜHLER ...<br>GEMISCHKÜHLER ...<br>GEMISCHKÜHLER                                                                                    | 2    | ST |
| 11 01160622 | RUNDDICHTRING      | O-SEAL            | 圆密封环              | ... VERBINDUNG<br>GEMISCHKÜHLER ...<br>VERBINDUNG<br>GEMISCHKÜHLER ...<br>VERBINDUNG<br>GEMISCHKÜHLER                                          | 8    | ST |

**DICHTUNGSSATZBG38**

DICHUNGSSATZBG38

DICHUNGSSATZBG38

1495844 - 2213222

**90 - 05086264**

| Pos. | BN       | Benennung          | Description  | 名称      | Rem.                                                                                                           | Qty. | ME |
|------|----------|--------------------|--------------|---------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|----|
| 12   | 01118943 | DICHTRING          | SEALINGRING  | 密封圈     | ... VERBINDUNG<br>GEMISCHKÜHLER ...<br>VERBINDUNG<br>GEMISCHKÜHLER ...<br>VERBINDUNG<br>GEMISCHKÜHLER          | 5    | ST |
| 13   | 12302381 | DICHTUNG           | GASKET       | 密封件     | ... KURBELGEHÄUSE ...<br>KURBELGEHÄUSE ...<br>KURBELGEHÄUSE                                                    | 1    | ST |
| 14   | 01170237 | VIERECKFL.DICHTUNG | FLANGEGASKET | 方方法兰密封件 | ... KURBELGEHÄUSE ...<br>KURBELGEHÄUSE ...<br>KURBELGEHÄUSE                                                    | 1    | ST |
| 15   | 12301342 | FLACHDICHTUNG      | FLATGASKET   | 密封垫     | ... KÜHLWASSERLTG. ...<br>KÜHLWASSERLTG. ...<br>KÜHLWASSERLTG.                                                 | 2    | ST |
| 16   | 01167550 | VIERECKFL.DICHTUNG | FLANGEGASKET | 方方法兰密封件 | ... KÜHLWASSERLTG.<br>ZYLINDERKOPF ...<br>KÜHLWASSERLTG.<br>ZYLINDERKOPF ...<br>KÜHLWASSERLTG.<br>ZYLINDERKOPF | 4    | ST |
| 17   | 01181982 | RUNDDICHTRING      | O-SEAL       | 圆密封环    | ... KÜHLWASSERLTG.<br>ZYLINDERKOPF ...<br>KÜHLWASSERLTG.<br>ZYLINDERKOPF ...<br>KÜHLWASSERLTG.<br>ZYLINDERKOPF | 4    | ST |

**DICHTUNGSSATZBG43**  
DICHTUNGSSATZBG43  
DICHTUNGSSATZBG43

1495844 - 2213222  
**90 - 05086334**

| Pos. BN     | Benennung          | Description       | 名称                | Rem.                                                                     | Qty. | ME |
|-------------|--------------------|-------------------|-------------------|--------------------------------------------------------------------------|------|----|
| 1 12216651  | DICHTUNGSSATZBG43  | DICHTUNGSSATZBG43 | DICHTUNGSSATZBG43 | MIT POS.... (2-13) WITH<br>ITEM.... (2-13) WITH<br>ITEM.... (2-13)       | 1    | ST |
| 2 12278839  | DICHTUNG           | GASKET            | 密封件               | ... ABGASKRÜMMER ...<br>ABGASKRÜMMER ...<br>ABGASKRÜMMER ...             | 1    | ST |
| 3 01118723  | DICHTRING          | SEALINGRING       | 密封圈               | ... ABGASKRÜMMER ...<br>ABGASKRÜMMER ...<br>ABGASKRÜMMER ...             | 2    | ST |
| 4 12031246  | DICHTUNG           | GASKET            | 密封件               | ... ABGASKRÜMMER ...<br>ABGASKRÜMMER ...<br>ABGASKRÜMMER ...             | 1    | ST |
| 5 12307263  | FORMDICHTUNG       | SHAPEDPACKING     | 成型密封件             | ... ABGASKRÜMMER ...<br>ABGASKRÜMMER ...<br>ABGASKRÜMMER ...             | 4    | ST |
| 6 01153814  | RUNDDICHTRING      | O-SEAL            | 圆密封环              | ... HALTER-TURBOLADER1<br>... HALTER-TURBOLADER<br>... HALTER-TURBOLADER |      | ST |
| 7 12300133  | DICHTUNG           | GASKET            | 密封件               | ... HALTER-TURBOLADER1<br>... HALTER-TURBOLADER<br>... HALTER-TURBOLADER |      | ST |
| 8 01212509  | RUNDDICHTRING      | O-SEAL            | 圆密封环              | ... HALTER-TURBOLADER3<br>... HALTER-TURBOLADER<br>... HALTER-TURBOLADER |      | ST |
| 9 01173375  | RUNDDICHTRING      | O-SEAL            | 圆密封环              | ... HALTER-TURBOLADER2<br>... HALTER-TURBOLADER<br>... HALTER-TURBOLADER |      | ST |
| 10 01118700 | DICHTRING          | SEALINGRING       | 密封圈               | ... HALTER-TURBOLADER2<br>... HALTER-TURBOLADER<br>... HALTER-TURBOLADER |      | ST |
| 11 01102146 | DICHTRING          | SEALINGRING       | 密封圈               | ... HALTER-TURBOLADER2<br>... HALTER-TURBOLADER<br>... HALTER-TURBOLADER |      | ST |
| 12 12305008 | DICHTUNG           | GASKET            | 密封件               | ... ABGASLEITUNG ...<br>ABGASLEITUNG ...<br>ABGASLEITUNG ...             | 42   | ST |
| 13 12301404 | VIERECKFL.DICHTUNG | FLANGEGASKET      | 方形法兰密封件           | ... ABGASLEITUNG ...<br>ABGASLEITUNG ...<br>ABGASLEITUNG ...             | 2    | ST |
| 14 01118693 | DICHTRING          | SEALINGRING       | 密封圈               | ... ABGASLEITUNG ...<br>ABGASLEITUNG ...<br>ABGASLEITUNG ...             | 4    | ST |
| 15 12285504 | DICHTUNG           | GASKET            | 密封件               | ... ABGASABBLASEVEN.<br>... ABGASABBLASEVEN.<br>... ABGASABBLASEVEN.     | 6    | ST |

DICHTUNGSSATZBG87  
DICHTUNGSSATZBG87  
DICHTUNGSSATZBG87

1495844 - 2213222  
**90 - 05086351**

| Pos. BN     | Benennung          | Description       | 名称                | Rem.                                                                                                 | Qty. | ME |
|-------------|--------------------|-------------------|-------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|----|
| 1 12216654  | DICHTUNGSSATZBG87  | DICHTUNGSSATZBG87 | DICHTUNGSSATZBG87 | MIT POS.... (2-22) WITH<br>ITEM.... (2-22) WITH<br>ITEM.... (2-22)                                   | 1    | ST |
| 2 12452592  | DICHTUNG           | GASKET            | 密封件               | ... GEMISCHLEITUNG ...<br>GEMISCHLEITUNG ...<br>GEMISCHLEITUNG ...                                   | 3    | ST |
| 3 12300810  | DICHTUNG           | GASKET            | 密封件               | ... GEMISCHLEITUNG ...<br>GEMISCHLEITUNG ...<br>GEMISCHLEITUNG ...                                   | 2    | ST |
| 4 12300802  | VIERECKFL.DICHTUNG | FLANGEGASKET      | 方形法兰密封件           | ... GEMISCHLEITUNG ...<br>GEMISCHLEITUNG ...<br>GEMISCHLEITUNG ...                                   | 3    | ST |
| 5 12300812  | DICHTUNG           | GASKET            | 密封件               | ... GEMISCHLEITUNG ...<br>GEMISCHLEITUNG ...<br>GEMISCHLEITUNG ...                                   | 4    | ST |
| 6 12301387  | FLACHDICHTUNG      | FLATGASKET        | 密封垫               | ... GEMISCHLEITUNG ...<br>GEMISCHLEITUNG ...<br>GEMISCHLEITUNG ...                                   | 6    | ST |
| 7 01124011  | DICHTRING          | SEALINGRING       | 密封圈               | ... GEMISCHLEITUNG ...<br>GEMISCHLEITUNG ...<br>GEMISCHLEITUNG ...                                   | 1    | ST |
| 8 12135387  | DICHTUNG           | GASKET            | 密封件               | ... GEMISCHLEITUNG ...<br>VOR ATL ...<br>GEMISCHLEITUNG VOR<br>ATL ... GEMISCHLEITUNG<br>VOR ATL ... | 4    | ST |
| 9 12301441  | DICHTUNG           | GASKET            | 密封件               | ... GEMISCHLEITUNG ...<br>VOR ATL ...<br>GEMISCHLEITUNG VOR<br>ATL ... GEMISCHLEITUNG<br>VOR ATL ... | 2    | ST |
| 10 01181165 | RUNDDICHTRING      | O-SEAL            | 圆密封环              | ... GEMISCHLEITUNG ...<br>NACH LLK. ...<br>GEMISCHLEITUNG NACH<br>LLK. ...                           | 2    | ST |
| 11 01153884 | RUNDDICHTRING      | O-SEAL            | 圆密封环              | ... GEMISCHLEITUNG ...<br>NACH LLK. ...<br>GEMISCHLEITUNG NACH<br>LLK. ...                           | 2    | ST |

DICHTUNGSSATZBG87  
DICHTUNGSSATZBG87  
DICHTUNGSSATZBG87

1495844 - 2213222  
**90 - 05086351**

| Pos. BN     | Benennung       | Description      | 名称   | Rem.                                                                                                  | Qty. | ME |
|-------------|-----------------|------------------|------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|----|
| 12 01181983 | WELLENDICHTRING | ROT.SHAFTLIPSEAL | 轴密封环 | ... GEMISCHLEITUNG<br>NACH LLK. ...<br>GEMISCHLEITUNG NACH<br>LLK. ...<br>GEMISCHLEITUNG NACH<br>LLK. | 2    | ST |
| 13 12300810 | DICHTUNG        | GASKET           | 密封件  | ... LUFTANSAUGROHR ...<br>LUFTANSAUGROHR ...<br>LUFTANSAUGROHR ...                                    | 2    | ST |
| 14 01181165 | RUNDDICHTRING   | O-SEAL           | 圆密封环 | ... LUFTANSAUGROHR ...<br>LUFTANSAUGROHR ...<br>LUFTANSAUGROHR ...                                    | 4    | ST |
| 15 01181027 | RUNDDICHTRING   | O-SEAL           | 圆密封环 | ... LUFTANSAUGROHR ...<br>LUFTANSAUGROHR ...<br>LUFTANSAUGROHR ...                                    | 2    | ST |
| 16 01102146 | DICHTRING       | SEALINGRING      | 密封圈  | ... LUFTANSAUGROHR ...<br>LUFTANSAUGROHR ...<br>LUFTANSAUGROHR ...                                    | 2    | ST |
| 17 01118718 | DICHTRING       | SEALINGRING      | 密封圈  | ... LUFTANSAUGROHR ...<br>LUFTANSAUGROHR ...<br>LUFTANSAUGROHR ...                                    | 14   | ST |
| 18 01166170 | RUNDDICHTRING   | O-SEAL           | 圆密封环 | ... LUFTANSAUGROHR ...<br>LUFTANSAUGROHR ...<br>LUFTANSAUGROHR ...                                    | 12   | ST |
| 19 01151319 | DICHTRING       | SEALINGRING      | 密封圈  | ... LUFTANSAUGROHR ...<br>LUFTANSAUGROHR ...<br>LUFTANSAUGROHR ...                                    | 4    | ST |
| 20 01235286 | DICHTRING       | SEALINGRING      | 密封圈  | ... LUFTANSAUGROHR ...<br>LUFTANSAUGROHR ...<br>LUFTANSAUGROHR ...                                    | 2    | ST |
| 21 01103520 | DICHTRING       | SEALINGRING      | 密封圈  | ... LUFTANSAUGROHR ...<br>LUFTANSAUGROHR ...<br>LUFTANSAUGROHR ...                                    | 2    | ST |
| 22 01180270 | RUNDDICHTRING   | O-SEAL           | 圆密封环 | ... LUFTFÜHRUNGSGEH.<br>... LUFTFÜHRUNGSGEH.<br>... LUFTFÜHRUNGSGEH.                                  | 6    | ST |

**DICHTUNGSSATZBG48**

DICHTUNGSSATZBG48

DICHTUNGSSATZBG48

1495844 - 2213222

**90 - 05086352**

| Pos. BN    | Benennung         | Description       | 名称                | Rem.                                                            | Qty. | ME |
|------------|-------------------|-------------------|-------------------|-----------------------------------------------------------------|------|----|
| 1 12216655 | DICHTUNGSSATZBG48 | DICHTUNGSSATZBG48 | DICHTUNGSSATZBG48 | MIT POS.... (2-5) WITH<br>ITEM.... (2-5) WITH<br>ITEM.... (2-5) | 1    | ST |
| 2 01235286 | DICHTRING         | SEALINGRING       | 密封圈               | ... SENSOR ... SENSOR ... 1<br>SENSOR                           | 1    | ST |
| 3 01124011 | DICHTRING         | SEALINGRING       | 密封圈               | ... SENSOR ... SENSOR ... 6<br>SENSOR                           | 6    | ST |
| 4 01118641 | DICHTRING         | SEALINGRING       | 密封圈               | ... SENSOR ... SENSOR ... 17<br>SENSOR                          | 17   | ST |
| 5 12187841 | DICHTUNG          | GASKET            | 密封件               | ... SENSOR ... SENSOR ... 7<br>SENSOR                           | 7    | ST |

**DICHTUNGSSATZBG08**  
GASKETSETASS08  
密封套件

1495844 - 2213222  
**90 - 05086796**

| Pos. BN     | Benennung         | Description       | 名称     | Rem.                                                               | Qty. | ME |
|-------------|-------------------|-------------------|--------|--------------------------------------------------------------------|------|----|
| 1 12216752  | DICHTUNGSSATZBG08 | GASKETSETASS08    | 密封套件   | MIT POS.... (2-14) WITH<br>ITEM.... (2-14) WITH<br>ITEM.... (2-14) | 1    | ST |
| 2 12452011  | ZYL.KOPFDICHTUNG  | CYLIND.HEADGASKET | 缸头密封件  | ... für 12452794 ... für<br>12452794 ... für 12452794              | 1    | ST |
| 3 12420752  | DICHTUNG          | GASKET            | 密封件    |                                                                    | 1    | ST |
| 4 12032892  | DICHTUNG          | GASKET            | 密封件    |                                                                    | 1    | ST |
| 5 12211061  | DICHTRING         | SEALINGRING       | 密封圈    |                                                                    | 1    | ST |
| 6 01180993  | RUNDDICHTRING     | O-SEAL            | 圆密封环   |                                                                    | 1    | ST |
| 7 12029621  | DICHTUNG          | GASKET            | 密封件    |                                                                    | 1    | ST |
| 8 12137453  | STECKSTUECK       | PLUG              | 插入件    |                                                                    | 1    | ST |
| 9 12307718  | DICHTBRILLE       | SEALINGGLAND      | 眼镜形密封件 |                                                                    | 1    | ST |
| 10 12307719 | DICHTBRILLE       | SEALINGGLAND      | 眼镜形密封件 |                                                                    | 1    | ST |
| 11 01179353 | RUNDDICHTRING     | O-SEAL            | 圆密封环   |                                                                    | 2    | ST |
| 12 12500272 | RUNDDICHTRING     | O-SEAL            | 圆密封环   |                                                                    | 4    | ST |
| 13 01178326 | RUNDDICHTRING     | O-SEAL            | 圆密封环   |                                                                    | 1    | ST |
| 14 01138429 | RUNDDICHTRING     | O-SEAL            | 圆密封环   |                                                                    | 2    | ST |

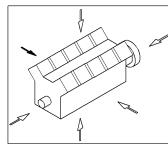
DICHTUNGSSATZBG15

GASKETSETASS15

密封套件

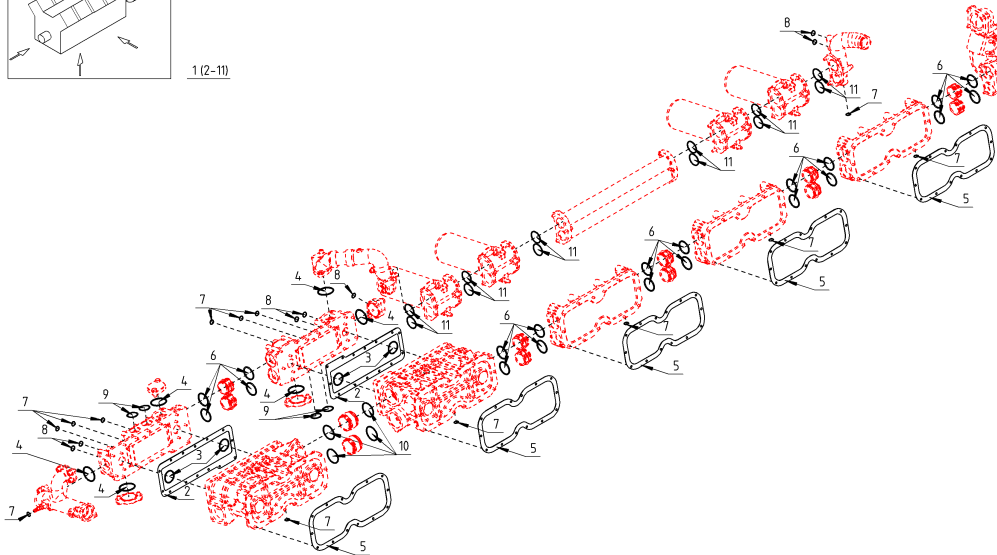
1495844 - 2213222

90 - 05088101



1 (2-11)

01 ©



| Pos. BN     | Benennung         | Description    | 名称   | Rem.                                                                                                                                     | Qty. | ME |
|-------------|-------------------|----------------|------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|----|
| 1 12211901  | DICHTUNGSSATZBG15 | GASKETSETASS15 | 密封套件 | MIT POS.... (2-11) WITH<br>ITEM.... (2-11) WITH<br>ITEM.... (2-11)                                                                       | 1    | ST |
| 2 12302353  | DICHTUNG          | GASKET         | 密封件  | ... OELKUEHLER /<br>KUEHLERGEHAEUSE ...<br>OELKUEHLER /<br>KUEHLERGEHAEUSE ...<br>OELKUEHLER /<br>KUEHLERGEHAEUSE                        | 2    | ST |
| 3 12128846  | RUNDDICHTRING     | O-SEAL         | 圆密封环 | ... OELKUEHLER /<br>DECKEL ... OELKUEHLER<br>/ DECKEL ...<br>OELKUEHLER / DECKEL                                                         | 4    | ST |
| 4 01153845  | RUNDDICHTRING     | O-SEAL         | 圆密封环 | ... DECKEL /<br>BLINDFLANSCH ...<br>DECKEL /<br>BLINDFLANSCH ...<br>DECKEL /<br>BLINDFLANSCH                                             | 6    | ST |
| 5 12302352  | DICHTUNG          | GASKET         | 密封件  | ... LUCKENDECKEL /<br>KUEHLERGEHAEUSE ...<br>LUCKENDECKEL /<br>KUEHLERGEHAEUSE ...<br>LUCKENDECKEL /<br>KUEHLERGEHAEUSE                  | 5    | ST |
| 6 01153923  | RUNDDICHTRING     | O-SEAL         | 圆密封环 | ... OELKUEHLER /<br>DECKEL ... OELKUEHLER<br>/ DECKEL ...<br>OELKUEHLER / DECKEL                                                         | 20   | ST |
| 7 01118713  | DICHTRING         | SEALINGRING    | 密封圈  | ... HALTER ... HALTER ...<br>HALTER                                                                                                      | 13   | ST |
| 8 01118727  | DICHTRING         | SEALINGRING    | 密封圈  | ... DECKEL /<br>OELKUEHLER ... DECKEL<br>/ OELKUEHLER ...                                                                                | 7    | ST |
| 9 01118830  | DICHTRING         | SEALINGRING    | 密封圈  | DECKEL / OELKUEHLER<br>... OELKUEHLER /<br>DECKEL ... OELKUEHLER<br>/ DECKEL ...                                                         | 4    | ST |
| 10 01175851 | RUNDDICHTRING     | O-SEAL         | 圆密封环 | OELKUEHLER / DECKEL<br>... OELKUEHLER /<br>KUEHLERGEHAEUSE ...<br>OELKUEHLER /<br>KUEHLERGEHAEUSE ...<br>OELKUEHLER /<br>KUEHLERGEHAEUSE | 4    | ST |

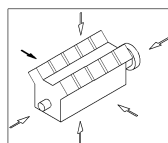
# DICHTUNGSSATZBG15

## GASKETSETASS15

密封套件

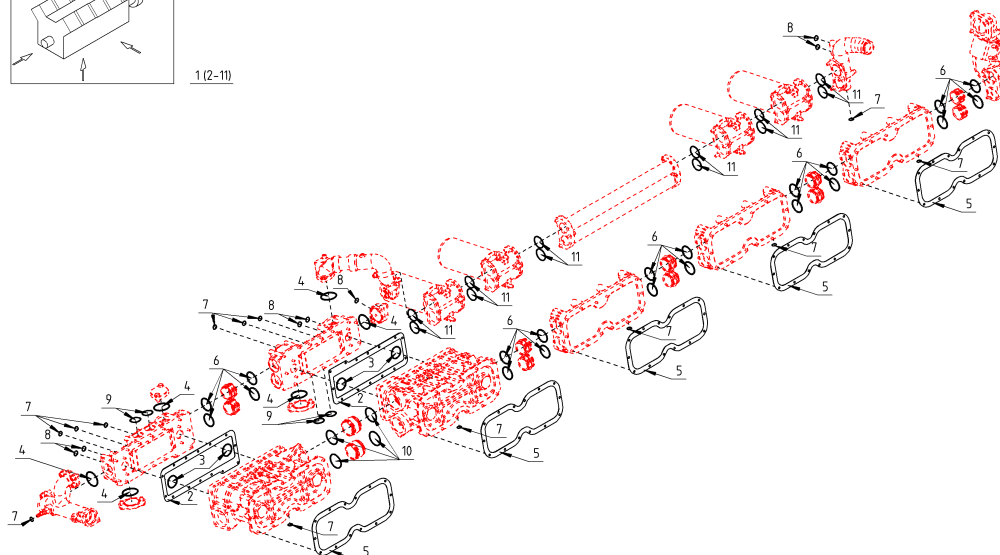
1495844 - 2213222

**90 - 05088101**



1 (2-11)

01 ©



| Pos. BN     | Benennung     | Description | 名称   | Rem.                                                                 | Qty. | ME |
|-------------|---------------|-------------|------|----------------------------------------------------------------------|------|----|
| 11 01177727 | RUNDDICHTRING | O-SEAL      | 圆密封环 | ... SCHMIEROELFILTER ...<br>SCHMIEROELFILTER ...<br>SCHMIEROELFILTER | 12   | ST |

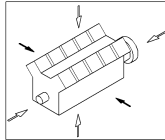
DICHTUNGSSATZ

GASKETSET

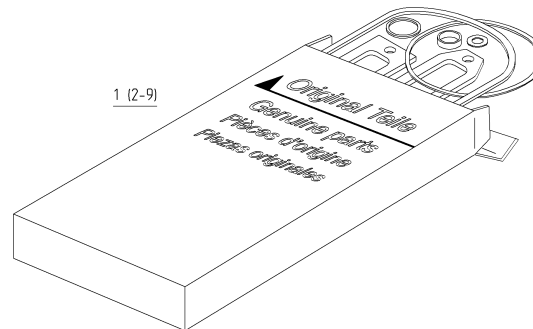
密封套件

1495844 - 2213222

90 - 05088118



00 ©



| Pos. BN     | Benennung        | Description       | 名称     | Rem.                                                                                                                        | Qty. | ME |
|-------------|------------------|-------------------|--------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|----|
| 1 12211586  | DICHTUNGSSATZ    | GASKETSET         | 密封套件   | MIT POS.... (2-14) WITH<br>ITEM.... (2-14) WITH<br>ITEM.... (2-14)<br>... für 12452041 ... für<br>12452041 ... für 12452041 | 1    | ST |
| 2 12452033  | ZYL.KOPFDICHTUNG | CYLIND.HEADGASKET | 缸头密封件  |                                                                                                                             | 1    | ST |
| 3 12420752  | DICHTUNG         | GASKET            | 密封件    |                                                                                                                             | 1    | ST |
| 4 12032892  | DICHTUNG         | GASKET            | 密封件    |                                                                                                                             | 1    | ST |
| 5 12211061  | DICHTRING        | SEALINGRING       | 密封圈    |                                                                                                                             | 1    | ST |
| 6 01180993  | RUNDDICHTRING    | O-SEAL            | 圆密封环   |                                                                                                                             | 2    | ST |
| 7 12029621  | DICHTUNG         | GASKET            | 密封件    |                                                                                                                             | 1    | ST |
| 8 12137453  | STECKSTUECK      | PLUG              | 插入件    |                                                                                                                             | 1    | ST |
| 9 12307718  | DICHTBRILLE      | SEALINGGLAND      | 眼镜形密封件 |                                                                                                                             | 1    | ST |
| 10 12307719 | DICHTBRILLE      | SEALINGGLAND      | 眼镜形密封件 |                                                                                                                             | 1    | ST |
| 11 01179353 | RUNDDICHTRING    | O-SEAL            | 圆密封环   |                                                                                                                             | 2    | ST |
| 12 12500272 | RUNDDICHTRING    | O-SEAL            | 圆密封环   |                                                                                                                             | 4    | ST |
| 13 01178326 | RUNDDICHTRING    | O-SEAL            | 圆密封环   |                                                                                                                             | 1    | ST |
| 14 01138429 | RUNDDICHTRING    | O-SEAL            | 圆密封环   |                                                                                                                             | 2    | ST |

| BN       | Benennung          | Description       | 名称    | #                                      |
|----------|--------------------|-------------------|-------|----------------------------------------|
| 01001254 | SICHERUNGSMITTEL   | SAFETY/LOCK.AGENT | 防松胶   | 90, 96, 107                            |
| 01006998 | SICHERUNGSMITTEL   | SAFETY/LOCK.AGENT | 防松胶   | 144                                    |
| 01007689 | SICHERUNGSMITTEL   | SAFETY/LOCK.AGENT | 防松胶   | 74, 111                                |
| 01008383 | DICHTUNGSMASSE     | PACKINGCOMPOUND   | 密封胶   | 86                                     |
| 01008802 | DICHTUNGSMASSE     | PACKINGCOMPOUND   | 密封胶   | 83                                     |
| 01009670 | SICHERUNGSMITTEL   | SAFETY/LOCK.AGENT | 防松胶   | 90, 101                                |
| 01009885 | DICHTUNGSMASSE     | PACKINGCOMPOUND   | 密封胶   | 61                                     |
| 01016024 | DICHTUNGSMASSE     | PACKINGCOMPOUND   | 密封胶   | 112                                    |
| 01016450 | REINIGUNGSMITTEL   | CLEANINGAGENT     | 清洁剂   | 111                                    |
| 01017840 | REINIGUNGSMITTEL   | CLEANINGAGENT     | 清洁剂   | 74                                     |
| 01017848 | SICHERUNGSMITTEL   | SAFETY/LOCK.AGENT | 防松胶   | 60                                     |
| 01017855 | SICHERUNGSMITTEL   | SAFETY/LOCK.AGENT | 防松胶   | 81                                     |
| 01092093 | FLANSCH            | FLANGE            | 管     | 43                                     |
| 01092096 | FLANSCH            | FLANGE            | 管     | 40                                     |
| 01100887 | SECHSKANTSCHRAUBE  | HEXAGON BOLT      | 六边形螺钉 | 34                                     |
| 01101653 | SECHSKANTSCHRAUBE  | HEXAGON BOLT      | 六边形螺钉 | 71                                     |
| 01102140 | VERSCHLUSSSCHRAUBE | SCREWPLUG         | 密闭螺钉  | 95                                     |
| 01102146 | DICHTRING          | SEALINGRING       | 密封圈   | 61, 103, 127, 155, 157                 |
| 01102566 | SCHEIBE            | PLAINWASHER       | 垫圈    | 142                                    |
| 01102800 | FEDERRING          | LOCKWASHER        | 弹簧环   | 68, 92                                 |
| 01103520 | DICHTRING          | SEALINGRING       | 密封圈   | 147, 157                               |
| 01103725 | SECHSKANTMUTTER    | HEXAGONNUT        | 六边形螺母 | 144                                    |
| 01103762 | VERSCHRAUBUNG      | THREADEDJOINT     | 螺纹接头  | 67                                     |
| 01103826 | SCHEIBE            | PLAINWASHER       | 垫圈    | 29, 110, 120, 144                      |
| 01103830 | SECHSKANTSCHRAUBE  | HEXAGON BOLT      | 六边形螺钉 | 120                                    |
| 01103976 | STIFTSCHRAUBE      | STUD              | 螺柱    | 144                                    |
| 01105132 | ZYLINDERSTIFT      | PARALLELPIN       | 圆柱销   | 88, 89                                 |
| 01105134 | ZYLINDERSTIFT      | PARALLELPIN       | 圆柱销   | 65                                     |
| 01105188 | ZYLINDERSTIFT      | PARALLELPIN       | 圆柱销   | 81                                     |
| 01107095 | SCHEIBE            | PLAINWASHER       | 垫圈    | 134, 137, 142                          |
| 01107101 | SCHEIBE            | PLAINWASHER       | 垫圈    | 142                                    |
| 01107105 | SCHEIBE            | PLAINWASHER       | 垫圈    | 103                                    |
| 01107110 | SCHEIBE            | PLAINWASHER       | 垫圈    | 135                                    |
| 01107117 | SCHEIBE            | PLAINWASHER       | 垫圈    | 130                                    |
| 01107284 | FEDERSCHEIBE       | SPRINGWASHER      | 弹簧垫圈  | 99                                     |
| 01107548 | SCHEIBE            | PLAINWASHER       | 垫圈    | 56, 59, 65, 82, 93, 95, 135, 149       |
| 01107552 | SCHEIBE            | PLAINWASHER       | 垫圈    | 97, 105, 127                           |
| 01107770 | SICHERUNGSRING     | CIRCLIP           | 锁紧环   | 107                                    |
| 01107782 | SICHERUNGSRING     | CIRCLIP           | 锁紧环   | 107                                    |
| 01107845 | SICHERUNGSRING     | CIRCLIP           | 锁紧环   | 79                                     |
| 01109216 | SCHRAEGKUGELLAGER  | ANGUL.BALLBEARING | 斜球轴承  | 145                                    |
| 01110422 | VERSCHLUSSSCHRAUBE | SCREWPLUG         | 密闭螺钉  | 127                                    |
| 01110442 | VERSCHLUSSSCHRAUBE | SCREWPLUG         | 密闭螺钉  | 66                                     |
| 01110445 | VERSCHLUSSSCHRAUBE | SCREWPLUG         | 密闭螺钉  | 30, 33, 34, 38, 61, 118, 145, 147, 149 |
| 01110464 | VERSCHLUSSSCHRAUBE | SCREWPLUG         | 密闭螺钉  | 66                                     |
| 01110549 | ZYLINDERSCHRAUBE   | HEXAGONSCREW      | 圆柱头螺钉 | 88, 89                                 |
| 01110560 | ZYLINDERSCHRAUBE   | HEXAGONSCREW      | 圆柱头螺钉 | 128, 134                               |
| 01110571 | ZYLINDERSCHRAUBE   | CHEESEHEADSCREW   | 圆柱头螺钉 | 107                                    |
| 01110578 | ZYLINDERSCHRAUBE   | CHEESEHEADSCREW   | 圆柱头螺钉 | 93, 95, 98, 150                        |
| 01110618 | ZYLINDERSCHRAUBE   | CHEESEHEADSCREW   | 圆柱头螺钉 | 86, 93, 95                             |
| 01110623 | ZYLINDERSCHRAUBE   | CHEESEHEADSCREW   | 圆柱头螺钉 | 93, 95                                 |
| 01110636 | ZYLINDERSCHRAUBE   | CHEESEHEADSCREW   | 圆柱头螺钉 | 118                                    |
| 01110652 | ZYLINDERSCHRAUBE   | CHEESEHEADSCREW   | 圆柱头螺钉 | 68, 88, 89, 97, 105                    |
| 01110659 | ZYLINDERSCHRAUBE   | CHEESEHEADSCREW   | 圆柱头螺钉 | 103, 113                               |
| 01110695 | ZYLINDERSCHRAUBE   | CHEESEHEADSCREW   | 圆柱头螺钉 | 128                                    |
| 01110701 | ZYLINDERSCHRAUBE   | CHEESEHEADSCREW   | 圆柱头螺钉 | 86                                     |
| 01110758 | ZYLINDERSCHRAUBE   | CHEESEHEADSCREW   | 圆柱头螺钉 | 67, 100, 101                           |
| 01110834 | ZYLINDERSCHRAUBE   | CHEESEHEADSCREW   | 圆柱头螺钉 | 130                                    |
| 01110847 | ZYLINDERSCHRAUBE   | CHEESEHEADSCREW   | 圆柱头螺钉 | 83                                     |
| 01111156 | SECHSKANTSCHRAUBE  | HEXAGON BOLT      | 六边形螺钉 | 60                                     |

| BN       | Benennung          | Description    | 名称    | #                                        |
|----------|--------------------|----------------|-------|------------------------------------------|
| 01111166 | SECHSKANTSCHRAUBE  | HEXAGON BOLT   | 六边形螺钉 | 140                                      |
| 01111172 | SECHSKANTSCHRAUBE  | HEXAGON BOLT   | 六边形螺钉 | 142                                      |
| 01111177 | SECHSKANTSCHRAUBE  | HEXAGON BOLT   | 六边形螺钉 | 66                                       |
| 01111205 | SECHSKANTSCHRAUBE  | HEXAGON BOLT   | 六边形螺钉 | 116                                      |
| 01111297 | SECHSKANTSCHRAUBE  | HEXAGON BOLT   | 六边形螺钉 | 148                                      |
| 01111337 | SECHSKANTSCHRAUBE  | HEXAGON BOLT   | 六边形螺钉 | 92, 149                                  |
| 01111343 | SECHSKANTSCHRAUBE  | HEXAGON BOLT   | 六边形螺钉 | 92                                       |
| 01111376 | SECHSKANTSCHRAUBE  | HEXAGON BOLT   | 六边形螺钉 | 101                                      |
| 01112238 | SECHSKANTSCHRAUBE  | HEXAGON BOLT   | 六边形螺钉 | 142                                      |
| 01112261 | SECHSKANTSCHRAUBE  | HEXAGON BOLT   | 六边形螺钉 | 100                                      |
| 01112301 | SECHSKANTSCHRAUBE  | HEXAGON BOLT   | 六边形螺钉 | 110                                      |
| 01112366 | SECHSKANTSCHRAUBE  | HEXAGON BOLT   | 六边形螺钉 | 135                                      |
| 01112427 | SECHSKANTSCHRAUBE  | HEXAGON BOLT   | 六边形螺钉 | 33, 122, 149                             |
| 01112454 | SECHSKANTSCHRAUBE  | HEXAGON BOLT   | 六边形螺钉 | 119                                      |
| 01112510 | SECHSKANTSCHRAUBE  | HEXAGON BOLT   | 六边形螺钉 | 33                                       |
| 01112550 | SECHSKANTSCHRAUBE  | HEXAGON BOLT   | 六边形螺钉 | 149                                      |
| 01112709 | SECHSKANTSCHRAUBE  | HEXAGON BOLT   | 六边形螺钉 | 44                                       |
| 01112824 | SECHSKANTMUTTER    | HEXAGONNUT     | 六边形螺母 | 135                                      |
| 01113158 | SECHSKANTMUTTER    | HEXAGONNUT     | 六边形螺母 | 90                                       |
| 01113200 | SECHSKANTMUTTER    | HEXAGONNUT     | 六边形螺母 | 55, 117                                  |
| 01113559 | STIFTSCHRAUBE      | STUD           | 螺柱    | 54                                       |
| 01114357 | SECHSKANTMUTTER    | HEXAGONNUT     | 六边形螺母 | 137                                      |
| 01114360 | SECHSKANTMUTTER    | HEXAGONNUT     | 六边形螺母 | 119                                      |
| 01115439 | SPANNSTIFT         | STRAIGHTPIN    | 夹紧销   | 124                                      |
| 01115443 | SPANNSTIFT         | STRAIGHTPIN    | 夹紧销   | 124                                      |
| 01116155 | VERSCHRAUBUNG      | THREADEDJOINT  | 螺纹接头  | 47                                       |
| 01116157 | VERSCHRAUBUNG      | THREADEDJOINT  | 螺纹接头  | 33                                       |
| 01116179 | VERSCHRAUBUNG      | THREADEDJOINT  | 螺纹接头  | 47                                       |
| 01116363 | REDUZIERNIPPEL     | REDUCINGNIPPLE | 减径管接头 | 33, 47                                   |
| 01116534 | MUFFE              | SLEEVE         | 套筒    | 32                                       |
| 01116978 | KUGEL              | BALL           | 球     | 91                                       |
| 01118641 | DICHTRING          | SEALINGRING    | 密封圈   | 158                                      |
| 01118659 | DICHTRING          | SEALINGRING    | 密封圈   | 29, 105                                  |
| 01118664 | DICHTRING          | SEALINGRING    | 密封圈   | 151                                      |
| 01118688 | DICHTRING          | SEALINGRING    | 密封圈   | 47, 67                                   |
| 01118693 | DICHTRING          | SEALINGRING    | 密封圈   | 123, 152, 153, 155                       |
| 01118700 | DICHTRING          | SEALINGRING    | 密封圈   | 127, 155                                 |
| 01118713 | DICHTRING          | SEALINGRING    | 密封圈   | 86, 93, 95, 98, 102, 103, 160            |
| 01118718 | DICHTRING          | SEALINGRING    | 密封圈   | 67, 107, 113, 145, 147, 153, 157         |
| 01118723 | DICHTRING          | SEALINGRING    | 密封圈   | 122, 155                                 |
| 01118727 | DICHTRING          | SEALINGRING    | 密封圈   | 93, 95, 102, 113, 153, 160               |
| 01118737 | DICHTRING          | SEALINGRING    | 密封圈   | 29, 30, 38, 103                          |
| 01118760 | DICHTRING          | SEALINGRING    | 密封圈   | 66, 145                                  |
| 01118830 | DICHTRING          | SEALINGRING    | 密封圈   | 63, 95, 160                              |
| 01118841 | DICHTRING          | SEALINGRING    | 密封圈   | 33, 61                                   |
| 01118943 | DICHTRING          | SEALINGRING    | 密封圈   | 118, 154                                 |
| 01118955 | VERSCHLUSSSCHRAUBE | SCREWPLUG      | 密闭螺钉  | 61                                       |
| 01118971 | VERSCHLUSSSCHRAUBE | SCREWPLUG      | 密闭螺钉  | 102, 122                                 |
| 01119004 | VERSCHLUSSSCHRAUBE | SCREWPLUG      | 密闭螺钉  | 145                                      |
| 01119810 | SCHEIBE            | PLAINWASHER    | 垫圈    | 135                                      |
| 01122463 | SECHSKANTSCHRAUBE  | HEXAGON BOLT   | 六边形螺钉 | 40, 127                                  |
| 01122748 | VERSCHRAUBUNG      | THREADEDJOINT  | 螺纹接头  | 29                                       |
| 01123690 | VERSCHLUSSSCHRAUBE | SCREWPLUG      | 密闭螺钉  | 67, 113                                  |
| 01123693 | VERSCHLUSSSCHRAUBE | SCREWPLUG      | 密闭螺钉  | 63                                       |
| 01123719 | SECHSKANTSCHRAUBE  | HEXAGON BOLT   | 六边形螺钉 | 66                                       |
| 01124011 | DICHTRING          | SEALINGRING    | 密封圈   | 33, 34, 61, 138, 145, 149, 151, 156, 158 |
| 01124764 | VERSCHLUSSSCHRAUBE | SCREWPLUG      | 密闭螺钉  | 147                                      |
| 01124824 | SECHSKANTSCHRAUBE  | HEXAGON BOLT   | 六边形螺钉 | 67                                       |
| 01125050 | KERBSTIFT          | NOTCHEDPIN     | 刻槽销   | 128                                      |
| 01125842 | VERSCHRAUBUNG      | THREADEDJOINT  | 螺纹接头  | 33, 100                                  |

| BN       | Benennung          | Description      | 名称    | #                                                      |
|----------|--------------------|------------------|-------|--------------------------------------------------------|
| 01126193 | SECHSKANTSCHRAUBE  | HEXAGON BOLT     | 六边形螺钉 | 34                                                     |
| 01127084 | SECHSKANTMUTTER    | HEXAGONNUT       | 六边形螺母 | 33, 106, 113                                           |
| 01131075 | VERSCHLUSSSCHRAUBE | SCREWPLUG        | 密闭螺钉  | 29, 105, 147                                           |
| 01132562 | SCHEIBE            | PLAINWASHER      | 垫圈    | 57                                                     |
| 01133631 | VERSCHLUSSSCHRAUBE | SCREWPLUG        | 密闭螺钉  | 145                                                    |
| 01136363 | SCHEIBE            | PLAINWASHER      | 垫圈    | 134                                                    |
| 01136431 | ZYLINDERSCHRAUBE   | CHEESEHEADSCREW  | 圆柱头螺钉 | 99                                                     |
| 01136453 | SECHSKANTMUTTER    | HEXAGONNUT       | 六边形螺母 | 115                                                    |
| 01137083 | SECHSKANTSCHRAUBE  | HEXAGON BOLT     | 六边形螺钉 | 57, 62, 67                                             |
| 01137208 | VERSCHLUSSSCHRAUBE | SCREWPLUG        | 密闭螺钉  | 93, 95, 102, 113                                       |
| 01137213 | SECHSKANTSCHRAUBE  | HEXAGON BOLT     | 六边形螺钉 | 127                                                    |
| 01137280 | ZYLINDERSCHRAUBE   | CHEESEHEADSCREW  | 圆柱头螺钉 | 144                                                    |
| 01137389 | SECHSKANTSCHRAUBE  | HEXAGON BOLT     | 六边形螺钉 | 113, 148, 150                                          |
| 01137412 | SCHLAUCHSCHELLE    | HOSECLIP         | 软管卡圈  | 33                                                     |
| 01137942 | DICHTUNG           | GASKET           | 密封件   | 29                                                     |
| 01138429 | RUNDDICHTRING      | O-SEAL           | 圆密封环  | 90, 159, 162                                           |
| 01138483 | FLANSCH            | FLANGE           | 管     | 42, 44                                                 |
| 01138667 | VERSCHLUSSSCHRAUBE | SCREWPLUG        | 密闭螺钉  | 127                                                    |
| 01138769 | SECHSKANTSCHRAUBE  | HEXAGON BOLT     | 六边形螺钉 | 124                                                    |
| 01138774 | SECHSKANTMUTTER    | HEXAGONNUT       | 六边形螺母 | 124                                                    |
| 01138989 | FLACHRUNDSCHRAUBE  | MUSHROOMHEADBOLT | 圆埋头螺钉 | 110                                                    |
| 01139185 | SPANNSTIFT         | STRAIGHTPIN      | 夹紧销   | 91, 92                                                 |
| 01139277 | ZYLINDERSCHRAUBE   | CHEESEHEADSCREW  | 圆柱头螺钉 | 99                                                     |
| 01139401 | SECHSKANTMUTTER    | HEXAGONNUT       | 六边形螺母 | 102                                                    |
| 01139492 | SECHSKANTSCHRAUBE  | HEXAGON BOLT     | 六边形螺钉 | 91                                                     |
| 01139505 | VERSCHLUSSSCHRAUBE | SCREWPLUG        | 密闭螺钉  | 61                                                     |
| 01139723 | SECHSKANTSCHRAUBE  | HEXAGON BOLT     | 六边形螺钉 | 95                                                     |
| 01139805 | ZYLINDERSCHRAUBE   | CHEESEHEADSCREW  | 圆柱头螺钉 | 97                                                     |
| 01139988 | SECHSKANTMUTTER    | HEXAGONNUT       | 六边形螺母 | 34                                                     |
| 01140501 | SCHEIBE            | PLAINWASHER      | 垫圈    | 101, 117, 150                                          |
| 01143075 | SECHSKANTMUTTER    | HEXAGONNUT       | 六边形螺母 | 34, 40, 42, 43, 44                                     |
| 01143189 | SECHSKANTSCHRAUBE  | HEXAGON BOLT     | 六边形螺钉 | 123                                                    |
| 01143195 | SECHSKANTMUTTER    | HEXAGONNUT       | 六边形螺母 | 123                                                    |
| 01143524 | SECHSKANTMUTTER    | HEXAGONNUT       | 六边形螺母 | 29, 117                                                |
| 01143772 | SCHEIBE            | PLAINWASHER      | 垫圈    | 54                                                     |
| 01144487 | TELLERFEDER        | DISCSRING        | 盘形弹簧  | 93, 95                                                 |
| 01144593 | SECHSKANTSCHRAUBE  | HEXAGON BOLT     | 六边形螺钉 | 120                                                    |
| 01144597 | SECHSKANTSCHRAUBE  | HEXAGON BOLT     | 六边形螺钉 | 149                                                    |
| 01144684 | ZYLINDERSCHRAUBE   | CHEESEHEADSCREW  | 圆柱头螺钉 | 82                                                     |
| 01144736 | ZYLINDERSCHRAUBE   | CHEESEHEADSCREW  | 圆柱头螺钉 | 56, 59                                                 |
| 01144773 | SECHSKANTSCHRAUBE  | HEXAGON BOLT     | 六边形螺钉 | 91                                                     |
| 01148124 | SCHEIBE            | PLAINWASHER      | 垫圈    | 60, 62, 64, 98, 110, 117, 122, 124, 128, 134, 147, 150 |
| 01148130 | SECHSKANTSCHRAUBE  | HEXAGON BOLT     | 六边形螺钉 | 114, 120, 149                                          |
| 01148132 | SECHSKANTSCHRAUBE  | HEXAGON BOLT     | 六边形螺钉 | 117, 124                                               |
| 01148139 | ZAHNSCHEIBE        | TOOTHLOCKWASHER  | 齿形垫圈  | 136                                                    |
| 01148140 | ZAHNSCHEIBE        | TOOTHLOCKWASHER  | 齿形垫圈  | 110, 136                                               |
| 01148141 | ZAHNSCHEIBE        | TOOTHLOCKWASHER  | 齿形垫圈  | 136                                                    |
| 01148181 | SECHSKANTSCHRAUBE  | HEXAGON BOLT     | 六边形螺钉 | 124                                                    |
| 01148199 | SECHSKANTSCHRAUBE  | HEXAGON BOLT     | 六边形螺钉 | 121, 135, 136                                          |
| 01148212 | SECHSKANTSCHRAUBE  | HEXAGON BOLT     | 六边形螺钉 | 29                                                     |
| 01148218 | SECHSKANTSCHRAUBE  | HEXAGON BOLT     | 六边形螺钉 | 93, 95                                                 |
| 01148223 | SECHSKANTSCHRAUBE  | HEXAGON BOLT     | 六边形螺钉 | 135                                                    |
| 01148229 | SECHSKANTSCHRAUBE  | HEXAGON BOLT     | 六边形螺钉 | 110                                                    |
| 01148230 | SECHSKANTSCHRAUBE  | HEXAGON BOLT     | 六边形螺钉 | 85                                                     |
| 01148233 | SECHSKANTSCHRAUBE  | HEXAGON BOLT     | 六边形螺钉 | 64, 128                                                |
| 01148235 | SECHSKANTSCHRAUBE  | HEXAGON BOLT     | 六边形螺钉 | 60, 147                                                |
| 01148239 | SECHSKANTSCHRAUBE  | HEXAGON BOLT     | 六边形螺钉 | 60, 113, 117, 131                                      |
| 01148241 | SECHSKANTSCHRAUBE  | HEXAGON BOLT     | 六边形螺钉 | 30                                                     |
| 01148260 | SECHSKANTSCHRAUBE  | HEXAGON BOLT     | 六边形螺钉 | 30                                                     |
| 01148268 | SECHSKANTSCHRAUBE  | HEXAGON BOLT     | 六边形螺钉 | 42, 43                                                 |

| BN       | Benennung          | Description     | 名称    | #                                     |
|----------|--------------------|-----------------|-------|---------------------------------------|
| 01148364 | ZYLINDERSCHRAUBE   | CHEESEHEADSCREW | 圆柱头螺钉 | 134, 144                              |
| 01148366 | ZYLINDERSCHRAUBE   | CHEESEHEADSCREW | 圆柱头螺钉 | 105                                   |
| 01148369 | SECHSKANTSCHRAUBE  | HEXAGON BOLT    | 六边形螺钉 | 115                                   |
| 01148371 | ZYLINDERSCHRAUBE   | CHEESEHEADSCREW | 圆柱头螺钉 | 101, 106, 116, 127, 145, 149          |
| 01148376 | SECHSKANTSCHRAUBE  | HEXAGON BOLT    | 六边形螺钉 | 91                                    |
| 01148391 | SECHSKANTSCHRAUBE  | HEXAGON BOLT    | 六边形螺钉 | 120                                   |
| 01148395 | SECHSKANTSCHRAUBE  | HEXAGON BOLT    | 六边形螺钉 | 135                                   |
| 01148417 | SECHSKANTMUTTER    | HEXAGONNUT      | 六边形螺母 | 110, 113, 124, 134                    |
| 01148419 | SECHSKANTMUTTER    | HEXAGONNUT      | 六边形螺母 | 148                                   |
| 01148420 | SECHSKANTMUTTER    | HEXAGONNUT      | 六边形螺母 | 34, 54, 146                           |
| 01148437 | ZYLINDERSCHRAUBE   | CHEESEHEADSCREW | 圆柱头螺钉 | 98                                    |
| 01148439 | ZYLINDERSCHRAUBE   | CHEESEHEADSCREW | 圆柱头螺钉 | 115                                   |
| 01148441 | ZYLINDERSCHRAUBE   | CHEESEHEADSCREW | 圆柱头螺钉 | 116                                   |
| 01148443 | ZYLINDERSCHRAUBE   | CHEESEHEADSCREW | 圆柱头螺钉 | 147                                   |
| 01148444 | ZYLINDERSCHRAUBE   | CHEESEHEADSCREW | 圆柱头螺钉 | 105, 127                              |
| 01148445 | ZYLINDERSCHRAUBE   | CHEESEHEADSCREW | 圆柱头螺钉 | 147                                   |
| 01148458 | SECHSKANTSCHRAUBE  | HEXAGON BOLT    | 六边形螺钉 | 117                                   |
| 01148482 | ZYLINDERSCHRAUBE   | CHEESEHEADSCREW | 圆柱头螺钉 | 127                                   |
| 01148518 | SCHLAUCHSCHELLE    | HOSECLIP        | 软管卡圈  | 34, 108                               |
| 01148582 | VERSCHLUSSSCHRAUBE | SCREWPLUG       | 密闭螺钉  | 81                                    |
| 01148583 | VERSCHLUSSSCHRAUBE | SCREWPLUG       | 密闭螺钉  | 81                                    |
| 01148665 | SECHSKANTSCHRAUBE  | HEXAGON BOLT    | 六边形螺钉 | 122                                   |
| 01148797 | STUTZEN            | SOCKET/ADAPTER  | 管接头   | 30                                    |
| 01148798 | STUTZEN            | SOCKET/ADAPTER  | 管接头   | 30                                    |
| 01148800 | FUNKTIONSMUTTER    | NUTWITHFUNCTION | 功能螺母  | 29                                    |
| 01148805 | VERSCHLUSSSCHRAUBE | SCREWPLUG       | 密闭螺钉  | 144                                   |
| 01148807 | VERSCHLUSSSCHRAUBE | SCREWPLUG       | 密闭螺钉  | 147                                   |
| 01148809 | VERSCHLUSSSCHRAUBE | SCREWPLUG       | 密闭螺钉  | 103                                   |
| 01148849 | FUNKTIONSMUTTER    | NUTWITHFUNCTION | 功能螺母  | 29, 32                                |
| 01148851 | STUTZEN            | SOCKET/ADAPTER  | 管接头   | 29, 32                                |
| 01148852 | EINSCHRAUBSTUTZEN  | SCREW-INNIPIPLE | 旋入管接头 | 29                                    |
| 01148914 | STUTZEN            | SOCKET/ADAPTER  | 管接头   | 29                                    |
| 01148948 | STUTZEN            | SOCKET/ADAPTER  | 管接头   | 29                                    |
| 01151000 | SCHEIBE            | PLAINWASHER     | 垫圈    | 91, 113, 120, 122, 125, 128, 148, 149 |
| 01151002 | SCHEIBE            | PLAINWASHER     | 垫圈    | 95, 101, 103, 104, 143, 149           |
| 01151016 | SCHEIBE            | PLAINWASHER     | 垫圈    | 67                                    |
| 01151019 | SCHEIBE            | PLAINWASHER     | 垫圈    | 66, 67                                |
| 01151024 | KERBSTIFT          | NOTCHEDPIN      | 刻槽销   | 90                                    |
| 01151184 | SCHEIBE            | PLAINWASHER     | 垫圈    | 97, 102, 105, 106, 113, 149           |
| 01151185 | SCHEIBE            | PLAINWASHER     | 垫圈    | 67, 146, 147                          |
| 01151187 | SCHEIBE            | PLAINWASHER     | 垫圈    | 58, 86                                |
| 01151196 | VERSCHLUSSDECKEL   | COVER           | 密闭盖   | 81                                    |
| 01151200 | VERSCHLUSSDECKEL   | COVER           | 密闭盖   | 90                                    |
| 01151298 | DICHTUNG           | GASKET          | 密封件   | 113, 153                              |
| 01151308 | SPANNSTIFT         | STRAIGHTPIN     | 夹紧销   | 71, 74                                |
| 01151319 | DICHTRING          | SEALINGRING     | 密封圈   | 147, 157                              |
| 01151397 | STIFTSCHRAUBE      | STUD            | 螺柱    | 124                                   |
| 01151441 | VERSCHLUSSSCHRAUBE | SCREWPLUG       | 密闭螺钉  | 93, 95, 98                            |
| 01151446 | VERSCHLUSSSCHRAUBE | SCREWPLUG       | 密闭螺钉  | 123                                   |
| 01151460 | ZYLINDERSCHRAUBE   | CHEESEHEADSCREW | 圆柱头螺钉 | 88, 89, 106                           |
| 01151462 | ZYLINDERSCHRAUBE   | CHEESEHEADSCREW | 圆柱头螺钉 | 102                                   |
| 01151466 | ZYLINDERSCHRAUBE   | HEXAGONSCREW    | 圆柱头螺钉 | 103, 104                              |
| 01151484 | ZYLINDERSCHRAUBE   | CHEESEHEADSCREW | 圆柱头螺钉 | 145                                   |
| 01151488 | ZYLINDERSCHRAUBE   | CHEESEHEADSCREW | 圆柱头螺钉 | 135                                   |
| 01151490 | ZYLINDERSCHRAUBE   | CHEESEHEADSCREW | 圆柱头螺钉 | 134                                   |
| 01151498 | ZYLINDERSCHRAUBE   | CHEESEHEADSCREW | 圆柱头螺钉 | 135, 145                              |
| 01151500 | ZYLINDERSCHRAUBE   | CHEESEHEADSCREW | 圆柱头螺钉 | 58                                    |
| 01151503 | ZYLINDERSCHRAUBE   | CHEESEHEADSCREW | 圆柱头螺钉 | 65                                    |
| 01151511 | GEWINDESTIFT       | SETSCREW        | 螺纹销   | 30                                    |
| 01151548 | SECHSKANTSCHRAUBE  | HEXAGON BOLT    | 六边形螺钉 | 93, 95                                |

| BN       | Benennung          | Description     | 名称      | #                               |
|----------|--------------------|-----------------|---------|---------------------------------|
| 01151549 | SECHSKANTSCHRAUBE  | HEXAGON BOLT    | 六边形螺钉   | 34                              |
| 01151550 | SECHSKANTSCHRAUBE  | HEXAGON BOLT    | 六边形螺钉   | 34, 143                         |
| 01151573 | SECHSKANTMUTTER    | HEXAGONNUT      | 六边形螺母   | 122                             |
| 01151656 | SCHEIBE            | PLAINWASHER     | 垫圈      | 127                             |
| 01151661 | SCHEIBE            | PLAINWASHER     | 垫圈      | 137                             |
| 01151662 | SCHEIBE            | PLAINWASHER     | 垫圈      | 110, 135                        |
| 01151664 | SCHEIBE            | PLAINWASHER     | 垫圈      | 121                             |
| 01151665 | SCHEIBE            | PLAINWASHER     | 垫圈      | 117, 135                        |
| 01151775 | FLACHDICHTUNG      | FLATGASKET      | 密封垫     | 40                              |
| 01151782 | FLACHDICHTUNG      | FLATGASKET      | 密封垫     | 43                              |
| 01151783 | FLACHDICHTUNG      | FLATGASKET      | 密封垫     | 42                              |
| 01152310 | ZYLINDERSCHRAUBE   | CHEESEHEADSCREW | 圆柱头螺钉   | 103                             |
| 01152331 | ZYLINDERSCHRAUBE   | CHEESEHEADSCREW | 圆柱头螺钉   | 31                              |
| 01152347 | ZYLINDERSCHRAUBE   | CHEESEHEADSCREW | 圆柱头螺钉   | 93, 95                          |
| 01152349 | ZYLINDERSCHRAUBE   | CHEESEHEADSCREW | 圆柱头螺钉   | 98, 107                         |
| 01152661 | ZYLINDERSCHRAUBE   | CHEESEHEADSCREW | 圆柱头螺钉   | 113                             |
| 01152713 | VERSCHLUSSDECKEL   | COVER           | 密闭盖     | 81, 127                         |
| 01152783 | SECHSKANTMUTTER    | HEXAGONNUT      | 六边形螺母   | 67, 100, 110, 135               |
| 01152828 | ZYLINDERSCHRAUBE   | CHEESEHEADSCREW | 圆柱头螺钉   | 86                              |
| 01152829 | ZYLINDERSCHRAUBE   | CHEESEHEADSCREW | 圆柱头螺钉   | 105, 117                        |
| 01153153 | SECHSKANTMUTTER    | HEXAGONNUT      | 六边形螺母   | 149                             |
| 01153348 | STIFTSCHRAUBE      | STUD            | 螺柱      | 124                             |
| 01153381 | STIFTSCHRAUBE      | STUD            | 螺柱      | 146                             |
| 01153578 | DOPPELNIPPEL       | BARRELNIPPLE    | 双头管接头   | 32                              |
| 01153602 | SECHSKANTSCHRAUBE  | HEXAGON BOLT    | 六边形螺钉   | 107                             |
| 01153671 | ZYLINDERSTIFT      | PARALLELPIN     | 圆柱销     | 83                              |
| 01153807 | RUNDDICHTRING      | O-SEAL          | 圆密封环    | 85                              |
| 01153814 | RUNDDICHTRING      | O-SEAL          | 圆密封环    | 127, 155                        |
| 01153845 | RUNDDICHTRING      | O-SEAL          | 圆密封环    | 93, 95, 103, 105, 107, 151, 160 |
| 01153878 | RUNDDICHTRING      | O-SEAL          | 圆密封环    | 58                              |
| 01153884 | RUNDDICHTRING      | O-SEAL          | 圆密封环    | 156                             |
| 01153923 | RUNDDICHTRING      | O-SEAL          | 圆密封环    | 93, 96, 160                     |
| 01154288 | SCHLAUCH           | HOSE            | 软管      | 58                              |
| 01154438 | SCHEIBE            | PLAINWASHER     | 垫圈      | 134                             |
| 01154442 | SCHEIBE            | PLAINWASHER     | 垫圈      | 71, 83                          |
| 01156363 | KABELSCHUH         | CABLE LUG       | 电缆终端    | 139                             |
| 01157671 | DICHTRING          | SEALINGRING     | 密封圈     | 38                              |
| 01157753 | VIERECKFL.DICHTUNG | FLANGEGASKET    | 方方法兰密封件 | 152                             |
| 01160620 | RUNDDICHTRING      | O-SEAL          | 圆密封环    | 102, 105, 106                   |
| 01160622 | RUNDDICHTRING      | O-SEAL          | 圆密封环    | 118, 153                        |
| 01163152 | SICHERUNGSSCHRAUBE | LOCKINGSCREW    | 安全螺钉    | 137                             |
| 01163400 | RUNDDICHTRING      | O-SEAL          | 圆密封环    | 151                             |
| 01165835 | KERNLOCHVERSCHLUSS | COREHOLEPLUG    | 型芯孔密封件  | 61                              |
| 01165841 | KERNLOCHVERSCHLUSS | COREHOLEPLUG    | 型芯孔密封件  | 61                              |
| 01166170 | RUNDDICHTRING      | O-SEAL          | 圆密封环    | 147, 150, 157                   |
| 01167550 | VIERECKFL.DICHTUNG | FLANGEGASKET    | 方方法兰密封件 | 117, 154                        |
| 01167556 | VIERECKFL.DICHTUNG | FLANGEGASKET    | 方方法兰密封件 | 113, 151, 153                   |
| 01169689 | SICHERUNGSSCHEIBE  | RETAININGWASHER | 保护垫片    | 110                             |
| 01170237 | VIERECKFL.DICHTUNG | FLANGEGASKET    | 方方法兰密封件 | 114, 154                        |
| 01171113 | RUNDDICHTRING      | O-SEAL          | 圆密封环    | 31, 103, 104, 152               |
| 01171262 | ROHRSCHELLE        | PIPECLAMP       | 管夹      | 134                             |
| 01172129 | ROHRSCHELLE        | PIPECLAMP       | 管夹      | 134                             |
| 01172481 | DICHTMUTTER        | SEALINGNUT      | 密封螺母    | 137                             |
| 01172592 | RUNDDICHTRING      | O-SEAL          | 圆密封环    | 145                             |
| 01172635 | ROHRSCHELLE        | PIPECLAMP       | 管夹      | 135                             |
| 01172687 | ROHRSCHELLE        | PIPECLAMP       | 管夹      | 135                             |
| 01172689 | ROHRSCHELLE        | PIPECLAMP       | 管夹      | 134                             |
| 01173053 | ROHRSCHELLE        | PIPECLAMP       | 管夹      | 134                             |
| 01173065 | ROHRSCHELLE        | PIPECLAMP       | 管夹      | 135                             |
| 01173375 | RUNDDICHTRING      | O-SEAL          | 圆密封环    | 127, 155                        |

| BN       | Benennung          | Description       | 名称       | #                     |
|----------|--------------------|-------------------|----------|-----------------------|
| 01173485 | SCHLAUCHSCHELLE    | HOSECLIP          | 软管卡圈     | 63                    |
| 01173493 | GUMMIMUFFE         | RUBBERSLEEVE      | 橡胶套筒     | 63                    |
| 01173962 | SCHLAUCHSCHELLE    | HOSECLIP          | 软管卡圈     | 58                    |
| 01173968 | SCHLAUCHSCHELLE    | HOSECLIP          | 软管卡圈     | 33                    |
| 01173971 | SCHLAUCHSCHELLE    | HOSECLIP          | 软管卡圈     | 30                    |
| 01174170 | ROHRSCHELLE        | PIPECLAMP         | 管夹       | 58                    |
| 01174362 | FLACHRUNDSCHRAUBE  | MUSHROOMHEADBOLT  | 圆埋头螺钉    | 135                   |
| 01175559 | ROHRSCHELLE        | PIPECLAMP         | 管夹       | 100                   |
| 01175851 | RUNDDICHTRING      | O-SEAL            | 圆密封环     | 94, 160               |
| 01176106 | RUNDDICHTRING      | O-SEAL            | 圆密封环     | 83                    |
| 01176614 | SECHSKANTMUTTER    | HEXAGONNUT        | 六边形螺母    | 61                    |
| 01176661 | SPANNSTIFT         | STRAIGHTPIN       | 夹紧销      | 60, 90                |
| 01176662 | SPANNSTIFT         | STRAIGHTPIN       | 夹紧销      | 69                    |
| 01176709 | SCHEIBE            | PLAINWASHER       | 垫圈       | 61                    |
| 01176724 | DICHTUNG           | GASKET            | 密封件      | 152                   |
| 01176807 | RUNDDICHTRING      | O-SEAL            | 圆密封环     | 107                   |
| 01176819 | RUNDDICHTRING      | O-SEAL            | 圆密封环     | 101                   |
| 01177266 | DECKPLATTE         | COVERPLATE        | 盖板       | 30                    |
| 01177727 | RUNDDICHTRING      | O-SEAL            | 圆密封环     | 97, 102, 106, 161     |
| 01177981 | SPERRKANTRING      | SPRINGLOCKWASHER  | 方形锁止环    | 93, 96, 110, 134, 135 |
| 01177982 | SPERRKANTRING      | SPRINGLOCKWASHER  | 方形锁止环    | 34, 40, 42, 43, 44    |
| 01178064 | DECKPLATTE         | COVERPLATE        | 盖板       | 29                    |
| 01178160 | KLEMMENHAELFTE     | HALF CLAMP        | 半夹       | 29                    |
| 01178307 | SPERRKANTRING      | SPRINGLOCKWASHER  | 方形锁止环    | 134, 135              |
| 01178326 | RUNDDICHTRING      | O-SEAL            | 圆密封环     | 81, 159, 162          |
| 01178365 | SPERRKANTRING      | SPRINGLOCKWASHER  | 方形锁止环    | 29, 33, 145, 149      |
| 01178366 | SPERRKANTRING      | SPRINGLOCKWASHER  | 方形锁止环    | 33, 34                |
| 01178369 | SPERRKANTRING      | SPRINGLOCKWASHER  | 方形锁止环    | 31                    |
| 01178699 | ZYLINDERSCHRAUBE   | CHEESEHEADSCREW   | 圆柱头螺钉    | 118                   |
| 01178702 | ZYLINDERSCHRAUBE   | CHEESEHEADSCREW   | 圆柱头螺钉    | 144, 149, 150         |
| 01178704 | SCHEIBE            | PLAINWASHER       | 垫圈       | 144                   |
| 01179021 | UEBERGANGSNIPPEL   | ADAPTERNIPPLE     | 过渡管接头    | 103                   |
| 01179353 | RUNDDICHTRING      | O-SEAL            | 圆密封环     | 81, 159, 162          |
| 01179930 | KLEMMENHAELFTE     | HALF CLAMP        | 半夹       | 30                    |
| 01179984 | VERSTAERKGS.HUELSE | STIFFENINGSLEEVE  | 加固套      | 30                    |
| 01180087 | ZYLINDERSCHRAUBE   | CHEESEHEADSCREW   | 圆柱头螺钉    | 61                    |
| 01180270 | RUNDDICHTRING      | O-SEAL            | 圆密封环     | 150, 157              |
| 01180772 | RUNDDICHTRING      | O-SEAL            | 圆密封环     | 151                   |
| 01180993 | RUNDDICHTRING      | O-SEAL            | 圆密封环     | 82, 151, 159, 162     |
| 01181000 | SECHSKANTSCHRAUBE  | HEXAGON BOLT      | 六边形螺钉    | 90                    |
| 01181027 | RUNDDICHTRING      | O-SEAL            | 圆密封环     | 157                   |
| 01181165 | RUNDDICHTRING      | O-SEAL            | 圆密封环     | 156, 157              |
| 01181415 | SECHSKANTMUTTER    | HEXAGONNUT        | 六边形螺母    | 61                    |
| 01181941 | SCHWENKVERSCHRAUB. | SWIVELPIPEUNION   | 回转接头     | 29                    |
| 01181978 | GUMMIMUFFE         | RUBBERSLEEVE      | 橡胶套筒     | 30                    |
| 01181982 | RUNDDICHTRING      | O-SEAL            | 圆密封环     | 117, 154              |
| 01181983 | WELLENDICHTRING    | ROT.SHAFTLIPSEAL  | 轴密封环     | 157                   |
| 01183301 | RUNDDICHTRING      | O-SEAL            | 圆密封环     | 61                    |
| 01211882 | ROHRSCHELLE        | PIPECLAMP         | 管夹       | 134, 139              |
| 01212509 | RUNDDICHTRING      | O-SEAL            | 圆密封环     | 127, 155              |
| 01212670 | ROHRSCHELLE        | PIPECLAMP         | 管夹       | 67, 134               |
| 01213265 | ROHRSCHELLE        | PIPECLAMP         | 管夹       | 134                   |
| 01215164 | BLINDOVALFLANSCH   | OVALFLANGE        | 无孔椭圆法兰   | 113                   |
| 01218409 | SECHSKANTSCHRAUBE  | HEXAGON BOLT      | 六边形螺钉    | 125                   |
| 01220008 | ROHRSCHELLE        | PIPECLAMP         | 管夹       | 134, 140              |
| 01222024 | DRUCKFEDER         | COMPRESSIONSPRING | 压簧       | 91                    |
| 01222800 | DICHTRING          | SEALINGRING       | 密封圈      | 66                    |
| 01222928 | VIERECKFL.DICHTUNG | FLANGEGASKET      | 方形的法兰密封件 | 117, 151, 153         |
| 01235286 | DICHTRING          | SEALINGRING       | 密封圈      | 147, 157, 158         |
| 01297697 | VERSCHRAUBUNG      | THREADEDJOINT     | 螺纹接头     | 100                   |
| 01319909 | DICHTUNGSMASSE     | PACKINGCOMPOUND   | 密封胶      | 61                    |

| BN       | Benennung          | Description        | 名称      | #             |
|----------|--------------------|--------------------|---------|---------------|
| 01321455 | SECHSKANTMUTTER    | HEXAGONNUT         | 六边形螺母   | 124           |
| 01340167 | SICHERUNGSMITTEL   | SAFETY/LOCK.AGENT  | 防松胶     | 88, 89, 127   |
| 01340459 | REINIGUNGSMITTEL   | CLEANINGAGENT      | 清洁剂     | 81            |
| 01393438 | ADERLEITUNG        | NON-SHEATHEDCABLE  | 芯线      | 110, 136      |
| 01396854 | ROHR               | TUBE               | 管       | 30            |
| 01398538 | SCHLAUCH           | HOSE               | 软管      | 33            |
| 01400663 | SCHLAUCH           | HOSE               | 软管      | 103           |
| 2148283  |                    |                    |         | 27            |
| 2213222  |                    |                    |         | 27            |
| 04204886 | ABSTANDBUCHSE      | SPACERBUSH         | 间隔衬套    | 30            |
| 04269108 | SENSOR             | SENSOR             | 传感器     | 131           |
| 04316681 | SICHERUNGSSCHRAUBE | LOCKINGSCREW       | 安全螺钉    | 137           |
| 04332848 | WINKEL             | ANGLEPLATE         | 角形件     | 134           |
| 06209283 | SECHSKANTSCHRAUBE  | HEXAGON BOLT       | 六边形螺钉   | 30            |
| 06214769 | RUNDDICHTRING      | O-SEAL             | 圆密封环    | 151           |
| 06216537 | SCHUTZKAPPE        | PROTECTINGCAP      | 防护帽     | 81            |
| 12027574 | LAGERBUCHSE        | BEARINGBUSH        | 轴衬      | 61            |
| 12027626 | LAGERBUCHSE        | BEARINGBUSH        | 轴衬      | 91            |
| 12028029 | FEDERTELLER        | VALV.SPRINGRETAIN  | 弹簧挡板    | 81            |
| 12028031 | EINSTELLSCHRAUBE   | ADJUSTINGSCREW     | 调节螺钉    | 90            |
| 12028051 | FIXIERSTIFT        | LOCATINGPIN        | 固定销     | 70            |
| 12028066 | ZAHNKRANZ          | GEARRIM            | 齿圈      | 68            |
| 12028085 | DICHTUNG           | GASKET             | 密封件     | 60            |
| 12028087 | DICHTUNG           | GASKET             | 密封件     | 66            |
| 12028088 | DICHTUNG           | GASKET             | 密封件     | 66            |
| 12029427 | WELLENDICHTRING    | ROT.SHAFTLIPSEAL   | 轴密封环    | 60            |
| 12029621 | DICHTUNG           | GASKET             | 密封件     | 123, 159, 162 |
| 12030113 | RUNDDICHTRING      | O-SEAL             | 圆密封环    | 153           |
| 12030159 | VENTILKEGELSTUECK  | VALVECOLLET        | 阀锥形件    | 81            |
| 12030176 | BUCHSE             | BUSH               | 衬套      | 90            |
| 12030192 | BUNDBOLZEN         | COLLARSTUD         | 带肩销     | 90            |
| 12030195 | EINSTELLSCHRAUBE   | ADJUSTINGSCREW     | 调节螺钉    | 90            |
| 12030196 | SECHSKANTMUTTER    | HEXAGONNUT         | 六边形螺母   | 90            |
| 12030750 | SCHRAUBE           | SCREW/BOLT         | 螺钉      | 123           |
| 12031068 | WELLENDICHTRING    | ROT.SHAFTLIPSEAL   | 轴密封环    | 112           |
| 12031190 | BUCHSE             | BUSH               | 衬套      | 147           |
| 12031223 | KLEMMSTUECK        | CLAMP              | 夹紧件     | 123           |
| 12031246 | DICHTUNG           | GASKET             | 密封件     | 122, 155      |
| 12031731 | FLANSCH            | FLANGE             | 管       | 125           |
| 12032615 | FLANSCH            | FLANGE             | 管       | 119           |
| 12032859 | VENT.DREHVORRICHT. | VALVEROTATOR       | 阀旋转装置   | 81            |
| 12032865 | FUEHRUNGSBOLZEN    | GUIDEBOLT          | 导向销     | 81            |
| 12032872 | KIPPEBELBOCK       | ROCKERARMBRACKET   | 摇臂支架    | 90            |
| 12032876 | KIPPEBEL           | ROCKERARM          | 摇臂      | 90            |
| 12032880 | KIPPEBEL           | ROCKERARM          | 摇臂      | 90            |
| 12032892 | DICHTUNG           | GASKET             | 密封件     | 82, 159, 162  |
| 12036886 | STARTERRITZEL      | STARTERPINION      | 启动器小齿轮  | 129           |
| 12037136 | KOMPENSATOR        | COMPENSATOR        | 补偿器     | 115           |
| 12037138 | KOMPENSATOR        | COMPENSATOR        | 补偿器     | 119           |
| 12046624 | VERSCHLUSSSCHRAUBE | SCREWPLUG          | 密闭螺钉    | 111           |
| 12047245 | MOTORAUFHAENGUNG   | ENGINEMOUNTING     | 发动机悬架   | 55            |
| 12048010 | FLANSCH            | FLANGE             | 管       | 115           |
| 12075291 | FLANSCH            | FLANGE             | 管       | 115           |
| 12075297 | FLANSCH            | FLANGE             | 管       | 119           |
| 12086505 | RING               | RING               | 环       | 82            |
| 12086508 | DRUCKFEDER         | COMPRESSIONSPRING  | 压簧      | 82            |
| 12088392 | FILTERKOPF         | FILTERHEAD         | 过滤器头    | 97            |
| 12128846 | RUNDDICHTRING      | O-SEAL             | 圆密封环    | 93, 95, 160   |
| 12128923 | ROHRBUENDEL        | TUBEBUNDLE         | 管束      | 93, 95        |
| 12128936 | WECHSELFILTER      | SPIN-ON OIL FILTER | 可更换式过滤器 | 97            |
| 12129381 | LEITBLECH          | BAFFLE             | 导板      | 93, 95        |

| BN       | Benennung          | Description        | 名称            | #             |
|----------|--------------------|--------------------|---------------|---------------|
| 12134406 | VENTILFEDER        | VALVESPRING        | 阀弹簧           | 81            |
| 12135199 | FUEHRUNGSRÖHR      | GUIDETUBE          | 导向管           | 67            |
| 12135207 | HALTER             | BRACKET            | 支架            | 67            |
| 12135387 | DICHTUNG           | GASKET             | 密封件           | 148, 156      |
| 12136464 | DRUCKPLATTE        | PRESUREPLATE       | 压板            | 90            |
| 12136467 | VENTILBRUECKE      | VALVEBRIDGE        | 阀桥            | 90            |
| 12136833 | DECKEL             | COVER              | 盖子            | 123           |
| 12137125 | SCHLEIFRING        | SLIPRING           | 滑环            | 74, 111       |
| 12137453 | STECKSTUECK        | PLUG               | 插入件           | 159, 162      |
| 12137669 | SPANNSCHELLE       | CLIP               | 夹紧卡圈          | 123           |
| 12137714 | STECKSTUECK        | PLUG               | 插入件           | 117           |
| 12138721 | SCHUTZ             | GUARD              | 防护装置          | 142           |
| 12138763 | BLECH              | SHEET/PLATE        | 金属板           | 142           |
| 12138768 | DECKEL             | COVER              | 盖子            | 142           |
| 12140902 | BUCHSE             | BUSH               | 衬套            | 147           |
| 12141092 | VERSCHLUSSSCHRAUBE | SCREWPLUG          | 密闭螺钉          | 135           |
| 12141697 | FEDERTELLER        | SPRINGCAP          | 弹簧挡板          | 81            |
| 12141698 | VENTILKEGELSTUECK  | VALVECOLLET        | 阀锥形件          | 81            |
| 12141747 | WELLENKUPPLUNG     | SHAFTCOUPLING      | 联轴器           | 145           |
| 12141751 | SCHEIBE            | PLAINWASHER        | 垫圈            | 145           |
| 12141851 | ELEKTROMOTOR       | ELECTRICMOTOR      | 电动机           | 145           |
| 12142006 | MASSEKABEL         | MASS-IMPREGN.CABLE | 接地电缆          | 137           |
| 12142657 | KONSOLE            | BRACKET            | 托架            | 33            |
| 12142721 | ABDICHTUNG         | SEALGASKET         | SEALGASKET    | 33            |
| 12142910 | GERADEVERSCHRAUBG  | STRAIGHTUNION      | 直线型螺纹接头       | 33            |
| 12150272 | BUCHSE             | BUSH               | 衬套            | 136           |
| 12150416 | HALTER             | BRACKET            | 支架            | 134           |
| 12151056 | SICHERUNGSMITTEL   | SAFETY/LOCK.AGENT  | 防松胶           | 150           |
| 12151212 | DUEBEL             | DOWEL              | 销             | 33, 34        |
| 12151290 | SICHERUNGSSCHEIBE  | RETAININGWASHER    | 保护垫片          | 86            |
| 12151677 | SCHLAUCHSCHELLE    | HOSECLIP           | 软管卡圈          | 33            |
| 12151837 | VERSCHRAUBUNG      | THREADEDJOINT      | 螺纹接头          | 30            |
| 12153965 | ZUENDSPULE         | IGNITIONCOIL       | 点火线圈          | 137           |
| 12161017 | BUCHSE             | BUSH               | 衬套            | 144           |
| 12161019 | BUCHSE             | BUSH               | 衬套            | 140           |
| 12161039 | BUCHSE             | BUSH               | 衬套            | 113           |
| 12162785 | EINSCHRAUBSTUTZEN  | SCREW-INNIPPLE     | 旋入管接头         | 138           |
| 12163454 | DICHTUNG           | GASKET             | 密封件           | 124           |
| 12164637 | SCHEIBE            | PLAINWASHER        | 垫圈            | 135, 140      |
| 12187019 | FILTERKOPF         | FILTERHEAD         | 过滤器头          | 99            |
| 12187841 | DICHTUNG           | GASKET             | 密封件           | 139, 158      |
| 12188661 | DRUCKSCHALTER      | PRESSURESWITCH     | 压力开关          | 47            |
| 12189997 | ROHRSCHELLE        | PIPECLAMP          | 管夹            | 134           |
| 12200073 | ROHRSCHELLE        | PIPECLAMP          | 管夹            | 134           |
| 12200130 | RING               | RING               | 环             | 145           |
| 12210387 | KUGELHAHN          | BALLVALVE          | 球阀            | 29            |
| 12210734 | KABELSCHUH         | CABLE LUG          | 电缆终端          | 137           |
| 12211061 | DICHTRING          | SEALINGRING        | 密封圈           | 109, 159, 162 |
| 12211071 | O-RING             | O-RING             | O型圈           | 104           |
| 12211072 | O-RING             | O-RING             | O型圈           | 104           |
| 12211586 | DICHTUNGSSATZ      | GASKETSET          | 密封套件          | 162           |
| 12211652 | GUMMIELEMENT       | RUBBERPAD/ELEM.    | 橡胶元件          | 51            |
| 12211740 | SECHSKANTMUTTER    | HEXAGONNUT         | 六边形螺母         | 53            |
| 12211742 | MANOMETER          | PRESSURE GAUGE     | 压力计           | 53            |
| 12211743 | DRUCKKNOPFHAHN     | DRUCKKNOPFHAHN     | 按钮旋塞阀         | 53            |
| 12211762 | GEGENFLANSCH       | COMPANIONFLANGE    | 对接法兰          | 53            |
| 12211763 | DICHTUNG           | GASKET             | 密封件           | 53            |
| 12211764 | SECHSKANTSCHRAUBE  | HEXAGON BOLT       | 六边形螺钉         | 53            |
| 12211765 | KUGELHAHN          | BALLVALVE          | 球阀            | 53            |
| 12211796 | GLEICHRICHTERSCH.  | RECTIFIERDISC      | RECTIFIERDISC | 45            |
| 12211802 | WIDERST.THERMOMET. | RESIST.THERMOMETER | 电阻温度计         | 45            |

| BN       | Benennung          | Description        | 名称                | #        |
|----------|--------------------|--------------------|-------------------|----------|
| 12211813 | UEB.SPANN.ABLEITER | ARRESTER           | ARRESTER          | 45       |
| 12211816 | LAGER              | BEARING            | 轴承凸轮轴             | 45       |
| 12211817 | LAGER              | BEARING            | 轴承凸轮轴             | 45       |
| 12211837 | DIGITALREGLER      | DIGITALGOVERNOR    | 调节器               | 45       |
| 12211838 | PLATINE            | PLATINE            | PLATINE           | 46       |
| 12211886 | DRUCKWAECHTER      | PRESSURESWITCH     | 压力监测器             | 53       |
| 12211887 | REDUZIERUNG        | REDUCTION          | 减小                | 53       |
| 12211888 | MAGNETVENTIL       | SOLENOIDVALVE      | 电磁阀               | 53       |
| 12211889 | REGELGERAET        | CONTROLDEVICE      | 调节装置              | 53       |
| 12211890 | ROHRFORMSTUECK     | SECTION/FITTING    | 管成型件              | 53       |
| 12211891 | GASFILTER          | GAS FILTER         | 燃气过滤器             | 53       |
| 12211892 | FILTER             | FILTER             | 过滤器               | 53       |
| 12211893 | O-RING             | O-RING             | O型圈               | 53       |
| 12211901 | DICHTUNGSSATZBG15  | GASKETSETASS15     | 密封套件              | 160      |
| 12211906 | DIODE              | DIODE              | 二极管               | 45       |
| 12211907 | DIODE              | DIODE              | 二极管               | 45       |
| 12211908 | FILTER             | FILTER             | 过滤器               | 45       |
| 12211959 | MOTOR              | ENGINE             | 发动机               | 30       |
| 12211960 | VERSCHRAUBUNG      | VERSCHRAUBUNG      | 螺纹接头              | 30       |
| 12212361 | BUCHSE             | BUSH               | 衬套                | 142      |
| 12212581 | ROHRSCHELLE        | PIPECLAMP          | 管夹                | 134      |
| 12212717 | KABELSCHUH         | CABLE LUG          | 电缆终端              | 110, 136 |
| 12213210 | ROHRSCHELLE        | PIPECLAMP          | 管夹                | 134      |
| 12216095 | KOLBENRINGSATZ     | SETOFPIST.RINGS    | 活塞环套件             | 79       |
| 12216335 | SCHMIERFETT        | GREASE             | 润滑脂               | 46       |
| 12216527 | DICHTUNGSSATZBG38  | DICHTUNGSSATZBG38  | DICHTUNGSSATZBG38 | 151      |
| 12216529 | DICHTUNGSSATZBG38  | DICHTUNGSSATZBG38  | DICHTUNGSSATZBG38 | 153      |
| 12216651 | DICHTUNGSSATZBG43  | DICHTUNGSSATZBG43  | DICHTUNGSSATZBG43 | 155      |
| 12216654 | DICHTUNGSSATZBG87  | DICHTUNGSSATZBG87  | DICHTUNGSSATZBG87 | 156      |
| 12216655 | DICHTUNGSSATZBG48  | DICHTUNGSSATZBG48  | DICHTUNGSSATZBG48 | 158      |
| 12216752 | DICHTUNGSSATZBG08  | GASKETSETASS08     | 密封套件              | 159      |
| 12216793 | DICHTUNGSSATZ      | GASKETSET          | 密封套件              | 31       |
| 12216985 | MONTAGESATZ        | ASSEMBLINGSET      | ASSEMBLINGSET     | 126      |
| 12217714 | SICHERUNG          | FUSE/LOCK          | 熔断器               | 45       |
| 12217748 | FUSS               | FOOT               | 脚                 | 30       |
| 12217752 | KUGELHAHN          | BALLVALVE          | 球阀                | 30       |
| 12217755 | VERSCHRAUBUNG      | VERSCHRAUBUNG      | 螺纹接头              | 30       |
| 12217813 | TRAEGER            | SUPPORT/CARRIER    | 支架                | 30       |
| 12217814 | KUPPLUNG           | CLUTCH/COUPLING    | 离合器               | 30       |
| 12217943 | SENSOR             | SENSOR             | 传感器               | 45       |
| 12217965 | VERLAENGERUNG      | EXTENSION          | 延长                | 45       |
| 12218179 | ERSATZTEILPAKET    | SPAREPARTSPACK     | SPAREPARTSPACK    | 32       |
| 12270182 | KOMPENSATOR        | COMPENSATOR        | 补偿器               | 124      |
| 12270878 | DICHTUNG           | GASKET             | 密封件               | 99       |
| 12272453 | WECHSELFILTER      | SPIN-ONFILTER      | 可更换式过滤器           | 99       |
| 12276581 | VERBINDUNGSSSTUECK | CONNECTINGPIECE    | 连接件               | 93, 96   |
| 12278408 | SCHNELLKUPPLUNG    | QUICK-CLUTCH/COUP. | 快速连接器             | 103      |
| 12278409 | KUPPLUNGSSSTUECK   | COUPLINGPIECE      | 连接件               | 103      |
| 12278839 | DICHTUNG           | GASKET             | 密封件               | 122, 155 |
| 12281605 | ANTRIEBSWELLE      | DRIVESHAFT         | 驱动轴               | 145      |
| 12282396 | ABGASLEITUNG       | EXHAUSTPIPE        | EXHAUSTPIPE       | 124      |
| 12282437 | SPANNSCHELLE       | CLIP               | 夹紧卡圈              | 124      |
| 12282445 | STELLGERAET        | ACTUATOR           | 执行器               | 124      |
| 12282471 | STIFTSCHRAUBE      | STUD               | 螺柱                | 124      |
| 12282473 | TORSIONSFEDER      | TORSIONSPRING      | 扭转弹簧              | 124      |
| 12284933 | ABGASKLAPPE        | EXHAUSTFLAP        | 废气蝶阀              | 124      |
| 12285504 | DICHTUNG           | GASKET             | 密封件               | 124, 155 |
| 12292720 | ROHR               | TUBE               | 管                 | 30       |
| 12293910 | KOMPENSATOR        | COMPENSATOR        | 补偿器               | 125      |
| 12298088 | KABEL              | CABLE              | 电缆                | 133      |
| 12298336 | KABEL              | CABLE              | 电缆                | 134      |

| BN       | Benennung          | Description        | 名称       | #                  |
|----------|--------------------|--------------------|----------|--------------------|
| 12298559 | KABELVERSCHRAUBUNG | CABLEGLAND         | 电缆螺旋接头   | 134                |
| 12298561 | KABELVERSCHRAUBUNG | CABLEGLAND         | 电缆螺旋接头   | 134                |
| 12299051 | ZWISCHENSTUECK     | ADAPTER            | 中间件      | 135                |
| 12299207 | KUPFERSCHIENE      | COPPERBUS          | 铜导轨      | 136                |
| 12299451 | HALTER             | BRACKET            | 支架       | 137                |
| 12299452 | ZWISCHENBLECH      | SHIM               | 中间板      | 137                |
| 12299465 | WIDERST.THERMOMET. | RESIST.THERMOMETER | 电阻温度计    | 138                |
| 12299466 | WIDERST.THERMOMET. | RESIST.THERMOMETER | 电阻温度计    | 138                |
| 12300011 | ABGASROHRKRUEMMER  | EXHAUSTMANIFOLD    | 废气管弯头    | 123                |
| 12300133 | DICHTUNG           | GASKET             | 密封件      | 127, 155           |
| 12300185 | KOMPENSATOR        | COMPENSATOR        | 补偿器      | 123                |
| 12300224 | HALTER             | BRACKET            | 支架       | 107                |
| 12300322 | OELMESSSTAB        | DIPSTICK           | 油测量杆     | 67                 |
| 12300521 | HUELSE             | SLEEVE             | 套        | 81                 |
| 12300714 | OELWANNE           | OILPAN             | 油槽       | 66                 |
| 12300718 | DICHTUNG           | GASKET             | 密封件      | 66                 |
| 12300728 | STOSSSTANGE        | PUSH-ROD           | 挺杆       | 90                 |
| 12300738 | KOMPENSATOR        | COMPENSATOR        | 补偿器      | 123                |
| 12300754 | ABSTUETZUNG        | SUPPORT            | 支撑装置     | 143                |
| 12300775 | FLACHDICHTUNG      | FLATGASKET         | 密封垫      | 153                |
| 12300794 | GEMISCHLEITUNG     | MIXTUREPIPE        | 混合管道     | 145                |
| 12300802 | VIERECKFL.DICHTUNG | FLANGEGASKET       | 方形的法兰密封件 | 156                |
| 12300810 | DICHTUNG           | GASKET             | 密封件      | 149, 150, 156, 157 |
| 12300812 | DICHTUNG           | GASKET             | 密封件      | 149, 156           |
| 12300911 | KUEHLW.SAMMELLEIT. | COOL.WATER MANIF.  | 冷却水总管道   | 117                |
| 12300974 | HALTER             | BRACKET            | 支架       | 117                |
| 12301057 | GASMISCHVENTIL     | GASMIXINGVALVE     | 文杜利管     | 145                |
| 12301062 | OELKUEHLER         | OILCOOLER          | 油冷却器     | 93                 |
| 12301064 | OELKUEHLERGEHAEUSE | OILCOOLERBOX       | 油冷却器外壳   | 93                 |
| 12301066 | OELKUEHLER         | OILCOOLER          | 油冷却器     | 95                 |
| 12301068 | OELKUEHLERGEHAEUSE | OILCOOLERBOX       | 油冷却器外壳   | 95                 |
| 12301082 | TOTPUNKTANZEIGER   | TDC-POINTER        | 盲点显示器    | 62                 |
| 12301086 | OELDROSSEL         | RESTRICTOR         | 油节流器     | 95                 |
| 12301090 | VIERECKFLANSCH     | SQUAREFLANGE       | 方形的法兰    | 117                |
| 12301091 | KUEHLW.SAMMELLEIT. | COOL.WATER MANIF.  | 冷却水总管道   | 117                |
| 12301092 | KUEHLW.SAMMELLEIT. | COOL.WATER MANIF.  | 冷却水总管道   | 117                |
| 12301165 | HALTER             | BRACKET            | 支架       | 127                |
| 12301166 | HALTER             | BRACKET            | 支架       | 127                |
| 12301174 | VERBINDUNGSROHR    | CONNECTINGPIPE     | 连接管      | 106                |
| 12301241 | ROHRVERBIND.STUECK | FITTING            | 管连接件     | 116                |
| 12301340 | ZWISCHENFLANSCH    | INTERM.FLANGE      | 中间法兰     | 117                |
| 12301341 | ZWISCHENFLANSCH    | INTERM.FLANGE      | 中间法兰     | 117                |
| 12301342 | FLACHDICHTUNG      | FLATGASKET         | 密封垫      | 117, 154           |
| 12301387 | FLACHDICHTUNG      | FLATGASKET         | 密封垫      | 149, 156           |
| 12301404 | VIERECKFL.DICHTUNG | FLANGEGASKET       | 方形的法兰密封件 | 123, 153, 155      |
| 12301440 | REDUZIERSTUECK     | REDUCER            | 减径件      | 148                |
| 12301441 | DICHTUNG           | GASKET             | 密封件      | 148, 156           |
| 12301453 | RINGSPANNELEMENT   | CLAMPINGELEMENT    | 环形夹紧元件   | 122                |
| 12301454 | KABELBAHN          | CABLERACEWAY       | 电缆轨道     | 110                |
| 12301458 | KABELBAHN          | CABLERACEWAY       | 电缆轨道     | 110                |
| 12301474 | BLECH              | SHEET/PLATE        | 金属板      | 110                |
| 12301475 | SCHWUNGRAD         | FLYWHEEL           | 飞轮       | 76                 |
| 12301479 | HALTER             | BRACKET            | 支架       | 117                |
| 12301494 | VORSCHMIERAGGREGAT | PRIMINGSET         | 预润滑机组    | 29                 |
| 12301538 | STECKSCHLUESSEL    | TEEWRENCH          | 套筒扳手     | 141                |
| 12301540 | STIFT              | PIN                | 销        | 110                |
| 12301636 | FLAMMENSCHUTZ      | FLAMEPROTECTION    | 防火装置     | 150                |
| 12301726 | ABGASROHRVERKLEID. | EXHAUSTCOVER       | 废气管盖板    | 120                |
| 12301773 | ABGASROHRVERKLEID. | EXHAUSTCOVER       | 废气管盖板    | 121                |
| 12301774 | ABGASROHRVERKLEID. | EXHAUSTCOVER       | 废气管盖板    | 121                |
| 12301800 | KUEHLMITTELLEITUNG | COOLANT PIPE       | 冷却剂管道    | 117                |

| BN       | Benennung          | Description        | 名称                 | #               |
|----------|--------------------|--------------------|--------------------|-----------------|
| 12301807 | ABGASROHRVERKLEID. | EXHAUSTCOVER       | 废气管盖板              | 120             |
| 12301808 | ABGASROHRVERKLEID. | EXHAUSTCOVER       | 废气管盖板              | 120             |
| 12301809 | ABGASROHRVERKLEID. | EXHAUSTCOVER       | 废气管盖板              | 120             |
| 12301810 | ABGASROHRVERKLEID. | EXHAUSTCOVER       | 废气管盖板              | 120             |
| 12301850 | KURBELWELLE        | CRANKSHAFT         | 曲轴                 | 72              |
| 12301854 | ABGASTURBOLADER    | TURBOCHARGER       | TURBOCHARGER       | 126             |
| 12302014 | BUCHSE             | BUSH               | 衬套                 | 61              |
| 12302015 | SCHEIBE            | PLAINWASHER        | 垫圈                 | 61              |
| 12302024 | STIFTSCHRAUBE      | STUD               | 螺柱                 | 61              |
| 12302034 | AXIALLAGER         | THRUSTBEARING      | THRUSTBEARING      | 70              |
| 12302048 | PRATZE             | CLAW               | 钳                  | 130             |
| 12302052 | LAGERDECKEL        | BEARINGCAP         | 轴承盖                | 61              |
| 12302053 | LAGERDECKEL        | BEARINGCAP         | 轴承盖                | 61              |
| 12302064 | SCHEIBE            | PLAINWASHER        | 垫圈                 | 61              |
| 12302074 | ZAHNRAD            | TOOTHEDGEAR        | 齿轮                 | 88              |
| 12302078 | ZAHNRAD            | TOOTHEDGEAR        | 齿轮                 | 69              |
| 12302111 | ANLAUFRING         | STOPRING           | 止动环                | 83              |
| 12302112 | ANLAUFRING         | STOPRING           | 止动环                | 83              |
| 12302113 | ANLAUFRING         | STOPRING           | 止动环                | 83              |
| 12302115 | KRUEMMER           | MANIFOLD           | 弯管                 | 104             |
| 12302143 | ZAHNRAD            | TOOTHEDGEAR        | 齿轮                 | 84              |
| 12302161 | SCHEIBE            | PLAINWASHER        | 垫圈                 | 90              |
| 12302179 | KIPPEBELBOCK       | ROCKERARMBRACKET   | 摇臂支架               | 90              |
| 12302180 | HALTER             | BRACKET            | 支架                 | 128             |
| 12302184 | DICHTUNG           | GASKET             | 密封件                | 57, 64, 67, 128 |
| 12302221 | LEISTE             | STRIP              | 板条                 | 101             |
| 12302226 | BUCHSE             | BUSH               | 衬套                 | 107             |
| 12302227 | DRUCKOELLEITUNG    | PRESSUREOILLINE    | 压力油管道              | 107             |
| 12302228 | FLANSCH            | FLANGE             | 管                  | 107             |
| 12302234 | PRATZE             | CLAW               | 钳                  | 130             |
| 12302268 | RADACHSE           | AXLE/SHAFT/PIN     | 轮轴                 | 83              |
| 12302285 | STIRNWANDDECKEL    | CRANKC.ENDCOVER    | 正面盖板               | 86              |
| 12302287 | DRUCKBEGR.VENTIL   | PRESS.RELIEFVALVE  | 限压阀                | 104             |
| 12302293 | SCHEIBE            | PLAINWASHER        | 垫圈                 | 91              |
| 12302301 | RADACHSE           | AXLE/SHAFT/PIN     | 轮轴                 | 83              |
| 12302302 | ANLAUFSCHIEBE      | THRUSTWASHER       | 止动垫圈               | 83              |
| 12302310 | LUKENDECKEL        | HATCHCOVER         | 孔盖                 | 57              |
| 12302324 | KUEHLWASSERLEITUNG | COOLINGWATERLINE   | 冷却水管道              | 116             |
| 12302325 | KUEHLWASSERLEITUNG | COOLINGWATERLINE   | 冷却水管道              | 116             |
| 12302352 | DICHTUNG           | GASKET             | 密封件                | 93, 95, 98, 160 |
| 12302353 | DICHTUNG           | GASKET             | 密封件                | 93, 95, 160     |
| 12302354 | BOLZEN             | CLEVISPIN          | 销钉                 | 93, 95          |
| 12302363 | SCHEIBE            | PLAINWASHER        | 垫圈                 | 93, 95          |
| 12302364 | BLINDFLANSCH       | BLANKFLANGE        | 无孔法兰               | 93, 95          |
| 12302366 | DECKEL             | COVER              | 盖子                 | 93, 95          |
| 12302381 | DICHTUNG           | GASKET             | 密封件                | 116, 154        |
| 12302404 | DICHTUNG           | GASKET             | 密封件                | 65              |
| 12302410 | ANSAUGLEITUNG      | INLETPipe          | 吸气管道               | 101             |
| 12302464 | SCHEIBE            | PLAINWASHER        | 垫圈                 | 111             |
| 12302480 | DECKEL             | COVER              | 盖子                 | 67              |
| 12302560 | LASCHE             | CONNECTINGPLATE    | 鱼尾板                | 100             |
| 12302600 | OELLEITUNG         | OILLINE            | 油管道                | 100             |
| 12302634 | ANSCHLUSSSTUECK    | CONNECTOR          | 连接件                | 58              |
| 12302640 | FIXIERSTIFT        | LOCATINGPIN        | 固定销                | 78              |
| 12302706 | HALTEBLECH         | RETAINING PLATE    | 止动板                | 113             |
| 12302714 | UEBERDRUCKVENTIL   | RELIEFVALVE        | 过压阀                | 91              |
| 12302715 | HUTMUTTER          | ACORNNUT           | 盖形螺母               | 91              |
| 12302716 | FEDERFUEHRGS.STIFT | FEDERFUEHRGS.STIFT | FEDERFUEHRGS.STIFT | 91              |
| 12302717 | EINSTELLSCHIEBE    | WASHER/SHIM        | 调节垫圈               | 91              |
| 12302718 | SCHEIBE            | PLAINWASHER        | 垫圈                 | 91              |
| 12302719 | VENTILGEHAEUSE     | VALVEHOUSING       | 阀外壳                | 91              |

| BN       | Benennung          | Description        | 名称           | #            |
|----------|--------------------|--------------------|--------------|--------------|
| 12302729 | OELLEITUNG         | OILINE             | 油管道          | 105          |
| 12302730 | OELLEITUNG         | OILINE             | 油管道          | 102          |
| 12302732 | FLANSCH            | FLANGE             | 管            | 106          |
| 12302733 | FLANSCH            | FLANGE             | 管            | 106          |
| 12303038 | STIFTSCHRAUBE      | STUD               | 螺柱           | 61           |
| 12303138 | ANLAUFRING         | STOPRING           | 止动环          | 83           |
| 12303139 | ANLAUFRING         | STOPRING           | 止动环          | 83           |
| 12303395 | LASCHE             | CONNECTINGPLATE    | 鱼尾板          | 101          |
| 12303422 | SCHWINGS.DAEMPFER  | VIBRATIONDAMPER    | 减震器          | 111          |
| 12303441 | KUEHLWASSERLEITUNG | COOLINGWATERLINE   | 冷却水管道        | 113          |
| 12303499 | OELLEITUNG         | OILINE             | 油管道          | 103          |
| 12303513 | SCHRAUBSTUECK      | SCREWFITTING       | 螺纹件          | 95           |
| 12304065 | FLANSCH            | FLANGE             | 管            | 111          |
| 12304077 | DICHTUNG           | GASKET             | 密封件          | 56           |
| 12304134 | DECKEL             | COVER              | 盖子           | 56           |
| 12304159 | ACHSE              | AXLE               | 轴            | 91           |
| 12304160 | ANLAUFSCHEIBE      | THRUSTWASHER       | 止动垫圈         | 91           |
| 12304165 | FEDERPLATTE        | SPRINGPLATE        | 弹簧板          | 149          |
| 12304366 | BLINDFLANSCH       | BLANKFLANGE        | 无孔法兰         | 122          |
| 12304460 | KOMPENSATOR        | COMPENSATOR        | 补偿器          | 148          |
| 12304822 | KOMPENSATOR        | COMPENSATOR        | 补偿器          | 149          |
| 12305008 | DICHTUNG           | GASKET             | 密封件          | 123, 155     |
| 12305096 | VENTIL             | VALVE              | 阀            | 93           |
| 12305579 | LAGERBUCHSE        | BEARINGBUSH        | 轴衬           | 91           |
| 12305628 | GEHAEUSE           | HOUSING/CASE       | 外壳           | 91           |
| 12305646 | OELPUMPENDECKEL    | OILPUMPCOVER       | 油泵盖          | 91           |
| 12306603 | SCHLAUCHLEITUNG    | FLEX.SHEATH.CABLE  | 软管管道         | 32           |
| 12306674 | ABGASROHRVERKLEID. | EXHAUSTCOVER       | 废气管盖板        | 121          |
| 12306678 | ABGASROHRVERKLEID. | EXHAUSTCOVER       | 废气管盖板        | 121          |
| 12306679 | SPANNBAND          | STRAP              | 夹紧带          | 121          |
| 12306711 | VERSCHLUSSDECKEL   | COVER              | 密闭盖          | 114          |
| 12307027 | ABSCHLUSSDECKEL    | CLOSINGCOVER       | CLOSINGCOVER | 59           |
| 12307254 | SCHWUNGRADFLANSCH  | FLYWHEELFLANGE     | 飞轮法兰         | 74           |
| 12307263 | FORMDICHTUNG       | SHAPEDPACKING      | 成型密封件        | 122, 155     |
| 12307351 | ROHRSCHELLE        | PIPECLAMP          | 管夹           | 101          |
| 12307410 | STARTER            | STARTER            | 启动器          | 129          |
| 12307445 | DICHTUNG           | GASKET             | 密封件          | 59           |
| 12307496 | PLEUELBUCHSE       | SMALLENDBEARING    | 连杆衬套         | 77           |
| 12307636 | KOLBENBOLZEN       | PISTONPIN          | 活塞销          | 79           |
| 12307718 | DICHTBRILLE        | SEALINGGLAND       | 眼镜形密封件       | 80, 159, 162 |
| 12307719 | DICHTBRILLE        | SEALINGGLAND       | 眼镜形密封件       | 80, 159, 162 |
| 12307983 | STIRNWANDDECKEL    | CRANKC.ENDCOVER    | 正面盖板         | 60           |
| 12319873 | SCHLAUCHLEITUNG    | HOSEASSEMBLY       | 软管管道         | 29           |
| 12320559 | MASSEKABEL         | MASS-IMPREGN.CABLE | 接地电缆         | 115, 119     |
| 12320651 | SPIRALSCHLAUCH     | SPIRALHOSE         | 螺旋软管         | 134          |
| 12320654 | SPIRALSCHLAUCH     | SPIRALHOSE         | 螺旋软管         | 134          |
| 12320854 | RELAIS             | RELAY              | 继电器          | 140          |
| 12320981 | HALTERPLATTE       | HOLDERPLATE        | 止动板          | 140          |
| 12320994 | ZUENDEINRICHTUNG   | IGNITION SYSTEM    | 点火装置         | 110          |
| 12322054 | DREHZAHLEGEBER     | TACHO-GENERATOR    | 转速传感器        | 110          |
| 12322304 | KABEL              | CABLE              | 电缆           | 133          |
| 12322398 | KABEL              | CABLE              | 电缆           | 133          |
| 12322404 | KABEL              | CABLE              | 电缆           | 133          |
| 12322406 | KABEL              | CABLE              | 电缆           | 133          |
| 12322410 | KABEL              | CABLE              | 电缆           | 133          |
| 12322413 | THERMOELEMENT      | THERMOCOUPLE       | 热电偶          | 138          |
| 12323518 | DREHZAHLEGEBER     | TACHO-GENERATOR    | 转速传感器        | 110          |
| 12323694 | KABELSCHIENE       | PREFAB.WIRINGSYST  | 电缆轨道         | 137          |
| 12323695 | KABELSCHIENE       | PREFAB.WIRINGSYST  | 电缆轨道         | 137          |
| 12323708 | KABEL              | CABLE              | 电缆           | 133          |
| 12323710 | KABEL              | CABLE              | 电缆           | 133          |

| BN       | Benennung          | Description        | 名称     | #   |
|----------|--------------------|--------------------|--------|-----|
| 12323734 | OELSTANDMESSER     | OILGAUGE           | 油位测量仪  | 30  |
| 12323746 | ZWISCHENSTUECK     | ADAPTER            | 中间件    | 31  |
| 12323758 | DRUCKSCHALTER      | PRESSURESWITCH     | 压力开关   | 139 |
| 12323772 | KABEL              | CABLE              | 电缆     | 133 |
| 12323774 | OELSTANDREGLER     | OILLEVELCONTROL    | 油位控制器  | 30  |
| 12323776 | DRUCKTRANSMITTER   | TRANSMITTER        | 压力变送器  | 138 |
| 12323777 | DRUCKTRANSMITTER   | TRANSMITTER        | 压力变送器  | 138 |
| 12323810 | THERMOELEMENT      | THERMOCOUPLE       | 热电偶    | 138 |
| 12323812 | DRUCKTRANSMITTER   | TRANSMITTER        | 压力变送器  | 132 |
| 12323880 | KABEL              | CABLE              | 电缆     | 131 |
| 12323882 | SENSOR             | SENSOR             | 传感器    | 131 |
| 12325091 | HALTER             | BRACKET            | 支架     | 134 |
| 12325735 | UEBERLAUF          | OVERFLOW           | 溢流     | 29  |
| 12325796 | FALTENBALG         | BELLOWS            | 波纹管    | 108 |
| 12325921 | VERSCHLUSSDECKEL   | COVER              | 密闭盖    | 64  |
| 12342354 | SCHEIBE            | PLAINWASHER        | 垫圈     | 82  |
| 12342931 | LAGERUNGSPUFFER    | MOUNT              | 支架缓冲器  | 110 |
| 12350061 | GEWINDESTIFT       | HEADLESSSCREW      | 螺纹销    | 72  |
| 12402231 | GEGENFLANSCH       | COMPANIONFLANGE    | 对接法兰   | 43  |
| 12402232 | GEGENFLANSCH       | COMPANIONFLANGE    | 对接法兰   | 42  |
| 12402234 | GEGENFLANSCH       | COMPANIONFLANGE    | 对接法兰   | 40  |
| 12402243 | GEGENFLANSCH       | COMPANIONFLANGE    | 对接法兰   | 44  |
| 12402793 | SCHWIMMER          | FLOAT              | 浮子     | 50  |
| 12403589 | LEITUNG            | PIPE/LINE/LEAD     | 管道     | 47  |
| 12404299 | DRUCKSCHALTER      | PRESSURESWITCH     | 压力开关   | 49  |
| 12404320 | TEMPERATURFUEHLER  | TEMPERATURESENSOR  | 阻火器    | 48  |
| 12404328 | WASSERST.BEGRENZER | WATERLEVELLIMITER  | 水位限制器  | 50  |
| 12405033 | BEHAELTER          | RESERVOIR          | 容器     | 38  |
| 12409309 | ISOLIERMATTE       | INSULATINGMAT      | 绝缘垫    | 125 |
| 12409423 | DREIWEGEVENTIL     | THREE-WAYVALVE     | 三通阀    | 39  |
| 12409425 | DREIWEGEVENTIL     | THREE-WAYVALVE     | 三通阀    | 37  |
| 12409453 | TAUCHHEIZKOERPER   | IMMERS.HEATG.BODY  | 浸入式加热体 | 38  |
| 12409468 | STUETZE            | SUPPORT            | 支架     | 34  |
| 12409469 | STUETZE            | SUPPORT            | 支架     | 34  |
| 12409594 | ABSPERRKLAPPE      | STOP FLAP          | 截止蝶阀   | 41  |
| 12409668 | MAGNETVENTIL       | SOLENOIDVALVE      | 电磁阀    | 32  |
| 12409902 | GAS-REGELSTRECKE   | GAS CONTROL SYSTEM | 燃气量测量仪 | 53  |
| 12420168 | LUFTFUEHRUNGSGEH.  | AIRGUIDEHOUSING    | 空气导流外壳 | 150 |
| 12420264 | LUFTFUEHRUNGSGEH.  | AIRGUIDEHOUSING    | 空气导流外壳 | 150 |
| 12420344 | VERSCHRAUBUNG      | PIPEUNION          | 螺纹接头   | 63  |
| 12420345 | ROHRHALTER         | TUBEHOLDER         | 管支架    | 63  |
| 12420346 | ROHRLEITUNG        | PIPELINE           | 管道     | 63  |
| 12420360 | DECKEL             | COVER              | 盖子     | 144 |
| 12420361 | DECKEL             | COVER              | 盖子     | 144 |
| 12420362 | DECKEL             | COVER              | 盖子     | 144 |
| 12420363 | DECKEL             | COVER              | 盖子     | 144 |
| 12420368 | FLACHDICHTUNG      | FLATGASKET         | 密封垫    | 144 |
| 12420369 | FLACHDICHTUNG      | FLATGASKET         | 密封垫    | 144 |
| 12420478 | DECKEL             | COVER              | 盖子     | 147 |
| 12420574 | ROHRVERBIND.STUECK | FITTING            | 管连接件   | 117 |
| 12420648 | PLEUELSCHRAUBE     | BIGENDBOLT         | 联杆螺钉   | 77  |
| 12420649 | SCHEIBE            | PLAINWASHER        | 垫圈     | 77  |
| 12420656 | SCHMIEROELFILTER   | LUBRIC.OILFILTER   | 润滑油过滤器 | 97  |
| 12420659 | OELLEITUNG         | OILLINE            | 油管道    | 105 |
| 12420660 | VERBINDUNGSSTUECK  | CONNECTINGPIECE    | 连接件    | 105 |
| 12420661 | VERBINDUNGSSTUECK  | CONNECTINGPIECE    | 连接件    | 94  |
| 12420698 | SCHEIBE            | PLAINWASHER        | 垫圈     | 74  |
| 12420719 | SCHRAUBE           | SCREW/BOLT         | 螺钉     | 74  |
| 12420721 | SCHRAUBE           | SCREW/BOLT         | 螺钉     | 111 |
| 12420725 | KONSOLE            | BRACKET            | 托架     | 127 |
| 12420740 | DROSSELKLAPPE      | THROTTLEVALVE      | 节流蝶阀   | 150 |

| BN       | Benennung          | Description       | 名称           | #             |
|----------|--------------------|-------------------|--------------|---------------|
| 12420741 | DROSSELKLAPPE      | THROTTLEVALVE     | 节流蝶阀         | 150           |
| 12420742 | FLANSCH            | FLANGE            | 管            | 150           |
| 12420743 | BUCHSE             | BUSH              | 衬套           | 150           |
| 12420752 | DICHTUNG           | GASKET            | 密封件          | 147, 159, 162 |
| 12420767 | KRUEMMER           | MANIFOLD          | 弯管           | 118           |
| 12420769 | KRUEMMER           | MANIFOLD          | 弯管           | 118           |
| 12420772 | KUEHLMITTELLEITUNG | COOLANT PIPE      | 冷却剂管道        | 118           |
| 12420780 | SEGMENT            | QUADRANT/SEGMENT  | 扇形件          | 88, 89        |
| 12420781 | FLANSCH            | FLANGE            | 管            | 88, 89        |
| 12420782 | RUNDFLANSCH        | ROUNDFLANGE       | 圆法兰          | 88, 89        |
| 12420783 | DECKEL             | COVER             | 盖子           | 85            |
| 12420786 | KUEHLMITTELLEITUNG | COOLANT PIPE      | 冷却剂管道        | 118           |
| 12420810 | VENTILSITZRING     | VALVESEATINSERT   | 阀座环          | 81            |
| 12420827 | EINLASSVENTIL      | INLETVALVE        | 进气阀          | 81            |
| 12420844 | STANGE             | ROD               | 杆            | 73            |
| 12420893 | NOCKENWELLE        | CAMSHAFT          | 凸轮轴部件        | 87            |
| 12420894 | NOCKENWELLE        | CAMSHAFT          | 凸轮轴部件        | 87            |
| 12420916 | PLEUELLAGER        | BIGENDBEARING     | 连杆轴承         | 78            |
| 12420933 | HALTER             | BRACKET           | 支架           | 98            |
| 12420959 | GUMMISTREIFEN      | RUBBERSTRIP       | 橡胶带          | 108           |
| 12420960 | TORSIONSWELLE      | TORSIONSHAFT      | 扭转轴          | 124           |
| 12420961 | WELLE              | SHAFT             | 轴            | 124           |
| 12420963 | KRUEMMER           | MANIFOLD          | 弯管           | 124           |
| 12420965 | KRUEMMER           | MANIFOLD          | 弯管           | 124           |
| 12420971 | HALTER             | BRACKET           | 支架           | 124           |
| 12420973 | HALTER             | BRACKET           | 支架           | 124           |
| 12420975 | ABGASKRUEMMER      | EXHAUST GAS BEND  | 废气弯管         | 123           |
| 12420996 | GEMISCHLEITUNG     | MIXTUREPIPE       | 混合管道         | 149           |
| 12452010 | BUCHSE             | BUSH              | 衬套           | 150           |
| 12452011 | ZYL.KOPFDICHTUNG   | CYLIND.HEADGASKET | 缸头密封件        | 80, 159       |
| 12452033 | ZYL.KOPFDICHTUNG   | CYLIND.HEADGASKET | 缸头密封件        | 162           |
| 12452118 | STELLSCHRAUBE      | SETSCREW          | 调节螺钉         | 90            |
| 12452119 | STELLSCHRAUBE      | SETSCREW          | 调节螺钉         | 90            |
| 12452126 | OELABSCHIEDER      | OILSEPARATOR      | OILSEPARATOR | 64            |
| 12452137 | LUFTANSAUGROHR     | INTAKEMANIFOLD    | 吸气管          | 147           |
| 12452141 | LUFTANSAUGROHR     | INTAKEMANIFOLD    | 吸气管          | 147           |
| 12452148 | OELSPRITZDUESE     | COOLINGJETNOZZLE  | 注油喷嘴         | 65            |
| 12452186 | ABGASROHRVERKLEID. | EXHAUSTCOVER      | 废气管盖板        | 120           |
| 12452207 | HAUPTLAGER         | MAINBEARING       | 主轴承          | 75            |
| 12452391 | LAGERUNGSPUFFER    | MOUNT             | 支架缓冲器        | 29            |
| 12452423 | PLEUELSTANGE       | CONNECTINGROD     | 连杆           | 77            |
| 12452424 | AUSLASSVENTIL      | EXHAUSTVALVE      | 排气阀          | 81            |
| 12452432 | ANSAUGROHR         | INDUCTIONPIPE     | 吸气管          | 108           |
| 12452465 | ZAHNRAD            | TOOTHEDGEAR       | 齿轮           | 89            |
| 12452473 | ZYLINDERSTIFT      | PARALLELPIN       | 圆柱销          | 88, 89        |
| 12452481 | KUEHLMITTELLEITUNG | COOLANT PIPE      | 冷却剂管道        | 117           |
| 12452483 | KUEHLMITTELLEITUNG | COOLANT PIPE      | 冷却剂管道        | 117           |
| 12452485 | ABGASROHR          | EXHAUSTPIPE       | EXHAUSTPIPE  | 124           |
| 12452536 | BUCHSE             | BUSH              | 衬套           | 124           |
| 12452550 | BODENPLATTE        | FLOORPLATE        | 底板           | 120           |
| 12452552 | ABDECKUNG          | COVER             | 遮盖物          | 120           |
| 12452560 | ATL-VERKLEIDUNG    | TURBOCHARGERCOVER | 废气涡轮增压器盖板    | 120           |
| 12452561 | RUECKWAND          | REARWALL          | 后壁           | 120           |
| 12452562 | SEITENWAND         | SIDEWALL          | 侧壁           | 120           |
| 12452563 | SEITENWAND         | SIDEWALL          | 侧壁           | 120           |
| 12452564 | VORDERWAND         | FRONTWALL         | 前壁           | 120           |
| 12452565 | BODEN              | BOTTOM/FLOOR      | 底部           | 120           |
| 12452566 | BODEN              | BOTTOM/FLOOR      | 底部           | 120           |
| 12452567 | SPANNBAND          | STRAP             | 夹紧带          | 120           |
| 12452568 | RUECKWAND          | REARWALL          | 后壁           | 120           |
| 12452569 | RUECKWAND          | REARWALL          | 后壁           | 120           |

| BN       | Benennung          | Description        | 名称           | #        |
|----------|--------------------|--------------------|--------------|----------|
| 12452570 | RUECKWAND          | REARWALL           | 后壁           | 120      |
| 12452571 | RUECKWAND          | REARWALL           | 后壁           | 120      |
| 12452572 | RUECKWAND          | REARWALL           | 后壁           | 120      |
| 12452591 | KOMPENSATOR        | COMPENSATOR        | 补偿器          | 149      |
| 12452592 | DICHTUNG           | GASKET             | 密封件          | 149, 156 |
| 12452597 | HAUBE              | HOOD               | 罩            | 149      |
| 12452608 | VERTEILER          | DISTRIBUTOR        | 分配器          | 149      |
| 12452629 | GEMISCHLEITUNG     | MIXTUREPIPE        | 混合管道         | 149      |
| 12452634 | HALTEBLECH         | RETAINING PLATE    | 止动板          | 110      |
| 12452658 | LADELUFTKUEHLER    | CHARGEAIRCOOLER    | 注入空气冷却器      | 144      |
| 12452705 | HALTER             | BRACKET            | 支架           | 149      |
| 12452715 | HALTER             | BRACKET            | 支架           | 149      |
| 12452740 | ZAHNRADWELLE       | GEARSHAFT          | 齿轮轴          | 91       |
| 12452741 | ANTRIEBSWELLE      | DRIVESHAFT         | 驱动轴          | 91       |
| 12452749 | ZAHNRAD            | TOOTHEDGEAR        | 齿轮           | 91       |
| 12452788 | ZWISCHENRAD        | IDLERGEAR          | 中间轮          | 91       |
| 12452790 | SCHMIERÖLPUMPE     | LUBRICAT.OILPUMP   | 润滑油泵         | 91       |
| 12452794 | ZYLINDERLAUFBUCHSE | CYLINDER LINER     | 缸套           | 61       |
| 12452795 | KOKSABSTREIFRING   | COKE SCRAPER RING  | 焦炭刮环         | 80       |
| 12452845 | VENTILSITZRING     | VALVESEATINSERT    | 阀座环          | 81       |
| 12452859 | ZYLINDERKOPFHAUBE  | VALVEMECHAN.COVER  | 缸头罩          | 82       |
| 12452868 | ABDECKUNG          | COVER              | 遮盖物          | 120      |
| 12452869 | ATL-VERKLEIDUNG    | TURBOCHARGERCOVER  | 废气涡轮增压器盖板    | 120      |
| 12452884 | VENTILFUEHRUNG     | VALVEGUIDE         | 阀导轨          | 81       |
| 12452885 | VENTILFUEHRUNG     | VALVEGUIDE         | 阀导轨          | 81       |
| 12453090 | ABGASKRUEMMER      | EXHAUST GAS BEND   | 废气弯管         | 122      |
| 12453101 | LAGERUNGSPUFFER    | MOUNT              | 支架缓冲器        | 137      |
| 12453142 | ROLLENSTOESSEL     | ROLLERTAPPET       | 滚柱推杆         | 90       |
| 12453204 | KURBELGEHAEUSE     | CRANKCASE          | 曲轴箱          | 61       |
| 12453239 | SCHRAUBE           | SCREW/BOLT         | 螺钉           | 82       |
| 12453241 | SCHRAUBE           | SCREW/BOLT         | 螺钉           | 82       |
| 12453248 | SCHUTZBLECH        | GUARDPLATE         | 防护板          | 82       |
| 12453254 | KOMPENSATOR        | COMPENSATOR        | 补偿器          | 149      |
| 12453280 | KOLBEN             | PISTON             | 活塞           | 79       |
| 12453297 | SCHUTZBLECH        | GUARDPLATE         | 防护板          | 82       |
| 12453348 | ZYLINDERKOPF       | CYLINDERHEAD       | 缸头           | 81       |
| 12453528 | ABGASTURBOLADER    | TURBOCHARGER       | TURBOCHARGER | 126      |
| 12453556 | VORKAMMERZUENDKERZ | PRECHAM.SPARK PLUG | 预燃室火花塞       | 109      |
| 12465657 | TANKDECKEL         | TANKCOVER          | 箱盖           | 54       |
| 12465658 | FLACHDICHTUNG      | FLATGASKET         | 密封垫          | 54       |
| 12466694 | ROHRSCHELLE        | PIPECLAMP          | 管夹           | 34       |
| 12466708 | SPANNRING          | LOCKINGCOLLAR      | 夹环           | 33       |
| 12466712 | FILTER             | FILTER             | 过滤器          | 33       |
| 12466713 | FILTER             | FILTER             | 过滤器          | 33       |
| 12466714 | OELABSCHIEDER      | OILSEPARATOR       | OILSEPARATOR | 33       |
| 12479504 | KABEL              | CABLE              | 电缆           | 133      |
| 12479508 | KABEL              | CABLE              | 电缆           | 133      |
| 12479512 | KABEL              | CABLE              | 电缆           | 133      |
| 12479552 | SCHUTZKAPPE        | PROTECTINGCAP      | 防护帽          | 137      |
| 12479578 | DREHZAHLEGEBER     | TACHO-GENERATOR    | 转速传感器        | 138      |
| 12479722 | KABEL              | CABLE              | 电缆           | 133      |
| 12479724 | HALTER             | BRACKET            | 支架           | 135      |
| 12481172 | SCHRAUBSTUECK      | SCREWFITTING       | 螺纹件          | 29       |
| 12481243 | SCHLAUCHLEITUNG    | HOSEASSEMBLY       | 软管管道         | 29       |
| 12481432 | SCHLAUCHLEITUNG    | HOSEASSEMBLY       | 软管管道         | 29       |
| 12481485 | ROHRBOGEN          | TUBEBEND           | 弯管           | 33       |
| 12481497 | ANSAUGROHR         | INDUCTIONPIPE      | 吸气管          | 34       |
| 12481522 | SCHLAUCHLEITUNG    | HOSEASSEMBLY       | 软管管道         | 33       |
| 12481523 | SCHLAUCHLEITUNG    | HOSEASSEMBLY       | 软管管道         | 33       |
| 12481712 | SCHLAUCHLEITUNG    | HOSEASSEMBLY       | 软管管道         | 30       |
| 12481851 | TANKDECKEL         | TANKCOVER          | 箱盖           | 54       |

| BN       | Benennung          | Description       | 名称     | #                |
|----------|--------------------|-------------------|--------|------------------|
| 12481976 | PROFILSCHLAUCH     | PROFILEHOSE       | 成型软管   | 34               |
| 12500020 | STUTZEN            | SOCKET/ADAPTER    | 管接头    | 32               |
| 12500046 | STUTZEN            | SOCKET/ADAPTER    | 管接头    | 30               |
| 12500059 | SCHEIBE            | PLAINWASHER       | 垫圈     | 82               |
| 12500079 | VERSCHLUSSSCHRAUBE | SCREWPLUG         | 密闭螺钉   | 29, 54, 117, 150 |
| 12500082 | VERSCHLUSSSCHRAUBE | SCREWPLUG         | 密闭螺钉   | 150              |
| 12500118 | RUECKSCHLAGVENTIL  | NON-RETURNVALVE   | 止回阀    | 29               |
| 12500272 | RUNDDICHTRING      | O-SEAL            | 圆密封环   | 81, 159, 162     |
| 12500278 | VERSCHLUSSSCHRAUBE | SCREWPLUG         | 密闭螺钉   | 54               |
| 12500498 | SICHERUNGSSCHRAUBE | LOCKINGSCREW      | 安全螺钉   | 82               |
| 12503217 | GENERATOR          | GENERATOR         | 发电机    | 45               |
| 12505234 | ISOLIERUNG         | INSULATION        | 绝缘     | 33               |
| 12507242 | UNTERDRUCKREGLER   | PRESSUREREGULATOR | 欠压调节器  | 33               |
| 12508380 | SCHLAUCHLEITUNG    | HOSEASSEMBLY      | 软管管道   | 33               |
| 12508934 | HALTER             | BRACKET           | 支架     | 34               |
| 12508935 | SCHLAUCH           | HOSE              | 软管     | 34               |
| 12508942 | FLANSCHKUPPLUNG    | FLANGE COUPLING   | 法兰联轴器  | 51               |
| 12508994 | ROHRLEITUNG        | PIPELINE          | 管道     | 30               |
| 12508995 | HALTER             | BRACKET           | 支架     | 30               |
| 12509082 | SCHLAUCHLEITUNG    | HOSEASSEMBLY      | 软管管道   | 29               |
| 12509085 | SCHLAUCHLEITUNG    | HOSEASSEMBLY      | 软管管道   | 29               |
| 12509373 | SCHWUNGRADSCHUTZ   | FLYWHEELGUARD     | 飞轮防护装置 | 52               |
| 12512589 | GRUNDRAHMEN        | BASE FRAME        | 底架     | 54               |
| 12512930 | ANSAUGLUFTFILTER   | INTAKEAIRCLEANER  | 吸气过滤器  | 34               |
| 13100646 | KUEHLMITTELPUMPE   | COOLANT PUMP      | 冷却剂泵   | 35               |
| 13100676 | KUEHLMITTELPUMPE   | COOLANT PUMP      | 冷却剂泵   | 36               |
| 15040949 | BUCHSE             | BUSH              | 衬套     | 110              |